AUJOURD'HUI — SUPPLÉMENT ILLUSTRÉ

Notre journal est membre de la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques et de l'Union internationale de la presse catholique.

LE SOLEIL

Premier par son tirage, notre journal est lu dans la quasi-totalité des familles canadiennes-françaises de la région de Québec

★ ★ ★

81e ANNEE — No 213 — QUEBEC, VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1962 — 32 PAGES — PRIX CINQ CENTS

Prévisions atmosphériques

Aujourd'hui et demain : Nuageux, périodes ensoleillées.

(Voir détails en page 23)

A Ottawa

avec Amédée Gaudreault



M. Diefenbaker va-t-il jouer au Sphinx à Londres ?

OTTAWA — M. Diefenbaker vient d'arriver à Londres, pour la Conférence des premiers ministres du Commonwealth où il doit principalement être question du projet d'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché Commun.

Or, cette réunion qui devait avoir un caractère "final" si les négociations de Bruxelles n'avaient pas abouti à une impasse à 3 h. 10 du matin le 5 août dernier quand la France est arrivée avec une proposition-surprise, ne pourra être qu'une occasion de faire le point, selon M. Diefenbaker lui-même, qui a employé mercredi les mots "Progress Report".

En somme, rien n'y sera décidé.

M. Diefenbaker a déjà indiqué qu'il demandera la tenue d'une nouvelle Conférence des premiers ministres du Commonwealth avant que Londres prenne une décision finale sur le Marché Commun. Ce qui pourrait survenir en janvier, si la reprise des négociations de Bruxelles aboutit à un accord.

Devant cette situation, à moins que des incidents sensationnels totalement imprévus ne surviennent, la Conférence sera plutôt terne et ce n'est pas sans un certain sourire que les lecteurs du "Manchester Guardian' ont dû apprendre que trois premiers ministres avaient câblé à M. Macmillan pour lui demander qu'aucun communiqué définitif ne soit publié à l'issue de la conférence. Craignaient-ils que le communiqué ne soit préparé avant leur arrivée à Londres ?

Il se pourrait bien que ce communiqué, forgé dans l'arsenal des clichés les plus usés, nous révèle surtout que la Conférence a "permis des échanges de vues forts satisfaisants" et qu'on y a "accompli des progrès réels, profitables à tous les gouvernements intéressés".

QUE DIRA M. DIEFENBAKER ?

Quelle sera l'attitude de M. Diefenbaker ? On continue de faire remarquer qu'il représente, cette fois, un gouvernement minoritaire. Et s'il propose une nouvelle Conférence, bien des événements pourraient survenir au Canada dans l'intervalle y compris des élections générales.

Le premier ministre canadien n'a rien fait connaitre, jusqu'au moment où ces lignes sont écrites du moins, des positions qu'il entend prendre à Londres. C'est là un "silence scandaleux", a écrit mercredi le "Citizen", qui a reproché à M. Diefenbaker de partir pour Londres sans avoir consulté le Parlement et même sans daigner mettre la population canadienne au courant de sa politique. "Rejeté par 60 pour 100 de l'électorat le 18 juin, il ira parler au nom du pays sur le ton qui lui plaira", continue le journal outaouais, se demandant enfin si le gouvernement Diefenbaker endosse encore la politique violente envers Londres énoncée à Accra en septembre dernier par MM. Hees et Fleming.

Quand on connait le goût de M. Diefenbaker pour les déclarations à la Mackenzie King et que l'on sait qu'aucune décision finale ne sera prise à Londres la semaine prochaine, on peut prévoir que le premier ministre canadien en aura laissé plusieurs sur leur appétit quand il rentrera à Ottawa. Il se dira heureux d'avoir été mis au courant des négociations de Bruxelles et continuera de rappeler que M. Macmillan a promis de ne pas laisser tomber le Commonwealth.

LA PAROLE D'UN ANGLAIS

C'est un peu ce que M. Holyoake, premier ministre de Nouvelle-Zélande, a déclaré en arrivant à Londres: "Nous avons reçu de la Grande-Bretagne des assurances que nous considérons de la plus grande importance. Nous croyons toujours, en Nouvelle-Zélande, que la parole d'un anglais est sa garantie".

M. Diefenbaker a aussi souvent fait allusion à ces assurances, soit celle de Lord Heath voulant que "si un choix entre les 6 et le Commonwealth s'impose, nous opterons pour ce dernier" et celle de M. Macmillan, qui a promis de ne signer que "des accords tenant compte des intérêts spéciaux du Commonwealth".

Justement, le "Journal" d'Ottawa soutenait mercredi que M. Diefenbaker devrait, à Londres, signaler "honnêtement" que ces "intérêts spéciaux" n'ont été "l'objet d'aucune protection jusqu'ici, de la façon dont se sont déroulées les négociations de Bruxelles".

Du côté de l'Opposition, M. Pearson a souhaité que M. Diefenbaker n'adopte pas l'attitude "stérile et négative du Canada à la Conférence d'Accra en septembre", affirmant qu'il

(Suite à la page 2, 1ère col.)

Le chef des assaillants de De Gaulle, arrêté

Paris (UPI — PA) La police française vient d'arrêter le chef de la bande des commandos terroristes qui ont essayé d'assassiner le président de Gaulle le 22 août dernier. C'est le ministre de l'Intérieur, M. Roger Frey, qui a annoncé la nouvelle.

Il s'agit du lieutenant Alain Bougrenet de la Tocnay, alias Jean-Louis Vuillier, alias "Max".

La police a également arrêté le principal bras droit de la Tocnay, un individu du nom de Prévost, qui utilisait également le nom de Bremonville.

Dans une salle bondée de journalistes, Frey a déclaré que 11 terroristes avaient pris part à l'attaque contre de Gaulle. Cinq des 11 hommes ont été capturés. Ce sont, à part de la Tocnay et Bremonville, un homme du nom de Magad, un certain Pierre Bertin, et Alexis Precasse. Frey a ajouté que les six autres membres de la bande avaient été identifiés, mais que l'on ne les avait pas encore capturés. L'un de ces derniers s'appelle Jean-Pierre Naudin. C'était lui qui montait la garde au cours de la tentative d'assassinat.

La première arrestation a été effectuée samedi dernier et elle a été gardée secrète, tandis qu'une enquête était menée.

UNE BOMBE

Dans l'intervalle, la police a trouvé, pour la deuxième fois en moins de 48 heures, une bombe à Munich, où doit passer de Gaulle demain.

La police a fait savoir qu'une bombe de fabrication domestique et du type de celle qui a éclaté mardi soir dans une boite téléphonique a été trouvée flottant sur la rivière Isar.

UN HEROS

Pendant ce temps, le chef de la France, qui en est au quatrième jour de sa visite de six jours en Allemagne de l'Ouest, a été accueilli virtuellement en héros malgré les guerres séculaires auxquelles se sont livré les deux pays.

Les manifestations antigaullistes ne se sont pas produites et la police allemande garde à l'oeil les ennemis de de Gaulle, qu'ils soient Français ou Allemands.

A Duisburg, hier, la police a suivi un "groupe suspect" de Français et a invité ces derniers à venir "casser la croûte" pendant que le général était acclamé en dépit du mauvais temps par 100,000 Rhénaniens.

De plus, la police a saisi 250,000 pamphlets antigaullistes.

PROCES

A Troyes, entre-temps, se poursuit le procès des cinq hommes accusés d'avoir attenté à la vie du général de Gaulle alors qu'il voyageait en auto sur une autoroute en dehors de Paris le 8 septembre 1961.

De Gaulle et Adenauer renforcent les liens unissant la France et l'Allemagne de l'Ouest

Hambourg, Allemagne (UPI) — Le président Charles de Gaulle et le chancelier Konrad Adenauer ont déclaré aujourd'hui qu'ils adopteront "certaines mesures pratiques" pour renforcir les liens qui unissent la France et l'Allemagne de l'Ouest.

Un communiqué publié après les entretiens des deux hommes répétait la position de de Gaulle qui veut qu'une solide "garantie de paix en Europe ne puisse être assurée autrement que par l'accord du droit d'auto-détermination à tout le peuple allemand".

Relativement à la demande d'admission de la Grande-Bretagne dans le Marché commun, le communiqué déclarait que la France et l'Allemagne "espéraient que le problème de la coopération politique serait résolu aussitôt que possible".

Une foule d'environ 15,000 personnes s'est rassemblée ce matin à l'aéroport de Bonn malgré le mauvais temps pour voir de Gaulle quitter la capitale. Ce dernier doit maintenant rencontrer des hommes d'affaires de Hambourg. On rapporte que ceux-ci auraient fait diverses tentatives pour empêcher la Scandinavie d'entrer dans le Marché commun.

Laval aura une filiale à Edmonton en Alberta

Afin de former des professeurs

Par Jean-Marie TREMBLAY

De la capitale de l'Alberta, est parvenue ce matin l'heureuse nouvelle de la création éventuelle — et ce, d'ici un an — d'une filiale de l'Ecole de Pédagogie de l'Université Laval à Edmonton. Elle assurerait la formation de professeurs bilingues pour l'Ouest. C'est le ministre de l'Education de l'Alberta, M. A. A. Aalbord qui en a lui-même fait part.

De son côté, le vice-recteur de l'Université Laval, le Dr Louis-Philippe Bonneau a confirmé ce matin que des pourparlers sont en cours depuis un an entre l'université québécoise, d'une part et le gouvernement albertain d'autre part. Le Dr Bonneau s'est rendu à trois reprises à Edmonton afin de discuter du projet en compagnie des responsables gouvernementaux de l'Education, l'Université d'Alberta et plusieurs groupements canadiens-français.

Au cours d'une entrevue, le vice-recteur de Laval s'est plu à rendre hommage à l'esprit de collaboration et de franchise qui a toujours inspiré les leaders albertains, au cours des discussions. Il a ajouté que l'initiative n'est pas venue précisément de l'Université Laval mais elle a fait suite aux demandes répétées des groupements canadiens-français de l'Ouest canadien, mais en particulier de l'Alberta. Il s'agit, de dire M. Bonneau en parlant de la nouvelle annoncée par le ministre Aalborg, "d'une décision très logique". Il n'a pas caché qu'il était "bien heureux de cet événement."

DES L'AUTMONE 1963 ?

A Edmonton, le ministre de l'Education avait révélé plus tôt qu'une commission serait instituée en vue d'étudier le problème de la création de cette filiale de l'Université Laval. Il a alors exprimé l'espoir "qu'un accord interviendra grâce auquel on pourra établir une extension de Laval au collège St-Jean d'Edmonton avant l'automne de 1963". L'institution projetée sera spécialement appelée à former des professeurs destinés aux régions bilingues de tout l'Ouest du Canada. Quant à la commission, elle a été désignée à la suite d'une réunion de la commission albertaine d'Education et de certification des professeurs.

ASPECT CULTURE

Le Dr Bonneau a précisé ce matin que certains problèmes doivent être résolus avant que le projet soit réalisé. Il s'est toutefois dit optimiste en ajoutant que cette initiative aurait des conséquences d'une grande portée sur l'avenir de la culture française dans l'Ouest du pays tout entier. M. Bonneau a également fait remarquer qu'au cours de ses discussions, Laval a toujours insisté sur l'aspect culturel de cette réalisation éventuelle.

Il ressort de ses propos qu'une filiale de l'Ecole de Pédagogie de Laval irait s'installer à Edmonton afin d'y dispenser un enseignement français, pendant deux ans aux futurs

(Suite à la page 2, 8e col.)

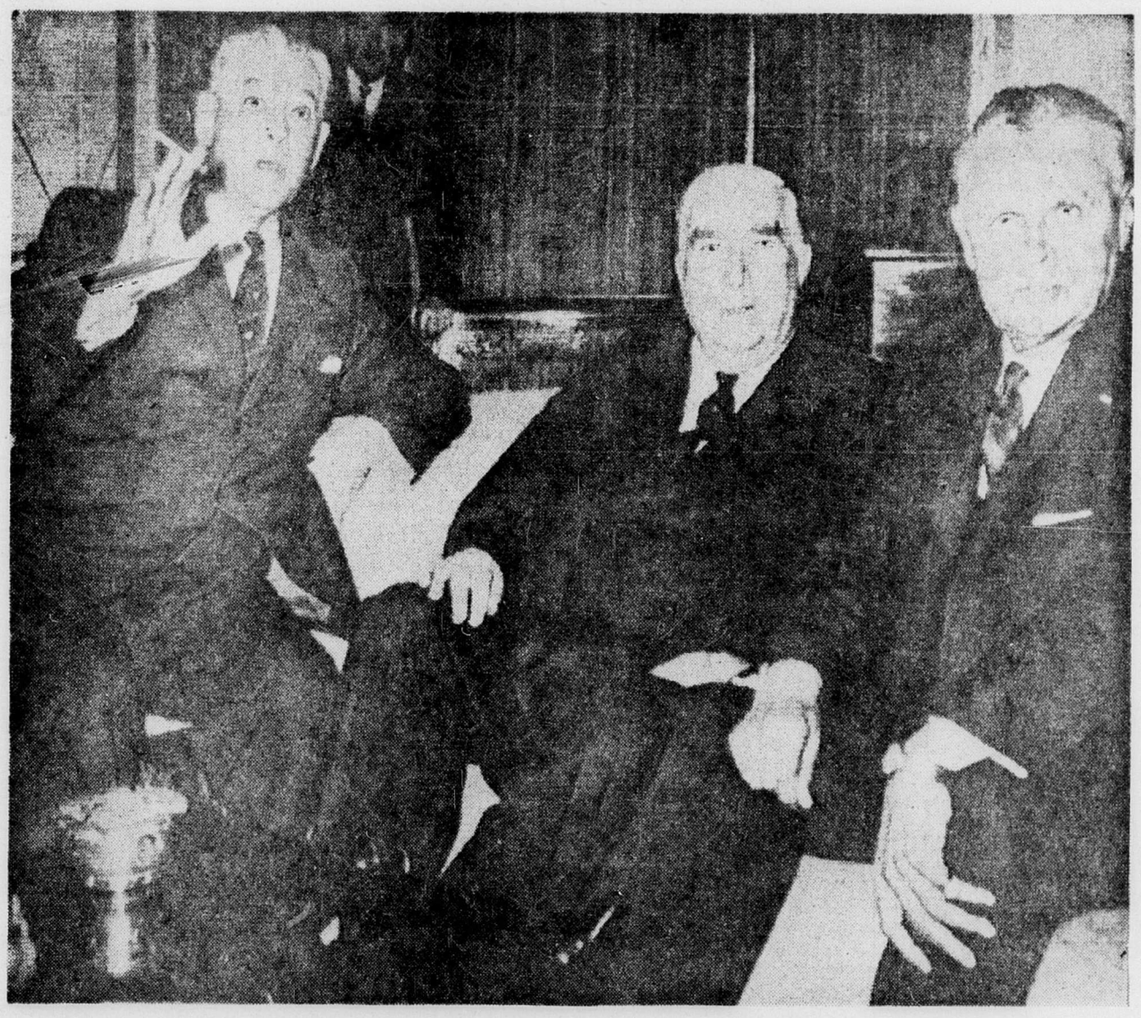
La réforme exige une coopération

Par Jacques Jobin

Le dialogue entrepris il y a quelque temps entre l'Université Laval et le Barreau de Québec, doit être le pivot de la réforme de l'enseignement du droit à Québec. C'est ce qu'a déclaré le Bâtonnier du Barreau de Québec, Me Paul Lebel, au cours de la cérémonie de la rentrée officielle des tribunaux, ce matin.

Pour sa part le juge en

(Suite a la page 2, 6e col.)



LA CONFERENCE DES PREMIERS MINISTRES A LONDRES : Keith Holyoake, à gauche, Robert Menzies, au centre, et John Diefenbaker respectivement premiers ministres de la Nouvelle-Zélande, de l'Australie et du Canada, se sont rencontrés dans un hôtel de Londres. Ils assisteront à la Conférence des premiers ministres du Commonwealth, la semaine prochaine. L'objet de la rencontre des trois chefs d'Etat est de coordonner leurs positions sur des questions où leurs intérêts coïncident. (Téléphoto — PA)

J. Diefenbaker dit croire en "une solution de rechange"

(Par Alan Donnelly)

Londres (PC) — A son arrivée à Londres aujourd'hui, le premier ministre du Canada, M. John Diefenbaker, s'est empressé d'inviter ses collègues australien et néo-zélandais à prendre le lunch en sa compagnie pour discuter de problèmes communs concernant l'exportation des produits agricoles advenant que la Grande-Bretagne adhère au Marché commun européen.

Ce diner à trois à l'hôtel où il logera durant son séjour à Londres est le premier rendez-vous du chef du gouvernement canadien qui a franchi l'Atlantique à bord d'un réacté de l'ARC en neuf heures et demie au cours de la nuit.

"PETIT SOMMET"

Les premiers ministres Menzies, d'Australie, et Holyoake, de la Nouvelle-Zélande, étaient les deux seuls invités de M. Diefenbaker à cette réunion intime que les journaux britannique ont qualifié "de conférence au sommet de l'empire".

Une question d'importance vitale est en jeu dans les négociations entre Londres et les six pays du marché commun européen. Il s'agit de la vente à la Grande-Bretagne des produits agricoles provenant du Canada, de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande.

Les exportations canadiennes de céréales et autres denrées s'élèvent à $300 millions par année.

Le premier ministre de la Nlle-Zélande a été le plus catégorique des trois dans ses critiques au sujet des conditions commerciales qui ont fait l'objet des négociations de Bruxelles.

BLOC A PART

L'Evening Standard a révélé

(Suite à la page 2, 4e col.)

Le député de Roberval s'est conformé à la loi fédérale et n'est pas disqualifié

Roberval — C'est par erreur qu'on a mis en doute le droit qu'a M. C.-A. Gauthier, de Mistassini, élu député du comté de Roberval le 18 juin dernier, sous la bannière du Créd dit Social, de siéger à la Chambre des Communes.

M. Edouard Duchesne, de Dolbeau, président d'élections du comté, a déclaré hier à no-

(Suite à la page 2, 7e col.)

Fonctionnaires mécontents du rapport Glassco (p. 5)

Le "Continental Pioneer", échoué près des Escoumins n'est pas encore renfloué

(De notre envoyé spécial, Lucien Quinty) — Les Escoumins Des sources autorisées nous affirment que le "Continental Pioneer", un cargo libérien qui est échoué sur la grève devant les Escoumins ne sera probablement pas renflouable avant une dizaine de jours.

En effet, il semble bien impossible au "Foundation Vigilant" de Québec, malgré sa grande puissance, de déloger le cargo de 6,000 tonnes qui est monté sur les roches comme un brise-glace sur une banquise. L'accident maritime s'est produit mercredi soir et depuis ce temps, trois tentatives faites à marée haute, pour libérer le navire des récifs, ont été complètement inutiles.

Un enquêteur du ministère fédéral des Transports, dont nous n'avons pu obtenir le nom, ainsi que le capitaine Henri Allard, directeur du pilotage à Québec, se sont rendus aux Escoumins, afin de surveiller les développements possibles.

Ce matin, nous avons été témoins du travail fort habile et presque incessant du "Foundation Vigilant", qui malheureusement, ne semble pas pouvoir, malgré tous ses chevaux-vapeur, remorquer à lui seul le lourd navire.

Les grandes marées

Il est presque certain maintenant qu'on attendra vers le 15 septembre, date des grandes marées, pour tenter un effort de plus d'envergure afin de permettre au cargo de continuer sa route vers Québec où il venait prendre un chargement au moment de l'accident.

Cependant, il n'est pas impossible que d'ici là, on fasse appel à d'autres remorqueurs qui assisteront le "Foundation Vigilant", dans les manoeuvres de renflouement.

DANS LE SOLEIL AUJOURD'HUI

	PAGES
Annonces classées	20 à 22
Bandes illustrées	9
Bridge	9
Décès	23
Editoriale	4
Finance	16 et 17
Horoscope	23
Météorologie	23
Mots croisés	5
Pages féminines	6 et 7
Patrons	2 et 9
Propos médicaux	22
Rive Sud	14
Service des signaux	23
Spectacles	18
Sport	10 à 12
Télévision	14

A Ottawa . . .

(Suite de la première page)

faut "reconstruire de nouvelles structures économiques au sein du Commonwealth. Le système des préférences s'effrite. Ce n'est plus le temps de rapiécer, mais de bâtir."

M. Robert Thompson, chef du Crédit Social, a adopté, s'il faut en croire une dépêche venue de Winnipeg ces jours derniers, une troisième attitude sur la question. Il devient presque aussi difficile à "suivre" que son adjoint, M. Caouette. En tout cas, à Winnipeg, il a déclaré que la Grande-Bretagne n'a pas intérêt à joindre le Marché Commun et devrait demeurer au sein du Commonwealth, où elle a fait 40 pour 100 de son commerce en 1961, contre 14 pour 100 avec l'Europe. Le chef créditiste n'a pas réitéré son voeu d'accompagner M. Diefenbaker à Londres . . .

UN ENJEU IMPORTANT

La majorité des observateurs continuent de prévoir que la Grande-Bretagne adhérera tôt ou tard au Marché Commun. Il s'agira donc pour les autres pays du Commonwealth d'obtenir des concessions aussi avantageuses que possible et de mettre de l'avant des formules nouvelles leur permettant de s'adapter aux conditions changeantes de l'économie mondiale.

Le Canada dirige actuellement 16 pour 100 de ses exportations vers la Grande-Bretagne, soit $900 millions par an, dont $300 millions pour les produits agricoles, lesquels ont justement provoqué l'accrochage de Bruxelles. La Nouvelle-Zélande est dans une situation encore plus grave, exportant presque tous ses produits agricoles en Grande-Bretagne, dont 91 pour 100 de son beurre et 94 pour 100 de son fromage.

A Londres, Lord Beaverbrook et l'industriel G. Weston ont affirmé cette semaine que le Canada souffrirait davantage qu'on ne veut le laisser croire de l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché Commun. M. Weston, le plus grand acheteur de blé et de farine au monde, a dit que la France fournira une bonne partie des 2,500,000 tonnes de blé que le Canada vend actuellement à la Grande-Bretagne. Le blé "dur" canadien est de meilleure qualité, mais on finira par le laisser de côté, à cause des prix. Lord Beaverbrook, éditeur qui achète lui-même le tiers du papier canadien exporté en Grande-Bretagne, a noté que le papier scandinave coûte actuellement $9 de moins la tonne en Grande-Bretagne et que la marge sera de $20 quand la Norvège et la Suède joindront à leur tour le Marché Commun.

COMMONWEALTH SANS LONDRES ?

A Toronto, le "Globe and Mail" a suggéré que les pays du Commonwealth continuent de s'accorder des "préférences" entre eux si la Grande-Bretagne sort de . . . la famille.

Le Canada pourrait peut-être ainsi, à titre d'aîné, prendre la direction du Commonweault; pour revenir à la proposition du confrère torontois, celui-ci suggère que notre pays achète à la Jamaïque, à Trinitad et dans les autres Antilles des produits actuellement importés des Etats-Unis, pour que ces pays achètent chez nous.

Et notre balance commerciale déjà défavorable avec les Etats-Unis ?

De son côté, la "Gazette" rappelle que Lord Amory, haut commissaire de Grande-Bretagne à Ottawa, a dit qu'il "est significatif que durant toutes ces conférences et consultations, aucun pays n'a proposé un nouveau programme commercial dynamique pour le Commonwealth pouvant constituer une alternative."

Au-dessus de toutes ces discussions, on reconnait aussi, de temps à autre que la Grande-Bretagne a le droit de décider elle-même de son sort.

Bella fait face à d'autres problèmes

Alger, (UPI) — On rapporte aujourd'hui qu'un nouveau différend entre le vice-premier ministre Ahmed Ben Bella et son chef d'état major, le colonel Houari Boumedienne pourrait être la source de nouveaux troubles dans la jeune république algérienne.

Des sources dignes de foi ont déclaré que le colonel Boumedienne, qui commande les 55,000 hommes de l'armée algérienne, était indigné par les termes du cessez-le-feu conclu par Ben Bella avec les commandants rebelles d'Alger.

Jusqu'à maintenant, Boumedienne a appuyé le politbureau de Ben Bella dans sa dispute avec les chefs militaires dissidents, mais on croit que le colonel Boumedienne nourrit de fortes ambitions personnelles dans le domaine politique.

On sait que Ben Bella doit une bonne partie de sa puissance à l'appui que lui a donné Boumedienne.

Peu avant le référendum pour l'indépendance, le premier ministre provisoire Ben Youssef Ben Khedda avait démis Boumedienne de ses fonctions de chef de l'état major de l'armée, parce qu'il aurait essayé d'imposer une dictature militaire. C'est alors que Boumedienne avait donné son appui à Ben Bella qui était alors le rival politique de Ben Khedda. Depuis, Ben Bella a gagné la partie entre les deux et Ben Khedda a été relégué au second plan.

Des sources dignes de foi n'ont pas écarté la possibilité que l'opposition se continue entre Ben Bella et les chefs militaires des wilayas trois et quatre. Les chefs de la guérilla sont déterminés à avoir plus de candidats de leur groupement sur la liste électorale.

Durant ce temps, le politbureau de Ben Bella a mis sur pied une série de comités de vigilance dans les wilayas trois et quatre afin de consolider son pouvoir sur ces régions. Ces comités ont pour mission de surveiller le transfort des pouvoirs qui seront désormais confiés à l'autorité civile au lieu d'être aux mains des militaires. Ils ont également pour but d'empêcher que ne se produisent d'autres enlèvements et d'autres extorsions.

J. Diefenbaker dit croire en...

(Suite de la première page)

aujourd'hui que le gouvernement britannique a tenté d'empêcher cette réunion sous prétexte qu'elle donnera l'impression qu'il s'agit de faire bloc à part dans les cadres de la conférence des premiers ministres du Commonwalth.

A son arrivée à Londres, ce matin, M. Diefenbaker s'est empressé au cours de sa conférence de presse de démentir catégoriquement pareille intention.

"Je crois qu'il y a une solution de rechange à l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun européen", a déclaré M. Diefenbaker au cours d'une conférence de presse qu'il a donnée après que l'avion de l'ARC eut atterri à Londres après une envolée de 9 heures et demie depuis Ottawa.

Il a toutefois refusé de fournir des précisions au sujet des plans canadiens, se contentant de dire que la solution de rechange qui sera étudiée en détail à la conférence "n'a rien de radical". "Mais elle fournirait l'occasion d'intensifier les échanges commerciaux à l'intérieur du Commonwealth à un degré jamais atteint auparavant".

M. Diefenbaker a également exprimé l'opinion que les conditions régissant les exportations du Commonwealth et acceptées au cours des négociations de la G.-B. avec les Six de la Communauté économique européenne devraient être revisées.

LE PROGRAMME

Le premier événement au programme de la journée de M. Diefenbaker consistait en un lunch à sa suite d'hôtel en compagnie de ses collègues australien et néo-zélandais, les premiers ministres Menzies et Holyoake.

M. Diefenbaker a dit qu'il s'agissait d'une réunion officieuse au cours de laquelle ils discuteraient tous les trois de problèmes communs, notamment de l'écoulement sur le marché britannique des produits agricoles. Il s'agit là en effet de l'un des principaux problèmes demeurés sans solution au cours des négociations Londres-Bruxelles. Il a dit n'avoir aucune autre idée en tête pour cette réunion.

M. Diefenbaker a également répété qu'il est possible qu'une seconde conférence des premiers ministres du Commonwealth s'avère nécessaire lorsque les négociations entre la G.-B. et les six pays du MCE seront terminées.

Les observateurs croient cependant que ni Diefenbaker ni ses deux collègues océaniens ne veulent jouer les guérilleros au cours de la conférence.

Advenant que les "dominions blancs" du Commonwealth atténuent leur opposition à l'affiliation projetée, la conférence prendra vraisemblablement l'allure de discussions intérimaires à l'issue desquelles on n'en sera pas venu à des conclusions définitives.

BROUHAHA

Entre temps, le premier ministre Harold Macmillan, accaparé par une série de réceptions données successivement alors que continuent d'arriver à Londres les chefs des membres du Commonwealth, a trouvé malgré tout le brouhaha le temps de tenir une deuxième réunion de son Cabinet en moins de 24 heures pour discuter de l'attitude qu'il adoptera au cours de la conférence.

Bien que rien d'officiel à ce sujet n'ait encore été annoncé, on s'attend que M. Diefenbaker dine en compagnie de son hôte britannique au cours de la fin de semaine.

La réforme exige une coopération

(Suite de la première page)

chef Frédéric Dorion, de la Cour supérieure a insisté pour que le nombre des juges soit augmenté de trois. "Il serait absolument nécessaire, dit le juge Dorion que le nombre des juges du district d'Appel de Québec soit augmenté de trois si l'on considère le travail énorme que doivent fournir actuellement les juges."

Me Paul Lebel, nouveau Bâtonnier du Barreau de Québec, a déclaré que le Barreau apportera à l'Université Laval sa plus étroite collaboration dans la réforme de l'enseignement du droit à cette faculté de l'Université. Il s'est aussi déclaré en faveur de travaux de recherches plus poussés en matière de droit.

Me Lebel a insisté sur l'enseignement qui doit être donné par des professeurs de carrière. Cependant il a soumis que le corps professoral doit être formé tant de praticiens que de théoriciens.

Le Bâtonnier de Québec a suggéré de plus que la possibilité soit donnée aux étudiants de parachever leur formation en suivant certains cours fondamentaux de sciences économiques, financières, comptable et de sociologie.

Le député de Roberval s'est...

(Suite de la première page)

tre représentant, qu'on avait mal interprété ses paroles, lorsqu'un journaliste de Chicoutimi a laissé entendre dans un article publié cette semaine, dans "Le Progrès du Saguenay", que M. Gauthier, pouvait ne pas avoir présenté dans le délai fixé par la loi, le compte des dépenses encourues lors des élections du 18 juin dernier.

"C'est une erreur, car M. Gauthier a présenté son rapport en temps et lieu, rapport que j'ai d'ailleurs fait publier, comme l'exige la loi électorale, dans un journal qui circule dans notre région, en l'occurrence, "L'Etoile du Lac", édition du 6 septembre."

M. Duchesne a cependant confirmé, n'avoir pas reçu jusqu'à ce jour, les rapports de MM. Jean-Noël Tremblay, conservateur, et Georges Villeneuve, libéral, candidats défaits lors de l'élection du 18 juin et adversaires de M. Gauthier. "Le président général des élections, dit-il, M. Castonguay, est au courant de cette affaire qui relève de son autorité". Dans le comté de Lapointe, le Dr Henri Vaillancourt, candidat conservateur défait, n'a pas lui aussi rempli les formalités prescrites par la loi électorale. Il en est de même pour MM. Benoit Caron, libéral, et J.-C. Lebel, NPD, également défaits dans le comté Lac St-Jean. A Chicoutimi, le candidat NPD, M. Maurice Villeneuve, a négligé de produire ce rapport à la suite de sa défaite, tandis que le cas du Dr Gérard Tremblay, libéral, demeure encore douteux.

On sait qu'en vertu de la loi électorale, les candidats ainsi pris en défaut, risquent de se voir imposer une suspension de 5 ans quant au droit de se présenter à nouveau devant l'électorat.

Laval aura une filiale à...

(Suite de la première page)

professeurs. Ces derniers seraient alors en mesure de prendre directement contact avec la culture française afin de mieux la répandre par la suite. Eventuellement, les candidats de cette filiale de Laval jouiraient d'une certaine reconnaissance dans la province par l'entremise de l'Université d'Alberta. On sait qu'une pénurie marquée de professeurs bilingues se fait sentir dans tout l'Ouest du pays. La création de cette filiale de l'Ecole de Pédagogie de Laval viendrait donc à son heure.

Nomination

Halifax (PC) Les propriétaires et les administrateurs des émetteurs privés des quatre provinces atlantiques ont réélu hier M. Fred Lynds, du poste CKCW, à Moncton, au conseil d'administration de Broadcast News Limited.

Broadcast News est la compagnie de la Presse Canadienne qui fournit aux émetteurs privés du Canada un service de nouvelles sans interruption, par télétype, sur des circuits loués. Ce sera le second mandat de deux ans de M. Lynds au conseil d'administration de Broadcast News.

Deux morts

Montréal (PC) Deux hommes ont été tués et une femme gravement blessée dans un accident de la circulation à Brosseau Station, au sud de Montréal.

Les victimes ont été identifiées comme étant M. Jean Couillard, 47 ans, de Montréal et M. James Parella, 47 ans, également, de Norwalk, Connecticut, qui retournait chez lui, après ses vacances.

Mme Parella a été conduite à l'hôpital. Son état est critique.

ADIEU, LES CORS!

Vous obtiendrez un prompt soulagement et la disparition rapide des cors douloureux, avec les Zino-pads du Dr. Scholl, minces et isolants. Ne coûtent presque rien. Super-moelleux

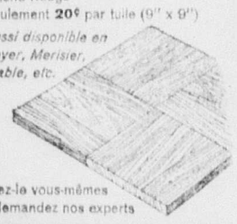


Dr Scholl's Zino-pads





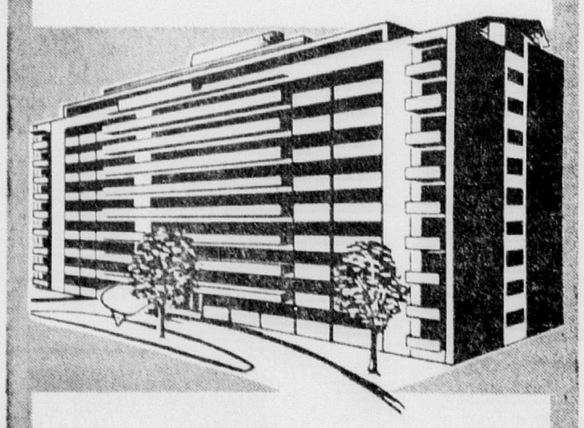
LA BEAUTE
"PARKEX"
1ÈRE QUALITÉ
MOSAIQUE DE BOIS POUR PARQUET
Chêne Rouge
Seulement 20¢ par tuile (9" x 9")
Aussi disponible en Noyer, Merisier, Erable, etc.



Posez-le vous-mêmes ou demandez nos experts
NORTH AMERICAN TILE CORP.
530 rue Chouinard, Québec
Tel. 683-0881 (A. Gagnon)



Résidence de distinction . . .
LE LAURIER
Un site splendide . . . une vue unique . . . des appartements aux vastes pièces respirant une ambiance raffinée de bien-vivre. Venez vous-même faire la connaissance du Laurier! Ou demandez par téléphone la belle brochure illustrée.



INSTALLEZ-VOUS DÈS CET AUTOMNE!
Au choix, des appartements d'une . . . deux . . . ou trois chambres à coucher . . . Et tout en haut, quelques "penthouses" luxueux, baignés de lumière. Bureau de location sur les lieux, à 600 AVENUE LAURIER.
LOCATION ET ADMINISTRATION
THE ROYAL TRUST COMPANY
M. André Robitaille: 522-4031 — Le soir: 527-4780

Patron mode

par Anne Adams

4775

Mesdames, confectionnez, pour quelques sous seulement, ces deux jolis tabliers courts qui protégeront vos vêtements. Vous ferez également des poignées comme les poches.

Vous obtiendrez ce patron dans la taille Medium seulement. Chaque tablier requiert 1 verge d'un tissu de 35 pouces.



4775



Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

N. B. — Ces patrons accompagnés d'un lexique et d'une feuille d'explications en français, sont d'un usage rapide et facile.

"Les fauves" . . .

Jeunes . . .
Avant-gardes . . .
Individualistes . . .

Pour celles qui se refusent à toute tradition et qui, d'un accord spontané, à l'exemple de "les Fauves", brisent les cadres pour voir le beau redevenir un art vivant, pour vous, voici une conception jeune et nouvelle du manteau . . . à collet de vison . . . esthétique par sa coupe . . . nouveau par son emploi du matériel . . . jeune pour cet automne.

au centre: un manteau ample noir, à taille haute artistement gansée . . . matériel "shantung" (laine et soie) . . . collet "ranch" de vison $240.

au bas: un classique manteau noir, version nouvelle . . . collet "ranch" de vison . . . attache bontonnage $165.



Les fauves
peintres d'avant-garde en révolution contre l'impressionisme et qui, rassemblés autour de Matisse, sont considérés comme les initiateurs du véritable art moderne.
ci-dessus et détail: paysage à la Ciotat - 1907 de Georges Braque (1882)

Simons
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE
CENTRE D'ACHAT STE FOY

25 ans du Conseil de la Vie française

De brillantes célébrations

Des célébrations brillantes qui débuteront le 19 septembre souligneront à Québec le vingt-cinquième anniversaire de la fondation du Conseil de la Vie française en Amérique. Cet important organisme prit en effet naissance le 1er juillet 1937, lors du deuxième congrès de la langue française dans la vieille cité de Champlain.

Une délégation franco-américaine formée des directeurs du Comité de vie franco-américaine et de la Fédération féminine franco - américaine viendra participer aux célébrations prochaines. C'est d'ailleurs un Franco-Américain, Me Eugène Jalbert, aujourd'hui juge de la Cour Suprême du Rhode-Island, qui avait présenté la résolution de fondation du Conseil de la Cie Française il y a un quart de siècle.

Le dîner de la Fidélité française, au Cercle Universitaire, dans la soirée du 19 septembre, soulignera l'ouverture des fêtes. Ces agapes seront l'occasion de la remise des insignes de la Fidélité à cinq éminentes personnalités par le chancelier de l'Ordre, M. l'abbé Adrien Verrette, de Manchester, N.H.

Les récipiendaires de cette décoration sont S. Exc. Mgr Camille-André LeBlanc, évêque de Bathurst, Mgr Hilaire Chartrand, vicaire général du diocèse d'Ottawa, messieurs les juges Edouard Lampron de la Cour suprême du New Hampshire, et Alfred Monnin, de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba, ainsi que M. René Paré, président de la Société des Artisans C.-F. Le président du Conseil, le R. P. Thomas-Marie Landry, remettra le Prix Champlain 1962 au R. P. Anselme pour son volume Chetiecamp.

Le lendemain s'ouvrira au Conseil de la [illegible] française, la 26e session du Conseil de la vie française. Le soir, au Château Frontenac, un dîner groupera les membres actuels et anciens du Conseil et de nombreux invités. Le R. P. Landry leur souhaitera la bienvenue. S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec et S. Exc. M. Raymond Bousquet, ambassadeur de France à Ottawa, prononceront des allocutions.

Vendredi la Fédération féminine franco - américaine tiendra ses assises au Château Frontenac. Pendant ce temps les membres du Conseil siègeront à 75, rue d'Auteuil. A quatre heures, ces derniers et les délégués franco-américains se rendront en autobus à la Maison Montmorency puis au sanctuaire de Sainte-Anne de Beaupré. Ils y entendront la messe et prendront le souper chez les RR. SS. Franciscaines.

Samedi, avant-midi, ils présenteront leurs hommages aux autorités civiles. Dans l'après-midi, ils tiendront une séance d'étude sur la solidarité économique des groupes français au Canada et en Nouvelle-Angleterre. Les délégués franco-américains rendront hommage à Champlain et à Québec par une démonstration au monument Champlain.

Il y aura aussi lancement d'un roman à thème franco-américain, par une directrice du Conseil, madame Reine Malouin, au Château Frontenac. Le soir, le Conseil de la vie française présentera à ses invités des artistes bien connus: les pianistes-duettistes Renée Morisset et Victor Bouchard, de Québec ainsi que la soprano Cécile Vallée-Jalbert, d'Edmunton en Alberta. Celle-ci sera accompagnée par Mademoiselle Colombe Pelletier.

Le dimanche, 23 septembre, tous entendront la messe au Séminaire. A l'issue de cette messe, les membres du Conseil déposeront des couronnes sur les tombeaux de Nosseigneurs Paul-Eugène Roy, président du Congrès de la langue française de 1912, et Camille Roy, président du Congrès de 1937 et du Conseil de la vie française. Ils se réuniront ensuite pour clôturer la 26e session du Conseil. A l'occasion de ces fêtes, La liaison française tiendra une assemblée et présentera ses voeux au Conseil de la vie française.

Il n'est pas impossible de concilier médecine et gestion dans un hôpital (M. Paul Desrochers)

Par Odette Dionne

Le premier congrès des Hôpitaux catholiques qui se tient présentement à la cité universitaire de Ste-Foy donne aux participants l'occasion d'étudier les problèmes de l'hôpital et du malade, les exigences des standards et le coût des services, l'administration, la médecine et l'assurance-hospitalisation.

Ces sujets sont traités en session générale qui groupe la majorité des congressistes. En outre, des séances réunissent les spécialistes attachés aux hôpitaux, tels les diététistes, les infirmières, les aumôniers, les pharmaciens, les gardes-malades auxiliaires et les techniciens.

Hier après-midi, le problème administration et médecine a été abordé. M. Paul Desrochers, membre du Conseil d'administration et aviseur financier de plusieurs hôpitaux a expliqué l'administration en fonction du bureau médical de l'hôpital. De son côté, le Dr Jacques Léger, président de l'Association des Médecins de langue française, a parlé du médecin et de l'autorité administrative.

PAUL DESROCHERS

Le médecin doit occuper dans l'hôpital la place que lui assigne sa mission, pouvoir suggérer au Conseil d'administration tout ce qui concerne les soins médicaux et l'organisation scientifique de l'hôpital.

De son côté, l'administration doit collaborer étroitement avec le médecin et lui fournir ce qu'il réclame, dans l'intérêt général des patients. Si toutes les questions relatives à la gestion d'un hôpital relèvent de l'administration, celles qui ont trait à l'aménagement ou à la répartition des services, à l'hygiène, à la salubrité, à l'installation technique, au régime alimentaire ne peuvent se résoudre que selon des suggestions médicales.

La situation ainsi exposée, M. Desrochers a opiné qu'il devient nécessaire de trouver un moyen de concilier les impératifs de la médecine avec les nécessités de la gestion. Certains jugent le problème insurmontable, mais ils ont tort. L'administration doit réaliser qu'elle a la responsabilité du contrôle médical à l'hôpital, mais que cette responsabilité s'exercera par l'entremise du bureau médical.

DR JACQUES LEGER

Dans l'état actuel des choses, le médecin, dont on ne conteste pas la priorité dans le soin des malades, qui a effectivement la responsabilité ultime, jouit d'une autorité très restreinte sur le personnel qui veille sur ses patients.

N'est-il pas anormal, alors que l'hôpital par définition se propose d'assurer les soins aux malades, que son orientation et son organisation soient en fonction des relations médecin-patient. Le médecin n'est en fait qu'une participation minime dans l'élaboration de cette orientation et de cette organisation. Qu'il ne participe pas davantage d'autorité au contrôle et à l'évaluation des tâches d'un personnel qui se doit d'assurer l'efficacité des soins dont il a la responsabilité ultime.

Après avoir soulevé ces points d'interrogation, le Dr Léger a précisé qu'il ne préconise pas un chambardement des structures, mais plutôt une orientation nouvelle qui se dessinerait progressivement.

L'hôpital n'est pas une maison d'affaires comme une autre, elle n'est pas une aventure commerciale, il n'y est pas question de profits, les recettes réelles sont la guérison du malade et l'amélioration de la santé publique, il n'est pas question de profits financiers.

Terminant son exposé, le Dr Léger a dit que jusqu'à maintenant c'était faire oeuvre de pionnier et d'avant-gardiste que de préconiser deux lignes d'autorité et l'intégration du personnel médical au processus administratif hospitalier. La nouvelle loi des hôpitaux reconnait cette façon de voir et le consacre par un état de fait.

Les volontés s'unifient vers le bien commun

Par Odette DIONNE

Son Eminence, le cardinal Paul-Emile Léger était le président d'honneur au dîner du congrès des Hôpitaux catholiques, auquel assistaient plus de 500 convives.

Adressant la parole, à l'issue du dîner, Son Eminence a félicité Mgr Maurice Roy, représentant de l'Episcopat auprès des hôpitaux catholiques. Son Eminence a rappelé que le thème du congrès "Unité de pensée, unité d'action", implique un très beau programme.

Le monde cherche vraiment l'unité, puisqu'il groupe de plus en plus, en congrès, les membres d'une même profession. Si l'unité devient le signe de l'activité de l'homme, combien dans ce domaine de l'hospitalisation devons-nous tendre à l'unité. Les volontés s'unifient vers le bien commun, il est agréable de constater tous ces progrès et de s'en réjouir, a dit Son Eminence.

Le Directeur du service de l'assurance-hospitalisation pour sa part, a noté que le thème du congrès est d'actualité en ce moment où se prépare le Concile oecuménique.

L'unité de pensée existe entre les hôpitaux catholiques et l'assurance-hospitalisation puisque le but commun est d'aider ce déshérité temporaire qu'est le malade. Il est normal que l'unité d'action soit recherchée. Ainsi, avant même le premier janvier 1961, des représentants des hôpitaux et du service de l'assurance-hospitalisation se sont réunis, un grand travail a été fait et une entente a été conclue.

Le Dr Gélinas a assuré les congressistes, de la meilleure collaboration du service d'assurance-hospitalisation, pour les aider à réaliser leur thème.

A la table d'honneur on voyait le Dr A.-D. Archambault, le Dr Vance Ward, M. Gilbert Turner, le Rév. Père Hector L. Bertrand, M. L.-P. Bonneau, la Rév. Soeur Ste-Fabienne, M. le maire Wilfrid Hamel, la Rév. Mere Marie-des-Neiges, Mgr Maurice Roy, le Dr Jacques Gélinas, M. l'abbé Charles E. Mathieu, l'hon. Alphonse Couturier, la Rév. Mère Berthe Dorais, le Dr Roger Goyette, M. Noël Carter, M. Albert Nantel, M. Jean-Paul Bédard.



L'hon. Alphonse Couturier, le Dr Jacques Gélinas, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, la Rév. Mère Pauline Maillé et Son Excellence, Mgr Maurice Roy.

Loretteville a dû résoudre un problème de locaux scolaires

La Commission scolaire de Loretteville a eu à résoudre un problème de locaux assez aigu pour l'ouverture des classes mardi. On a dû en effet aménager huit classes temporaires en attendant que soit terminée la construction d'une annexe à l'école St-Jean-Baptiste de La Salle. Un autre projet de construction que l'on souhaite réaliser le plus tôt possible assurera quatre classes additionnelles et une grande salle.

L'augmentation de la population scolaire qui fut de deux cents élèves par année, en moyenne, ces derniers temps, dépasse cette année les trois

(Suite à la page 17, 4e col.)

La production de bois de pulpe

Premier cours au pays sur les mesures sécuritaires

Par Ben PAYEUR

Dix-neuf représentants des compagnies forestières et des moulins de bois de la province de Québec suivent présentement à la Faculté de Commerce de l'université Laval, un cours sur les mesures sécuritaires dans le domaine de la production du bois de pulpe. Le séminaire d'une durée de trois jours et demi, est destiné aux responsables de la sécurité chez les compagnies forestières.

Le cours est organisé par "The Quebec Pulp-Paper Safety Association Inc." et est le premier du genre au Canada. L'Association de sécurité des Industrie de sciage du Québec, est un organisme qui s'occupe essentiellement de sécurité; elle est patronnée par le ministère provincial du Travail. Le cours qui est présentement donné à la faculté de Commerce fut organisé à la suite de deux conférences sur la sécurité qui furent tenues au printemps dernier à cette même faculté. Les professeurs André Bisson et Emile Roland, tous deux de l'université Laval sont en charge de ces cours. Cette première session vise à former les participants pour qu'ils transposent ce cours, qui ferait suite au programme Lateiner, dans leur milieu, aussi bien que d'expérimenter dans le concret ce nouveau cours lui-même. A cette fin on utilise des exposés des, études de cas, des discussions de textes et de films ainsi que des discussions générales. Les participants seront invités, plus tard en septembre, à faire une étude critique de cette session afin de la mettre définitivement au point. Les principaux thèmes de discussion sont les suivants: la sécurité, ce qu'elle signifie pour les travailleurs, ses implications administratives, entraînement à la suivre, la pédagogie particulière au domaine de la sécurité, etc.

L'Association existe depuis une trentaine d'années et elle a à son crédit plusieurs réalisations dans le domaine sécuritaire. Parmi les plus récentes, elle compte la mise au point d'un pantalon de sécurité qui est maintenant obligatoire sur la plupart des chantiers de la province. L'Association compte également deux officiers de sécurité qui se chargent de donner des cours dans les moulins qui n'ont pas assez d'importance pour pouvoir s'assurer des services à temps complet de personnes spécialisées dans le domaine.

Cabine incendiée

Une cabine de motel a été incendiée, hier soir, à St-Nicolas. Elle était la propriété de M. Tony Fecteau et s'élevait en bordure de la route 9, non loin du Pont de Québec. Les pompiers de St-Nicolas ont combattu le brasier. L'alerte a été lancée vers 9 h. 30. Aucune autre construction n'a été endommagée.

Travaux d'hiver de $2,600,132.62

Par HENRI DUTIL

Le ministre de la Voirie, Me Bernard Pinard, c.r., a signé hier 62 contrats prévoyant des travaux divers dans plusieurs régions de la province de Québec. Ces contrats vont au plus bas soumissionnaire et ils représentent un déboursé de $2,600,136.62.

Dans le district couvert par le "Soleil" on trouve un grand nombre de contrats pour du pavage en béton bitumineux, comme suit :

Fabi et Fils Ltée, de Sherbrooke : 7.47 milles, au coût de $80,-553.45, dans le comté de Wolfe ; dans Leeds, Plessisville, Black Lake, sur une longueur de 2.99 milles, au coût de $43,397.90 ; dans diverses autres municipalités du même comté, 3.62 milles au prix de $32,958.95.

Gérard Dubé, La Pocatière : terrassement et gravelage, sur 1.10 mille, paroisse St-André, Kamouraska, prix $52,132.50.

Inter-cité Construction Limitée, Chicoutimi : 4.26 milles dans St-Joseph d'Alma et St-Gédéon, Lac-St-Jean ; prix, $72,-617.55.

Modern Paving & Construction Ltd. : sur une longueur de 4.47 milles dans Charny, Breakeyville et St-Jean Chrysostome, comté de Lévis, au coût de $39,320.

Benoit Garneau, Québec : 1.60 mille dans St-Ambroise paroisse et l'Ancienne-Lorette paroisse, comté de Québec; coût $23,268.10.

J.-A. Auclair Limitee, Giffard terrassement et gravelage d'une section du chemin du Bourg-Royal, dans Charlesbourg-est, comté de Québec ; coût $49,473.

Verochio Limitée, Vallée Jonction : terrassement et gravelage sur 0.56 mille sur la route 53 dans St-Malachie paroisse, comté de Dorchester ; coût $25,811.09.

Benoit Garneau, Québec : préparation et revêtement en béton bitumineux sur la 80e Rue Est, dans Charlesbourg ville, sur le chemin des Beaumont et le chemin du rang St-Denis, dans l'Ancienne-Lorette paroisse, et sur l'avenue du Parc, dans Ste-Foy ; longueur 2.88 milles au coût de $47,963.55.

Pavages Moto Ltée, Cap-de-la-Madeleine : 6.67 milles sur le chemin du 5e rang, Tewkesbury, dans St-Gabriel de Valcartier, et une section du chemin Jacques-Cartier est, dans les cantons de Stoneham et Tewkesbury, comté de Québec ; coût $84,401.80.

E.M.M. Enrg., Québec : préparation et revêtement en béton bitumineux du terrain de stationnement à l'usine-pilote du ministère des Richesses naturelles, à St-Malo dans la cité de Québec, comté de St-Sauveur. Coût $3,867.

Compagnie Asphalte Limitée, Chicoutimi : revêtement sur 3.28 milles dans Chicoutimi canton et Bagotville paroisse. Prix $36,459.28.

Valin Construction, Dolbeau : 1.11 mille de terrassement et gravelage dans St-Eugène, comté de Roberval, au prix de $44,-970.04 ; mêmes travaux sur le chemin La Martine, dans St-André, comté de Roberval, au prix de $47,267.56.

On a voulu acheter le juge G. Lacroix

Par Jacques Jobin

On a voulu acheter le juge. C'est bien difficile à imaginer que des gens puissent penser de pareilles choses, mais le fait est complètement authentique et le juge Gérard Lacroix, de la Cour Supérieure est là pour le prouver.

Plusieurs malins se sont toujours plu à crier sur les toits qu'en ce bas monde, tout s'achetait. Les juges ne s'achètent pas, et tout le monde devrait le savoir.

Effectivement le juge Lacroix, à qui cette chose ahurissante est arrivée, a rendu jugement pour déclarer qu'il se récusait dans cette cause et qu'il ne rendrait pas jugement.

"Je soussigné, déclare-t-il, réalise que cette démarche a pu être faite par ignorance mais il n'en reste pas moins qu'il y a là une tentative d'influence que le tribunal ne peut pas tolérer et que même si elle est le résultat de l'ignorance, les intéressés doivent savoir que ce sont là des choses qui ne se font pas et que les juges ne peuvent passer sous silence."

C'est au cours de la première semaine du mois d'août que le juge Lacroix recevait une communication téléphonique au cours de laquelle on lui avait offert de le récompenser ou de le dédommager "généreusement". Le juge Lacroix déclare que la personne qui lui a téléphoné s'est présentée comme étant M. X. Cependant il y a des MM. X parmi les demandeurs comme parmi les défendeurs dans cette cause. Il ne peut donc déterminer quelle partie a tenté de le corrompre.

Le juge Gérard Lacroix, qui avait mis fin rapidement à ce genre de conversation, déclare que les parties pourront prétendent, une fois le jugement rendu, qu'il a été influencé par ces démarches. Il se récuse donc et donne l'ordre que cette cause soit portée hors de délibéré.



Dans les cadres de la 51e Exposition provinciale de Québec, le Ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a décerné, hier, les prix aux gagnants du concours du miel et de l'érable. Cette cérémonie s'est déroulée au Palais de l'Agriculture, sous la présidence de l'hon. Alcide Courcy. Nous voyons ci-dessus, dans l'ordre habituel, M. Roland A. Bowen, de Hartley, comté de Stanstead, qui a remporté le titre de roi de l'érable, M. le sénateur Cyrille Vaillancourt, et M. Antoine Simard, de St-Bruno, comté de Lac St-Jean, proclamé le roi du miel.

VENDEURS DEMANDES

Maison de publicité demande vendeurs honnêtes à plein temps, possédant expérience dans la vente. Devra se présenter à Québec Gi-Ro Publicité, 566 Ave des Oblats, Québec, de 2 à 4 hres p.m.

LOGEMENTS A LOUER

Rue Mgr Gosselin, entre 26e et 27e rues, paroisse St-Pie X, 4 pièces. Construction neuve. Entrée pour laveuse et sécheuse automatiques; laveuse de vaisselle fournie; fan filtre au charbon. Très modernes. $90., $85. Près église, école et autobus.

Tél. : 623-4251

PROFESSEURS DEMANDES

Au niveau secondaire école de garçons. S'ad. à : M. Roger Savard, sec. trés., 777, 122ème Rue, Ville Montmorency. Commission Scolaire Ville de Montmorency.

Docteur
REMY BEAULIEU o.d.
OPTOMETRISTE
363 de la Couronne
au carré Jacques-Cartier
TEL.: 524-2413
Jour 9h. a.m. à 5h.30 p.m. — Ouvert le samedi jusqu'à 12 h. 30
Soir sur rendez-vous
- Examen de la vue
- Rééducation visuelle
- Choix de lunettes

11 LOGEMENTS
neufs A LOUER
3 pièces, chauffés, situés près de l'hôpital St-François d'Assise — $65. — $70. — $75.
TEL. : 524-5785

A VENDRE
Résidence : 475 rue Lemesurier, grand terrain; garage chauffé; 11 pièces dont 5 chambres à coucher; 2 salles de bain; foyer; à proximité des écoles, etc. Visite des lieux sur rendez-vous.
TEL. : 683-7464

Province de Québec,
Cité de Giffard.
AVIS PUBLIC
Avis public est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la Cité de Giffard, que samedi le 15 septembre 1962, à 2 heures de l'après-midi, heure avancée de l'est, sera vendu par enchères publiques, en la salle de l'Hôtel de Ville de Giffard, 3095 chemin Royal, Giffard, l'immeuble ci-après décrit, savoir :—
1—Une maison de 2 étages en brique, mesurant approximativement 30' x 32' et portant les numéros civiques 2203, 2205 avenue St-David, Giffard, située sur le lot 663-48, cadastre de Beauport;
2—Cette vente n'inclut pas le lot 663-48 du cadastre officiel de Beauport, lequel demeure la propriété de la Cité de Giffard;
3—La mise à prix sera de $5,000.00 comptant;
4—Cette vente est faite sans aucune garantie quant aux défauts cachés et à charge par l'acquéreur de faire le transport ou d'enlever la maison à ses risques et périls dans les 15 jours qui suivront l'adjudication;
4—Condition de paiement : argent comptant.
Donné en la Cité de Giffard, ce 5e jour de septembre 1962.
Le secrétaire-trésorier,
JACQUES SIMONEAU.

PROFESSEUR DEMANDE (JOUR)
A TEMPS PARTIEL
devra enseigner l'anglais ou la 11e commerciale dans école indépendante.
TEL. : 524-3215

ASSURANCE
Compagnie canadienne établie de longue date. Position : Inspecteur résident. Candidat doit avoir plus de 28 ans, être agressif et capable d'assumer les responsabilités découlant d'un bureau établi et de prendre décisions nécessaires au développement de son territoire. Salaire à discuter — Participation aux profits.
ECRIRE A DEPT 3613 LE SOLEIL

SECRETAIRE PRIVEE
La candidate que nous recherchons doit pouvoir remplir avec compétence, les devoirs de secrétaire privée à la haute direction d'une grande entreprise, dont le bureau chef est situé à la Place d'Youville. Elle devra pouvoir prendre la dictée française et anglaise sans difficulté et occasionnellement composer la correspondance d'après une dictée sommaire.
Si vous avez entre 24 et 35 ans, et que vous croyez posséder les qualifications nécessaires, nous vous offrons une position permanente, des conditions idéales de travail, bureau privé, et un salaire proportionné à vos connaissances. Autres bénéfices au-dessus de la moyenne.
DEPT 3620 LE SOLEIL
(Discrétion absolue)

LE SOLEIL

"Fais ce que dois"

"Le Soleil" est publié et imprimé au 590 de la Couronne à Québec, par la compagnie LE SOLEIL LTEE.

"Le Soleil" est sociétaire de la Presse Canadienne et affilié à l'Association des journaux quotidiens du Canada, à l'Audit Bureau of Circulation, à la Fédération canadienne des éditeurs de journaux et périodiques catholiques, à l'Union internationale de la Presse catholique, à l'Institut international de la Presse, au Commonwealth Press Union.

"Le Soleil" puise son information aux sources suivantes : la Presse Canadienne, la Presse Associée, l'agence Reuter, la United Press international et la Conférence catholique canadienne. Il est abonné au service de Télépnoto de la Presse Canadienne. La Presse Canadienne est seule autorisée à reproduire les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, la Presse Associée et l'agence Reuter ainsi que toutes les nouvelles locales publiées par Le Soleil.

Le ministère des Postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

★ ★ ★ *Québec, vendredi 7 septembre 1962*

Pourquoi éterniser le débat sur l'électricité?

Le débat public sur l'étatisation de l'industrie hydroélectrique, depuis qu'il a été relancé par l'hon. René Lévesque, ministre des richesses naturelles, a fait couler tellement d'encre et de salive qu'on en est venu à avoir l'impression qu'il dure depuis des années déjà et qu'on s'ingénie à le prolonger indéfiniment dans l'espoir d'éviter de prendre une décision. Les partisans de l'entreprise privée (c'est-à-dire du statu quo), les partisans de l'étatisation font montre d'une égale impatience. Chacun à sa façon s'immisce dans la discussion, apporte ses arguments, fait ses suggestions et orchestre une campagne d'opinion publique dont le but est de forcer la main au premier ministre qui, dans les circonstances actuelles, semble jouer le rôle de modérateur entre les deux tendances qui s'opposent au sein du cabinet provincial. Chaque jour intensifie un peu plus la confusion des esprits sur le problème de l'étatisation; chaque jour accentue la pression qui s'exerce sur le premier ministre. De part et d'autre on s'énerve de sa lenteur à prendre position officiellement. Et pourtant on oublie que la question de l'étatisation, même si elle fut discutée à fond il y a près de trente ans lors des campagnes menées en sa faveur par le Dr Philippe Hamel et ses amis de l'Action Libérale, avant d'être partiellement appliquée par le gouvernement Godbout, en 1944, n'a été relancée dans le public que le 16 février dernier, c'est-à-dire il y a moins de huit mois.

Cela se passait le 12 février dernier. Invité des membres de l'industrie de l'électricité de la région de Montréal, M. Lévesque avait proposé l'unification, sous la direction de l'Etat, de tous les réseaux de production et de distribution d'électricité. La réponse de l'entreprise privée ne tarda pas. Maladroite d'abord, elle s'en prit plus au ministre qu'elle ne chercha à réfuter ses arguments. Depuis, elle a changé de ton et a pris l'aspect d'une vaste offensive de propagande qui a trouvé un écho au niveau des administrations municipales, des Chambres de Commerce et des organisations d'hommes d'affaires, tandis que les adeptes de la nationalisation se recrutent dans les autres secteurs de la population: organisations syndicales, patriotiques, politiques et agricoles. Lente à s'amorcer, la discussion est maintenant engagée à fond. La province est divisée en deux clans et tout l'arsenal des vieux préjugés et des vieux mythes fournit des projectiles qu'on se lance par la tête, avec le résultat que rares sont ceux qui regardent le problème dans son ensemble et le raisonnent froidement.

La division qui existe dans le public n'est que le reflet de celle qui existe au sein de l'administration provinciale. Le ministre des richesses naturelles, lorsqu'il a lancé l'idée de la nationalisation, exprimait alors une opinion personnelle. Le silence du premier ministre et des autres membres du gouvernement, qui, pour la majorité ont évité de se compromettre en public, a été diversement interprété. C'est en vain qu'on a tenté, à plusieurs reprises, de forcer la main à l'hon. Jean Lesage, de le mettre en contradiction avec le ministre des richesses naturelles. Chaque fois, il a réussi à se défiler. Si, en quelques circonstances, au cours des dernières semaines en particulier, il a eu des déclarations qu'on a rattachées au problème de l'étatisation pour les interpréter tantôt comme une approbation tantôt comme une désapprobation, on doit convenir qu'il a réussi à conserver, devant l'opinion publique, la plus stricte neutralité. C'est évidemment, cela transpire, un sujet qui le préoccupe énormément, tant au point de vue administratif que politique.

Tiraillé par les pressions extérieures aussi bien qu'intérieures, il prévoit que ce sera sa responsabilité de prendre l'ultime décision, avec tout ce qu'elle comporte d'implications pour l'avenir du Québec et, il faut l'admettre, l'avenir de son parti. Lorsque sonnera la minute de vérité (c'est une perspective qu'il doit considérer) sa décision, en vertu du principe de la solidarité ministérielle, s'il ne réussit pas à faire l'unanimité au sein du cabinet, signifiera le départ d'un ou de plusieurs de ses principaux collègues.

Le premier ministre, mieux que quiconque, sait que la décision qui sera prise, une fois qu'on sera parvenu à éliminer tout ce qui n'est qu'accessoire pour ne retenir que l'essentiel du problème, aura une portée énorme sur l'avenir de la province de Québec. Il a trop la conscience de ses responsabilités pour prendre une décision hâtive, pour se laisser bousculer par une opinion publique impatiente et souvent irraisonnée, pour céder au chantage collectif que constitue de part et d'autre cette orchestration de résolutions, de requêtes, de mémoires pour ou contre l'étatisation. Quand une question d'une telle importance (même si elle fut déjà discutée dans le passé, même si on en admet à priori le principe) se pose depuis quelques mois à peine, peut-on lui reprocher de tergiverser, de chercher à gagner du temps, de faire preuve d'indécision, parce qu'il n'a pas encore indiqué de quel côté de la barricade il se rangera? C'est avant tout une décision d'ordre économique, financier et politique que le gouvernement doit prendre. C'est avant tout une décision rationnelle inspirée uniquement par le bien commun, c'est-à-dire les meilleurs intérêts de la province prise dans son entier; non pas les intérêts d'un ou de plusieurs groupes, d'une ou de plusieurs municipalités; d'une ou de plusieurs régions.

C'est une décision qui doit être prise librement, par des hommes libres, en possession de toutes les données du problème, dans un climat de détente. Ce n'est pas, hélas, la situation qui existe à l'heure actuelle dans le Québec. C'est pourquoi le premier ministre fait preuve de sagesse et de prudence en conservant l'attitude qu'il a adoptée dès le début de la discussion autour de l'étatisation de l'électricité.

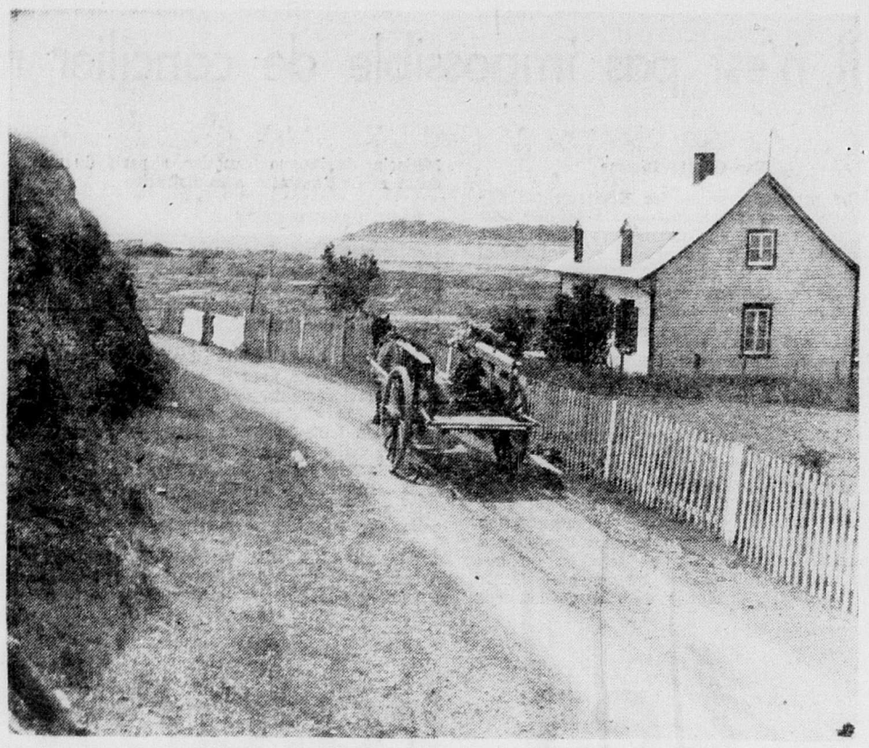
Dans l'intérêt de tous, il serait souhaitable qu'une trêve intervienne entre les parties, au sein de l'opinion publique. Il serait aussi souhaitable que les moyens d'information (presse, radio et télévision) fassent preuve, dans cette affaire, d'une très grande prudence. Il ne saurait être question pour eux de se départir de leur rôle de renseigner pleinement et exactement la population, mais il ne leur appartient pas, par leur présentation et leur interprétation des nouvelles, par des spéculations purement intellectuelles, de chercher à créer dans le public un état d'esprit favorable à l'une ou l'autre des tendances qui se dessinent dans le public. C'est à ce dernier de se former une opinion à la lumière des faits portés à sa connaissance. Le problème est posé. Il est complexe, beaucoup plus qu'il apparaît au commun des mortels. Tout semble avoir été dit et ceux qui ont la responsabilité de la décision possèdent tous les éléments dont ils ont besoin pour se prononcer en toute connaissance de cause, en tenant compte de la conjoncture actuelle. A quoi bon éterniser le débat sur la place publique? Les parties ont été entendues, la cause est en délibéré. Attendons la décision, en nous abstenant de part et d'autre de chercher à imposer notre vérité.

La voix des villes veut se faire entendre

Par l'intermédiaire des congrès internationaux, la Conférence des Maires des Villes des Etats-Unis recommande aux gouvernements de recourir aux services des délégués et des représentants officiels des centres urbains, pour entretenir des échanges de vues et de meilleures relations entre les groupements divers des nations et des continents. La Conférence s'étonne que la participation des corps municipaux soit complètement ignorée dans les délibérations des grandes organisations internationales comme l'ONU, l'OTAN, le Marché Commun et autres qui ont surgi au cours du dernier quart de siècle, pour la défense des intérêts de l'humanité et la préservation de la paix dans le monde.

Les dirigeants de la Conférence des Maires signalent, entre autres, les principaux congrès municipaux qui se tiendront, l'un, à Punte del Este, en Uruguay et l'autre à Bruxelles, en Belgique, au cours des mois d'automne, pour traiter des problèmes qui touchent aux développements des groupements métropolitains dans tous les pays du monde. Des représentants de toutes les grandes villes des cinq continents assisteront à ces assises qui présentent un cartactère universel exceptionnel. L'occasion est donc excellente de nouer des relations cordiales dans la discussion de problèmes et de questions qui se rapprochent le plus près de la vie quotidienne des citoyens.

La Conférence favorise également, dans le même ordre d'idées, la visite de groupes municipaux entre les villes d'un pays à l'autre et d'un continent à l'autre; elle suggère que cette initiative se développe davantage avec la coopération efficace des autorités gouvernementales qui y trouveront un terrain d'entente dans le règlement de leurs difficultés.



Scène familière à l'île aux Grues, comté de Montmagny.
(Photo de l'Office du Film de la Province de Québec)

LA DOCTRINE CREDITISTE VUE A TRAVERS LE PRISME BANCAIRE

Le Crédit Social est à la mode, à preuve les élections du dix-huit juin dernier. C'est un parti politique, mais c'est avant tout une doctrine. Jusqu'à quel point celle-ci compénètre-t-elle tous les adhérents au parti? Jusqu'à quel point est-elle accessible à tous? Jusqu'à quel point surtout peut-elle s'appliquer dans la pratique? C'est cette dernière question qui est la plus importante. Il appartient aux économistes de la juger. C'est ce qu'a fait le dernier bulletin de la Banque Canadienne Nationale, qui, pour une fois, abandonne les problèmes purement économiques et financiers pour en aborder un qui s'apparente à la politique. Pour le bénéfice de nos lecteurs, nous croyons utile de le reproduire en entier. Nous en présentons une première tranche aujourd'hui et la deuxième suivra dans notre édition de samedi :

Devant les nombreuses réformes qui sont suggérées en divers milieux, on serait porté à croire que le patrimoine de la province de Québec ne se compose que d'un ensemble de valeurs plus ou moins désuètes qu'il faut rejeter dans le plus bref délai. Sans doute, quelque chose est en train de changer, mais il est encore trop tôt pour prévoir quelles seront les nouvelles structures. Afin de mettre en oeuvre les réformes qui seront acceptées, on aura besoin de beaucoup d'argent et surtout de compétences. Quelques revendications résultent d'une exaspération facile à comprendre devant l'immobilisme de certaines de nos institutions. On ne doit pas s'étonner de cela, puisque l'abandon de préjugés solidement ancrés ne se fait pas sans heurt ni difficulté.

Le domaine économique n'échappe pas à l'examen des rénovateurs. L'économie canadienne-française demeure déficiente, même si depuis quelques années nous sommes témoins d'un réveil. Les uns recherchent des solutions simples en invoquant le droit de la nation à disposer d'elle-même; les autres, plus réalistes, reconnaissent que la tâche sera ardue et que le succès ne sera possible qu'au prix de longs et patients efforts.

Importance de l'économie

L'Association canadienne des Educateurs de langue française avait choisi "la formation économique en éducation" comme thème de son XVème congrès annuel tenu récemment à Montréal. Dans des notes remises aux congressistes relatives à l'importance qu'accordent à l'économique les Canadiens français, l'ACELF affirme que ceux-ci sont en retard sur trois points : la somme des biens possédés, la qualité des positions détenues ainsi que le nombre et l'importance des entreprises. Elle a tenté de découvrir les causes profondes de notre infériorité. La raison primordiale, qui explique les autres, serait la situation créée par la conquête : le rapport de vainqueur à vaincu. Au delà des causes historiques, notre attitude pourrait s'expliquer par le facteur psychologique : l'Anglo-Saxon serait homme d'action, plus pratique, plus utilitariste, alors que le Canadien français serait homme de pensée, plus idéaliste. Le rédacteur des notes se demande si, à notre condition de vaincus, nous ne devons pas ajouter l'influence d'une ascèse héritée du jansénisme qui nous a peut-être exagérément portés à redouter le confort matériel et la prospérité économique.

On pourrait longtemps discourir sur ce sujet. Cependant, personne ne doute aujourd'hui de l'importance de l'économique dans la vie de la nation. Il y a cinquante ans, on prêchait à peu près la même doctrine avec les résultats que l'on connait. L'ACELF s'interroge sur les relations entre l'économique et les valeurs spirituelles : "Est-ce progrès ou régression? Sommes-nous sur le point de nous dégager d'une mentalité déplorablement arriérée ou sommes-nous victimes de l'idéologie matérialiste de notre siècle? L'homme ne vit pas seulement de pain; il ne vit pas sans pain non plus".

A la fin du congrès, l'ACELF a adopté plus de vingt recommandations, toutes marquées d'un sain idéalisme. De nature trop générale cependant, certains voeux dépassent la compétence de l'Association. Celle-ci a admis avec humilité que jusqu'ici l'enseignement de l'économique avait été négligé. Invité d'honneur au congrès, le ministre de l'Industrie et du Commerce a signalé que, si le Québec était au seuil d'une ère nouvelle, il faudrait quand même reviser certaines de nos façons de penser et d'agir pour y entrer carrément.

L'éducation des adultes

Si l'on constate des lacunes sérieuses dans la formation économique de la jeunesse, faut-il s'étonner que des adultes portent sur les institutions financières des jugements erronés et tiennent sur les questions monétaires des propos pour le moins fantaisistes. Rappelons à ce sujet une opinion de M. François-Albert Angers : "Le public ne comprend pas facilement les problèmes économiques; ils ont pour lui une allure mystérieuse qui l'impressionne. Les lui présenter sous un jour simple, mais faux, et lui procurer ainsi l'impression qu'il comprend alors qu'il est plus dans le noir que jamais, cela comporte certes des responsabilités graves, qui peuvent engager l'avenir du pays tout entier".

Le fondateur du Crédit Social, le major C. H. Douglas, a écrit que les banquiers exercent un monopole sur le crédit et essaient de lui donner de la valeur en le rendant rare. D'après lui, si le pouvoir d'achat de la population est insuffisant, cela dépend d'eux. Récemment, on pouvait lire dans une série d'articles publiés dans **Le Devoir** que "les banques à charte créent l'argent et le crédit selon leur gré et leur caprice. Il ne s'agit pas nécessairement de nationaliser les banques à charte, mais simplement de leur enlever le privilège de créer l'argent et le crédit. Par après, elles opéreront comme les caisses populaires et les banques d'épargne". Il faut présumer alors que les banques, comme les deux autres institutions mentionnées, continueront de compter des intérêts sur les dépôts du public et, afin d'y pourvoir, devront placer les fonds à leur disposition à un rendement plus élevé que le taux de ces intérêts. Ces placements seront-ils limités à l'achat de valeurs mobilières? Ne prévoit-on pas plutôt que les banques pourront continuer (comme les caisses populaires et les banques d'épargne le font déjà et continueront de le faire) à prêter aux particuliers aussi bien qu'à l'agriculture, au commerce et à l'industrie? Lorsque l'une quelconque des succursales de banque à charte ou de banque d'épargne ou une caisse populaire (il y a au Canada quelque 6,500 de ces succursales et caisses, sans compter les "credit unions") consentira un prêt, ne créera-t-elle pas, à toutes fins pratiques, du crédit et de l'argent, tout comme les mêmes institutions le font déjà?

Tous les économistes sérieux reconnaissent que c'est par l'action qu'exerce la Banque du Canada sur les réserves liquides des banques à charte, qu'elle les augmente ou qu'elle les diminue, que la banque centrale contrôle en tout temps la plus grande partie du volume du crédit et de la monnaie. Cette action est limitée, parce que la Banque du Canada n'exerce pas sur les autres institutions financières les mêmes contrôles que sur les banques à charte. Pendant longtemps, on a cru que celles-ci pouvaient seules créer de la monnaie au moyen du crédit, alors que les autres institutions ne faisaient que réinvestir les fonds qu'on leur avait confiés. Aujourd'hui, on constate que ce pouvoir de créer de la monnaie au moyen du crédit n'est pas exclusif au régime bancaire, mais qu'il appartient aussi à divers secteurs du monde financier. Des enquêtes poursuivies dans plusieurs pays, tel le rapport Radcliffe, ont établi que la liquidité générale de l'économie est plus importante que la quantité de monnaie en circulation.

La proportion du revenu épargné constitue la somme des ressources accessibles au marché des capitaux, et leur répartition entre les banques et les autres institutions financières résulte de la liberté des épargnants d'utiliser leurs économies comme ils l'entendent. Les autorités monétaires doivent avoir pour objectif de maintenir l'équilibre entre les demandes d'investissement de l'économie et sa faculté d'épargne.

(à suivre)

La Maison Blanche et la vie artistique

L'automne dernier, l'incomparable violoncelliste Pablo Casals a présenté un programme de musique de chambre à la Maison Blanche. Cet événement semble avoir établi une tendance d'efforts conscients pour attirer l'attention sur les arts aux Etats-Unis en faisant de la Maison Blanche le point de mire pour appréciation.

A l'encontre d'autres pays, et parmi eux ceux dont provient notre principal héritage artistique, le gouvernement des Etats-Unis n'accorde pas de subvention ni ne fournit de local pour assurer la vie d'une compagnie d'opéra, d'une production théâtrale, ou des industries du cinéma, de la radio et de la télévision. De la même manière que la séparation de l'Eglise et de l'Etat devint une conception fondamentale de la vie américaine, la non-participation du gouvernement à la subvention des institutions culturelles le devint aussi.

Cette tradition de non-participation semble être aussi fortement enracinée dans notre pays que les subventions, les théâtres d'Etat, la radio et la télévision gouvernementales le sont dans d'autres pays. Cependant, à l'heure actuelle, la reconnaissance présidentielle d'artistes éminents et l'exécution de chefs-d'oeuvre consacrés à la Maison Blanche, font que les arts et les artistes pénètrent dans d'autres classes de la société, aux plus hauts échelons et, on l'espère, à l'avantage de tous.

Beaucoup d'entre nous ont pu se rendre compte de l'intérêt montré par le Président pour les arts et pour l'encouragement aux arts, à l'occasion de son inauguration en janvier 1961. 150 artistes, écrivains, compositeurs, architectes et autres personnalités du monde culturel avaient été invités aux places d'honneur à la cérémonie d'inauguration et aux festivites qui suivirent. Ils étaient représentés sur l'estrade par le distingué poète Robert Frost qui avait l'intention de lire un nouveau poème qu'il avait écrit spécialement pour cette occasion.

Cependant, M. Frost n'avait pas eu le temps d'apprendre par coeur son nouveau poème intitulé "Dedication". Et la difficulte de lire son manuscrit sous le brillant soleil de janvier força le poète de 87 ans à réciter un poème plus ancien intitulé "The Gift Outright" plein de signification étant donné l'événement. Le geste du Président Kennedy d'inviter Robert Frost, son ami personnel, pour participer à la cérémonie d'inauguration a été interprété comme une façon d'accorder une nouvelle importance aux arts aux Etats-Unis. Et c'était exactement le cas.

Mme Kennedy a également joué un rôle important en parrainant et en assistant à des manifestations culturelles à Washington et à New York, telles que des concerts pour enfants donnés sur la pelouse de la Maison Blanche, des soirées données avec la participation de poètes illustres et des invitations d'artistes renommés à des réceptions à la Maison Blanche.

A l'occasion de la visite officielle du Président du Soudan, une scene spéciale a été construite à la Maison Blanche pour la représentation d'extraits des oeuvres de Shakespeare. Cette scène démontable a été conçue de telle sorte qu'elle peut être rangée et remontée de nouveau pour des représentations futures dans la demeure présidentielle.

La plus remarquable entreprise de Madame Kennedy est probablement la récupération de divers mobiliers élégants et historiques qui appartenaient à la Maison Blanche autrefois. Des tableaux et des meubles reflétant le développement historique et culturel des Etats-Unis ont été collectionnés et réunis. Son entreprise a une signification toute spéciale étant donné que des centaines de milliers de touristes sont admis chaque année à visiter les salles publiques de la résidence présidentielle.

Plusieurs membres du Cabinet du Président, amis des arts, soutiennent les efforts du Président et de Madame Kennedy. De plus, la Maison Blanche a maintenant un curateur attitré et la nomination d'un coordinateur culturel, Auguste Heckscher de New York, a été annoncée récemment.

Ainsi de nos jours le point de mire culturel est la Maison Blanche. Dans la demeure officielle des Présidents des Etats-Unis, les arts connaissent maintenant une nouvelle renaissance..

(American Council)



L'OPINION DU LECTEUR

Riposte des Employés des Postes

Monsieur le Rédacteur,

Le Soleil.

Vendredi, le 17 août, dans la page éditoriale de votre journal, il y avait un article intitulé : "LES EMPLOYES DES POSTES SE SERVIRAIENT-ILS D'UNE ARME DE LACHE?" C'était signé du nom de plume JONAS. Or, ce lecteur se plaint d'un ralentissement dans la livraison du courrier. Il en rend responsables les employés des Postes ainsi que les dirigeants de leurs associations. Il croit qu'une telle décision a pu être prise en regard d'une grève perlée et que les dirigeants d'associations auraient donné un certain mot d'ordre à cet effet. Il souligne que cela aurait été fait dans un esprit de vengeance contre le gouvernement, qui aurait refusé les augmentations de salaires depuis longtemps souhaitées. Il fait remarquer que le public serait le premier à payer les pots cassés pour la mauvaise décision du gouvernement.

Eh bien non, monsieur le Rédacteur, il n'y a absolument rien de vrai dans ces affirmations. Les employés des Postes, à partir des plus hauts officiers jusqu'aux simples employés, ont toujours eu à coeur de bien servir le public. D'ailleurs, personne n'ignore qu'il n'y a plus exigeant pour ses employés que le ministère des Postes. Il faudrait que ce lecteur se rende au bureau de poste principal de sa ville pour constater par lui-même que les employés des Postes en général ne sont pas des employés fédéraux comme les autres. Il constaterait que les heures de de travail ainsi que les conditions de travail sont toujours faites en vue de donner un maximum dans le service au public. Ils s'oublient eux-mêmes ou parfois ils sont oubliés (augmentation de salaire refusée).

Savons-nous que le programme d'économie du gouvernement, depuis quelques années, n'a pas aidé à l'augmentation du personnel des Postes, proportion gardée de l'accroissement du volume des matières postales? Savons-nous que les employés réguliers des Postes sont tenus de passer deux examens annuels en vue de leur perpétuelle efficacité? Savons-nous que, pour satisfaire à ces exigences, il y a un grand nombre d'employés qui n'ont que des heures de travail de soir? Savons-nous que les facteurs ont de 450 à 900 familles à servir, et que parfois ils doivent prendre l'initiative personnelle de commencer leur travail plus tôt que l'heure fixée afin que tout le courrier soit classé avant de quitter le bureau pour la livraison? Cela se fait dans le meilleur esprit de service au public. Savons-nous que même nos employés de bureau ne chôment pas, pour ne citer qu'un exemple — les sténos doivent faire un certain nombre de lignes si elles veulent accomplir leur norme de travail qui leur est dictée? Nous sommes loin, n'est-ce pas, d'un ralentissement au travail? Il est évident que les employés des Postes seront toujours à la hauteur de la situation. Par contre, ils espèrent bien être aidés et compris du public, mais pas à la façon de monsieur JONAS.

Quant à la grève perlée, les employés des Postes de plusieurs pays européens en ont fait subir les conséquences à leur public. C'est loin d'être une arme de lâche. D'après les renseignements reçus des confrères postiers britanniques (il y a quelques mois, les employés des Postes de la Grande-Bretagne ont fait une grève perlée qui leur a permis d'obtenir un plein succès dans leurs revendications). Il n'y a rien de plus harcelant et fatigant que de rendre le Service postal aussi beau qu'une "PERLE" en faisant respecter à la lettre toutes les lois et tous les règlements du ministère, par le public. Aujourd'hui, il arrive parfois qu'une certaine infraction mineure peut être tolérée. Mais lorsqu'il y a une grève perlée, rien n'est laissé à la discrétion et au bon jugement de chacun. Il faut appliquer d'une façon rigide les règlements. Rien ni personne ne peut empêcher les employés des Postes d'agir ainsi. Les faits sont accablants pour le public dans les pays où s'est faite une grève perlée, car des millions de matières postales de toutes sortes ont subi un retard considérable. Cela a pris plusieurs semaines avant de compléter la livraison du courrier.

Eh bien, cher monsieur le Rédacteur, ce monsieur JONAS devrait se renseigner avant d'écrire sur quelque chose qu'il ne connait pas.

Si, un jour, les employés des Postes du Canada avaient à agir de la même façon que leurs confrères européens, pour obtenir non seulement une augmentation de salaire qui leur est due depuis longtemps, mais surtout le droit pur et simple à la négociation et à l'arbitrage obligatoire, il est évident qu'ils n'auraient pas à demander la permission. C'est à eux seuls qu'incomberait cette responsabilité. Aussi, monsieur le Rédacteur, nous invitons ce M. JONAS à assister à nos assemblées; il serait surpris de voir comment, dans nos délibérations, nous pensons souvent au service à donner au public. Tout de même, il ne faudrait pas que ce même public soit exigeant au point que les fonctionnaires devraient revenir au temps des cerfs. C'est le plus grand des dangers que courent les employés civils en général. C'est pourquoi les associations du servi-

(Suite à la page 5, 1ère col.)

LE RAPPORT DE LA COMMISSION GLASSCO

Accueil défavorable des fonctionnaires

Les réactions aux propositions de la Commission Glassco ont été lentes à se produire. La raison en est que peu des intéressés ont pu parcourir le massif document depuis sa publication, hier matin.

Cependant, les deux grandes organisations de fonctionnaires n'ont pas perdu de temps, elles, à jeter les yeux sur la section du rapport dans laquelle il est dit que la Commission voit peu de bien-fondé à leur demande qu'ils soient autorisés à négocier au nom du Service civil sur la question des salaires et des conditions de travail.

La Commission a jugé que cette question des négociations entre le gouvernement et les associations du personnel avait relativement peu de portée sur l'efficacité, l'économie et le service envers le public. Sur ce, elle a écarté le sujet.

C'est hier matin que la Commission a proposé une refonte massive de l'organisation gouvernementale visant à permettre aux ministères fédéraux d'opérer sur une base d'affaires.

Dans son rapport de 300,000 mots, la Commission de trois hommes affirme que le gouvernement peut épargner des dizaines de millions de dollars par année et accomplir un travail plus efficace en mettant de côté la formule actuelle de contrôle qui avait du bon, il y a 40 ans, mais qui étouffe aujourd'hui la gigantesque machine fédérale.

Ce premier rapport, un volume de 664 pages, sera suivi de quatre autres encore en préparation et qui doivent être publiés avant la fin de l'année. Les recommandations principales ont pour but de donner plus de liberté aux ministères et aux agences fédérales dans leurs dépenses budgétaires et leur personnel, domaines qui sont actuellement sous la surveillance rigide du Conseil du Trésor et de la Commission du Service civil.

CONTRADICTION

M. H. Hewitt-White, secrétaire de la Fédération du Service civil, forte de 75,000 membres, estime que la façon dont la Commission a traité le problème des négociations est contradictoire. Dans un autre passage, le rapport parle de la nécessité d'un haut moral dans le personnel, dit-il, et "nous croyons qu'il y a une relation importante entre le moral des employés et leur pouvoir de négocier avec leur patron".

M. Cal Best, président de l'Association du Service civil, qui compte 32,000 membres, a formulé une critique analogue sur ce point.

LES FEMMES

La Commission recommande au gouvernement fédéral, le plus important employeur de femmes au pays, de confier davantage aux femmes des postes où elles pourront mettre plus à profit leurs talents créatifs.

Les membres de la Commission, à savoir trois hommes, ont pu constater au cours de l'enquête que le gouvernement canadien, en tant qu'employeur, fait moins de discrimination à l'égard des femmes que la plupart des employeurs dans les domaines de l'industrie et du commerce.

Mais le rapport explique que le Canada est loin derrière les E.-U. et la Grande-Bretagne pour ce qui est du nombre de femmes auxquelles on permet d'occuper un poste élevé dans le fonctionnarisme. De plus, les commissaires soutiennent que la politique d'égalité du traitement pour les femmes, parfaitement stipulée dans la Loi du Service civil, n'est pas entièrement respectée en pratique.

Eurovision félicite Radio-Canada, via Telstar

OTTAWA (PC) — Sept pays d'Europe ont télévisé en direct à la Société Radio-Canada leurs félicitations pour le 10e anniversaire de la télévision canadienne. Hier après-midi, à 1 heure, Radio-Canada avait l'usage exclusif du satellite Telstar pour capter l'émission spéciale préparée par Eurovision, chaîne internationale de télévision qui groupe presque tous les pays d'Europe occidentale.

Avec neuf minutes de délai, ce qui fit dire à un commentateur que c'était là le voyage le plus rapide du Canada à la Grande Place de Bruxelles, l'émission, d'une quinzaine de minutes, a été une tournée-éclair de l'Europe.

Le programme était bilingue; une commentatrice de la radio-diffusion belge et un commentateur de la British Broadcasting Corporation se partageaient la tâche. De Suède, du Danemark et d'Angleterre, les félicitations ont été formulées en anglais, tandis que, de Belgique, d'Italie et de Suisse, on a souhaité "bon anniversaire", en français". L'Allemagne de l'ouest a formulé ses souhaits en allemand.

Radio-Canada n'a pas reçu que des félicitations de circonstance; elle fut aussi remerciée pour sa contribution aux échanges de programmes de télévision avec les pays d'Eurovision.

Le programme a été réalisé à Bruxelles, par M. Gérald Renaud, réalisateur bien connu dans les milieux montréalais de télévision, en particulier pour ses émissions sportives et "Camera 62".

BONNE RECEPTION

La réception, au Canada, de cette émission télévisée en direct au-dessus de l'Atlantique, fut bonne, tant pour l'image que pour le son. De la Grande Place, à Bruxelles, où se tenaient les deux commentateurs, on s'est rendu par le truchement du petit écran à Stockholm, à Rome, Zurick, à Copenhague, à Stuggart, et à Londres, dont on présentait quelques vues avant qu'une personnalité de la télévision nationale ne formule ses souhaits. Ainsi, à Londres, où il était passé 6 heures p.m., on a pu voir les Londoniens se hâtant de rentrer chez eux après leur travail.

L'émission fut enregistrée sur video par Radio-Canada pour être retransmise dans la soirée sur les chaînes anglaise et française de la télévision d'Etat, qui est née officiellement le 6 septembre 1952, à Montréal, avec la station CBFT.

Les directeurs de la SGF connus sous peu

Par Henri Dutil

Les noms des premiers directeurs de la Société générale de financement du Québec seront connus la semaine prochaine, à la suite d'une séance du conseil exécutif de la province. C'est ce que le premier ministre, l'hon. Jean Lesage, a laissé entendre, hier après-midi, à l'issue de la séance hebdomadaire des membres du gouvernement.

M. Lesage a déclaré qu'il n'avait pas encore terminé ses négociations à ce sujet mais qu'elles le seront très probablement dans six ou sept jours.

En vertu du bill 50 qui a créé cette société au cours de la session de 1962, la Société générale de financement aura tous les pouvoirs d'une compagnie, tels que définis à l'article 130 de la loi des compagnies du Québec.

Elle pourra, en particulier, acquérir, par souscription ou autrement, et vendre des actions, des obligations ou autres valeurs de toute entreprise; acheter et vendre des obligations ou des bons du trésor du gouvernement fédéral ou d'une province ou garantis par l'un d'eux, ou de municipalités de la province de Québec, émettre des actions ordinaires ou privilégiées, des billets, des obligations et autres valeurs; créer et louer des services techniques d'administration et de recherche, pour elle et pour d'autres.

Tel qu'expliqué par le premier ministre durant la discussion du bill 50, la SGF a pour but essentiel de collaborer au développement de moyennes et de grandes entreprises, mais elle n'est pas destinée à entrer en concurrence avec les sociétés financières qui en raison de leur constitution (Banque d'expansion industrielle etc), ou de leur taille relativement restreinte, ont pour fonction d'aider la petite industrie.

Six personnes, hommes d'affaires, avocats, économistes, ont contribué à la préparation de la loi de la SGF. Ce sont MM. René Paré, qui est actuellement président du Conseil d'Orientation économique de la province, Jacques Parizeau, économiste, Gérard Gingras, Marcel Caron, Roger Létourneau et Gerald Ryan. Ce dernier, président de la maison L.-G. Beaubien et Compagnie, déclarait, dans le cours du mois de juillet, devant la Chambre de Commerce française de Montréal, que la Société générale de financement du Québec serait la première banque d'affaires authentique du Canada.

Trouvera-t-on les noms de quelques-uns de ces ouvriers de la première heure dans la liste des premiers directeurs de la SGF? C'est le secret du premier ministre et des membres du gouvernement, jusqu'à la semaine prochaine.

"Par ordre de la police"

OSHAWA (PC) — La plus grande force de la police réside dans l'attitude que les agents adoptent vis-à-vis du public, a déclaré le professeur J. Rogers, du laboratoire du département du procureur général de l'Ontario.

Le conférencier a dit que, dans le but d'améliorer les relations entre limiers et public, il s'était débattu avec les hauts fonctionnaires de la Voirie pour faire disparaître des affiches routières les mots "par ordre de la police"

Le président du Pakistan

Prochaine visite officielle au Canada

OTTAWA (PC) - Le feld-maréchal Mohammed Ayoub Khan, président du Pakistan, viendra de Londres au Canada avec le premier ministre Diefenbaker, après la conférence des premiers ministres du Commonwealth, pour y effectuer une visite d'Etat de quatre jours.

La visite du président, sa première au Canada, se limitera toutefois à Ottawa et Québec. Il arrivera par avion dans la capitale, jeudi après-midi le 20 septembre.

Le lendemain, il rendra visite à M. Diefenbaker, donnera une conférence de presse, déposera une couronne de fleurs au Cénotaphe, déjeûnera avec le premier ministre canadien, visitera le Conseil national des recherches et assistera à un banquet d'Etat et une réception donnée en son honneur par le gouverneur général Vanier à Rideau Hall.

Samedi le 22 septembre, il visitera les édifices parlementaires et peut-être aussi la ferme expérimentale fédérale dans la banlieue sud-ouest de la ville. Il déjeûnera en compagnie du haut-commissaire du Pakistan, Mohammed Khan, assistera à une réception dans l'après-midi, donnée par le haut-commissaire, et donnera un dîner au Country Club, pour le gouverneur-général et Mme Vanier.

A QUEBEC

Le président pakistanais partira dimanche matin pour Québec où il déjeûnera en compagnie du commandant de la région militaire, au mess des officiers, à la Citadelle. Il effectuera une visite touristique de l'historique capitale du Canada français et dînera avec le lieutenant-gouverneur Comtois.

Il quittera Québec lundi le 24 septembre et partira de New York pour le Pakistan le 26 ou le 27 septembre. Il a effectué une visite d'Etat à Washington en juillet dernier.

L'autorité de saint Thomas d'Aquin n'a pas préséance sur celle de l'Eglise

MONTREAL (PC) — "L'Eglise catholique ne va pas à l'école de saint Thomas d'Aquin, a déclaré hier Mgr Sebastiano Baggio lors de la cérémonie de création officielle de la Fondation Saint-Thomas d'Aquin à Montréal, en dépit de ce que peuvent penser certains non conformistes, même si sa doctrine est la plus communément reçue et approuvée par l'Eglise et partant la plus sûre."

Faisant appel aux déclarations des papes sur le sujet, Mgr Baggio a ajouté que l'enseignement même des docteurs tient son autorité de l'Eglise et qu'on doit davantage s'en tenir à l'autorité de l'Eglise qu'à celle d'un docteur, si saint et si fameux soit-il.

"L'Eglise, poursuit le prélat, considère Thomas et Augustin comme de très grands docteurs et leur attribue de hauts éloges, mais elle affirme en même temps que seuls les auteurs inspirés des livres sacrés sont infaillibles, qu'Elle seule est la dépositaire de la tradition sacrée toujours vivante, qu'Elle est, sous la conduite de l'Esprit-Saint, sa propre source de vérité".

Mgr Baggio est venu à Montréal marquer la création de la fondation St-Thomas d'Aquin destinée à venir en aide à la Commission St-Thomas d'Aquin qui existe depuis trois ans et dont le rôle est d'assurer les fonds nécessaires à la réalisation des travaux que poursuit la section canadienne de la Commission léonine.

SECTION CANADIENNE

Cette Commission, née à Rome en 1880, répond aux voeux du pape Léon XIII. Elle fut mise sur pied afin d'assurer une nouvelle édition critique des oeuvres de saint Thomas d'Aquin, mort en 1274. En 1949, l'oeuvre comprenait 16 volumes. En 1950, s'ajoutèrent à la section de Rome celles de France et du Canada.

Me Edouard Martel est président de la section canadienne, le lieutenant-colonel Sarto Marchand, vice-président, le notaire Yves Gauthier secrétaire et M. Marc Carrière, trésorier.

Le directeur de la Commission, le Père Pierre Tremblay, o.f.m., a déclaré hier que "les Canadiens français savent que notre tradition doit beaucoup à saint Thomas d'Aquin et que même si sa personne n'appartient pas à notre peuple, sa doctrine est un élément constituant de notre mentalité".

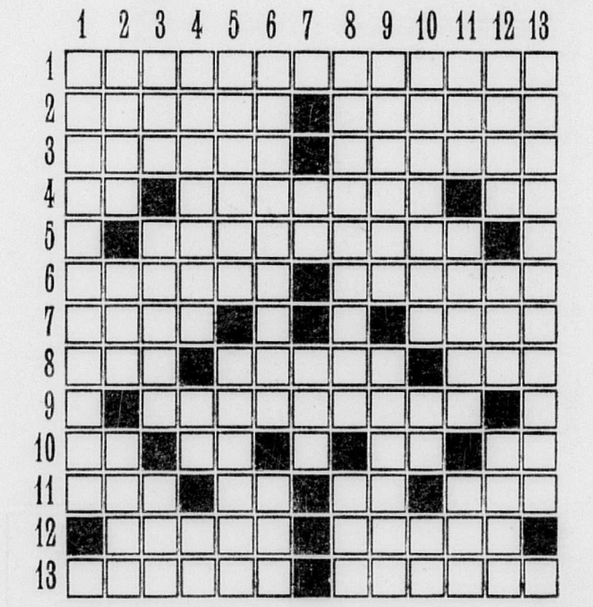
Un prisonnier s'enfuit

KINGSTON (PC) — Bernard Berthelotte, 23 ans, d'Ottawa, a quitté un groupe de prisonniers non gardés à la ferme pénitentiaire de Joyceville et a pris la fuite. Cette ferme se trouve à 10 milles de Kingston.

La police et les gardiens de la prison fouillent les parages du pénitencier.

DE RETOUR À L'ÉCOLE avec les STYLOS À BILLE North-Rite 49c • 98c

MOTS CROISÉS du Soleil



HORIZONTALEMENT

1—Qui appartient à l'encéphale et à la moelle épinière.
2—Détérioration, dégât — Prénom masculin.
3—Anc. petite monnaie (pl.) — Secs.
4—Pron. pers. — Mamelle d'un mammifère (pl) — Mesure chinoise.
5—Caractère féminin (pl.).
6—Plante mauséeuse — Clair, pur et calme.
7—Fleuve de Sibérie — Petit de l'âne.
8—Entourée d'eau — Lieu où les sénateurs s'assemblent — Roi de Juda.
9—De reprises.
10—Conjonction — Interj. — Conjonct — Arabe.
11—Boisson alcoolique — Révérend Père — Lettre grecque — 12 papes portèrent ce nom.
12—Coffret de bois, de carton, de métal — Serviable.
13—Danse figurée, exécutée par plusieurs personnes — Loue un navire, une barque.

VERTICALEMENT

1—Amasser de l'argent.
2—Commencement d'évaluation — Condiment — Instrument de musique en cuivre, de la famille des saxorns.
3—Avare — Flétrir — Mou.
4—Essoufflera à force de courir — Interj. — Pron. pers.
5—Vaisseau ancien à deux rangs de rames de chaque côté — Autre nom de Lacédémone.
6—Rendre — Gaz.
7—Préfixe — Une des Cyclades.
8—Prénom masculin — Homme politique fr. (1841-1914).
9—Correction — Expression musicale signif. tenue.
10—D'iriser — Conjonct. — Pron. pers.
11—Repaire — Où les sénateurs s'assemblent — Double.
12—Victime du premier meurtrier — Une des Cyclades — Du verbe avoir.
13—Qui a un caractère de lésion.

(Solution du dernier problème)

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	R	E	C	A	P	I	T	U	L	A	T	I	F
2	■	T	I	T	U	L	A	R	I	S	E	R	■
3	T	■	N	E	R	I	■	E	M	I	R	■	A
4	R	A	G	L	E	■	P	■	A	L	T	O	S
5	A	I	L	E	■	R	O	D	■	E	R	I	C
6	W	E	E	■	C	A	L	E	B	■	E	S	E
7	S	S	■	P	O	L	I	C	E	R	■	E	N
8	T	■	G	A	R	E	■	E	L	O	I	■	S
9	A	B	■	U	N	■	C	■	L	I	■	P	I
10	M	A	B	■	E	P	I	C	E	■	S	S	O
11	A	I	B	A	S	■	O	D	E	■	R	I	E
12	R	I	R	E	N	T	■	L	O	U	D	U	W
13	E	L	I	M	E	E	■	A	R	M	I	R	E

7—9—62

Riposte des Employés des...

(Suite de la page 4)

ce public se battent afin d'obtenir les mêmes droits et privilèges que les autres employés du pays. En ce qui concerne l'Association des Employés des Postes du Canada, il n'y aura pas de répit dans les revendications aussi longtemps que le principal employeur du pays n'accordera pas à ses employés le droit à la négociation. Un grand nombre de problèmes seraient réglés de cette façon. Le public et les fonctionnaires n'en seraient que plus heureux.

Je termine, monsieur le Rédacteur, en soulignant qu'il n'y a rien de plus lâche que de ne pas signer ses écrits. Un nom de plume est toujours commode pour certains. Tout de même, je souhaite que des personnes de la trempe de M. JONAS se fassent tous avaler par les baleines.

Je vous remercie à l'avance pour l'espace accordé à cette lettre, et je demeure,

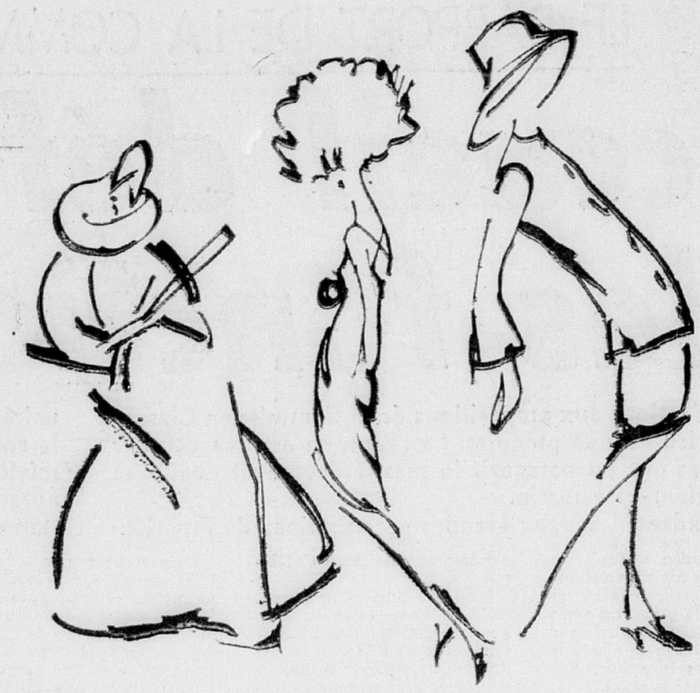
MAURICE GAULIN,
président
Association des employés des Postes du Canada
Section de Québec.



*Chaque jour, il se vend 4,135,590 quotidiens au Canada. (Ce n'est là ni une supposition, ni un chiffre estimatif, ni une évaluation. C'est un chiffre dont l'authenticité est vérifiée.) Ce nouveau chiffre record de tirage reflète la confiance que les Canadiens ont en leurs quotidiens. Après tout—quel autre moyen de communication offre un reportage aussi complet des événements, autant de commentaires bien informés ... et un guide d'achat aussi bien à jour et aussi digne de confiance?

CANADIAN DAILY NEWSPAPER PUBLISHERS ASSOCIATION
55 UNIVERSITY AVENUE, TORONTO 1, ONTARIO • PHONE: 368-1813

Pour la femme



MADEMOISELLE DE PARIS



A l'heure où la Seine coule plus noire sous ses ponts, Mademoiselle de Paris danse; elle virevolte dans des robes douces et légères comme des nuées. En haut: une création Dior en velours noir. Le dos s'orne d'un décolleté original et profond. A gauche: toujours chez Dior, une tunique de crêpe rose. Le corsage s'orne d'un drapé flou piqué de roses. A droite: une robe fluide et gracieuse signée Lanvin-Castillo. Elle a été coupée dans un crêpe bleu très souple.



Pour nourrir les oiseaux des Tuileries, Mademoiselle de Paris endosse un tailleur sobre et confortable. Ci-dessus: deux créations de Marc Bohan. Les jupes adoptent un effet "culotte" donné par un pli creux et large. A droite: Miguel Ferraras marie la plume d'autruche au tweed épais et lourd.



Elle chante, elle donne un peu de ses vingt ans pour présenter des manteaux aux silhouettes pures et dégagées. Ci-contre, de gauche à droite: une création Simonetta et Fabiani en lainage grège, ainsi qu'un manteau noir à col "Milord" de chez Dior. Ci-dessous: Balenciage a réalisé un modèle très jeune en tweed beige. Le manteau quadrillé gris et blanc est de Givenchy.

COUPE et COUTURE

A toutes celles qui veulent apprendre ou se perfectionner dans ces cours, inscrivez-vous dès maintenant.

Cours jour et soir
OUVERTURE DEBUT SEPT.

Mme Hannequin possède 14 années d'expérience dans le professorat.

Ecole Pagé-Hannequin
805 CLAIRE-FONTAINE (COIN ST-JEAN)
TEL.: RES.: 683-0784 ou BUR.: 524-7886

Le succès par le charme



Que votre ambition soit de devenir mannequin professionnel ou simplement d'affirmer votre personnalité, Mona Brown vous invite à suivre ses cours.

— UNE DEMARCHE PLUS ELEGANTE
— UNE SILHOUETTE PLUS ATTIRANTE
— UNE PERSONNALITE PLUS SEDUISANTE

Les cours débutent le 10 sept. et comprennent démarche, maintien, maquillage, culture physique, photographie, diction, étiquette, calme social, etc.

PRENEZ RENDEZ-VOUS A 683-7783



Les étoiles de demain

Marcel Dubé, rédacteur de **Perspectives,** présente cette semaine, cinq jeunes comédiennes de talent qui en sont à leurs débuts et que nous aurons sans doute l'occasion de revoir, de reconnaitre et d'aimer.

Vous trouverez cet article, demain, dans "**PERSPECTIVES**", avec le journal

LE SOLEIL

Dompteuse de singes et de léopards, Tina Kasten adore la vie de cirque

par CELINE LECOURS

Nous l'avons tirée du lit, cette pauvre Tina Kasten... Elle qui avait travaillé si fort depuis plusieurs jours dans le but de plaire aux nombreux visiteurs de l'Exposition Provinciale.

Mais, c'est avec une gentillesse dépareillée qu'elle a consenti à répondre aux quelques questions que nous lui posions et elle nous a présenté son nouveau "toutou", Mama, un bébé léopard de deux mois qu'elle nourrit trois fois par jour de viande rouge, d'avoine et de lait... au biberon s'il vous plait!...



"Donne un beau bec à Tina, mon petit."

Tina Kasten est une blonde jeune fille de seize ans d'origine allemande et elle demeure maintenant avec sa famille aux Etats-Unis.

Elle se spécialise dans le domptage des chimpanzés et des orang-outans, et elle fait partie de la troupe présentant quotidiennement durant la semaine de l'Expo, le spectacle "Féerie Internationale".

Une affaire de famille

La mère de Tina a été élevée dans l'atmosphère et la fièvre des music-hall et des cirques et son premier souci fut de "convertir" à cette vie le matelot Kasten qu'elle venait de rencontrer et qu'elle maria quelque temps plus tard.

"Ce ne fut pas difficile" de dire Tina, "parce que papa prenait part à des expéditions en Afrique et il rapportait pour les jardins zoologiques d'Allemagne, toutes sortes d'animaux. Il les aimait bien, et il donna de précieux conseils à maman".

Dès qu'elle apprit à marcher, les parents de la jeune dompteuse commencèrent à lui montrer comment on peut se faire écouter, à force de patience, par les singes de la jungle et, c'est ainsi qu'à l'âge de cinq ans, elle fut prête à donner son propre numéro.

Le problème des études

Comme tous ses jeunes camarades qui changent continuellement de ville et même de contrées, Tina a eu un peu de difficulté à faire ses études.

Profitant de la saison froide pour aller à la classe de son patelin, elle voyage durant les mois chauds avec ses parents et son petit frère de onze ans, et chaque soir, installée à un pupitre de fortune, elle fait ses "devoirs", poursuivant ainsi, grâce à des cours par correspondance, sa formation scolaire.

Son ambition

Tina voudrait bien dompter son petit léopard et si elle réussit, elle ambitionne de donner un numéro complet avec des animaux de cette espèce. Le gorille de dix mois qu'elle apprivoise aussi lentement sera certainement l'orgueil de la famille Kasten puisqu'il deviendra le premier de son espece à jamais avoir été domestiqué.

Ce qu'elle veut pour l'avenir? des succes qui lui apporteront la renommée internationale, avec ses amis à quatre pattes.



En compagnie de Karl Wallenda, chef de la fameuse troupe d'acrobates qui fut décimée en janvier dernier, quand deux membres trouvèrent la mort, Tina Kasten fait un brin de causette...

La princesse Soraya a changé d'idée

Téhéran (PA) — La princesse Soraya, qui s'était décidée, dimanche, à devenir la fiancée du riche industriel Gunther Sachs, a changé d'idée le soir du même jour, en apprenant la terrible secousse sismique qui avait causé une catastrophe en Iran.

La mère de la princesse a déclaré que cette dernière ne pouvait songer à sa vie privée quand des milliers de ses compatriotes étaient les victimes de cette tragédie.

Le pretendant de l'ex-reine d'Iran, M. Sachs, est un veuf de 29 ans, et père d'un enfant de six ans.



ANNONCE

La main humaine, cette merveille

Grâce à sa structure perfectionnée, la main a donné à l'homme des pouvoirs qu'il est, de toutes les créatures vivantes, le seul à posséder. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de septembre comment cet instrument complexe se développe dans le sein maternel, quelle mécanique savante lui permet d'effectuer des milliers de tâches avec précision, pourquoi nos mains sont sensibles au froid et pourquoi elles doivent être traitées avec grand soin. Achetez Sélection aujourd'hui

Ministre féminin de la santé dans le cabinet Adenauer

Bon, (PA) Le chancelier allemand Konrad Adenauer, cédant à la demande de l'élément féminin, a nommé une femme dans son cabinet ministériel, l'automne dernier. Il s'agit d'Elisabeth Schmarzhaupt, exjuge, une femme de 61 ans, qui parait dix ans plus jeune que son âge.

A titre de ministre de la Santé, son nom a fait la manchette à plusieurs reprises et ce, en moins d'un an. Tout récemment encore, cette femme, reconnue pour ses qualités intellectuelles, a concentré ses efforts pour combattre les annonces publicitaires susceptibles d'égarer le public de même que la mise en circulation de médicaments sans prescription médicale.

A la suite d'une résolution actuellement à l'étude dans son ministère et qui sera présentée plus tard cette année, ce genre de publicité ne sera plus utilisé à la radio et à la télévision en Allemagne occidentale. Dans les journaux, on surveillera le bien-fondé de ces annonces publicitaires.

Pour ce qui est des médicaments, Mlle Schwarzhaupt est d'avis que leur utilisation devrait être encore davantage sous le contrôle des médecins.

Le ministre de la Santé fait partie d'une des meilleures familles de Frankfurt. Son père a été membre du parlement prussien durant douze ans. Mlle Schwarzhaupt a obtenu ses diplômes à la faculté de droit de l'université de Berlin. Elle occupa le poste de juge à Dortmund et dans sa ville natale de Frankfurt, jusqu'au moment de l'occupation nazie.

En 1953, elle fut élue au Parlement comme représentante du Parti démocratique chrétien et, depuis, elle a conservé son siège.

Mlle Schwarzhaupt dit en souriant qu'elle doit son succès au fait d'être demeurée célibataire et d'avoir donné tout son temps à son travail. Pourtant, elle n'offre pas le caractère des féministes militantes comme les Allemandes d'il y a deux générations.

En tant que première femme ministre de la Santé en Allemagne occidentale, elle fait en sorte d'aider le peuple à mener une existence plus prospère dans le cadre des exigences modernes.

La mode en Russie

Londres, (UPI) La radio de Moscou a fait savoir que les élégantes russes avaient maintenant abandonné la robe "sac" en faveur de "celle qui dessine mieux la silhouette." L'ourlet de la jupe se situe à environ deux ou trois pouces du genou, a-t-on ajouté.



Les Ambulancières St-Jean, de Québec, recevaient hier la visite d'une consoeur de l'Angleterre, Mme Dorothy Hellenborough. Cette dernière a été récemment décorée de l'ordre le plus élevé des Ambulanciers. En effet, elle est dame de l'Ordre de St-Jean. Nous l'apercevons ci-dessus signant le livre d'or de la cité. Les personnes qui l'accompagnent sont de gauche à droite: Mme Dorothy Lamarre, surintendante du corps des Ambulancières de Québec, le Dr Paul Vaillancourt, commissaire régional, M. Dave Burns, pro-maire de la cité, et M. J.-P. Martin président de la succursale de la Vieille Capitale

il y a TANT À DIRE de l'ENVOY



Sedan Envoy Custom

TANT À DIRE
de son économie

L'Envoy contribue doublement à réaliser l'équilibre du budget familial: par son prix d'achat, cette voiture est à la portée de toutes les bourses; par la remarquable sobriété de son quatre-cylindres Econo-Power, elle permet de faire de belles économies sur l'essence. Avec l'Envoy, on gagne sur deux tableaux!





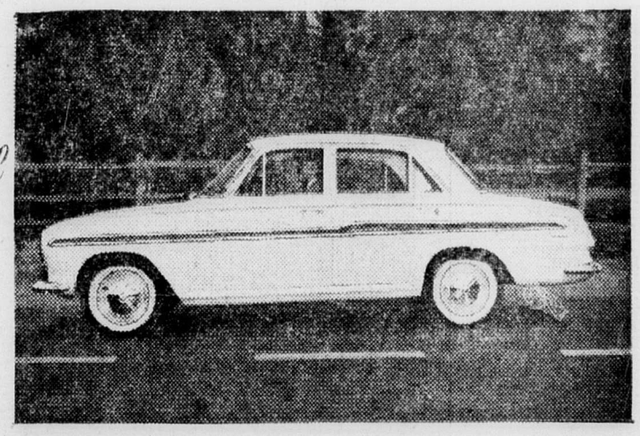
TANT À DIRE
de son élégance

Par ses lignes modernes et allongées, ses séduisantes couleurs et ses remarquables tissus de garniture, l'Envoy est d'une distinction insurpassée dans sa catégorie de prix. Son élégance se révèle dans quatre modèles pleins de chic: trois magnifiques sedans et le pratique station-wagon Sherwood.

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.

TANT À DIRE
du plaisir que vous aurez à la conduire

Dimensions pratiques, excellente maniabilité: c'est un enchantement de conduire l'Envoy, même dans la circulation dense. L'intérieur est d'un confort parfait; le dessin des siège permet à des adultes de grande taille de s'y détendre, complètement; il y a beaucoup d'espace en hauteur ainsi qu'en largeur, et toute la place voulue pour les jambes. De plus, les grandes glaces en verre de sécurité donnent une visibilité panoramique.



ET TANT À DIRE
des avantages qu'il y a à acheter une **ENVOY**

UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

CONSTRUITE POUR GENERAL MOTORS PRODUCTS OF CANADA, LIMITED, PAR VAUXHALL MOTORS LIMITED, LUTON, ANGLETERRE. PIÈCES ET ENTRETIEN DANS TOUT LE CANADA.

B-146288

Vendeurs autorisés "ENVOY" à Québec

ALBERT BARRE AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canardière – Québec – Tél.: 529-3331

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est Boul. Charest – Québec – Tél.: 529-4561

LA POPULATION DU QUEBEC SE MEFIE DE L'ETAT (M. GUY BOURASSA)

Ste-Marguerite (PC) — Dans les faits, l'Etat est devenu de plus en plus familier, mais dans notre pensée, nous conservons à son égard une distance pleine de méfiance.

C'est le diagnostic que M. Guy Bourrassa, professeur de sciences politiques à l'Université de Montréal, a prononcé hier sur notre sentiment vis-à-vis de l'Etat. Conférencier au congrès annuel de l'Institut canadien des affaires publiques, qui a débuté mercredi sous le thème "Les fonctions de l'Etat dans la société moderne", il traitait des "origines de la crainte de l'Etat".

La veille, le professeur René Rémond, de Paris, avait rapporté l'importance grandissante de l'Etat. Traitant son sujet d'un point de vue historique, il avait été amené à parler de la nationalisation, disant que celle-ci n'est pas un aboutissement nécessaire de la part croissante de l'Etat dans la société moderne non plus que l'expression obligatoire de la planification.

Il avait cependant fait remarquer qu'en dépit de ce fait, il est remarquable que ce soient les mêmes secteurs qui, dans plusieurs pays, ont été l'objet de nationalisation : transport, — chemins de fer — sources d'énergie et notamment d'électricité.

M. Rémond avait insisté sur le caractère empirique de l'évolution du rôle de l'Etat, de déplacement de frontières se faisant non pas tant en vertu d'une idéologie qui s'incarne, mais bien plutôt en vertu des nécessités du moment, notamment celles créées par le développement technique.

Au cours des débats qui ont suivi, certains des participants, dont M. Pierre Elliott-Trudeau, lui ont reproché d'avoir minimisé la part idéologique qui a concouru à cette évolution.

Athènes et Québec

M. Guy Bourrassa a également eu recours à l'histoire pour exposer les origines de la crainte de l'Etat. Rappelant la Grèce de Périclès, il a déclaré qu'à Athènes, si on avait alors posé le problème des relations entre l'autorité et les gouvernés, il aurait fallu étudier les origines de l'attachement à l'Etat, alors qu'ici au Québec, au 20e siècle, le problème se pose tout autrement : c'est l'origine de la ce que notre univers intellectuel, celui qui nous a été légué par les penseurs de notre civilisation occidentale, fait bien peu de place à l'Etat. Encore actuellement, dans notre vocabulaire politique, le mot liberté occupe la première place et finit presque par éliminer toutes les autres réflexions.

C'est ainsi un fait révélateur que ces deux courants de pensée, par ailleurs opposés, que sont le marxisme et le libéralisme, soient tombés d'accord pour décrire l'Etat : le marxisme aspirant à la disparition totale de l'Etat qui ferait ainsi place à une société nouvelle; les partisans du libéralisme ramenant le rôle de l'Etat à sa fonction minimum.

La politique : notion avilie

"La politique, c'est sale". C'est la réponse qu'un journaliste obtenait il y a quelque temps d'un ouvrier dont il demandait l'avis sur la chose publique. Il faut croire que cette mentalité est un héritage, puisque le conférencier faisait hier une observation identique, mais se rapportant au siècle dernier : "somme toute, au 19e siècle, la politique est une notion avilie".

Au 20e siècle également : "L'absence d'éducation politique valable, évidente à tous les niveaux et un mépris assez profond pour la politique, finissent par empêcher toute attitude positive du citoyen canadien-français vis-à-vis l'Etat".

M. Bourassa a décelé une autre cause de la méfiance à l'égard de l'Etat dans la tension qui, historiquement, a régné et se fait encore sentir entre pouvoir politique et pouvoir religieux.

Au Québec spécialement, a-t-il dit, on s'accorde à voir dans notre tradition religieuse, une cause capitale de notre attitude face à la politique. A ce sujet, il a déclaré que les recherches récentes sur la laïcité font espérer un terrain d'accord qui, sur le plan des attitudes, nous délivrera d'une crainte séculaire.

Comme remède, M. Bourrassa a indiqué l'éducation, qui devra combler cette lacune que constitue la méconnaissance de la chose publique. Il faudra également définir une pensée qui sache concilier notre individualisme, nos croyances et notre appartenance politique. Ici, a-t-il dit, les expériences étrangères pourront largement nous aider.

La première cause vient de méfiance à l'égard de l'Etat qu'il faut étudier.

Il s'est applique a découvrir les causes de cette méfiance et à en indiquer les remèdes en vue de susciter une attitude de nouvelle dans l'âme des citoyens.

L'économiste Henry Mhun suggère des réformes au niveau de l'état fédéral

Ste-Marguerite (PC) — M Henry A. Mhun, économiste conseil à Montréal, a déclaré hier soir que le leadership et la confiance sont deux éléments de base qui font sérieusement défaut dans le domaine de la politique économique fédérale.

Conférencier à la réunion de l'Institut canadien des affaires publiques, M. Mhun a fait cette constatation au cours d'une soirée consacrée entièrement à l'étude de la politique économique. D'autres exposés ont été prononcés sur la politique économique provinciale par M. Roland Parenteau, professeur d'économie politique et de finances publiques à l'Ecole des Hautes études commerciales, et par M. Albert Breton, professeur au département des Sciences économiques de l'Université de Montréal.

Ce qu'il faudrait d'abord, a dit M. Mhun, c'est mettre de l'ordre dans nos affaires. Pour cela, la première chose à faire serait de procéder à un inventaire et à une étude complète de nos industries. Puis, il conviendrait de déterminer lesquelles, en fonction de la productivité, des coûts de production, de l'emploi, de la position concurrentielle et des exportations, devraient être stimulées au moyen de mesures fiscales et de crédit.

POLITIQUE INDUSTRIELLE

Bref, a déclaré le conférencier, il faudrait d'abord une politique industrielle. Il a ajouté qu'il faudrait également amener les Canadiens à modifier leur attitude dans le sens d'un effort commun.

"A cet égard, a-t-il dit, Ottawa devrait favoriser le regroupement et les spécialisations rentables."

La réalisation d'une politique pouvant assurer une expansion satisfaisante de l'économie implique une planification souple et démocratique. Le conférencier a déclaré que pour sa part il pense que le gouvernement central devrait créer un conseil économique et social, de caractère consultatif, formé de représentants de pouvoirs publics, des entreprises, des syndicats et des consommateurs qui le guideraient dans sa politique économique.

L'un des impératifs de ce conseil serait d'étendre la participation du Canada à toutes les formes de la concurrence internationale; il assurerait également la synthèse des libertés.

Du point de vue fiscal, il a déclaré qu'Ottawa pourrait procéder à des allègements fiscaux afin de stimuler la consommation et favoriser la modernisation de l'équipement.

Il a précisé qu'il faut bien admettre que la structure des impôts au Canada est loin d'être exemplaire. "Le champ de la réforme fiscale, a-t-il dit, est vaste et l'imagination de nos gouvernants pourrait s'y employer."

Il a suggéré que le crédit et la monnaie pourraient être contrôlés plus rigoureusement, en particulier au niveau des multiples établissements de crédit.

LA DEVALUATION

Affirmant que le dollar canadien en raison du ralentissement des investissements étrangers et même d'un certain retrait de ses placements aurait continué de fléchir et aurait tôt ou tard atteint un niveau conforme aux réalités, il a déclaré que personnellement il croit que le gouvernement fait une erreur en adoptant un taux d'échange fixe.

Au sujet de la politique économique extérieure M. Mhun a déclaré qu'il ne voit pas comment, dans l'état actuel de son développement, l'économie canadienne pourrait poursuivre sa mise en valeur sans l'apport de capitaux extérieurs. Mais, a-t-il ajouté "je ne vois pas davantage pourquoi le Canada, à l'exemple d'autres pays industrialisés, ne contrôlerait pas les investissements directs étrangers dans notre économie".

Ici encore, il a souligné la nécessité pour Ottawa d'adopter une politique commerciale précise. Il a déclaré qu'à son

(Suite à la page 23, 6e col.)

La Grande-Bretagne et la CEE

Le Canada est très craintif

Par la Presse Canadienne

Il y aura des yeux humides et des coeurs gros quand les premiers ministres du Commonwealth se réuniront la semaine prochaine à l'édifice Marlborough. Comme des enfants à la fin des vacances d'été, les hommes d'Etat seront pris d'une soudaine nostalgie, une impression que les choses ne seront plus jamais comme elles étaient.

Cette impression s'appliquera surtout au Canada, à l'Australie et à la Nouvelle-Zélande ainsi qu'au Royaume-Uni. Tous craignent en effet que la demande de la Grande-Bretagne d'entrer dans le Marché commun européen ne marque une année critique dans les affaires du Commonwealth.

Les Britanniques se sont toujours sentis attachés à quelque chose de plus gros que leur petite île. L'idéal du Commonwealth a aide à compenser la mort de l'Empire. Maintenant, ils sentent vaguement qu'ils sont en train de vendre le Commonwealth.

En Australie, là où le drapeau du Commonwealth a été déployé pour la première fois en 1788, toute la communauté dépend des ventes faites à l'Angleterre. Les Australiens voient une seconde patrie en ce vieux pays. Sentimentalement, le Commonwealth signifie que la Grande-Bretagne vient en tête, la Nouvelle-Zélande et le Canada, peut-être, en second et les autres pays à la suite.

Des exemples

La ville de Mildura, dans l'Etat de Victoria, vend 40 pour communauté feront peut-être secs à la Grande-Bretagne. Si l'Angleterre adhère au MCE, l'Australie aura à payer un droit de huit livres et 10 shillings sur chaque tonne qu'elle exportera. Mildura deviendra peut-être une ville-fantôme.

La Nouvelle-Zélande compte 2,500,000 âmes et 50,000,000 de moutons. Chaque année, elle envoie 20,000,000 de moutons en Grande-Bretagne. Les Néo-Zélandais ont tenté de vendre de la viande de mouton au Canada et aux Etats-Unis, mais ces peuples s'en tiennent obstinément au steak. Les exportations de beurre et de fromage de la Nouvelle-Zélande sont également menacées.

Le Canada exporte annuellement pour $1,000,000,000 en Grande-Bretagne, surtout en pulpe, papier, blé et autres objets.

Le Commonwealth change sous la vague inexorable de l'histoire.

Si la Grande-Bretagne adhère au MCE, les impondérables politiques de la nouvelle communité feront peut-être disparaître les difficultés économiques temporaires.

Pour vaincre la concurrence étrangère

Appel à la collaboration des patrons et des ouvriers

Ottawa (PC) — Le Canada peut atteindre le niveau d'embauchage de son choix, pour peu qu'ouvriers et patrons soient prêts à collaborer afin de rendre les produits canadiens compétitifs, a dit le ministre du Commerce, M. George Hees, aujourd'hui.

Les Canadiens doivent mettre au rancart leurs vieilles pratiques et "affronter et vaincre la concurrence étrangère avant d'en être victimes" dit le ministre aux quelque 400 hommes d'affaires qui participent à la Conférence pour l'expansion industrielle.

M. Hees a dit que le "miracle économique" des pays de l'Europe occidentale fut réalisé par l'union des efforts des patrons et des ouvriers pour maintenir à son minimum le prix de revient tout en améliorant la qualité et la forme de leurs produits.

Le Canada peut augmenter considérablement la vente de ses produits "si les ouvriers et les patrons du Canada consentent à suivre le bel exemple de l'Europe occidentale".

"Nous pouvons atteindre au Canada le niveau d'embauchage de notre choix, pour peu que nous soyons disposés à collaborer afin de rendre nos produits si attrayants des points de vue de la qualité et des prix qu'ils s'imposent aux acheteurs du monde entier".

Il a noté que plusieurs compagnies canadiennes ont adopté des politiques d'exportations énergiques, laissant cependant entendre que plusieurs autres ne l'ont pas encore fait.

"Si tous les producteurs canadiens suivaient l'exemple de nos exportateurs les plus agressifs, il nous faudrait chercher des travailleurs pour occuper les postes offerts dans nos usines".

M. Hees, qui parlait au déjeuner offert aux participants à la conférence, a dit qu'il espère que les échanges d'idées durant la présente rencontre d'une journée va aider le gouvernement et le monde des affaires à développer des politiques favorisant un développement économique plus grand. Des conférences régionales semblables à celle-ci auront lieu à travers le pays "afin de nous assurer l'appui de l'industrie de toutes les régions du Canada".

PRODUIT NATIONAL BRUT

Il a dit que, selon les indications préliminaires, le produit national brut du Canada a été pendant le premier semestre de cette année d'environ 8 pour cent plus élevé que pendant la période correspondante de 1961. Cela veut dire qu'il pourrait atteindre environ $36,844,000,000 pour les douze mois de 1961.

M. Hees a fait un appel pour l'achat de produits canadiens par les industriels et les marchands.

"On ne demande à personne d'acheter des produits canadiens tout simplement parce qu'ils sont canadiens. Ce qui est clair, cependant, c'est que si le Canada produit ou peut produire des articles de valeur égale par la forme, la qualité et le prix, nous nous devons de les employer."

Certaines compagnies, qui ont décidé de suivre cette politique, ont obtenu des résultats prodigieux. "Ce qu'il nous faut, c'est un plus grand nombre de sociétés qui agissent de la sorte."

TROUVER DES ACHETEURS

Les programmes gouvernementaux pour promouvoir l'exportation se sont avérés efficaces, mais l'effort le plus efficace doit venir de l'industrie elle-même qui enverra ses représentants à l'étranger pour trouver des acheteurs.

"Nos délégués commerciaux en poste dans les divers pays du monde nous disent que les acheteurs de ces pays se déclarent disposés à acheter des produits canadiens pourvu que la qualité et les prix soient comparables à ceux des produits concurrents et que les vendeurs canadiens se donnent la peine d'aller personnellement chez eux les faire connaître."

Le Canada doit s'adapter aux conditions changeantes du commerce mondial sous peine de s'exposer à une régression économique.

Si on doit fournir à la population les emplois dont elle a besoin, il faut une plus grande expansion dans le domaine de la fabrication. La situation du Canada comme fournisseur de matières premières "est gravement compromise du fait de la production croissante des pays sous-développés."

"Il est manifeste aujourd'hui que nous ne pouvons plus demeurer inactifs et compter sur notre situation avantageuse dans le domaine des matières premières."

ANNONCE

Les artistes esquimaux de l'île de Baffin

Grâce à un artiste canadien, pour la première fois les Esquimaux ont trouvé une source de revenus autre que leur ligne de pêche. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de septembre comment ils ont appris à *imprimer* sur papier leurs dessins gravés sur des morceaux de défenses de morses, d'andouillers, de pierre de savon. Certaines de ces gravures d'une originalité hallucinante se vendent jusqu'à $1,000 chacune. Achetez Sélection de septembre aujourd'hui même!

Gagnants du Concours CGE "Comblez Les Vides"

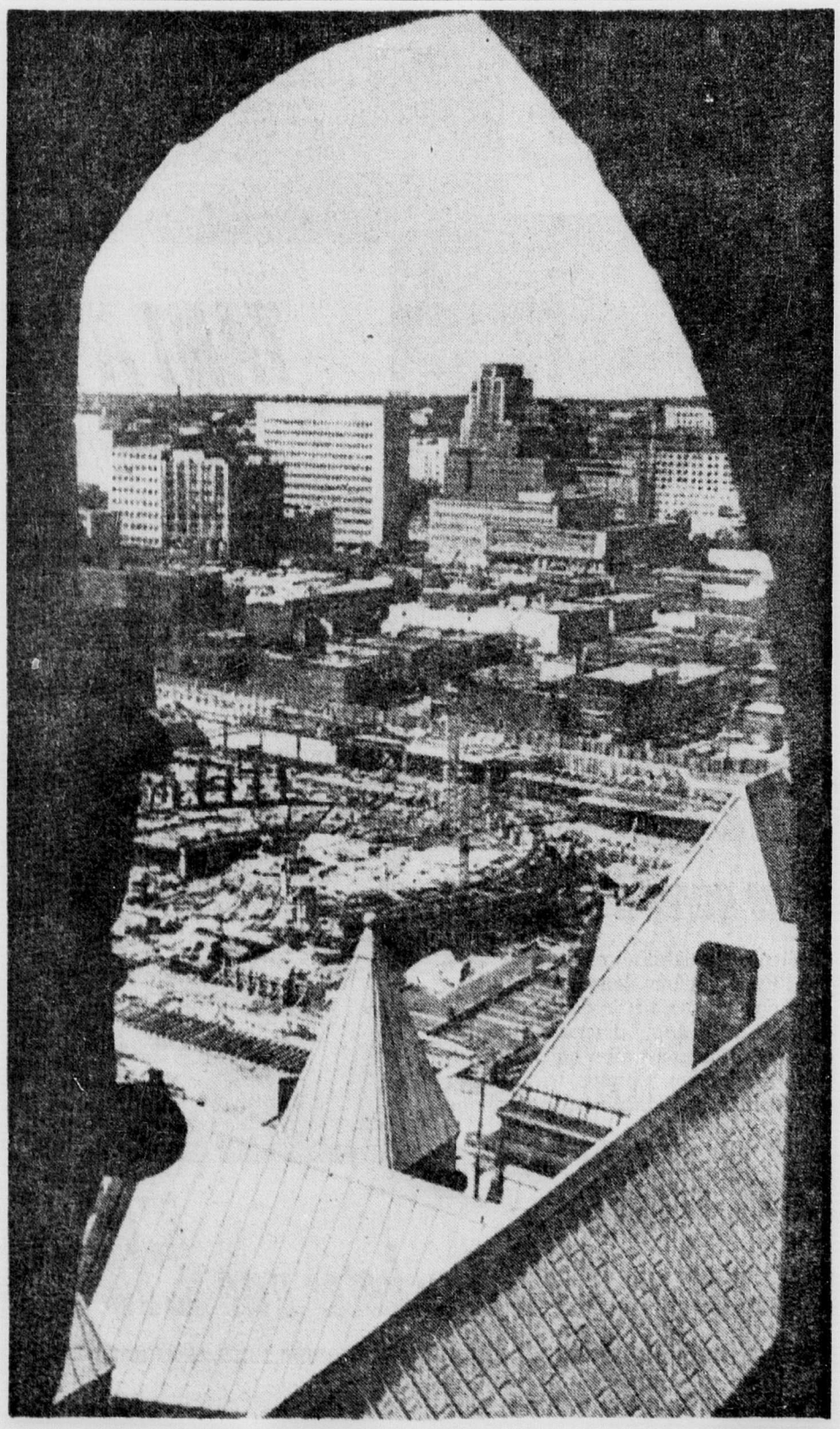
Gagnant du premier prix
(tous les appareils CGE pour la maison)
M. JOHN KUSHNERYK,
Prince-Albert, Sask.

Gagnants du deuxième prix
(deux appareils ménagers CGE au choix)
DR G. E. GAUVIN,
Edmundston, N.-B.
M. ROLAND TANGUAY,
Charlesbourg, P.Q.
MLLE GINETTE LAMONTAGNE,
Disraéli, Que.
MME I. ANSELL,
Saskatoon, Sask.

Gagnants du troisième prix
(un appareil ménager CGE au choix)
M. W. J. GOODLAND,
Elliston, Terreneuve.
MME ALFRED PHILAS,
Morell, I.-P.-E.
M. FREEMAN PORTEOUS,
Oxford, N.-E.
M. ROBERT F. HAY,
St. Stephen, N.-B.
M. LAURENT BOUCHER,
Sherbrooke, P.Q.
M. MARCEL CUMAS,
Lac Mégantic, P.Q.
MME NAZAIRE PLAISANCE,
Québec, P.Q.
MME E. R. TREMBLAY,
Trois-Rivières, P.Q.
MME JAS. HOOVER,
Dunnville, Ont.
MLLE ELIZABETH McKAY,
Barrie, Ont.
MME S. MOORE,
Toronto, Ont.
MME JEAN REEVE,
Oshawa, Ont.
MME E. YARWOOD,
Winnipeg, Man.
MME MYRNA KOECKERTZ,
Midale, Sask.
MME MONA P. ENSLEN,
Medicine Hat, Alberta.
M. PETER BOLDT,
Nelson, C.-B.
MME J. P. MARTENS,
Abbotsford, C.-B.

De plus, 75 radios à transistors CGE ont été attribués aux gagnants du quatrième prix, comme prix de consolation. Les noms en seront donnés sur demande. Tous les gagnants ont été avisés par le courrier.

CANADIAN GENERAL ELECTRIC



Les "fantômes" qui ont trouvé refuge dans le beffroi de l'hôtel de ville de Toronto regardent avec mélancolie les travaux de construction du nouvel hôtel de ville, qui devrait être inauguré en décembre 1964. Certains de ces "fantômes" se demandent s'ils changeront d'édifice en même temps que les édiles torontois; il serait peut-être amusant de savoir desdits échevins s'ils sont intéressés à traîner leurs "fantômes" avec eux?
(Téléphoto — PC)

POUR HOMMES

Worsted de laine rayé $80.

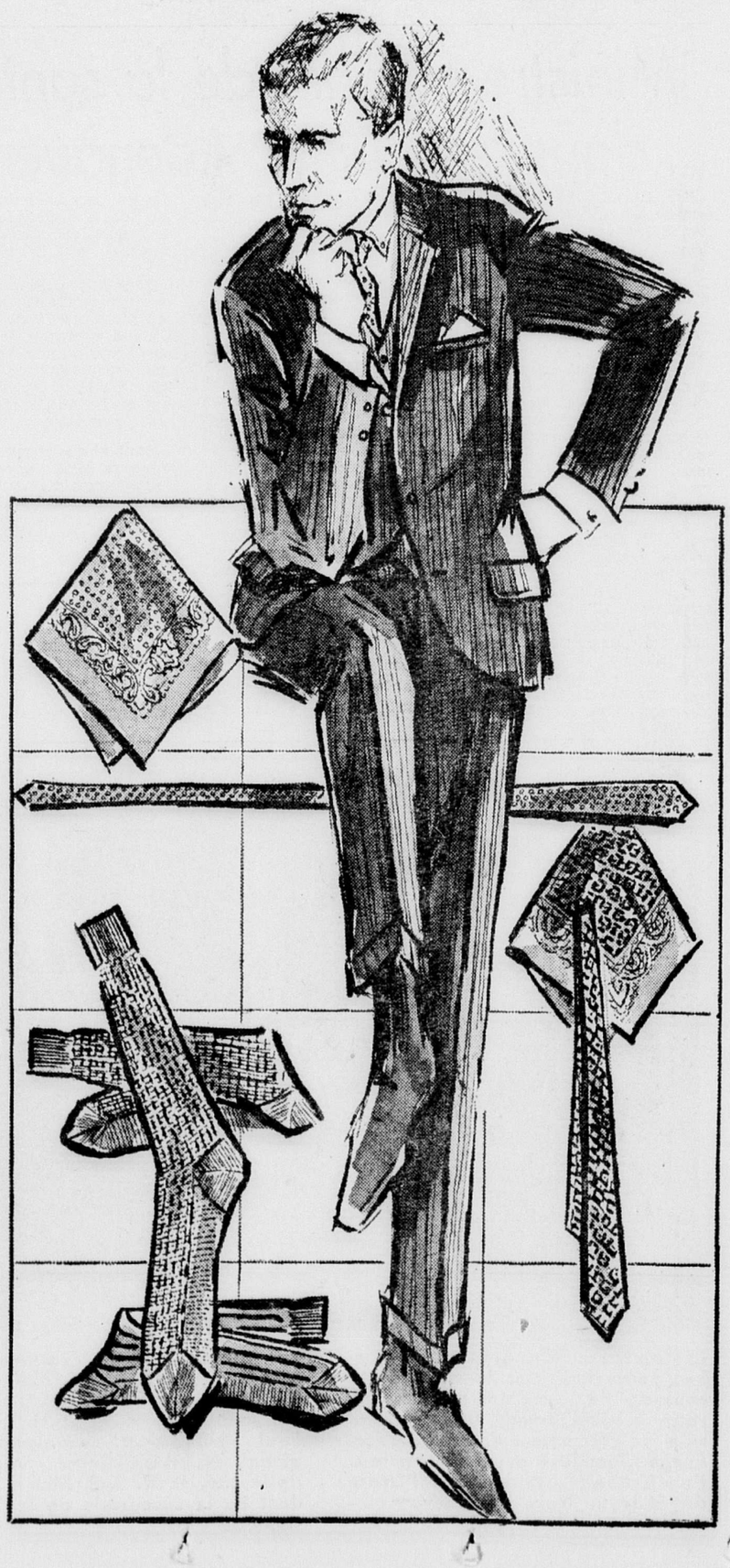
Un complet que vous porterez avec fierté : épaule naturelle . . pantalon droit "sans pli" . . worsted de laine rayé de première qualité . . gris charcoal . . ajustement parfait par notre propre tailleur . . 36 à 44 . . . court, régulier, long . . . $80.

procurez-vous en même temps un ensemble mouchoir-cravate en pure soie foulard . . d'Angleterre . . à motif distinctif se vend séparément ou ensemble . . $6. l'ensemble ainsi que plusieurs paires de bas en pure laine "botany" . . d'Angleterre . . de première qualité . . . exclusifs . . grandeurs et teintes assorties . . $2. la paire.

à Québec et Ste-Foy

Simons

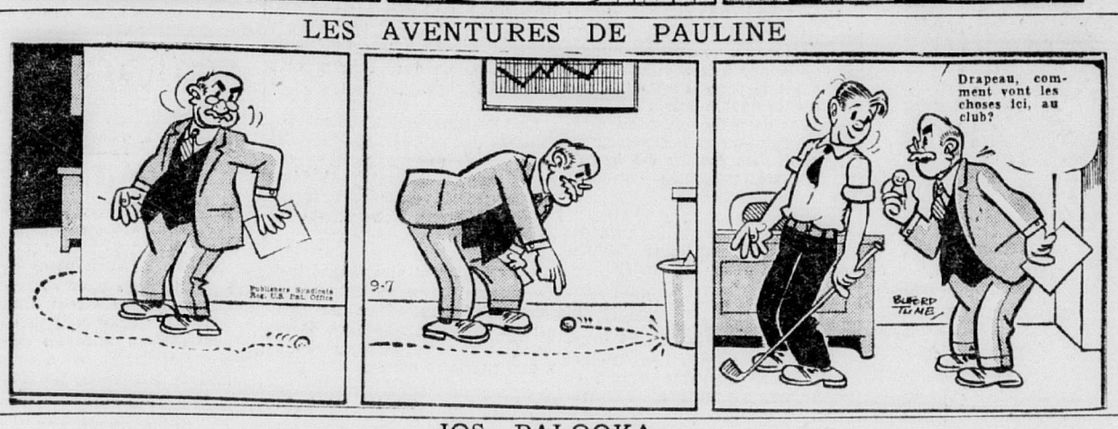
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE
CENTRE D'ACHAT STE FOY



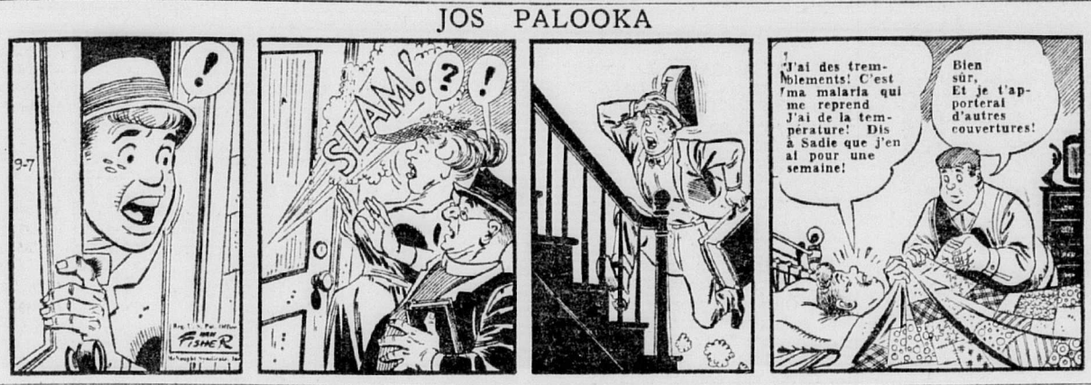
LARRY BRANNON



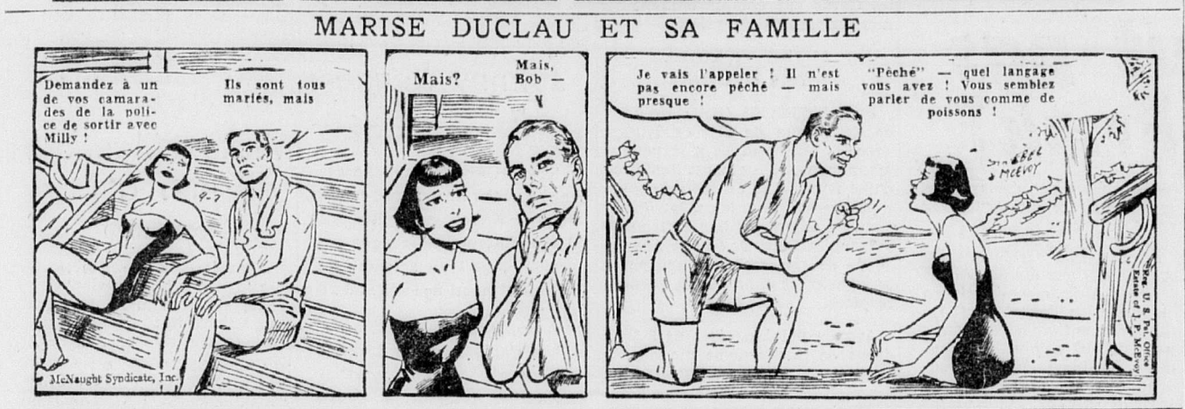
LES AVENTURES DE PAULINE



JOS PALOOKA



MARISE DUCLAU ET SA FAMILLE



LE COEUR DE JULIETTE



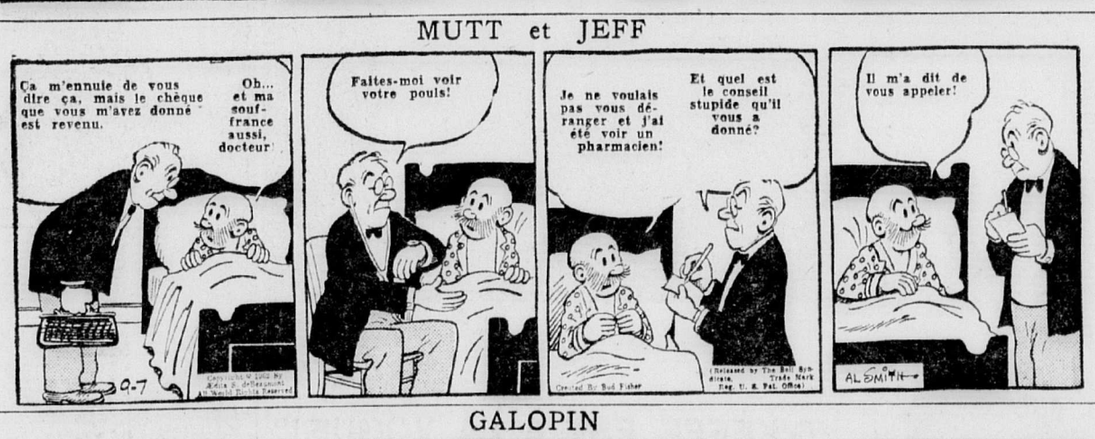
RIP LE DETECTIVE



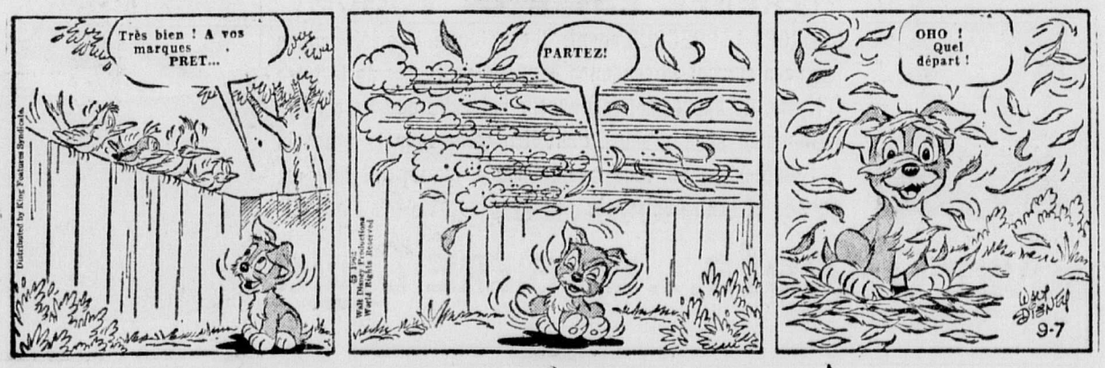
MANDRAKE, LE MAGICIEN



MUTT et JEFF



GALOPIN



le bridge contrat

PAR NOEL DUCHESNE, MAITRE BRIDGEUR

Adresser toutes communications concernant le bridge : Le Chroniqueur du Bridge, Le Soleil, Québec.

APRES REFLEXION

A prime abord, certaines idées peuvent sembler inacceptables, puis après réflexion, la logique devient évidente.

La main suivante fut jouée au cours du championnat des hommes disputé au tournoi national de Minneapolis.

Donneur : Nord
Tous vulnérables

NORD
♠ 9 6 5 4
♥ R 10 9 8 3 2
♦ néant
♣ A R 2

OUEST
♠ A
♥ 7 6
♦ R 9 4 3
♣ V 10 6 5 4 3

EST
♠ V 10 3 2
♥ D V 5
♦ A 7 5 2
♣ 8 7

SUD
♠ R D 8 7
♥ A 4
♦ D V 10 8 6
♣ D 9

A bien des tables les enchères prenaient la tournure suivante :

Nord	Est	Sud	Ouest
1-♥	passe	1-♠	passe
2-♠	passe	4-♠	passe
passe	passe		

A bien des tables, les enchères prenaient la tournure suivante :

Je n'ai pas une grande admiration pour cette séquence d'enchères, et il me semble que Nord aurait dû insister davantage sur la recherche d'un contrat en coeur. Il me semble évident que le contrôle des carreaux est assuré par des coupes, et cette suite ne soulève aucune inquiétude quand coeur est l'atout. Au contraire, si pique devient l'atout, le maintien du contrôle des carreaux peut empêcher le déclarant de retirer immédiatement les atouts des adversaires. Les joueurs qui préférèrent jouer le coup à coeur n'éprouvèrent aucune difficulté, et quelques-uns obtinrent même une levée supplémentaire.

Entame : — cinq de trèfle

Quelques déclarants, y compris John Gerber et Bill Root, acceptaient la ligne de jeu suivante : Le Mort prend le premier trèfle de l'as et change au quatre de pique. Avec l'espoir que l'as soit chez Est, Sud en joue la dame et Ouest prend de l'as. Sur le retour d'un trèfle, Sud prend la main de sa dame et fait suivre le roi de pique; le partage défavorable des piques est à ce moment dévoilé, mais la main est perdue. Est obtenant le contrôle des atouts.

Quelques joueurs, cependant, réussissaient le contrat de 4-piques en ayant recours à un jeu de securité qui, à prime abord, semble peu acceptable. A la première demande d'atout, alors que Est fournit simplement le deux ou le trois, Sud couvre simplement du sept. Si cette façon de procéder donne aux adversaires leurs meilleures chances d'obtenir deux levées d'atout, par contre, elle est la plus forte protection contre les risques de perdre trois atouts. En effet, si le sept de pique est pris par le dix ou le valent, l'attaque sera discontinuée par le Mort, et une seule autre levée sera cédée à l'as. Ici, Ouest ayant pris le sept de pique de l'as, revient à trèfle et le déclarant prend de sa dame. Le contrat est maintenant réalisé bien facilement. Sud fait couper un carreau, reprend la main par l'as de coeur et fait couper un autre carreau. Le Mort fait suivre le roi de coeur, puis le roi de trèfle. Est coupe mais est surcoupé. Un troisième carreau est coupé par le Mort et les deux derniers atouts du déclarant complètent le contrat.

Seul le jeu de sécurité pouvait sauver le contrat, mais à condition de renoncer à la possibilité de levées supplémentaires.



"Il ne m'a pas donné d'augmentation, mais il t'envoie un livre de recettes pour apprêter les restes."

Votre travail à l'aiguille

par Laura Wheeler

636

Faites plaisir à votre enfant en lui confectionnant son petit "zoo", comprenant divers petits animaux. Vous les ferez très facilement de restes de tissus de teintes imprimées.

Ecrire lisiblement votre nom et votre adresse et mentionner correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles spécifiées.

Adressez vos commandes comme suit :
SERVICE DES PATRONS
LE SOLEIL
QUEBEC 2. (P.Q.)

Prix : 50c

Seuls les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un intervalle de 15 à 20 jours.

Un jardin où revivent les personnages des contes

Munich (DAD) — "Il était une fois...". C'est ainsi que commencent tous les contes qui ont enchanté notre enfance. Blanche-Neige, Cendrillon, Hansel et Gretel, ces personnages issus de l'imagination des Frères Grimm sont de véritables célébrités. Et tout récemment, un peu grâce à deux enfants qui se plaignaient de ce que leurs parents n'aient jamais le temps de leur raconte des histoires, les personnages des "Contes populaires d'Allemagne" sont revenus à la vie dans une "forêt de contes de fées", située à Grafrath, dans une petite localité au voisinage de Munich.

M. et Mme Lotschert n'auraient certes jamais pensé que leur propriété de la région rhénane deviendrait un jour un jardin d'amusements pour enfants qui attire une foule de visiteurs venus chaque jour de tous les coins de l'Allemagne. Leurs enfants, Toni (8 ans) et Sissi (4 ans), aiment les contes de fées et réclamaient sans cesse à leurs parents l'histoire de la princesse et des sept petits nains ou de la "Belle au bois dormant". Leur père eut alors l'idée de peupler le parc, où les enfants pouvaient s'ébattre en toute liberté, de figurines représentant ces personnages imaginaires. Il fit appel à un décorateur de talent, et d'un jour à l'autre, le parc de Grafrath se transforma en un royaume enchanté qui allait devenir le "Disneyland" de l'Allemagne fédérale.

En se promenant dans le parc, on découvre la maison des 7 nains, reproduction miniature d'une véritable habitation, et par la fenêtre, on aperçoit Blanche-Neige entourée par ses petits amis. A quelques pas de là, s'élève une tour enfoule sous les rosiers grimpants. La Belle au bois dormant est assise devant son rouet et tient le fuseau auquel elle vient de se piquer. Elle va s'endormir pour cent ans jusqu'à ce que le prince charmant vienne enfin la réveiller. Ils se marieront, vivront heureux et auront beaucoup d'enfants comme il est dit à la fin de chaque conte. Car les histoires destinées aux enfants ont toujours un "happy-end". La promenade à travers le parc amène aussi le visiteur vers le Chaperon rouge : le grand méchant loup est couché dans le lit de la grand-mère et la petite fille qui vient d'entrer semble innocemment lui demander : "Grand-mère, pourquoi as-tu de si longues oreilles ?"

Le jardin d'amusements de Grafrath a d'autres distractions à offrir à ses visiteurs. Les enfants peuvent chevaucher sur un poney, voyager dan un train miniature, regarder les animaux — vivants cette fois — du Zoo ou jouer, s'ils sont encore petits, sur le terrain de jeux spécialement construit à leur intention. Rien ne manque à ce paradis qui enchante aussi bien les "petits" que les "grands". M. Lotschert qui ne peut que se féliciter de son initiative, a pourtant des soucis. Il doit régulièrement "passer l'inspection" de son jardin pour s'assurer que les statuettes sont encore toutes là. Toni et Sissi ont en effet la mauvaise habitude d'emporter le soir au lit un des 7 petits chevreaux, de peur que le méchant loup



Partout au Québec:
La LAURENTIDE et son sourire!

Servez-vous donc la biere douce à saveur "Chante-claire"



LA BRASSERIE MOLSON DU QUÉBEC LIMITÉE

Autre victoire des Giants, 9-6

AU CARREFOUR DES Sports



Par Claude Larochelle

IL VAUT MIEUX QUE LES YANKEES GAGNENT

Peu de partisans de la Ligue Américaine de baseball souhaitent voir les Twins du Minnesota ou les Angels de Los Angeles rattraper les Yankees dans la présente course au championnat. Car la Ligue Américaine serait piteusement représentée dans les Séries Mondiales.

Par ailleurs, les partisans de la Ligue Nationale souhaitent la meilleure chance aux Twins. Si jamais les Twins se retrouvaient dans les Séries Mondiales, ils seraient balayés par leurs adversaires puissants du circuit senior par des pointages fantastiques.

Tout le monde en a assez de voir les Yankees décrocher le fanion. Mais nous croyons que dans les circonstances actuelles, il vaut mieux que les Yankees se présentent dans la grande classique à la place des Twins.

Les Yankees sont détestés des partisans de la Ligue Nationale. Et il y a de quoi. La Ligue Américaine a triomphé dans 8 des 13 dernières grandes classiques, grâce aux Yankees. Depuis que les Indiens de Cleveland ont envoyé les Braves de Boston par le fond en 1948, pas un seul autre club de la Ligue Américaine n'a réussi à triompher.

On sait maintenant pourquoi Ralph Houk n'était pas atteint de pessimisme quand ses Yankees s'inclinèrent à 13 reprises en 21 parties. Ses poursuivants n'étaient que les Twins et les Angels.

LE RECORD DE STRIKE OUTS SERAIT MENACE

Si les Twins jouaient dans la série mondiale, le record des strike outs dans une série serait menacé. Et celui qui contribuerait le plus largement à ce record serait sans nul doute Harmon Killebrew. Les Twins étaient à Boston pour trois parties en fin de semaine dernière. Killebrew qui mène la Ligue Américaine dans le département des coups de quatre-buts avec 37, y alla de sept circuits, de six points produits, et de sept strike outs.

Bob Allison en est un autre qui a un faible pour les retraits au bâton. Unissant leurs efforts, Killebrew et Allison ont amassé jusqu'ici le joli total de 230 retraits à la plaque. Remarquable!

Remarque Sam Mele, le pilote des Twins: "Souvent, je souhaiterais qu'ils soient retirés sur des strikes moins souvent, même si cela signifiait un moins grand nombre de coups de circuit."

Les partisans de la Ligue Américaine n'ont pas à s'inquiéter. Même si les Twins ont déjà été à six parties des Yankees et qu'ils se sont sensiblement rapprochés, il serait étonnant de les voir grimper au premier rang, même si Sam Mele déclare catégoriquement qu'il n'a encore rien concédé aux Bombardiers du Bronx.

Le gérant des Twins souligne que les Yanks présentent une brèche au monticule et que son club possède un léger avantage dans ce département. Mele souligne d'autant plus cet avantage que Camilo Pascual est de retour en grande forme. Cet artilleur avait connu un excellent début, mais avait été par la suite victime d'une blessure. Pascual vient appuyer l'excellent personnel au moment où les Twins engagent l'effort final et décisif du mois de septembre. Pascual s'ajoute aux trois débutants, les gauchers Dick Stigman, Jack Kralick et Jim Kaat.

UN PROBLEME DANS LE BULLPEN

Si Camilo Pascual est parfaitement remis et s'il retrouve son doigté du début de la saison, les Twins se trouveront définitivement en possession d'un avantage au monticule. Hank Bauer, l'ex-Yank qui gère maintenant le Kansas City vient de visiter avec ses Athlétiques, le Yankee Stadium, et a noté lui aussi les difficultés de Ralph Houk avec son département de lanceurs.

"Les Yankees ont un problème dans le bullpen. Il leur faudrait aussi un autre solide lanceur débutant," a-t-il déclaré à la suite de cette visite. Mais Bauer se hâte d'ajouter: "Je ne gagerais pas contre les Yankees." Comme si les Yankees avaient amplement de puissance pour compenser pour cette situation.

Sam Mele croit que l'équipe new-yorkaise ne peut entreprendre de longues séries de victoires. Il dit: "Il y a malheureusement une chose contre nous. Nous n'avons plus aucune partie à disputer aux Yankees. Il nous faut continuer à gagner et espérer que les autres clubs battront les Yankees pour nous. Avec leur département de lanceurs en mauvaise posture, je pense que les Yankees ne pourront poursuivre de longues séries de victoires."



LE LANCEUR BO BELINSKY des Angels de Los Angeles, à droite, qui a lancé une partie sans coup sûr cette saison, est photographié en compagnie du gérant du club, Bill Rigney avant la joute d'hier contre les Yankees de New York. Belinsky a déclaré que le commissaire Ford Frick lui a demandé de se présenter à son bureau pour dire ce qu'il savait de la transaction bâclée par les Angels avec les Athletics et dans laquelle il est impliquée.

(Téléphoto — PA)

Belinsky ne peut pas être échangé (Frick)

NEW YORK (PA) — Le commissaire du baseball Ford Frick a établi hier que le joueur à controverse Bo Belinsky ne peut pas être échangé aux Athletics de Kansas City par les Angels de Los Angeles.

Mais c'est presque devenu une certitude que le lanceur de 25 ans n'évoluera pas pour les Angels la saison prochaine.

"Il ne faut plus qu'un rien maintenant pour que je sois échangé," de commenter le loquace Belinsky lorsqu'il fut informé de la décision de Frick.

"Eh bien, il est certain que Belinsky ne sera pas avec ce club (Kansas City) l'année prochaine," de dire pour sa part Bill Rigney, gérant des Angels qui aspirent au championnat de la ligue Américaine.

Frick a rendu publique sa déclaration après avoir fait enquête sur la rumeur du transfert de Belinsky à la fin de la saison, au club Kansas City comme faisant partie du marché dans lequel les Angels ont acquis le lanceur Dan Osinski du club de Portland, Oregon, une filiale du Kansas City, pour la somme de $35,000.

Fred Haney, gérant-général des Angels et Charles Finley, propriétaire des Athletics, ont démenti la rumeur que Belinsky ou tout autre joueur avait été spécifiquement nommé. Ils ont confirmé toutefois que les Angels donneraient un autre joueur aux Athletics.

Mais Belinsky a déclaré mercredi et a de nouveau répété hier qu'il avait appris à Kansas City il y a deux semaines, qu'il serait envoyé aux Athletics.

A Chicago hier, Finley a refusé de faire des déclarations avant de s'être entretenu avec Frick.

Frick a fait savoir que les papiers qui ont été remplis et envoyés à la commission en rapport avec l'achat de Osinski ne mentionnent aucunement un autre joueur ou tout autre considération. Il a souligné que les règlements du baseball exigent que tous les compromis et ententes doivent être entièrement mentionnés dans les papiers qui sont remplis à son bureau concernant le transfert d'un contrat.

Harvey Kuenn fait gagner son club à Los Angeles

ERREUR COUTEUSE

New York (PA) — Un simple de deux points par Tom Tresh à la suite d'une erreur coûteuse de Joe Koppe à la septième manche a été le coup dominant d'une poussée de quatre points des Yankees. Ces derniers sont ainsi revenus de l'arrière et ont vaincu les Angels de Los Angeles 6-5 lors de la dernière rencontre entre les deux équipes, hier.

La victoire a porté l'avance des Yanks à trois parties sur Minnesota et à 4½ sur les Angels.

Au début de cette septième manche, les Angels avaient pris une avance de 5-2 grâce à une poussée de trois points. Lee Thomas avait bouclé son 23e circuit en faveur des visiteurs à la 4e reprise.

VICTOIRE DES COLTS

HOUSTON (PA) — Le premier coup sûr de la recrue Dave Roberts dans les ligues majeures a fait croiser le marbre à deux coureurs et donné une victoire de 4-3 aux Colts de Houston sur les Pirates de Pittsburgh à la fin de la neuvième manche, hier soir.

ST-LOUIS GAGNE

ST-LOUIS (PA) La tenue d'Ernie Broglio au monticule et de Gene Oliver au marbre a donné, hier soir, une victoire de 7-1 aux Cardinals de St-Louis sur les Braves de Milwaukee. Il faut dire que les Cards ont compté cinq points non mérités à la septième.

AUTRE VICTOIRE DES GIANTS

LOS ANGELES (UPI) Un coup de deux buts de Harvey Kuenn, avec les buts remplis à la neuvième manche, fut le point dominant d'une poussée de quatre points qui a permis aux Giants de San Francisco de décrocher une victoire de 9-6 sur les Dodgers de Los Angeles et de se rapprocher à seulement une partie et demie de la première place.

Avec le pointage égal de 5-5 au début de la neuvième manche, le lanceur de relève Ron Perranoski a rempli les buts avec aucun homme retiré. Il a ensuite retiré deux frappeurs mais accorda un but sur balles à Orlando Cepeda pour forcer un point. Kuenn, qui est venu frapper en relève, a cogné un double pour produire trois points et assurer la victoire à son club.

Bob Bolin, qui a lancé une manche en relève pour O'Dell à la neuvième, au moment où les Giants ont déclenché leur poussée décisive, a obtenu le crédit de la victoire tandis que Perranoski a encaissé l'échec.

Les Dodgers, qui n'avaient pas compté un seul point dans les trois premières manches, en ont enfilé quatre dans la quatrième contre O'Dell, dont deux sur le circuit de Frank Howard, son 24e de la saison.

Les Giants ont ainsi gagné trois des quatre dernières joutes de la saison régulière contre les Dodgers et ont réduit l'avance de ces derniers de trois parties et demie à une partie et demie.

Los Angeles	000	110	300—5 8 2
New York	011	000	40x—6 10 0

Chance, Osinski 7, Bowsfield 7, Navarro 8 et Rodgers; Terry, Bridges 7, Coates 8 et Howard.
Gagnant: Coates (7-6). Perdant: Chance (12-8).

LIGUE NATIONALE

San Francisco	202	000	014—9 9 2
Los Angeles	000	400	011—6 8 3

O'Dell, Bolin 8, Larsen 9, Miller 9 et Haller, Bailey 8; Drysdale, Perranoski 8 et Roseboro.
Gagnant: Bolin (7-2). Perdant: Perranoski (5-4).
Circuits: Howard (34e), T. Davis (24e).

Milwaukee	100	000	000—1 9 3
St-Louis	000	000	25x—7 9 0

Lemaster, Burdette 8 et Uecker; Broglio (11-7) et Oliver.
Perdant: Lemaster (1-4).
Circuits: Bolling (9e), Oliver (9e).

Pittsburgh	020	000	010—3 9 1
Houston	000	100	003—4 7 1

Sturdivant, Face 9 et Burgess; Johnson, Kemmerer 9 et Smith.
Gagnant: Kemmerer (3-2). Perdant: Face (8-7).
Circuit: Clendenon (6e).

Johnny Keane est réengagé

ST-LOUIS (UPI) — Le gérant des Cardinals de St-Louis, Johnny Keane, en dépit d'une désappointante saison par ses protégés, s'est vu accorder un renouvellement de contrat d'un an hier.

Les Cards, admettant que le club aurait besoin d'une transformation générale, a donné un vote de confiance à l'homme qu'il croit le plus qualifié pour accomplir ce travail.

Aucun chiffre de salaire n'a été publié.

Baseball

HIER

Ligue Américaine
Los Angeles 5, New York 6

Ligue Nationale
Milwaukee 1, St-Louis 7
Pittsburgh 3, Houston 4
San Francisco 9, Los Angeles 6

Ligue Internationale
Buffalo 6, Toronto 2
Buffalo 1, Toronto 3
Syracuse 2, Rochester 4
Syracuse 0, Rochester 6
Atlanta 4, Richmond 5
Jacksonville 5, Columbus 3

Ligue Provinciale
(Finale 4 de 7)
Plessisville 4, Thetford 2
(Plessisville mène 2-0)

AUJOURD'HUI

Ligue Américaine
Boston à New York (soir)
Los Angeles à Baltimore (soir)
Washington à Chicago (soir)
Kansas City à Cleveland (soir)
Minnesota à Detroit (soir)

Ligue Nationale
Chicago à San Francisco (soir)
Pittsburgh à Los Angeles (soir)
New York à Houston (soir)
St-Louis à Cincinnati (soir)
Philadelphie à Milwaukee (soir)

Ligue Internationale
Buffalo à Toronto
Syracuse à Rochester
Atlanta à Columbus
Jacksonville à Richmond

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	83	59	.585	—
Minnesota	80	62	.563	3
Los Angeles	78	63	.553	4½
Detroit	72	67	.518	9½
Chicago	72	69	.511	10½
Baltimore	70	72	.493	13
Cleveland	68	75	.476	15½
Boston	66	74	.471	16
Kansas City	63	78	.447	19½
Washington	55	88	.385	28½

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Los Angeles	91	50	.645	—
San Francisco	89	51	.636	1½
Cincinnati	87	53	.613	4½
Pittsburgh	83	58	.589	8
St-Louis	75	66	.532	16
Milwaukee	73	69	.514	18½
Philadelphie	68	75	.476	24
Houston	52	87	.379	37½
Chicago	52	89	.369	39
New York	35	106	.248	56

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Jacksonville	92	59	.609	—
Toronto	88	62	.587	3½
Atlanta	83	70	.536	11
Rochester	80	70	.533	11½
Columbus	79	72	.523	13
Buffalo	73	77	.487	18½
Richmond	68	83	.354	34
Syracuse	51	99	.340	40½

Mickey Mantle se dit prêt à jouer

NEW YORK (UPI) — Mickey Mantle des Yankees a déclaré hier qu'il avait constaté que sa blessure "guérissait assez vite" et qu'il pourra probablement revenir au jeu aujourd'hui même pour la joute contre les Red Sox de Boston.

Mantle a ajouté que même s'il décide de ne pas jouer aujourd'hui, il est assuré de revenir au jeu demain.

Le voltigeur des Yankees s'est forcé un muscle au côté droit au cours d'une pratique au bâton mardi.

Rex Baster jr joue 64 et prend la tête à Denver

DENVER (PA) — Rex Baxter fils, en quête de sa première victoire professionnelle, a réussi une ronde-record de 64, six coups sous la normale, en s'assurant le premier rang à l'ouverture de l'omnium de Denver, d'un enjeu de $35,000, hier.

Baxter a roulé un 30 à l'aller et un 34 au retour. L'ancien record du parcours, un 65, était détenu par le pro du club Noble Chalfant et Dave Hill.

A trois coups derrière le meneur, avec des 67, on retrouve Ken Still, Dow Finsterwald et Bill Johnston.

De plus, on remarque George Bayer, Art Wall fils, Mason Rudolph, Doug Sanders et Don Massengale, avec des 68; suivis de Jack Fleck, Jim Ferree, Bob Goetz et Frank Boynton, avec des 69.

George Knudson, de Toronto, a roulé un 70, tandis que Al Balding, de Toronto également, se contentait d'un 72.

Par contre, d'autres étoiles du golf, à savoir Billy Maxwell, avec un 71, ainsi que Bob Goalby et Ken Venturi, avec des 72, ont connu des difficultés. Il en fut de même de Billy Casper fils, qui ne put faire mieux qu'un 74.

Rex Baxter Jr.,	30-34—64
Dow Finsterwald,	33-34—67
Bill Johnston,	34-33—67
Ken Still,	32-35—67
George Bayer,	35-33—68
Don Massengale,	33-35—68
Mason Rudolph,	33-35—68
Doug Sanders,	32-36—68
Art Wall Jr.,	34-34—68
Frank Boynton,	34-35—69
Jim Ferree,	36-33—69
Jack Fleck,	32-37—69
Bob Goetz,	34-35—69
Butch Baird,	35-35—70
Bob Duden,	35-35—70
Marty Furgol,	35-35—70
Randy Glover,	34-36—70
Bob Harrison,	37-33—70
Dave Hill,	36-34—70
George Knudson,	35-35—70
Dave Marr,	36-34—70
Jack Rule Jr.,	34-36—70
Mike Souchak,	33-37—70
A-Gary Floan,	34-37—71
John Gustin,	33-38—71
Lionel Hebert,	36-35—71
Tony Lema,	34-37—71
Billy Maxwell,	36-35—71
Moon Mullins,	37-34—71
Don January,	36-35—71
Charles Sifford,	37-34—71

A—AMATEUR.

Le record du deuxième-but Ken Hubbs s'arrête à 418 chances sans erreur

CINCINNATI (UPI) — La recrue Ken Hubbs des Cubs de Chicago s'est dit "content que tout soit fini", après qu'il eut commis une erreur qui a immobilisé son record des majeures à 418 chances sans erreur.

Le jeune joueur de deuxième but de 20 ans a mis fin à sa série d'arrêts sans erreur lorsqu'il a fait un mauvais lancer sur un double-jeu après le coup de Gordy Coleman dans la huitième manche de la deuxième joute du programme double de mercredi soir contre les Reds de Cincinnati.

"J'étais content de briser le record et je suis content que tout soit fini", de dire Hubbs après avoir commis son erreur. "Maintenant je pourrai jouer plus à mon aise au deuxième-but".

Tuez les puces de votre chien facilement



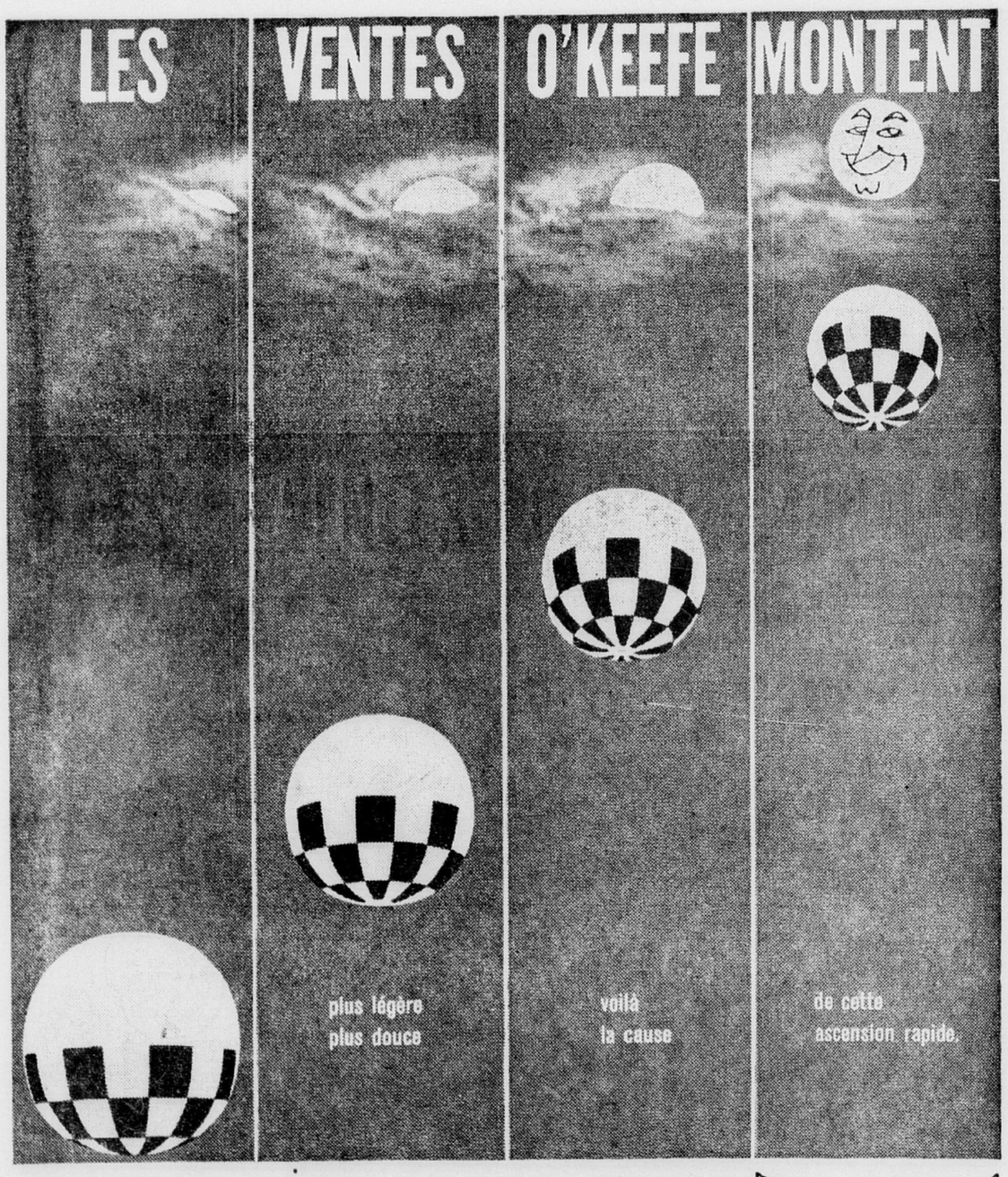
EXIGEZ LA BOMBE ANTI-PUCES ET TIQUES Sergeant's

$1.59 dans les pharmacies, magasins spécialisés ou à rayons



LE JOUEUR DE TROISIEME BUT Clete Boyer des Yankees de New York, s'agenouille pour retirer le joueur de deuxième but Billy Moran des Angels de Los Angeles dans la première manche de la joute disputée hier au Yankee Stadium. L'arbitre est Ed Hurley. Moran a été retiré en tentant de filer du premier au troisième but sur le coup de Lee Thomas dans le champ gauche.

(Téléphoto — PA)





"O'KEEFE EST À LA VOGUE!" GEORGES LABRECQUE, agent: "Il est étonnant de voir comme les gens suivent la tendance générale en faveur de la bière O'Keefe. Ils apprécient la douceur naturelle que lui confère le houblon sans graines. Peut-être serez-vous le prochain à l'adopter quand vous constaterez à quel point elle est douce et rafraîchissante. Essayez-la et vous verrez!"



BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!

Les Alouettes l'emportent 21-19

Dans le monde du Sport

par Léonce JACQUES



UN REVE QUI SE REALISE

En juin dernier, à la suite de la séance annuelle de repêchage de la ligue Nationale de hockey, tout le monde avait été surpris de voir que des joueurs comme Camille Henry, Bert Olmstead, Gerry Toppazzini, Bud Hillman, Vic Stasiuk, Warren Godfrey et Bronco Horvath, pour ne nommer que ceux-là, n'avaient pas été "protégés", mais la surprise fut encore plus grande quand on apprit que le brillant joueur de défense Dollard St-Laurent n'était pas sur la liste des joueurs protégés par les Black Hawks de Chicago.

Bien que battus en finale de la coupe Stanley, les Hawks avaient quand même connu une excellente saison et, de l'avis de la majorité des experts, St-Laurent devait être considéré comme l'une des étoiles de son club. Peu après, on sut que les services de St-Laurent avaient été offerts aux As de Québec mais, de façon générale, l'affaire fut considérée un peu comme un conte de fée, tellement un tel marché paraissait irréalisable. Même s'il n'est plus une recrue, tous s'accordaient pour dire que St-Laurent était encore en mesure d'aider plusieurs clubs de la Nationale, particulièrement les Bruins et les Rangers.

Mais la surprise que connurent les amateurs de hockey en juin dernier ne peut se comparer avec celle que la direction des As réserva aux partisans de l'équipe de la Vieille Capitale hier midi en annonçant qu'elle avait fait l'acquisition du contrat de St-Laurent.

Dernièrement, réalisant leur erreur de juin dernier, les Rangers approchaient les Hawks dans l'espoir d'obtenir St-Laurent mais il faut croire que les As les avaient devancés. Aucun chiffre n'a été dévoilé mais il est logique d'avancer que les As ont déboursé plus que le montant de $20,000 exigé au repêchage.

St-Laurent ne vient pas à Québec à contre-coeur et on peut avancer que la présence de Floyd Curry derrière le banc des As a dû l'inciter à accepter les offres de l'équipe locale. Durant sept saisons complètes, ils ont défendu ensemble les couleurs des Canadiens de Montréal et on peut prendre pour acquis que l'athlète de Verdun ne ménagera aucun effort pour rendre le plus agréable possible la vie de son nouveau pilote.

J'écrivais hier que la saison de hockey 1962-63 s'annonçait comme devant être très intéressante à Québec. Avec tous les amateurs de hockey, j'en suis encore plus convaincu aujourd'hui.

ICI ET LA DANS LE SPORT

Une importante assemblée de la ligue Junior A Provinciale du Québec sera tenue ce soir à Montréal et inutile de dire que le président René Lemyre est fermement décidé à obliger tout le monde à respecter les ententes passées lors d'assemblées antérieures, particulièrement en ce qui regarde les changements que certaines équipes voulaient apporter au calendrier . . .

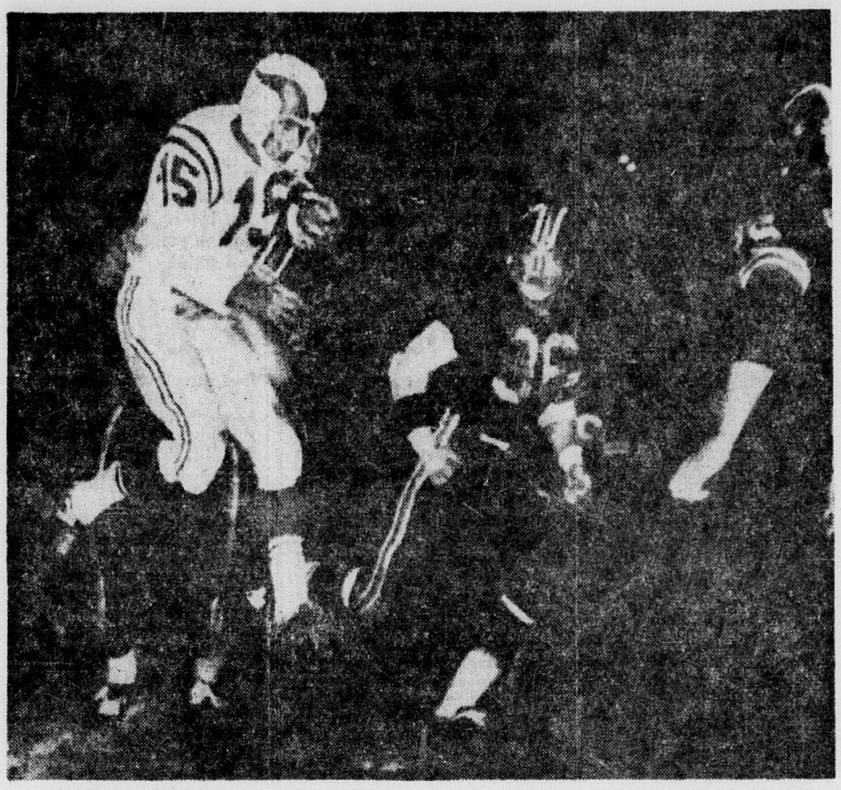
Les As de Québec possédaient un excellent département défensif la saison dernière, n'ayant accordé que 207 buts à l'adversaire en 70 parties — la troisième meilleure moyenne du circuit — mais il est définitif que la défensive du club local sera encore plus difficile à percer la saison prochaine . . .

L'instructeur Floyd Curry a toujours eu beaucoup de respect pour les aptitudes de Michel Harvey et il ne faut pas être surpris de voir que Michel aura l'occasion d'aller s'entraîner avec les Canadiens de Montréal . . . Harvey a seulement 25 ans et il a tout ce qu'il faut pour devenir une vedette s'il veut bien prendre continuellement son rôle au sérieux . . .

Wimpy Roberts, qui portait les couleurs des Teepees de St. Catharines en 1954, quand ce club gagna la coupe Memorial, s'est noyé le Jour de la Fête du Travail à Niagara-on-the-Lake . . . Il était âgé de 26 ans . . . Roberts joua durant trois saisons avec les Teepees et une autre avec les Biltmores de Guelph . . . Dernièrement, Willie Mays des Giants de San Francisco déclara qu'il était tellement fatigué qu'il avait de la misère à tenir son bâton . . . Son gérant Al Dark lui donna un congé de deux jours et à la suite de ce repos, Mays a aidé les Giants à gagner cinq parties en sept joutes . . .

Clément Labrecque et Jacques Ruelland, qui portaient la saison dernière les couleurs des Citadelles de Québec, s'entraîneront cet automne avec les Canadiens juniors de l'instructeur Claude Ruel . . .

A Mexico City, on avait pensé à la possibilité de présenter la série de la coupe Davis entre la Suède et le Mexique dans un stade servant habituellement aux corridas et pouvant recevoir quelque 40,000 personnes mais on a finalement décidé de faire preuve d'humanité envers les Suédois et les matches seront joués au stade Chapultepec où l'on peut admettre environ 3,000 spectateurs.



LE DEMI ARRIERE JACK ESPENSHIP des Alouettes fait un bond pour échapper à Don Bicic (36) des Lions de la Colombie-Britannique qui tente de l'immobiliser dans sa course, au cours de la joute d'hier à Montréal. Le demi-arrière Nub Beamer (35) des Lions, à l'extrême droite, attend sa chance pour bloquer le joueur des Alouettes. (Téléphoto — PC)

Contre les Lions de la C. B. Les trois touchés par Dixon

MONTREAL (PC) George Dixon a réussi trois touchés dans le quatrième quart et a ainsi assuré une victoire de 21-19 aux Alouettes de Montréal aux dépens des Lions de la Colombie-Britannique, hier soir, lors d'une partie du calendrier mixte de la LFC.

Les Alouettes tiraient de l'arrière 12-0 lorsque Dixon réussit des courses de 15, neuf et 22 verges pour autant de touchés.

Montréal en était à son deuxième triomphe contre deux défaites et une partie nulle et les deux points mérités ont approché les Alouettes à deux points du Hamilton, détenteur de la deuxième position de la CFE.

Par contre, les Lions sont demeurés dans la cave de la CFC avec un record de deux victoires et quatre échecs.

Les Lions menaient 5-0 au mi-temps, mais le compte aurait dû être plus élevé, n'eût été le manque d'efficacité des visiteurs à la portée des buts.

De son côté, Perry Moss employa son système de quart-arrière "à deux têtes" au début de la deuxième demie, mais le résultat se fit attendre jusqu'à la dernière période.

Trois touchés

Le premier touché de Dixon fut le résultat d'une poussée de 63 verges en six jeux.

Le jeu principal qui mena au deuxième touché des Alouettes fut une passe de 25 verges de Joe Francis à Tom Cloutier.

Enfin, une echappee des Lions, recouvrée par Dick Schnell, donna lieu au troisième touché des vainqueurs.

Les Lions tentèrent un retour à 14:36 à l'aide d'une passe de 18 verges du quart-arrière Joe Kapp à Mack Burton, mais le temps limita leurs activités tardives.

Bobby Oliver a converti tous les majeurs des vainqueurs.

Les points des Lions

Nub Beamer avait réussi un touché en faveur des Lions dans le troisième quart, leur procurant leur avance de 12 points après le converti de Vic Kristopaitis.

Dans la première demie, les Lions ne récolterent qu'un point à la suite d'une poussée de 81 verges, lorsque Kristopaitis manqua un placement de 14 verges.

Toutefois, ce dernier devait réussir son placement avant la fin du quart à la suite de l'interception d'une passe de Sandy Stephens. Enfin, un botté de Bob Schloredt compléta le pointage des Lions.

Deux quarts

Stephens débuta au quart pour les Alouettes, mais fut remplacé par Francis dans la deuxième période jusqu'à ce que ce dernier se blessât. Les deux hommes jouèrent ensemble dans le champ arrière dans la deuxième demie de la joute.

Les Lions ont accumulé des gains de 433 verges en comparaison de 313 pour les Alouettes.

Dans les airs, les Lions compilèrent 193 verges contre les 124 des locaux. Au sol, les visiteurs y allèrent de 240 verges, tandis que les Alouettes gagnèrent 189 verges.

Le Ring choisit le mi-moyen Luis Molina "boxeur du mois"

NEW YORK (UPI) — Luis Molina de San Jose, Californie, ancien champion olympique des Etats-Unis, a été nommé le "boxeur du mois" par la revue Ring aujourd'hui par suite de son impressionnante victoire par décision unanime sur l'ancien champion poids-léger Joe Brown à San Jose, le 24 août dernier.

Molina, âgé de 23 ans, qui pesait 138¾ livres pour son match contre Brown, est monté à la quatrième place dans le classement des aspirants mi-moyens juniors. Brown, âgé de 36 ans, a glissé du premier rang au troisière rang chez les aspirants au titre poids-léger et fut supplanté par Doug Vaillant de Cuba.

C'est le seul changement qui s'est produit dans le classement des dix meilleurs aspirants de cette classe.

Deux autres anciens champions olympiques figurent dans les classements des dix meilleurs aspirants pour la première fois. Le vétéran Laszlo Papp de Hongrie, trois fois champion olympique qui a décroché tout récemment le championnat poids-moyen d'Europe, est monté au dixième rang chez les aspirants de cette catégorie. Sid Prior D'Australie, un autre ancien champion olympique, est neuvième aspirant au titre mi-moyen junior.

George Benton de Philadelphie est passé de la dixième à la cinquième place chez les poids-moyens à la suite de sa victoire sur son concitoyen Joey Giardello, qui a glissé de la quatrième à la sixième position.

Oscar Diaz d'Argentine, classé sixième et Alberto Serti d'Italie, nouveau champion européen, en dixième place, sont deux nouveaux venus dans le classement des dix meilleurs aspirants au titre poids-plume.

Voici les derniers classements du Ring:

Poids lourds — Champion: Floyd Patterson. 1—Sonny Liston; 2—Eddie Machen; 3—Zora Folley; 4—Ingemar Johansson; 5—Archie Moore; 6—Cleveland Williams; 7—Cassius Clay; 8—Henry Cooper; 9—Robert Cleroux; 10—Mike DeJohn.

Poids mi-lourds — Champion: Harold Johnson. 1—Giulio Rinaldi; 2—Mauro Mina; 3—Doug Jones; 4—Eddie Cotton; 5—Gustav Scholz; 6—Willie Pastrano; 7—Chic Calderwood; 8—Bobo Olson; 9—Peter Gumpert; 10—Allen Thomas.

Poids moyens — Champion: Paul Pender. 1—Gene Fullmer; 2—Dick Tiger; 3—Terry Downes; 4—Denny Moyer; 5—George Benton; 6—Joey Giardello; 7—Henry Hank; 8—Joey Giambra; 9—Louis Folledo; 10—Lazio Papp.

Poids mi-moyens — Champion: Emile Griffith. 1—Luis Rodriguez; 2—Ralph Dupas; 3—Ted Wright; 4—Jorge Fernandez; 5—Brian Curvis; 6—Rip Randall; 7—Curtis Cokes; 8—Bob Fosmire; 9—Guy Sumlin; 10—Bruno Visitin.

Poids mi-moyens juniors — Champion: Duilio Loi. 1—Kenny Lane; 2—Eddie Perkins; 3—Luis Molina; 4—Jose Stable; 5—Paul Armstead; 6—Battling Torres; 7—Angel Garcia; 8—Aissa Hashas; 9—Sid Priod; 10—Ben Medina.

Poids légers — Champion: Carlos Ortiz. 1—Doug Vaillant; 2—Carlos Hernandez; 3—Joe Brown; 4—Bunny Grant; 5—Alfredo Urbina; 6—Arthur Persley; 7—Dave Charnley; 8—Teruo Kosaka; 9—Gene Gresham; 10—Solomon Boysaw.

Poids légers juniors — Champion: Gabriel "Flash" Elorde. 1—Auburn Copeland; 2—Harold Gomes; 3—Ray Noble; 4—Jose Luis Cruz; 5—Yukio Katsumato; 6—Oscar Reyes; 7—Johnny Bizzarro; 8—David Floyd; 9—Love Allotey; 10—Tommy Tibbs.

Poids plumes — Champion: Davey Moore. 1—Sugar Ramos; 2—Rafiu King; 3—Howard Winstone; 4—Kazuo Takayama; 5—Jet Bally; 6—Danny Valdez; 7—Gracieux Lamperti; 8—Don Johnson; 9—Oscar Diaz; 10—Alberto Serti.

Poids coqs — Champion: Eder Jofre. 1—Joe Medel; 2—Johnny Caldwell; 3—Alphonse Halimi; 4—Ismael Laguna; 5—Piero Rollo; 6—Pierre Cosemyns; 7—Herman Marques; 8—Carlos Hernandez; 9—Katsutoshi Aoki; 10—Freddie Gilroy.

Poids mouches — Champion: Pone Kingpetch. 1—Salvatore Burruni; 2—Ramon Arias; 3—Pascual Perez; 4—Bernardo Carballo; 5—Mimun Ben Ali; 6—Horacio Accavallo; 7—Kyo Noguchi; 8—Ernesto Miranda; 9—Chucho Hernandez; 10—Fighting Harada.

Grand tournoi pour les archers de la province

Pour la deuxième fois en cinq ans, les meilleurs archers de la province se réuniront aux Trois-Rivières pour participer le 9 septembre au Club Trois-Rivières Archers à la première tranche du grand tournoi provincial des archers, division "cible". Ce tournoi appelé tir à la cible comprend des cibles de 48" sur lesquelles les participants tireront 30 flèches par séries de six à 40 verges. Le même exercice se répétera à 50 et 60 verges. Cette partie est connue sous le nom de "American Round".

La deuxième tranche du championnat provincial appelé division "parcours" se déroulera cette année au Club Sherwood Inc. à Notre-Dame des Laurentides (Québec) le 23 septembre. Le tournoi parcours diffère considérablement du tournoi à la cible en ce qui concerne le pointage et les positions de tir, car contrairement au tir sur cible, le parcours se fait sur 28 cibles disposées à différents endroits sur des sentiers dont le tracé a été fait sur un grand terrain boisé aménagé de manière à ce que les participants puissent tirer en toute sécurité.

Le sport du tir à l'arc jouit d'une popularité grandissante d'une année à l'autre. Dans la province de Québec, on compte un très grand nombre d'archers dont une grande partie sont membres de la Fédération des Archers du Québec. La Fédération est heureuse de compter parmi ses membres Réginald Lessard de l'Association des Archers de Joliette qui a remporté le championnat lors du tournoi canadien tenu à Vancouver au mois de juillet dernier. L'an passé un membre du Club Trois-Rivières Archers, Claude Projean, avait remporté le championnat provincial ainsi que le championnat de l'Est du Canada. Une lutte très vive se fera entre environ 150 participants cette année.

Ce tournoi est, pour les adeptes de ce sport, en quelque sorte l'événement de l'année. Durant la saison estivale chaque club d'archers dans différents centres de la province tient à tour de rôle des tournois officiels ayant pour but de préparer les archers à ce grand événement qui détermine les principaux champions dans différentes classes telles que: masculine, féminine, junior.

Le tournoi débutera à 1 hre précise pour se terminer à environ cinq heures. La distribution des trophées sera faite au Club Trois-Rivières Archers.

Tournoi du pro au golf Lévis

André Cazes, professionnel du Club de golf de Lévis, avise tous les membres du Club lévisien que son tournoi aura lieu demain.

Les départs se feront à partir de 7.30 hres a.m. et les participants sont priés de réserver une heure de départ comme d'habitude et de voir à former leur équipe (foursome).

Tiger devra accorder un match revanche à Fullmer

New York, (UPI) — Si le champion de l'Empire Britannique Dick Tiger enlève la moitié du championnat mondial poids moyen que détient Gene Fullmer, à San Francisco, le 16 octobre, il devra accorder à Gene un combat revanche en dedans de 90 jours à Las Vegas, Nevada, selon ce qui a été annoncé hier.

Tiger du Nigeria est favori à 8 contre 5 pour battre Fullmer de West Jordan, Utah, qui est reconnu comme champion mondial par la World Boxing Association. Paul Pender de Brooklyn, Massachusets, est reconnu comme champion dans les autres pays.

Le co-promoteur Norman Rothschild a annoncé la tenue d'un combat revanche au cours d'un lunch pour Tiger, juste avant que Dick ne commence son entraînement hier au gymnase du Y.M.C.A. Dick portait son costume nigérien composé d'une robe blanche et d'une calotte blanche à ce lunch.

Lester M. Malitz, qui s'occupe de la télévision en circuit fermé pour le combat de 15 rondes qui aura lieu au Candlestick Park de San Francisco, a déclaré qu'il y aurait 400,000 sièges de disponible dans 135 "locations aux Etats-Unis et au Canada".

Ces sièges signifient selon lui des recettes brutes de l'ordre de $1,600,000. Cette somme plus une recette d'assistance de $360,000 au Candlestick Park portera les revenus bruts à un total de $1,960,000 pour en faire le plus riche combat de championnat poids moyen dans l'histoire, d'ajouter Malitz avec confiance.

Ray Robinson et Carmen Basilio ont recueilli une recette-record de $1,751,955 pour leur bataille de championnat poids moyen au Chicago Stadium, le 25 mars, 1958. La recette au stade avait été de $351,955 et celle de la télévision en circuit fermé, de $1,400,000.

Fullmer recevra la part du lion de ces recettes, soit 45 pour-cent des revenus nets, et tous les droits ancillaires, desquels les Productions Malitz obtiendront un pourcentage non dévoilé.

Tiger recevra une garantie unique de $25,000 plus ses dépenses.

Jack Dempsey se porte bien

CHICAGO (UPI) — Jack Dempsey, ancien champion mondial poids lourd, semblait en "bonne condition" hier à la suite d'une opération chirurgicale pour une blessure infectée dans le bas du dos.

Le fameux "Manassa Mauler" a été admis à l'hôpital presbytérien St. Lukes avant-hier et a subi immédiatement son opération.

Les autorités de l'hôpital ont fait savoir que Dempsey se "portait très bien" et pourrait sortir aujourd'hui pour une brève période. Dempsey retournera ensuite à cette institution pour compléter sa convalescence.

Les médecins ont déclaré qu'il s'agissait d'un malaise dont souffrait Dempsey depuis plusieurs années.

Jerry Wilson à Toronto

Toronto (PC) — Le premier des importés rejetés s'est présenté au camp des Argos de Toronto hier soir. Il s'agit de Jerry Wilson, des Bisons de Buffalo, de la LAF.

Alors qu'il était encore au collège, Wilson fut impliqué dans une poursuite légale opposant Chicago et Edmonton.

Edmonton perdit sa cause, mais les Argos durent conférer avec les Eskimos avant de pouvoir obtenir Wilson, car ce dernier était encore sur la liste des joueurs suspendus du Edmonton.

Deux lanceurs pour les Mets

NEW YORK (UPI) — Les Mets de New York ont acquis hier deux lanceurs droitiers, tous deux au prix de repêchage, Larry Foss des Pirates de Pittsburgh et Galen Cisco des Red Sox de Boston.

Foss, 26 ans, de Wichita, Kansas, a participé à 20 parties cette saison pour le club Asheville de la ligue Sally, en a complété sept pour un record de 10-5. Cisco, ancien joueur de football de Ohio State, avait un record de 4-7 avec les Red Sox cette année.

Les deux lanceurs doivent se rapporter aux Mets aujourd'hui à Houston.

Victoire du duo Laurin-Blondeau

Jean-Yves Laurin et Marc Blondeau ont remporté le tournoi Gingras, soit l'emblème du championnat "ouvert" de la ville et du district, en double, en défaisant en finale la brillante équipe "surprise" du club de tennis de Sillery, Paul Roberge et Jackie Hérisset, 6-1, 6-3, 6-4.

Les deux jeunes perdants qui avaient vu à éliminer dans les rondes précédentes quelques-uns des meilleurs joueurs "seniors" de la région ont dû finalement céder devant l'expérience et l'habileté d'un Laurin et d'un Blondeau en pleine forme.

Cette finale mettait un terme à la présentation des quatre grands tournois Rondeau, Foy, Gingras et Beaudin.

Hier dans l'Internationale

Première partie

Buffalo	400	001	1—6	7	1
Toronto	100	000	1—2	5	1

Ricketts et Lipski; Piché, Henrichs 1, Kunkel 6 et Porter.
Perdant: Piché.
Circuits: Herrera, Davis.

Deuxième partie

Buffalo	000	000	001—1	7	2
Toronto	000	010	20x—3	4	0

Gibson, Lopez 8 et Morgan; Browning, Piché 9 et Thompson, Moore 8.

Jacksonville	000	320	000—5	14	1
Columbus	000	021	000—3	8	2

Donnelly, Abernathy 7 et Chiti; Parsons, Blackburn 4, Stepanovich 6 et McFarlane.

Atlanta	000	010	300—4	7	1
Richmond	112	001	00x—5	11	2

Kucks, Dietz 3, Muffitt 6, Bauta 7 et McCarver, Haney, Kipp 7 et Hall.

Première partie

Syracuse	200	000	0—2	3	1
Rochester	100	003	x—4	7	0

Green, Mathias 6 et Dotterer; Mofford, Baker 6, Castro 7 et Lonnett.
Gagnant: Baker. Perdant: Green.

Deuxième partie

Syracuse	000	000	000—0	4	1
Rochester	000	221	10x—6	7	2

McClain, Siebler 7 et Dotterer; Sovde et Kravitz.
Perdant: McClain.
Circuit: Ward.

Le tennis au club Sillery

Le tournoi au Club de Tennis de Sillery se poursuit toujours. Hier soir, Jackie Hérisset triompha de Pierre Delage en trois sets: 6-1, 6-2, 6-4. La finale se déroulera entre Jack Hérisset et Paul Roberge.

Voici la cédule des rencontres de ce soir:

5.00 HEURES

1—C. Drouin C. Hérisset vs C. Breton/D. Brisson.

6.00 HEURES

1—J. St-Laurent/P. Morel vs M. Huneault/A. St-Georges.

7.00 HEURES

2—P. Roberge/C. Drouin vs J. Hérisset/Mme Raymond.

9.00 HEURES

1—M. Huneault/C. Hérisset vs J. Schofield/G. Nadeau.
2—R. Langlois/C. Breton vs J. Lemieux/M.-P. Hérisset.

10.00 HEURES

3—D. Brisson/J. Belley vs F. Guimond/W. Belley.

Jack Sanford a été le choix

CINCINNATI, Ohio (UPI) — Le lanceur Jack Sanford des Giants de San Francisco l'a emporté de justesse sur le voltigeur Frank Robinson des Reds de Cincinnati hier dans le choix de "Joueur du mois" de la ligue Nationale, pour le mois d'août.

Sanford a obtenu 16 votes et Robinson, 14 dans l'élection faite par les 50 rédacteurs et commentateurs de baseball.

Sanford a eu un record de 6-0 durant le mois d'août et une moyenne de points mérités de 3.46. Robinson a frappé pour .325 en plus de 14 circuits et 34 points produits au cours de 33 parties.

Ceux qui ont également obtenu des votes sont Bill White des Cardinals avec 6 votes, Don Demeter des Phillies, 6; Ken Hubbs des Cubs, 4; Ron Perranoski des Dodgers, 1; et Billy Pierce des Giants, 1.

Gain par K.O. pour Ebihara

Tokyo (UPI) — Le gaucher Hirojuki Ebihara, meilleur boxeur poids-mouche du Japon, a remporté sa 18e victoire consecutive hier soir avec une mise hors de combat à la huitième ronde contre Ray Perez de San Jose, Californie, qui alla au plancher quatre fois.

Perez, classé septième parmi les aspirants mondiaux par la World Boxing Association, fut compté à 1:44 de la huitième ronde devant une foule de 3,500 personnes au gymnase Korahuen.

Ebihara, placé premier dans les classements japonais mais pas mentionné dans les rapports de la W.B.A., pesait 112½ livres en comparaison à 112¾ pour Perez.

Le spécialiste japonais de la mise hors de combat fit visiter le plancher à Perez une fois dans le second engagement, deux fois au septième et une fois au huitième. De longs coups de gauche à la tête occasionnèrent ces chutes.

La décision à Howard King

LIVERPOOL, Angleterre (UPI) — Howard King, un boxeur poids-lourd des Etats-Unis qui avait été knockouté à Liverpool le mois dernier, a eu plus de chance hier soir quand il a triomphé par décision de Ray Shiel de St. Helen, Angleterre, dans une bataille de dix rondes.

King l'a emporté de justesse et l'annonce de sa victoire a été mal accueillie par la foule au stade de Liverpool. King est un ancien prédicateur de Reno, Nevada. A 209 livres, King pesait neuf livres de plus que son adversaire qui fut envoyé une fois au plancher pour le compte de huit. A la deuxième ronde, Shiel ébranla King avec deux crochets de la gauche mais l'Américaine s'esquiva et ne fut jamais en danger par la suite.

A la sixième ronde, les deux boxeurs s'accrochèrent souvent l'un à l'autre et les amateurs ne manquèrent pas de manifester leur désapprobation.

Surprise à Forest Hills

Le vétéran Vic Seixas élimine Erik Lundquist

FOREST HILLS, N.Y. (UPI) — Plusieurs surprises ont été enregistrées hier dans la troisième ronde du tournoi de tennis pour les championnats des Etats-Unis et les favoris qui ont subi la défaite sont Karen Hantze Susman de San Antonio, Texas, la championne de Wimbledon, Jan Erik Lundquist de l'équipe suédoise de la coupe Davis et Renée Schuurman d'Afrique du Sud.

Pour sa part, Rafael Osuna du Mexique est passé à un cheveu de la défaite. Osuna, qui a 23 ans et qui étudie à l'université Southern California, a eu pas moins de quatre points de match contre lui dans sa rencontre contre Whitney Reed d'Alameda, Cal. mais il triompha finalement par 11-9, 6-4, 3-6, 6-3, 10-8. Reed est considéré comme le premier joueur des Etats-Unis.

A la dix-septième partie du dernier set, Reed eut un point de match contre Osuna mais ce dernier gagna onze points consécutifs par la suite pour s'assurer de la victoire.

La blonde Vicky Palmer de Phoenix, Arizona, qui a 18 ans est la championne junior des Etats-Unis, a triomphé de Mme Susman par 6-2, 3-6, 6-3 dans un match joué sur le court du centre. Mme Susman, qui a dû garder le lit une couple de jours à cause d'une infection, n'a pas voulu offrir d'alibi pour sa défaite.

"Je me sentais en bonne condition et Vicky a tout simplement trop bien joué". Mme Susman, qui n'a que 19 ans, n'a certainement pas joué sa partie habituelle et il était facile de voir qu'elle était assez faible. Cependant, elle gagna quand même quatre parties consécutives dans le deuxième set et se défendit avec courage vers la fin du match.

Vic Seixas de Philadelphie, vétéran de 39 ans qui a déjà gagné le championnat de Wimbledon et celui des Etats-Unis, a ouvert la parade des surprises avec une victoire de 6-4, 6-3, 6-3 contre Lundquist, qui était classé sxième dans le tournoi. Pas longtemps après, Margo Dittmeyer d'Allemagne, une joueuse peu connue, l'emporta facilement 6-2, 6-4 contre Mlle Schuurman, qui était classé sixième.

Chuck McKinley de St. Ann, Miss. et Frank Froehling de Coral Gables, Flo, les seuls Américains classés dans le tournoi, ont tous deux remporté hier des victoires faciles.

McKinley, qui est classé troisième, a triomphé de Vladislaw Skonecki de Pologne par 6-4, 6-4, 6-1 tandis que Froehling a triomphé de Cliff Drysdale d'Afrique du Sud par 6-4, 6-4, 6-3.

Rod Laver d'Australie, le grand favori qui est à la recherche du titre américain après avoir gagné les championnats de France, d'Australie et de Wimbledon, a triomphé de Bodo Nitsche d'Allemagne par 9-7, 6-1, 6-1 et il jouera maintenant contre Antonio Palafox du Mexique qui a remporté une victoire de 6-4, 9-7, 9-7 contre Don Dell de Bethesda, Maryland.

Margaret Smith d'Australie, la favorite dans le simple féminin et l'ancienne championne Maria Bueno du Brésil ont remporté elles aussi des victoires faciles pour se qualifier pour la ronde quart de finale. Mlle Smith a disposé d'Anna Dmitrieva de Russie par 6-3, 6-1 tandis que Maria Bueno l'a emporté 6-0, 6-3 contre Carole Caldwell de Santa Monica, Cal.

Dans le simple masculin, Froehling jouera maintenant contre Ron Holmberg de West Point, N.Y. qui a battu Norm Perry de Los Angeles par 6-1, 7-5, 6-2 tandis que Rafael Osuna jouera maintenant contre Jaidip Murkejea de l'Inde qui a triomphé de Charley Pasarell de Porto-Rico par 3-6, 7-5, 5-7, 6-3, 6-1. Ham Richardson de Dallas, Texas, a décroché pour sa part une victoire de 6-3, 9-7, 6-2 contre Wilhelm Bungert d'Allemagne et il jouera maintenant contre Seixas.



Marthe Leclerc garde son championnat au Victoria

Marthe Leclerc a conservé son championnat dans le tournoi fermé du club de tennis Victoria, en disposant en finale de Dolorès Bilodeau en deux sets, 6-2, 6-0. La championne conserve ainsi le trophée "Nap. Côté" pour la seconde année consécutive.

Dans les semi-finales, Dolorès Bilodeau avait disposé de Hélène Huot, 6-2, 2-6 6-3 tandis que Marthe Leclerc avait eu le meilleur contre Gaby Larue, 6-4, 6-0. Dans le simple masculin, quatre joueurs ont atteint la ronde semi-finale. Ce sont Jean-Paul Brière, Richard Cantin, André Drolet et Roger Deschamps.

Dans les quart de finales, Brière l'emporta difficilement contre Robert Girard, 9-7, 3-6, 6-2. Yves Lavoie devait succomber après trois longs sets devant Cantin, 8-6, 5-7, 6-3. André Drolet voyait la victoire lui sourire contre André Simoneau, 6-2, 7-5. Roger Deschamps gagna facilement contre Jacques Robitaille, 6-0, 6-0.

Dans les semi-finales, Deschamps fera face à Drolet tandis que Cantin recontrera Brière. Ces rencontres importantes seront disputées au cours de la fin de semaine.

Dans une rencontre semi-finale du double masculin O.T.J., l'équipe du Victoria composée de Robert Girard et Jean-Paul Brière est passée en finale en ayant un triomphe de 6-3, 6-4 contre M. Bussières et S. Burgess, du St-Sacrement. C'est dire que la finale mettra aux prises, R. Cantin et F. Chapados, du Bardy contre Girard-Brière. Cette finale sera disputée lundi soir au Victoria. Dans les rencontres du simple féminin, chez les débutantes, signalons les victoires de Marjolaine et Micheline Hébert qui disposèrent de Jeanne d'Arc Leclerc et C. Samson.

RESULTATS

D. Bilodeau défait H. Huot, 6-2, 2-6, 6-3.
M. Leclerc défait C. Larue, 6-4, 6-0.
J.-D. Leclerc défait L. Boulanger, 6-2, 6-0.
M. Gravel défait C. Lelièvre, 6-1, 6-4.
G. Dupuis défait D. Godbout, 6-3, 6-4.
N. Clavet défait M. Dompière, 6-0, 6-0.
J.-P. Brière défait R. Girard, 9-7, 3-6, 6-2.
R. Cantin, défait Y. Lavoie, 8-6, 5-7, 6-3.
A. Drolet défait A. Simoneau, 6-2, 7-5.
R. Deschamps défait J. Robitaille, 6-0, 6-0.
Marj. Hébert défait J. d'Arc Leclerc, 2-6, 6-3, 6-3.
M. Hébert défait C. Samson, 6-3, 6-1.
Lise Patry défait V. Ruel, défaut.

Tournoi de golf demain à Laval

Le tournoi de golf de la Dominion Textile aura lieu demain, à compter de 8 heures a.m., sur le parcours du club Laval. La distribution des prix aura lieu au chalet du club à 8.30 heures demain soir et le tout sera suivi d'une danse. Voici les heures des départs.

8.00—Ronald Gauthier, Raymond Lefrançois, Jean-Paul Letourneau, Raymond Casault.
8.10—Claude Martel, Didace Théberge, Louis Laperrière, Henri Paradis.
8.20—Gaston Laperrière, Omer Garneau, Roland Nadeau, René Brousseau.
8.35—Albert Bédard, Armand Huot, Armand Laperrière, André Fortin.
8.45—Ronald Beaudry, M.J. MacAulay, Ph. Théberge.
9.00—Roland Gagné, Roger Bédard, Maurice St-Pierre, Weille Vézina.
9.15—Robert Gagnon, Roland Paquet, Roger Ancill, Donald Nadeau.
9.25—Paul-André Blouin, Léo-Paul Carpentier, Adrien Tremblay, Charles Bouchard.
9.35—Paul Lamontagne, Marc-Aurèle Fortin, Ls-Philippe Girard, Saul Côté.
10.00—Ronald Rousseau, Lucien Saillant, Maurice Racine, Gonzague Tremblay.
10.10—Paul Nadeau, Richard Allard, Dominique Gaumond, Sylvio Simard.
10.20—Auguste Laplante, Gérard Giroux, Michel Crépin, Ronald Lavoie.
10.35—Charles-Aimé Fortin, Léo-Paul Rioux, Maurice Soucy, Raymond Plante.
10.45—Roger Demers, Jean Laperrière, Magella Gagné, Adrien Rousseau.
11.00—Oscar Giroux, Jean Théberge, Michel Théberge, Denys Lessard.
11.10—Paul Crépin, Roger Bouchard, Percle Laurey, Richard Torpey.
11.20—Gérard Bilodeau, Léopold Bouchard, Ls-Philippe Allard, Claude Leclerc.
11.30—Roger (Tino) Giroux, Raymond Gingras, Armand Tremblay.

RESULTATS DE L'EXPO

RESULTATS D'HIER

COURSE No 1

Southampton, Denis Larochelle, $2.90, 2.60, 2.60; Princess Express C, Yvon Catellier, 3.10, 3.00; Miss Corky, Gilles Fillion, 7.70.
Ont aussi couru: Penda, Altex Chief, Deans King, Famous Pick, Petress Tryax.
Temps: 2:13.

COURSE No 2

Fleet Cadet, Alexandre Pagé, $5.90, 4.00, 3.00; King's Cadet, Roland Bruyère, 6.80, 4.60; Al Third, Joseph Lemay, 5.40.
Ont aussi couru: Bob Corsica, Duke L Volo, Merry Craft, Tony Song, Long Song.
Temps: 2:13.2
Pari-double: 3-1, Southampton et Fleet Cadet, ont payé $15.90.

COURSE No 3

Dick Smart, Lionel Roy, $14.70, 8.60, 4.20; Mister Foxboro, Jacques Paquet, 4.80, 2.80; Pat Worthy, André Varin, 2.70.
Ont aussi couru: The Swan, Ferland Surprise, Jarretown Dale, Mr T A, Special Guest.

COURSE No 4

Blazer Hanover, Marcel Cournoyer, $9.80, 5.10, 3.30; Second Discovery, Adrien Bédard, 8.10, 3.90; My Eon's Abbie, Jean-Louis Gingras, 2.80.
Ont aussi couru: Ed Bang, Smooth Sailing, Merrie Mike, Joan Mite.
Temps: 2:09.2
Quinella: 6-1, Blazer Hanover et Second Discovery, ont payé $60.00.

COURSE No 5

Senator Gray, Josaphat Lefebvre, $7.40, 3.70, 3.00; Glendale Jack, Ronald Beaudoin, 6.70, 6.00; Success Belle, Paul Grenier, 5.70.
Ont aussi couru: Bob Law, Bang Star, Duke of Dekalb, Queen Ibaf, Fancy Guy.
Temps: 2:16.4

COURSE No 6

Cracker, Albert Boucher, $6.70, 3.80, 3.60; Nibble's Laddie, Jacques Giguère, 4.00, 3.30; Lillian Nixon, André St-Amour, 4.10.
Ont aussi couru: Sandy Volo, Doug Hanover, Mighty Dream, From Land, Fayre Cadet.
Temps: 2:10.3

COURSE No 7

Jewel's Hiram, Earle Semple, $14.80, 6.30, 3.60; The Moor, Eugene Catellier, 8.70, 4.20; Nobleman, Denis Larochelle, 2.70.
Ont aussi couru: Homestretch, Sir Litex, Golden Lind, Danny Dole, Newport Joy.
Temps: 2:09.1
Quinella: 3-5, Jewel's Hiram et The Moor, ont payé $32.70.

COURSE No 8

Dalney, Victor Larose, $4.50, 2.80, 2.60; Miss States Attorney, Denis Larochelle, 3.70, 3.10; Echo Ridge Cappy, Jacques Giguère, 5.20.
Ont aussi couru: The Boxer, Foxy Frisco, Sunday Punch, Bannock Bay.
Temps: 2:12.

COURSE No 9

Markab Pick, Denis Larochelle, $3.70, 3.10, 3.00; Bomarwin, Roland Bruyère, 3.40, 3.10; Atwell Hanover, Meddy Goguen, 6.80.
Ont aussi couru: Beck Hanover, Kuno Stout, Grand David Volo, Darn Sure, Harvey Regent.
Temps: 2:11.1

COURSE No 10

Chris Eden, Victor Larose, $4.60, 2.70, 2.50; Red Flare, Jean-Louis Gagnon, 3.10, 2.90; Oro G Kett, C. Wannamaker, 3.40.
Ont aussi couru: Mighty Pal, Gallant Glen, Keystone Lad, Ray Byrd, King Express C.
Temps: 2:11.1
Quinella: 1-2, Chris Eden et Red Flare, ont payé $9.70.

Les meneurs des majeures

MEILLEURS FRAPPEURS
(350 apparitions au bâton)

LIGUE AMERICAINE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
Runnels, Bost.,	136	503	73	169	.336
Siebern, K.C.,	141	523	99	163	.312
Robinson, Chic.,	135	519	76	161	.310
Rollins, Minn.,	143	565	88	174	.308
Hinton, Wash.,	133	475	64	146	.307
Jimenez, K.C.,	127	450	44	138	.307
Lumpe, K.C.,	138	566	80	173	.306
Yastrzemski, Bos.	140	559	84	169	.302
Cunningham, Ch,	132	470	82	142	.300
Snyder, Balt.,	126	377	43	113	.300

LIGUE NATIONALE

	PJ	AB	P	CS	Moy.
T. Davis, L.A.,	138	566	103	193	.341
Musial, St-L.,	114	356	49	120	.336
Robinson, Cin.,	142	535	119	179	.335
Aaron, Milw.,	139	531	111	176	.331
White, St-L.,	137	532	81	174	.327
Cepeda, S.F.,	136	535	91	170	.318
Skinner, Pitts.,	130	464	83	147	.317
Altman, Chic.,	133	497	67	157	.316
F. Alou, S.Fr.,	128	483	81	152	.315
Kuenn, S.Fr.,	106	395	62	124	.314

CIRCUITS

LIGUE AMERICAINE

Killebrew, Twins,	37
Wagner, Angels,	34
Cash, Tigers,	34
Colavito, Tigers,	33
Maris, Yankees,	31
Gentile, Orioles,	31

LIGUE NATIONALE

Mays, Giants,	42
H. Aaron, Braves,	36
Robinson, Reds,	33
Cepeda, Giants,	32
Banks, Cubs,	32

POINTS PRODUITS

LIGUE AMERICAINE

Siebern, Athletics,	106
Killebrew, Twins,	104
Colavito, Tigers,	100
Wagner, Angels,	97
Rollins, Twins,	91
Robinson, White Sox,	91

LIGUE NATIONALE

T. Davis, Dodgers,	129
Robinson, Reds,	121
Mays, Giants,	119
H. Aaron, Braves,	112
Cepeda, Giants,	100

LANCEURS
(13 décisions ou plus)

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.
McBride, Angels,	11	4	.733
Aguirre, Tigers,	14	6	.700
Donovan, Indians,	18	8	.692
Stigman, Twins,	9	4	.692
Pascual, Twins,	17	8	.680

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.
Purkey, Reds,	20	5	.800
Sanford, Giants,	20	6	.769
Drysdale, Dodgers,	23	7	.767
Koufax, Dodgers,	14	5	.737
Pierce, Giants,	13	5	.722

(Joutes du soir non incluses)

Etcheverry est nommé capitaine

ST-LOUIS (UPI) — Le quart-arrière Sam Etcheverry, de l'équipe offensive, et le joueur de ligne Dale Meinert, de l'équipe défensive, ont été nommés capitaines du club des Cardinals de St-Louis pour la saison 1962, a-t-on annoncé hier.

GENIEVRE GIN
VEUVE SEVERY
Distillé au Canada suivant la vieille formule de Madame Veuve H. Severy
HERDT & CHARTON INC.
MONTRÉAL

Dollard est heureux

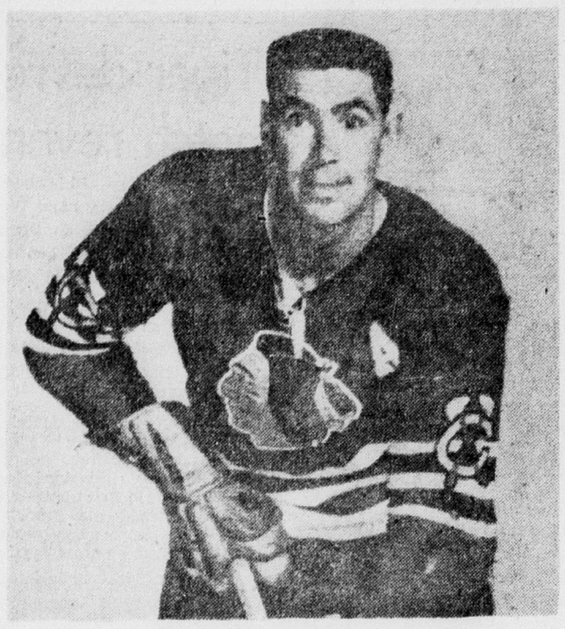
par Roland SABOURIN

Rejoint hier soir à sa résidence de Beloeil, Dollard St-Laurent nous a déclaré qu'il était très heureux de la nouvelle lui ayant appris que son contrat avait été acheté par les As de Québec.

"Je suis très content d'aller jouer à Québec", nous a dit Dollard. "J'ai de nombreux amis à Québec, et je crois que tout va bien aller. Ça va faire du bien revenir dans la belle province de Québec."

Il nous a confirmé qu'il avait reçu un téléphone de l'honorable Gérald Martineau et qu'il avait pris des arrangements pour venir rencontrer les propriétaires du club et discuter de la situation, samedi.

Au sujet de son départ des Black Hawks, il n'a montré aucune rancune. "Décidément, le club Chicago n'a plus besoin de mes services", déclara-t-il. "Ils ont plusieurs jeunes qui montent, et il semble qu'ils veulent leur donner une chance".



Dollard St-Laurent

Dollard nous a dit qu'il avait reçu sa lettre d'invitation à se rapporter au camp des Black Hawks mais qu'aucune offre de contrat ne lui avait été faite par le club de la Ville des Vents.

Le nouveau joueur de défense des As nous a confié qu'il s'était entretenu également avec l'instructeur Floyd Curry qu'il connait très bien. "Floyd m'a donné quelques-uns des noms des joueurs qui seront avec nous, et je crois que nous aurons un très bon club", a-t-il fait remarquer.

De plus, il a exprimé le désir de s'établir à Québec avec son épouse et ses cinq enfants, si des arrangements satisfaisants peuvent être pris pour déménager sa famille.

Notre homme n'a pas caché qu'il se croyait très privilégié d'avoir l'opportunité de venir compléter sa carrière dans une ville comme Québec et a promis de donner son meilleur dans l'uniforme des As aussi longtemps qu'il se sentira capable d'aider la cause de l'équipe dans la Ligue Américaine.

JOIE DE CURRY

MONTREAL (PC) — Le pilote Floyd Curry a déclaré hier que ses As de Québec étaient "très heureux" de l'acquisition du vétéran joueur de défense Dollard St-Laurent, des Black Hawks de Chicago.

"Nous avons essayé depuis quelque temps déjà d'obtenir St-Laurent", a-t-il ajouté, "si bien que je me sens tout soulagé d'apprendre de Québec que nous l'avons enfin acquis."

Curry a précisé que St-Laurent devrait aider beaucoup les As qui ont reçu de l'aide en vue de la campagne de la LAH avec la venue de cinq nouveaux joueurs.

Selon Curry, St-Laurent est "loin d'être un joueur fini", tout en ajoutant qu'il croit que St-Laurent sera heureux avec les As, d'autant plus que St-Laurent lui aurait confié que, s'il ne pouvait demeurer dans la LNH, il n'y a rien qu'il aimerait mieux que d'évoluer pour les As.

L'addition de St-Laurent porte à six le nombre de défenses des As. Les autres sont Gary Bergman, obtenu du Cleveland, ainsi que John Hanna, Jim Morrison, Claude Labrosse et Butch Martin, qui étaient avec l'équipe l'an dernier.

De plus, les As ont fait également l'acquisition des ailiers Bill Sutherland et Ron Atwell, du Cleveland, de même que Bill Dineen, du Rochester. Bob Courcy, acheté du Buffalo en juin dernier, est l'autre nouveau joueur d'avant.

LE GOLF

Par SAM SNEAD

GARDEZ LES COUDES BIEN RAPPROCHES

Quand je commence mon élan vers l'arrière, remarquez dans le graphique d'aujourd'hui que mes coudes sont très proches l'un de l'autre. Ils sont à une distance de cinq ou six pouces environ.



RAPPROCHEZ LES COUDES POUR FAIRE L'ELAN

Quand je fais l'élan, j'essaie de les garder aussi près que possible ensemble. Ils sont un peu plus éloignés, de quelques pouces environ quand je termine l'élan vers l'arrière et une fois que j'ai frappé. Mais s'ils étaient plus éloignés l'un de l'autre, je ne pourrais contrôler mon élan.

C'est ce qui me permet de guider mon élan, en faisant ce mouvement de l'arrière à l'avant, comme je le veux. On s'en aperçoit par le mouvement du coude droit.

Aussi, on a l'impression que les deux bras jouent un rôle identique. Il faut que les deux bras se déplacent ensemble.

Prenez l'habitude de garder les coudes près l'un de l'autre en faisant votre élan, et cela vous aidera à bien faire l'élan.

Clay et Moore se battront au Colisée de Los Angeles

LOS ANGELES, (UPI) — Le combat éliminatoire entre l'invincible Cassius Clay de Louisville, Kentucky, et le véteran Archie Moore de San Diego, Californie, de la classe des poids-lourds, aura lieu en soirée au vaste Colisée de Los Angeles le 23 octobre prochain.

La Commission du Colisée, qui dirige l'administration du stade de 105,000 sièges, a approuvé la demande du club Olympique de boxe pour présenter le combat Clay-Moore ici.

Mme Aileen Eaton, co-promoteur du club Olympique, a déclaré à la Commission qu'elle avait entrepris des pourparlers avec les Feature Sports Inc., promoteurs du combat de championnat entre Floyd Patterson et Sonny Liston, quant à la possibilité d'organiser un match entre les vainqueurs des deux combats.

"Ils m'ont dit qu'ils étudieront cette proposition et se sont montrés très très intéressés à cette suggestion", de dire Mme Eaton.

Pour obtenir le Colisée, le club de boxe Olympique a déposé une garantie de $10,000 pour assurer que les recettes seront supérieures à $200,000. Si le montant est supérieur, le prix de location du Colisée représentera 7½% des recettes brutes.

Moore est assuré d'une garantie de $75,000 ou 35% des recettes du match tandis que Clay recevra $40,000 ou 25%.

Les promoteurs avaient conclu un accord auparavant quant à la télédiffusion du match en circuit fermé sur le réseau national des Etats-Unis, excepté dans la région de Los Angeles. Ainsi, le combat sera probablement présenté plus tôt pour qu'il soit télédiffusé à une heure favorable pour toutes les régions de l'Est.

Ce sera le deuxième combat de boxe présenté par le club Olympique au Colisée de Los Angeles. Le premier programme présentait deux combats de championnat, au cours desquels Jose Becerra du Mexique disposa d'Alphonse Halimi de France dans un match pour le titre des poids-coqs, tandis que Carlos Ortiz défendit son titre mi-moyen junior avec succès contre Battling Torres du Mexique.

Une foule de 37,500 spectateurs avait assisté au programme de boxe au Colisée, alors qu'un nouveau record de recettes brutes de $383,600 fut établi en Californie.

Les Eskimos ont réussi à obtenir Jim Walden

EDMONTON (PC) — Joe Ryan, gérant général des Eskimos d'Edmonton, de la CFO, a fouillé loin dans son expérience de 30 ans dans le football afin de trouver une manoeuvre qui lui procurerait le contrat de Jim Walden.

Les Eskimos se sont mis désespérément à la recherche d'un autre quart-arrière afin de supporter le Canadien Don Getty à la suite de la blessure à la clavicule subie par Jackie Parker, lundi dernier, lors d'une partie contre Calgary.

Walden avait été placé sur la liste de repêchage par Calgary en dernière fin de semaine.

Toutefois, les chances des Eskimos de l'obtenir par la voie du repêchage étaient minces, car cinq autres équipes avaient la priorité sur Edmonton.

C'est alors que Ryan a fait appel à Perry Moss, gérant général des Alouettes de Montreal, de la CFE, afin qu'il repêche Walden, parce qu'ils avaient le deuxième choix, après les Lions de la Colombie-Britannique.

Toutefois, pour ce faire, les Alouettes devaient se défaire d'un joueur. C'est alors que Ryan a suggéré qu'ils vendent ce joueur surnuméraire aux Eskimos, quitte à l'échanger plus tard pour Walden.

Moss consentit à ce marché et vendit Angelo Mosca aux Esks, qui le lui retournèrent en échange de Walden, repêché au prix de $350.

Plessisville prend les devants 2-0 en finale

THETFORD (DNC) — Les Braves de Plessisville ont pris l'avance 2-0 dans la série finale 4 de 7 de la ligue Provinciale de baseball en disposant des Mineurs par 4-2, hier soir, dans la ville de l'amiante.

Pierre Bellemarre a tenu les Mineurs à deux maigres coups sûrs et réussit treize retraits au bâton. Lee Nicholas, qui a lancé toute la partie pour l'équipe locale, a été tenu responsable de la défaite.

Willie Masten est venu sceller l'issue de la partie pour Plessisville en frappant un circuit à la huitième manche alors que son club menait 3-2 depuis la troisième manche.

Les visiteurs ont compté leur premier point de la partie à la deuxième manche, et ils en ont ajouté deux à la reprise suivante, grâce à un simple de Pete Laliberté et sur un mauvais lancer du champ centre Gaston Filion au troisième but.

Les Mineurs ont marqué leurs deux points à la troisième manche. Dumas se rendit au premier but sur l'erreur de Masten. Fillion réussit ensuite un coup retenu et Bellemarre accorda un but sur balles à Nicholas pour remplir les coussins et un autre but sur balles à Poulin pour permettre à Dumas de croiser le marbre.

Un coup au champ de Madore permit à Fillion de compter le dernier point des Mineurs.

La prochaine partie de la série aura lieu dimanche après-midi à Plessisville.

PLESSISVILLE 4, THETFORD 2

Plessisville	012 000 010	4 6 2
Thetford	002 000 000	2 2 1

BALLE-MOLLE

LIGUE ST-JOSEPH

Le St-Joseph a triomphé du Ste-Claire d'Assise par 10-4 mercredi dans la première partie, de la finale 3 de 5, de la ligue de balle-molle Intermédiaire de St-Joseph.

Le lanceur gagnant a été Georges Bédard et le perdant, Jacques Laroche. Maurice Lamontagne s'est signalé pour les vainqueurs avec trois coups de deux-buts. La deuxième partie aura lieu demain soir à 8 heures à St-Joseph.

LIGUE SILLERY

L'épicerie Bergeron a disposé du Garant-Thibault 12-5 hier soir, pour prendre les devants 2-0 dans la série finale 4 de 7.

Le lanceur gagnant Roger Bédard a conduit son club à la victoire en lançant une partie de trois coups sûrs tout en retirant dix frappeurs au bâton. Bernard Richer fut le perdant. Ben Grenier s'est signalé au bâton pour les vainqueurs avec trois coups sûrs en quatre apparitions, dont un double tandis que Fernand Martin a frappé trois coups sûrs en cinq apparitions, dont un double et un triple. Daniel Villeneuve a obtenu un coup sûr en trois apparitions pour les perdants.

LIGUE ST-PASCAL-ST-PIE X

Le Labatt a pris l'avance 2-0 dans la série finale 4 de 7, en battant hier soir le Fournier Road par 9-4, alors que H. Bernier, s'est avéré la principale vedette des vainqueurs avec quatre coups sûrs en quatre apparitions, dont un circuit avec trois coureurs sur les buts.

Jean-Paul Allard, le lanceur gagnant, a aidé sa propre cause en cognant quatre coups sûrs en quatre apparitions également. G. Letellier fut le lanceur perdant. La troisième partie de la série aura lieu lundi soir à huit heures.

LIGUE ST-RODRIGUE

L'épicerie Mercier s'est assuré la deuxième place dans le classement final de la saison régulière hier soir en disposant du Dominion Transport par 20-12. Ce dernier club termine la saison au troisième rang.

Robert Guy fut le lanceur gagnant et Jean Gauvreau le perdant. Claude Thivierge a cogné deux circuits pour les perdants et Maurice Dinelle en a frappé un.

Victoire de l'Anglo, 16-7

L'Anglo Canadians a pris l'avance 1-0 dans la série finale 4 de 7 de la Ligue Commerciale de balle-molle, dont l'enjeu est le trophée "Dow", en déclassant hier soir au parc Ferland, les Employés des Postes 16-7.

Les frappeurs des deux clubs, contrairement aux lanceurs, n'ont pas souffert du temps froid qui prévalait hier soir, car ils ont cogné pas moins de trente coups sûrs dont seize contre Raymond Trudel et quatorze contre Bob Moran.

Pour l'anglo, Jules Cyr, avec deux coups de trois buts et un simple, Bob Wallace, un double et deux simples, Bob Moran un circuit et deux simples, furent les meilleurs au bâton, tandis que Bill Ryan, Jack Andrews et Yvon Lachance en ont réussis chacun deux. Du côté des Postes, Lucien Parent, Clément Roy, Gilles Gosselin, Marcel Jacob, Raymond Lévesque et Raymond Trudel y sont allés de deux coups sûrs chacun. Le plus long coup pour les perdants fut réussi par Raymond Côté qui frappa un circuit à la deuxième manche.

Si les frappeurs y sont allés rondement dans cette première partie la défensive des deux équipes fut moins brillante, tout particulièrement du côté des perdants qui commirent cinq erreurs.

Les deuxième et troisième rencontres de cette série seront jouées lundi et mercredi soir prochain au même endroit.

Postes 7, Anglo 16

Postes :	2 2 0 0 2 1 0 0 0	7 14 5
Anglo	4 3 4 0 1 0 0 4 x	16 16 2

Raymond Trudel et Marcel Jacob, Bob Moran et Yvon Lachance.

Les lanceurs aujourd'hui

Ligue Americaine

Boston à New York (soir) — Conley (13-12) vs Stafford (12-8).

Los Angeles à Baltimore (soir) — Grba (7-8) vs Pappas (12-8).

Washington à Chicago (soir) — Cheney (5-8 vs Fisher (8-4).

Kansas City à Cleveland (soir) — Pena (3-2) vs Latman (7-11) ou Ramos (7-11).

Minnesota à Detroit (soir) — Kaat (15-12) vs Regan (8-8).

Ligue Nationale

Chicago à San Francisco (soir) — Buhl (10-10) vs Sanford (20-6).

Pittsburgh à Los Angeles (soir) — Friend (16-12) vs Williams (12-10).

New York à Houston (soir) — Jackson (8-17) vs Farrell (9-18).

St-Louis à Cincinnati (soir) — Jackson (13-10) vs Purkey (20-5).

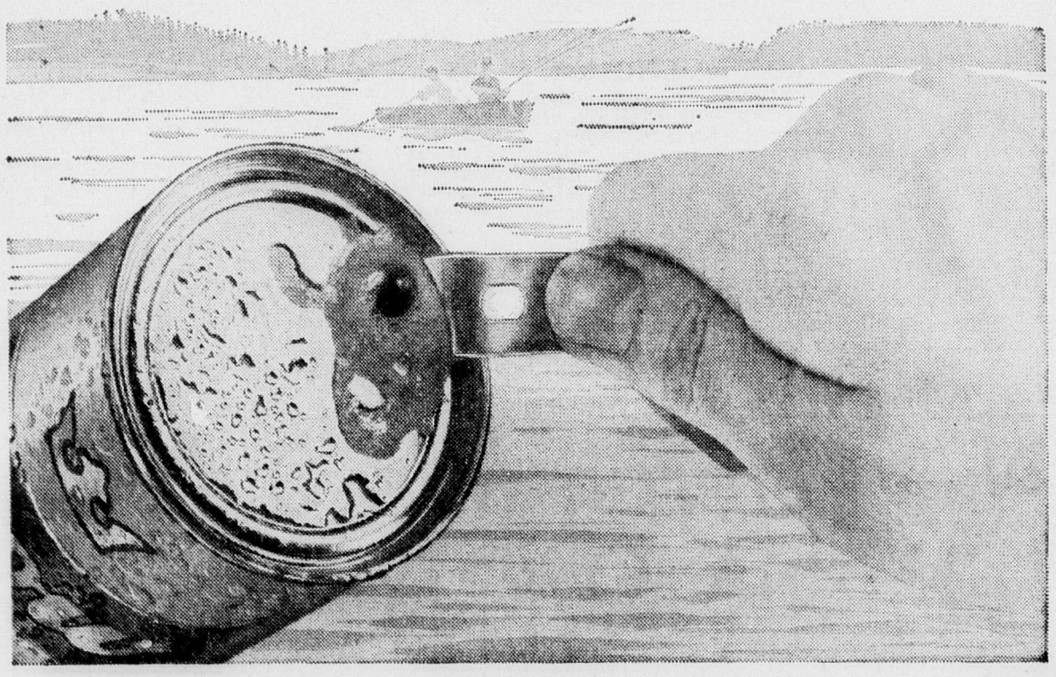
Philadelphie à Milwaukee (soir) — Bennett (6-9) vs Shaw (15-9).

SEULEMENT 6% PLAN D'ESCOMPTE



FINANCEZ VOTRE NOUVELLE AUTO GRACE A COMMERCIAL CREDIT PLAN LIMITED
VENEZ OU TELEPHONEZ : 350 EST BOULEVARD CHAREST
Téléphone: 529-2901

Dow EN CANETTES...
• Refroidit plus vite
• Facile à transporter
• Pratique



Durant la belle saison, nous vous suggérons de toujours avoir à la portée de la main une bonne provision de savoureuse bière DOW en canettes dans le pratique carton portatif de 12 canettes. Faciles à transporter, les canettes de bière DOW prennent moins d'espace et sont vraiment idéales pour la vie en plein air.

Dow pour un PLAISIR GARANTI

La seule bière brassée dans la Ville de Québec

Des nouvelles de partout, voilà votre contact avec le monde

LE SOLEIL

Une annonce dans votre journal assure le succès de votre entreprise

81e ANNEE — No 213 QUEBEC, VENDREDI 7 SEPTEMBRE 1962 ★★★ PAGE TREIZE

Orsainville se prononce pour l'étatisation

Le conseil municipal d'Orsainville favorise l'étatisation des compagnies d'électricité suivant un programme et des conditions à être déterminées par des spécialistes en la matière.

Il a été décidé que copie d'une résolution en ce sens soit transmise à l'hon. premier ministre, au ministre des Ressources naturelles et à Me Jean-Jacques Bédard, député du comté de Québec.

Le conseil voit dans l'étatisation des compagnies d'électricité un premier pas vers l'émancipation économique des Canadiens français, tout en permettant de garder dans la province des sommes considérables qui sont payées en taxes au gouvernement fédéral. De plus, ce procédé amènerait l'uniformisation des taux et aiderait les régions moins avantagées.

Le conseil a conclu, en s'appuyant sur l'expérience d'une province voisine, qui a procédé avec avantage pour ses citoyens, à l'étatisation des compagnies du même genre.

M. l'échevin J.-Eutrope Turgeon s'est désolidarisé de la question.



Un groupe de membres du Barreau se rendent assister à la Messe du Saint-Esprit.

"Ayez le culte de la compétence"

Exhortation de Mgr Roy aux membres du Barreau

(Par Jacques Jobin)

Le primat de l'Eglise canadienne et archevêque de Québec, S. Exc. Mgr Maurice Roy, a tenu à souligner la compétence que l'on doit attendre des hommes de loi. Mgr Roy, au cours du sermon qu'il a prononcé ce matin à la messe du Saint-Esprit, où s'étaient réunis les membres de la magistrature et du barreau de Québec, déclare : "Le culte de la compétence vous aidera à conserver votre intégrité, votre dignité professionnelle; il sera source de prestige et d'autorité auprès de ceux qui se confient à vous, parce qu'ils sentiront que dans tous vos actes, vous savez reconnaître la loi et le fait exactement tels qu'ils sont, et que vous vous mettez humblement au service de la vérité."

A cette messe du Saint-Esprit qui a précédé la cérémonie officielle de la rentrée des tribunaux de Québec, ont assisté les juges et les avocats québécois.

L'archevêque de Québec leur a donné ce message : "Votre mission, dit-il, ne consiste-t-elle pas à mettre l'ordre là où existe le désordre, à garder la paix, à faire triompher la justice et la vérité ? Noble vocation, mais tâche difficile, qui exige une science étendue et une constante application au travail. Térence, un auteur païen, a dit : "Il n'est rien de plus injuste qu'un homme incompétent." Ces mots, poursuit Mgr Roy, ne s'applique-t-il pas d'une manière spéciale, à l'homme de loi ?"

CULTE DE LA COMPETENCE

"Vous aurez donc, souligne le primat de l'Eglise canadienne, le souci d'acquérir la plus haute compétence. Ce culte développera chez vous le respect que l'on voit malheureusement s'affaiblir chez trop de de personnes qui se laissent distraire par le plaisir, l'ambition ou la cupidité."

"C'est votre premier devoir, messieurs les avocats; c'est aussi une première forme d'apostolat. Lorsqu'un laïc ferme dans sa foi et fidèle en tout aux commandements de Dieu, acquiert une compétence qui fait de lui un maître dans sa profession, il donne un exemple qui est — c'est Pie XII qui le dit expressément — "aussi et parfois même plus efficace que celui du prêtre."

L'archevêque de Québec a attiré l'attention des disciples de Thémis sur le fait que leur influence ne s'exerce pas seulement devant les tribunaux. "Grâce à votre formation juridique, déclare Mgr Roy, et à l'expérience des faits sociaux acquise dans l'exercice de votre profession, vous apportez un concours important dans l'élaboration des lois qui règlent les rapports si délicats qui existent entre les individus, les familles, les sociétés subsidiaires et l'Etat."

"Presque aucune institution ne sait, ne lutte ni ne meurt, poursuit Son Exc. Mgr Maurice Roy, sans que votre profession soit associée à son histoire. Vous avez aussi l'occasion et le devoir d'exercer une influence profonde non seulement sur le mécanisme des lois, mais sur toute la vie sociale. Vous devez être aptes à rayonner de cette manière, aussi pleinement que possible."

Le primat de l'Eglise canadienne s'est déclaré très heureux des efforts qui sont faits partout dans le monde pour l'acheminement vers une législation toujours plus parfaite. "Dans plusieurs pays, dit-il, on a fondé des associations de juristes catholiques qui étudient à la lumière du droit naturel et de la foi, les graves problèmes du monde moderne. Nous sommes heureux de constater que, dans vos séances d'études, vous n'hésitez pas à vous inspirer de votre foi pour trouver la solution de problèmes juridiques. Nous souhaitons que ces initiatives n'arrêtent pas à mi-chemin et que,

(Suite à la page 17, 6e col.)

Le verdict de Sillery sera connu ce soir

Par Marcel Simard

Les promoteurs d'un projet de construction d'un édifice à logements connaîtront ce soir l'attitude du conseil de ville de Sillery.

Cette construction qui comprendrait environ 125 logements et qui serait réalisée au prix approximatif de $1,500,000, s'élèverait en bordure de la Côte Du Verger.

L'amendement au projet initial soumis au conseil municipal comporte l'addition d'un étage aux six déjà prévus.

A la dernière séance du conseil, plusieurs contribuables particulièrement concernés se sont vivement opposés à ce qu'un amendement soit apporté à ce projet qualifié de désastreux pour une zone résidentielle. L'amendement proposé permettrait l'addition de 7 à 8 logements sur le projet initial qui en compte déjà 117.

Cette zone se trouvait autrefois en bordure des limites de la cité de Ste-Foy. Il y a quelques années, les édiles de Ste-Foy ont décidé de l'annexer à Sillery par suite du problème fort complexe de doter cette partie des services d'aqueduc et d'égouts. Les propriétaires du Chemin des Foulons et du Parc Falaise avoisinant cette zone ont été invités à se prononcer par référendum. Le résultat a auto-

(Suite à la page 17, 7e col.)

Cambriolage sur la rue Dalhousie

Par Jos.-L. Hardy

Des cambrioleurs ont enfoncé le coffre-fort de la Poissonnerie Saguenay & Provisions Adanac, au 115 de la rue Dalhousie, au cours de la nuit dernière, et ils se seraient emparé d'une somme de près de $2,000. Les voleurs ont opéré à l'aide de haches et de barres de fer pour ensuite abandonner la place dans le plus grand désordre. Pour commettre leur forfait les intrus sont apparemment entrés, sans trop de difficultés, par la porte principale et ils ont ensuite brisé les barrures des deux portes intérieures pour se rendre jusque dans les bureaux où ils ont opéré librement.

La police municipale rapporte aussi une effraction avec tentative de vol à la tabagie Jos Côté, à l'angle du boulevard Charest et de la rue Du Pont. Un récidiviste a été retracé quelques moments plus tard mais il a nié toute responsabilité. MM. Robert Guay, 328 des Peupliers ainsi que M. Germain Grégoire, du chemin Ste-Foy, ont porté plainte à l'effet que leurs voitures en stationnement sur l'avenue du Colisée et dans le parc de l'Exposition avaient été cambriolées.

Un homme de Giffard a aussi été appréhendé, la nuit dernière, pour avoir refusé de payer une course de taxi au montant de $4. Conduit au poste de police, les policiers ont trouvé une somme de $147 dans les goussets de l'inculpé.

Nombreux attentats perpétrés à Québec

(Par Jos.-L. Hardy)

Deux autres attentats ont été signalés à la police municipale de Québec. Ils se sont produits en soirée d'hier et au cours de la nuit dernière. M. James Conroy, du 230 des Bernières, a d'abord été abordé sur le chemin Ste-Foy, par deux jeunes gens qui l'ont assommé pour lui enlever une somme de $35, sa montre et autres objets. Quelques heures plus tard, M. Adrien Turgeon, 661 Latourelle, a été attaqué près de la cour de triage du CPR, rue Henderson, et ses assaillants lui ont enlevé une somme de $6. Les victimes de ces agressions ont toutes deux été blessées et ont dû recevoir les soins requis à l'hôpital.

Presque tous les jours, depuis quelques semaines, la police municipale doit enregistrer des plaintes d'assaut. Les assommeurs rôdent un peu partout et cherchent leurs chances pour voler à la moindre occasion.

M. Conroy a été approché par deux jeunes hommes dans la vingtaine qui lui ont demandé des allumettes. Comme le citoyen allait allumer leurs cigarettes il fut brutalement frappé à la tête et il tomba à demi évanoui. Les assaillants en profitèrent alors pour lui enlever son argent, sa montre et autres objets qu'il portait sur lui. Dans sa chute, M. Conroy perdit même ses fausses dents. Il dut par la suite recevoir les soins requis à l'hôpital.

Vers 3 h., la nuit dernière, M. Adrien Turgeon était à son tour victime d'assaillants. Les deux hommes l'avaient fait monter dans leur camion sous prétexte d'aller le conduire à son domicile. Au lieu de prendre la direction de la rue Latourelle ils conduisirent leur victime sur les terrains vacants en arrière des entrepôts du CPR. M. Turgeon fut roué de coups et soulagé de son argent. Alertés sur les lieux, les agents de police ont conduit le blessé à l'Hôtel-Dieu.

Les cours en administration publique débuteront le 24

Le département de Sciences politique de la faculté des Sciences sociales, en collaboration avec le service d'extension de l'université Laval, offre à un nombre limité de fonctionnaires, d'administrateurs publics ou de personnes directement intéressées à l'administration publique, un cycle de cours portant sur les sujets suivants: principes et évolution de l'administration publique; gestion du personnel dans la fonction publique; structure et fonction de l'exécutif; politique économique; institutions et contrôle budgétaires; organisation et méthodes; syndicalisme dans la fonction publique; les institutions politiques canadiennes administration locale.

Le cycle des cours en administration publique s'échelonne sur une période de trois années. Les cours sont donnés les lundi et jeudi soir de chaque semaine, à raison de 90 heures par année, cette année du 24 septembre au 23 avril; les cours sont donnés à la faculté des sciences sociales, pavillon des sciences appliquées, cité universitaire, chambre 2700, 2704.

Pour s'inscrire aux cours de la deuxième année, les candidats devront avoir complété avec succès les travaux et les examens couronneront la première année du cycle.

L'assurance-hospitalisation : une machine imparfaite

par Odette DIONNE

La troisième session du Congrès des Hôpitaux catholiques avait pour objet d'étudier cette loi encore jeune de l'assurance-hospitalisation.

La R. S. Thérèse Trottier, supérieure administratrice de l'Hôtel-Dieu de Montréal a présenté une causerie sur ce que l'hôpital attend du service de l'assurance-hospitalisation. Le Dr Jacques Gélinas, directeur général du Service de l'assurance-hospitalisation a exposé ce que le service attend de l'hôpital.

SOEUR THERESE TROTTIER

"L'assurance-hospitalisation est une machine merveilleuse dont tous les rouages ne sont peut-être pas tout à fait à point".

Dans la critique constructive qu'elle a faite, Soeur Trottier a parlé des normes hospitalières, des dépenses partageables et non partageables. Le problème du personnel dans les hôpitaux, vu sous l'angle du nombre d'employés, a été signalé. A l'instauration du régime de l'assurance-hospitalisation, les Syndicats ont lancé une grande offensive. Ils ont obtenu des augmentations de salaire. Il ne restait donc qu'une issue pour abaisser le coût du poste des salaires. Le Gouvernement ne diminua pas le salaire rattaché à chaque catégorie, mais il diminua le nombre d'employés, auxquels s'appliquaient des salaires jugés trop élevés. "Voilà que cette mesure nous semble arbitraire", a dit Soeur Trottier.

La conférencière a suggéré la création d'un comité mixte des hôpitaux et du Gouvernement pour étudier une normalisation hospitalière. Elle a déclaré insuffisant le fonds de dépréciation des règlements de loi de l'assurance-hospitalisation ; inadmissible, l'exclusion comme frais non partageables des bâtisses.

Dr JACQUES GELINAS

"Le citoyen ne doit pas abuser de l'hospitalisation et l'administration doit continuer à prendre ses responsabilités" a posé le Dr Jacques Gélinas".

"En deux ans le coût d'opération des hôpitaux a augmenté de 44 pour cent. C'est très important à signaler, 89 pour cent des budgets demandés par les hôpitaux pour 1962 ont été acceptés par l'assurance-hospitalisation."

Assistance record à l'Expo

(Par Ernest Fontaine)

La 51e Exposition provinciale de Québec semble vouloir battre tou sles records antérieurs, puisque le nombre des admissions a déjà dépassé de plus de 12,000 celui établi l'an dernier.

Selon les rapports officiels de la Commission de l'Exposition, les admissions payantes sur les terrains de la faire provinciale s'établit à 191,979 personnes, jusqu'à hier soir, soit un surplus de 12,457 sur l'an dernier.

L'assistance a quelque peu diminué, mercredi, à cause de la pluie; on a enregistré l'entrée de 3,551 voitures et 12,959 enfants et adultes; cependant, hier, le nombre des personnes payantes a monté à 20,985 alors que le total des véhicules-automobiles fut de 4,434. Enfin, les 10 premières représentations du Colisée ont atti-

(Suite à la page 17, 5e col.)

Séminaristes africains à Québec et à Montréal

Quatre séminaristes africains viennent d'arriver à Québec et Montréal dans le but de s'y préparer au sacerdoce. Ce sont les abbés Philippe Mihigo et Faustin Rutombesa, du Ruanda, qui se sont inscrits au Grand Séminaire de Québec, ainsi que les abbés Victor Nyakagaragu, du Ruanda, et Cyprien Baranyitondeye, de l'Urundi, au Grand Séminaire de Montréal.

Tous trois sont originaires des diocèses de Nyundo (Ruanda) et d'Usumbura (Urundi). Grâce aux négociations menées par le R. P. Parmentier, p.b. et la collaboration des Grands Séminaires concernés, ils pourront parfaire leurs études théologiques au Canada.

Cinq autres séminaristes originaires de l'Ouganda étudient présentement dans les Grands Séminaires de Nicolet, Sherbrooke et St-Hyacinthe. Tous sont originaires de diocèses dirigés par des évêques africains. Les Pères Blancs y collaborent avec le clergé local.

Cours de préparation au mariage

Le service de préparation au mariage de la J.I.C. et de la J.O.C. est heureux d'offrir à tous les fiancés qui prévoient se marier d'ici le printemps prochain, des séries de cours qui débuteront sous peu dans différents quartiers de la ville.

Cette série de quinze cours est conçue de façon à aider les fiancés à envisager tous les aspects de leur vie future et à s'y préparer sérieusement; ils débuteront dans la paroisse St-Jean-Baptiste, le 10 septembre; dans St-Sauveur, le 13; dans St-Pascal de Maizerets, le 23; dans Notre-Dame de Lévis, le 11, et dans St-Dominique, vers la fin du mois.

Les Saints

L'Eglise célébrera demain la fête de la nativité de la Très Sainte Vierge. Elle honorera aussi la mémoire de saint Adrien, martyr.

Offices de dimanche

Treizième dimanche après la Pentecôte. 2ème classe, messe propre, Gloria, une oraison, Credo et Préface de la Trinité. Deuxièmes vêpres du dimanche, sans mémoire.

Evangile de dimanche

(S. Luc, chap. XVII, versets 11 à 19)

En ce temps-là, Jésus traversait la Samarie et la Galilee pour se rendre à Jérusalem. Comme il entrait dans un village, il rencontra dix lépreux, qui s'arrêtèrent loin de lui et s'écrièrent : Jésus, notre maître, ayez pitié de nous. Dès qu'il les aperçut, il leur dit : Allez, montrez-vous aux prêtres. Et pendant qu'il y allaient, ils se trouvèrent guéris. L'un d'eux, aussitôt qu'il se vit guéri, retourna sur ses pas en glorifiant Dieu à haute voix, et se prosternant le visage contre terre, aux pieds de Jésus, il lui rendit grâce. Or, c'était un Samaritain. Jésus dit alors : Les dix n'ont-ils pas tous été guéris ? Où sont donc les neuf autres ? Il n'y a que cet étranger qui soit revenu pour rendre gloire à Dieu. Et s'adressant au Samaritain : Levez-vous, lui dit-il : Allez, votre foi vous a sauvé.

Heure solaire

Le soleil — Lever: 6 h. 11; coucher: 19 h. 15. Longueur du jour: 13 h. 04.

Les marées à Québec

HAUTES :
12h.29 p.m.
12h.43 a.m.

BASSES :
7h.17 a.m.
7h.16 p.m.

Parade du Cirque demain

Une grande parade du cirque "Féerie internationale '62", aura lieu dans les rues de la ville, samedi matin à 11 h. 30. Les artistes et les animaux de "Féerie internationale", spectacle du Colisée au cours de l'Exposition provinciale, participeront au défilé qui empruntera le parcours suivant : départ du Colisée, rue Dorchester jusqu'au boulevard Charest, rue du Pont, 3ième Avenue, Lamontagne et de là retour au Colisée.

Giffard a réglé le problème aigu des locaux scolaires

La commission scolaire de Giffard compte prendre possession de sa nouvelle école sur la Terrasse Bon-Air le premier novembre prochain. Il s'agit d'une école de douze classes dont l'inauguration apportera la solution à un problème aigu de locaux.

On a dû en effet aménager pour septembre onze locaux temporaires afin de faire face à la situation. Un contingent additionnel de quelque cent quatre-vingts enfants a envahi les écoles de Giffard mardi. La population scolaire qui était de 2,500 enfants l'an dernier s'élève donc maintenant à près de 2,700.

Les salles de récréation des écoles ont été temporairement converties en classes. On a dû également aménager deux locaux scolaires dans des maisons privées. Mais dans tous les cas, les enfants sont dans des conditions convenables pour la bonne marche de leurs études. Les autorités scolaires de Giffard n'ont en effet rien épargné à cette fin.

Il est évident toutefois que la situation sera encore meilleure quand on pourra occuper la nouvelle école que l'on se hâte de terminer. La maison Paré & Lapointe, de Beauport, a commencé au cours de l'été cette construction scolaire au coût de $134,000.

Le nombre des professeurs atteint cette année les cent vingt, soit dix de plus que l'an dernier. Les seuls salaires des professeurs prendront environ les deux tiers du budget.

Les prévisions budgétaires ne sont pas encore définitivement établies. Mais il semble que les dépenses pour l'exercice en cours seront de l'ordre de $900,000. Il faut prévoir près de $600,000 pour les frais d'enseignement.

Dionne et Drolet
AVOCATS
Denys Dionne, B.A., L.L.L.
Jean-Paul Drolet, B.A., L.L.L.
46, Côte de la Montagne
Tél.: 525-7195

Homme demandé
Gérant des ventes pour une boulangerie. Doit être bon vendeur, capable de diriger les livreurs et agir comme inspecteur. Bon salaire et commission. Téléphone : 839-9196, entre 5h. et 7h. p.m.

ANGLAIS
CONVERSATION
JOUR Fréquentez SOIR
O'Sullivan B. College
Cours Commercial Anglais — Secrétaire — Sténographie bilingue — Sténographie française — Comptabilité — Dactylographie. (Durée du cours : 10 mois)
DEMANDEZ NOTRE PROSPECTUS
775 St-Eustache, Haute-Ville, Qué. Tél.: 523-5505 · 623-3021

JEUNE FILLE OU DAME DEMANDEE
avec expérience
— en comptabilité
— dans les "comptes à payer" d'un magasin au détail
préférence accordée aux personnes bilingues avec expérience en sténo et dactylo
très bon salaire accordé à la personne qualifiée.
adressez-vous au gérant du personnel
SIMONS'
Place de l'hôtel de ville

BUREAUX à LOUER
1056 ST-JEAN
S'adresser chez
LUCIEN GAUVIN
1054 ST-JEAN
TEL.: 524-9178



IL FAUT FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX MODELES...
→DEHORS LES VAUXHALL
. . . et naturellement c'est vous qui en profitez ! Vous n'en croirez pas vos yeux . . . Venez voir à quel bas prix ils sont vendus chez
62!
AUTOMOBILES INC.
CADILLAC - BUICK - PONTIAC - VAUXHALL - ACADIAN
555 de la Couronne — Tél. : 529-3371

LEVIS St-Romuald Charny — RIVE-SUD — LAUZON Bienville St-David

Par arrêté ministériel

Les échevins de Charny réintègrent leur poste

St-Romuald (DNC) — Lors d'une entrevue avec le représentant de notre journal, hier soir, M. Albert Demers s'est élevé contre la nouvelle donnée à la Télévision de Québec mercredi soir mentionnant que les cinq conseillers municipaux de Charny démissionnaires avaient été mis hors du conseil municipal par le maire J.-A. Malouin.

L'on sait que la présente crise municipale à Charny a débuté le 16 août dernier alors que cinq conseillers sur six donnaient leur démission au secrétaire-trésorier. M. Demers, porte-parole du groupe démissionnaire, a déclaré hier soir, que ces démissions avaient été données en conséquence directe d'une situation intenable qui sévissait depuis plusieurs mois au sein du Conseil municipal de Charny.

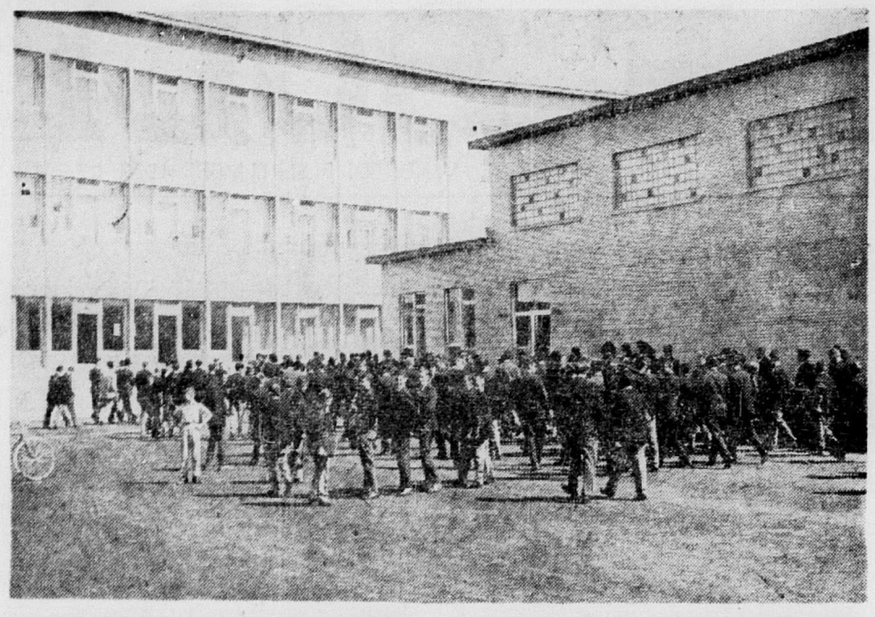
Chacun des cinq conseillers démissionnaires a reçu hier une lettre de M. Gérald Boisvert, secrétaire exécutif du ministre des Affaires municipales, l'hon. Lucien Cliche, l'avisant que par arrêté ministériel il devait rester en place au poste échevinal qu'il occupait avant sa démission.

M. Demers a ajouté que la décision rendue par l'hon. Cliche était pour le bien des contribuables.

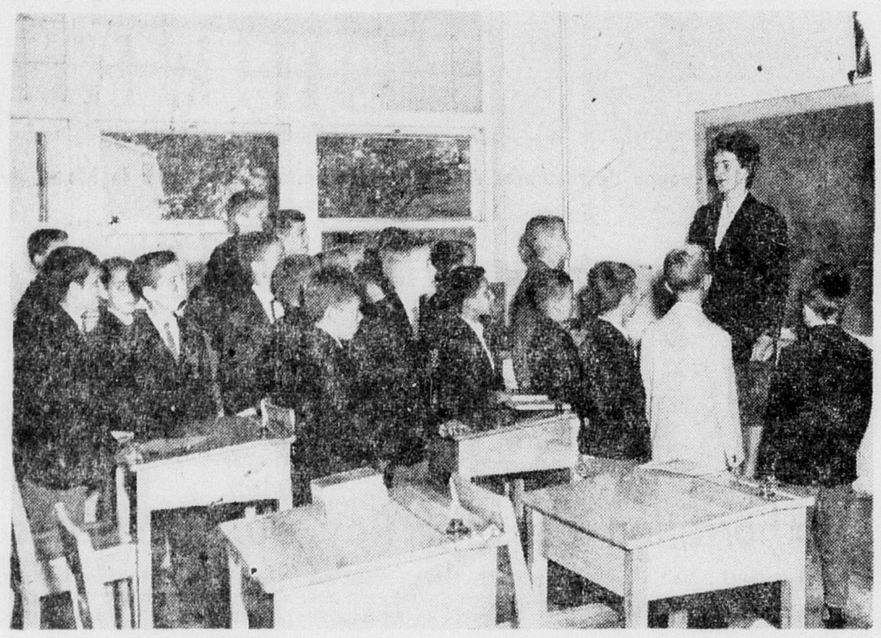
La réunion mensuelle de septembre du Conseil municipal de Charny n'a pas eu lieu mardi soir faute de quorum, puisque la municipalité n'était représentée dans la salle que par le maire Malouin et le conseiller Alexandre Picard.

Rejoint hier soir, le maire Malouin, qui arrivait du congrès des conseils de comtés de la province de Québec qui eut lieu à bord du "Tadoussac" et à Chicoutimi, et au cours duquel le maire de Charny a été élu à l'unanimité président de cet organisme, celui-ci s'est dit très surpris de la décision rendue par le ministre des Affaires municipales, à l'effet pour les cinq conseillers démissionnaires de réoccuper leur poste abandonné le 16 août dernier. "Il aurait été plus juste pour les contribuables, a dit le maire Malouin, qu'une nouvelle élection eut été ordonnée. J'ai été informé aujourd'hui à Chicoutimi de la décision de l'hon Cliche".

On ne sait quand le Conseil municipal d Charny tiendra sa prochaine réunion.



LA PREMIERE JOURNEE DE CLASSE, au Collège Mgr Déziel, ne pouvait passer inaperçue. La photo, ci-dessus, nous montre l'un des aspects du magnifique immeuble que la Commission scolaire de Lévis a fait construire, au coût approximatif d'un million deux cent mille dollars et dont les élèves ne sont pas peu fiers. La direction du Collège Mgr Déziel a été confiée aux Frères Maristes et les élèves proviennent, en grande majorité, de Lévis; sept classes demeureront vacantes, cette année, par suite d'une décision des commissaires de n'admettre aucun élève venant de l'extérieur, à moins de $300.



A L'ECOLE NOTRE-DAME, à Lévis, les élèves de quatrième année ont manifesté un enthousiasme fort prometteur, dès leur première rencontre avec leur nouvelle institutrice. Celle-ci, à l'instar des autres titulaires, leur avait réservé un accueil qui laisse entrevoir une année scolaire des plus fructueuse. Inutile d'ajouter que les enfants ont eu congé de devoirs et de leçons, ce jour-là.

A la Cie d'Autobus de Lévis

Tarif écolier maintenu jusqu'à 17 ans inclusivement

Par ROGER PAGE

C'est à dix-sept ans, inclusivement, qu'a été fixée la limite d'âge des étudiants qui pourront être admis au tarif des écoliers, sur les autobus de la Compagnie d'Autobus de Lévis.

La firme soumet une demande à cet effet, à la Régie des Transports, après avoir obtenu l'assentiment du conseil de ville. Celui-ci a par ailleurs approuvé une autre demande de la Cie d'Autobus, relativement aux heures et aux jours durant lesquels les étudiants pourront utiliser les billets d'écoliers.

Présent, lors des délibérations que le maire et les échevins ont tenues sur cette question, le président de la compagnie d'autobus a expliqué que la limite d'âge, fixée à 17 ans inclusivement, ne serait pas, en pratique, d'application rigide. Ainsi, un étudiant qui, en septembre, se sera procuré sa carte d'écolier, pourra l'utiliser durant toute l'année scolaire, même si durant cette année, il atteint l'âge de 18 ans.

Quant aux heures et aux jours durant lesquels les tarifs d'écoliers seront consentis par la compagnie, la demande approuvée par le conseil municipal est à l'effet que les étudiants soient admis, sur les autobus, entre sept heures, le matin, et 7 heures, le soir. Les étudiants pourront se prévaloir du tarif d'écolier, tous les jours, excepté le dimanche et les jours de congé.

Durant le débat, certains échevins s'étaient prononcés contre la limitation, à 17 ans, sous prétexte que plusieurs jeunes gens et jeunes filles, plus âgés, suivent régulièrement les cours du soir. Cette remarque des échevins en question s'appliquait également à la demande de la compagnie, quant aux heures durant lesquelles les tarifs d'écoliers seront en vigueur.

Cependant, un conseiller favorable aux demandes de la compagnie fit remarquer que la plupart de ceux qui suivent les cours du soir sont des personnes qui travaillent durant le jour et qui peuvent plus facilement voyager au tarif régulier.

Une fois tombé d'accord, les membres du conseil ont approuvé les demandes de la compagnie.

Journée de Lévis

Honneur aux assureurs-étudiants



Me PIERRE LEMIEUX, greffier de la ville de Lévis, partira, ce soir, pour la Hollande. Accompagné de son épouse, M. Lemieux se propose de visiter plusieurs villes de l'Europe et de s'intéresser au mode administratif de chacune d'elles. Le séjour de Me Lemieux et de son épouse, en Europe, durera un mois.

Les assureurs-vie de la région de Québec ont honoré, hier, à l'issue d'un dîner auquel ils étaient reçus par leurs confrères de la Rive-Sud, les assureurs-étudiants qui ont complété leur première ou deuxième année d'étude, aux cours LUATC.

En effet, cette journée, dite de Lévis, était spécialement choisie pour féliciter les étudiants des cours L U A T C, cours de formation d'une durée de deux ans.

Selon le publiciste de l'Association des assureurs-vie, 37 candidats ont réussi les examens de deuxième année et obtenu leur diplôme, tandis que 45 autres réussissaient les examens de première année, ce qui leur permettra d'entreprendre leur deuxième année d'études, en octobre prochain.

De plus, 70 assureurs-vie sont inscrits à la première année du cours.

En plus de rendre hommage aux étudiants diplômés ou qualifiés, l'assemblée a chaleureusement félicité les modérateurs des classes.

La journée s'est poursuivie par un match de golf, à Lévis.

Nous publions, ci-dessous, la liste des gradués :

Claude Bégin, Marc-André Bélanger, Jules Bergeron, Luc Bernard, André Bilodeau, Réal Boisvert, Jean Bussières, Daniel Carignan, Gérard Chevalier, Paul Delorme, Jean-Paul Dionne, Jean-Paul Drolet, Aldège Flamand, Bernard Gagnon, Léo Garneau, Jean-Claude Giguère, Paul-Emile Giroux, Lorenzo Grégoire, Guy Grenier, Normand Harvey, Raymond Huot, Claude Labbé, Marc Laflamme, Jean-Paul Lapointe, Jean-Charles Lortie, Jean-Guy Paquette, René Pelletier, Jean Plamondon, Georges Plante, Raymond Provencher, Bernard Rancourt, Elphège Renaud, Jean-Marie Robert, Ghislain Roussel, Henri-Paul Sanfaçon, Roger Vincent

Coups de feu

Jérusalem (UPI) Des soldats israéliens et syriens ont échangé des coups de feu pendant 15 minutes, hier après-midi, dans la région de la mer de Galilée, ont déclaré des sources en provenance de Jérusalem. Elles ont déclaré que l'incident a été déclenché lorsque des soldats d'un poste syrien ont ouvert le feu sur un navire de patrouille de la police israélienne. Il n'y a pas eu de blessé, mais Israël protestera auprès de la Commission d'armistice.



LES ASSUREURS-VIE DE LEVIS ont reçu à dîner, hier, leurs nombreux confrères de la région de Québec. A l'issue du banquet, on procéda à la remise de diplômes aux 37 gradués des cours LUATC. Dans l'ordre habituel, on reconnaît : MM. Bernard Benoit, conférencier; C.-E. Castonguay, organisateur et président du dîner; Jacques Casgrain, du département des Assurances de la province de Québec; Jean Bussières, président des cours LUATC.

RESULTATS DE L'EXAMEN FINAL DE L'INSTITUT DES COMPTABLES AGREES

Le Montréalais Stephen Ivor Copland s'est classé premier pour la province de Québec, à l'examen final de l'Institut des Comptables agréés. Il s'est aussi classé troisième, pour le Canada, lors des mêmes examens.



S. I. Copland

Ces succès lui ont mérité la médaille d'or de l'Institut de Québec, le Prix du Souvenir et le prix des Fondateurs de l'Institut Canadien.

M. Yvon Cohen a obtenu le second rang et décroché la médaille d'argent du lieutenant-gouverneur ainsi qu'un prix de l'Institut de Québec.

M. Henry Barrie Curtis s'est mérité le prix en argent de l'Association des Etudiants pour s'être classé premier de la province en comptabilité. A l'instar de MM. Copland et Cohen, il est étudiant à l'Université McGill.

M. Réal Bertrand, étudiant les cours du soir de l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales de Montréal, a pour sa part gagné le prix en argent de l'Association des Etudiants pour s'être classé premier de la province en vérification.

Les candidats de l'Institut, pour la région de Québec, qui ont réussi l'examen final sont MM. Jean Lelièvre, Gilles Marcotte, Edouard Richard et Philippe Vachon. Les candidats, gradués de l'Université Laval, qui ont également réussi l'examen final sont MM. Rémi Beaudoin, Gaston Bérubé, Pierre Bisson, Jacques Carrière, Raymond-Marie Dubois, Yves Dufresnes, André Emond, Henri Forest, Yvan Fortin, Rodolphe Garnier, Raymond Gauthier, Marcel Gosselin, Raymond Grégoire, Marc-André Lachance, Joseph-K. Laflamme, Paul Lanctôt, Pierre Legault, Raymond Lévesques, Yves Morin, Roger Pelletier, Gilles Privé, Joseph-Georges-Claude Richard, Pierre Vézina et André Young.

Les candidats de l'Institut qui ont obtenu une reprise sont MM. Irénée Alain, Yvan Jalbert, Bertrand Laroche et Jacques Miller. Les gradués de Laval qui ont obtenu la reprise sont MM. J.-André-Jacques Bergeron, Pierre Daviau, André Deblois, Wilfrid Deraps, Michel Lemire, Richard Magnan, Edmour Racine, Jean-Guy St-Hilaire et le Rév. Georges Coutlee.

A l'examen intermédiaire, Serge Saucier a obtenu la première place, pour la province. Il s'est mérité la médaille d'argent de l'Institut ainsi qu'un prix de l'Association des étudiants pour avoir obtenu le premier rang en vérification. Il est suivi de Yvon Laliberté qui se voit attribuer la médaille de bronze du lieutenant-gouverneur ainsi qu'un prix de l'Institut de Québec. Tous deux sont étudiants au cours du soir de l'Ecole des Hautes Etudes commerciales de Montréal.

Deux candidats de la région de Québec ont réussi à l'examen intermédiaire. Ce sont MM. Clément Letourneau et Marc Sheedy.

Pour l'ensemble de la province, 181 candidats ont été reçus à l'examen final et 61 ont obtenu le droit de reprise.

Enquête Chabot

IL EST QUESTION DES HONORAIRES DES ARCHITECTES CHARGES DE L'ERECTION DU SANATORIUM BEGIN

par Martial DASSYLVA

Les pièces justifiant les dépenses encourues lors de la construction du Sanatorium Bégin et les honoraires des architectes chargés de l'érection de la bâtisse ont été les deux questions à l'ordre du jour, au cours des audiences de la Commission Chabot de la journée d'hier.

Dans le premier cas, l'avocat de la Commission, Mtre Robert Cliche, n'a pu rien obtenir, tous les témoins affirmant n'avoir jamais vu les dites pièces, tandis que dans le second cas, un chèque de $40,000, fait au nom de M. Octave Rousseau et une clause ajoutée au contrat primitif n'ont pas laissé de poser des points d'interrogation.

M. J.-ALBERT BOUCHARD

Dans son témoignage, M. J.-Albert Bouchard, conseiller législatif et président de la Corporation du Sanatorium Bégin, a déclaré que la Corporation approuvait les paiements des chèques, sur rapport des architectes et du comptable, M. Albert Boulé. M. Bouchard a ajouté qu'il n'a jamais vu les pièces justificatives (factures ou états de compte) et que la Corporation n'a jamais jugé bon de procéder à une telle justification étant donné qu'elle avait fait confiance à MM. Rinfret, Mainguy et Boulé.

Le président de la Corporation du Sanatorium Bégin a ensuite expliqué comment on avait financé la construction du sanatorium. Les transactions se sont faites, la plupart du temps, avec les Caisses Desjardins. Du gouvernement, le Sanatorium a reçu en subvention pour les immobilisations la somme de $2,769,469. (2 au 31 décembre 1961). Les dépenses du Sanatorium s'étant élevées à $4,101,419., la Corporation avait donc une dette globale de $1,431,750. Actuellement, la dette est de $787,000.

Depuis 1960, le Sanatorium Bégin n'a pas reçu d'octrois spéciaux du gouvernement provincial. Il peut compter sur un $4.00 quotidien, par lit, pour boucler son budget. Il doit consacrer $50,000 par année au fonds d'amortissement et au paiement d'intérêts.

CLAUSE MYSTERIEUSE

L'avocat de la Commission a ensuite interrogé le témoin sur le contrat passé entre la Corporation du Sanatorium Bégin et les architectes Lucien Mainguy et Pierre Rinfret. Le contrat, signé au mois d'avril 1946, prévoyait que les architectes recevraient 6% du coût total de construction, 1% de cette ristourne devant être consacré aux travaux de génie, à leur charge.

En présentant une copie du contrat, M. Bouchard a fait remarquer que la clause de 3½ lignes et qu'on peut lire en page deux n'y était pas à l'époque de la signature du contrat. "Ou c'est un nouveau contrat, ou cette clause a été ajoutée à mon insu", a ajouté le témoin."

La clause se lit ainsi: "Nonobstant ce qui est écrit ci-devant, les honoraires des architectes seront limités à leur évaluation approximative du coût de construction établi à $2,000,000.90 excluant les dépendances telles que: habitation du personnel, garage, soute, résidence, etc . . ."

Or les architectes Mainguy et Rinfret ont touché, en tout et partout, la somme de $190,000.00 et M. Bouchard a affirmé que leur pourcentage avait été calculé d'après un rapport de M. Albert Boulé, spécifiant que le coût total des constructions s'élevait à $3,106,076.16.

ENVOLEES

L'apparition de MM. Robert Perron, de Mgr Hilaire Chouinard, p.d., vice-président de la Corporation du Sanatorium Bégin, et de M. Jean Gagnon, assistant-administrateur du sanatorium, ne devait pas fournir de plus amples éclaircissements sur les "pièces justificatives": personne ne les a vues et personne ne sait où elles sont.

Après l'audience, plusieurs des témoins interrogés ont dit que seul M. Albert Boulé pouvait fournir ces renseignements, parce qu'il avait été responsable des travaux. Or, apparemment, M. Boulé n'aurait plus en sa possession les fameuses pièces.

Quoiqu'il en soit, nous saurons à quoi nous en tenir à la reprise des audiences, les 19 et 20 septembre prochains, alors que M. Boulé doit comparaître devant la Commission.

Faits divers

Incendie dans une maison, à St-Malo

Un incendie a causé de lourds dégâts en fin de matinée, aujourd'hui, à la propriété de M. Albert Grégoire, au 260 de la rue Lafayette. Les flammes ont pris naissance dans la cave de l'immeuble de trois étages occupé par la famille du propriétaire, et celles de son fils, M. Robert Grégoire, et de son gendre, M. Eugène Caron. Le feu fut heureusement circonscrit à l'aide de trois jets dans le sous-sol de la maison mais les dommages causés par l'eau et la fumée sont considérables.

Les pompiers des postes 3, 7 et 8 ont été mandés sur les lieux à 11 h. 49 et ils ont quitté les lieux après une heure de travail. Au début de l'incendie la fumée était telle que les sapeurs eurent de la difficulté à s'avancer pour localiser le foyer du feu. Les citoyens des maisons adjacentes furent même inquiétés à cause de cette fumée qui enveloppait entièrement l'arrière de leurs logis.

Vols des bureaux et une résidence

La police municipale a enregistré plusieurs plaintes de vol au cours de la nuit dernière et ce matin. Le capitaine Rosaire Dion fait notamment mention du vol d'une somme de $125 dans les bureaux de M. Raymond Martin, entrepreneur couvreur, au 665 Champlain; de celui d'accessoires et de vêtements commis dans le logis de M. Michel Maranda, 2055 de la Ronde. Il y a eu également vols d'automobiles et méfaits à différents endroits.

Embardée d'une auto à Château-Richer

Une automobile a pris une embardée, hier soir, en bordure du boulevard Ste-Anne, à Château-Richer. Son seul occupant a dû être transporté à l'hôpital de l'Enfant-Jésus par l'ambulance Germain Lépine Ltée. L'état de M. Gérard Giguère, 43 ans, 1695 boulevard Bourassa, ne semble pas grave.

AVEC LOGIQUE, LE NOIR D'AFRIQUE NE DOUTE PAS DE DIEU MAIS DU BLANC

"Pour comprendre l'Afrique, il faut essayer de comprendre une sauvagerie impulsive de base plus grande que tout ce que les "civilisés" ont pu rencontrer depuis deux siècles". La vie de l'Afrique a toujours baigné dans le sang, et sa terre est toujours engraissée par le sang de ses habitants, hommes et bêtes."

Telles sont les affirmations de l'écrivain américain Robert C. Ruark, que commentait récemment un ex-missionnaire laïque en Haute-Volta, Mme Fabrienne Gagnon, alors qu'elle décrivait "L'Afrique à l'heure du Concile".

"Le dénominateur commun de toutes les sectes est apparemment la désillusion, dit Ruark. Elles sont caractérisées par un désir aveugle de retrouver les vieilles coutumes, de remonter aux sources primitives ainsi que par une soif de Dieu, qui ne doive rien à l'homme blanc."

"Certaines sectes enseignent même que le Christ était un Européen, (un Blanc). Elles sont toutes basées sur l'Ancien Testament, sa violence, sa luxure, et sa cruauté, faisant à leurs yeux, partie intégrante de la religion chrétienne. Elles reposent à la fois sur le culte des ancêtres et sur une adoration profondément enracinée du dieu païen."

"Il suffit à l'Africain d'observer un peu les blancs pour constater qu'ils ne suivent pas les enseignements du Dieu en qui nous tentons de le faire croire. Avec une parfaite logique, il ne doute pas de ce Dieu; il doute de l'homme blanc et du chemin vers Dieu que l'homme blanc lui indique. Même sur ce terrain, nous l'avons donc déçu."

"Il s'ensuit que l'Africain, libéré par nos soins, de ses anciennes amarres, semble avoir perdu toute foi. Autrement dit, l'Africain a perdu sa foi en l'image de Dieu présentée par l'homme blanc; il a perdu sa foi en l'homme blanc, il a même perdu sa foi en la vie; mais il veut toujours découvrir le chemin qui le ramènera jusqu'à Dieu. Il faut être fou, pour affirmer que ces cultes n'ont aucune signification politique, continue toujours Ruark. Leur but d'échapper à la tutelle des Blancs et de remonter aux sources du passé est en lui-même politique."

Mme Gagnon a cependant ajouté que les missionnaires catholiques qui exerçent présentement leur apostolat sur le continent noir, peuvent s'attendre à une rapide montée du christianisme et qu'ils doivent se tenir prêts à l'éventualité de périodes de conversions massives, s'ils ne veulent pas être devancés par l'islamisme ou le matérialisme. Les progrès matériels et intellectuels ont amené le fétichisme en voie de disparition, de sorte que le sens fortement communautaire de l'Africain cherche actuellement son épanouissement dans le christianisme.

L'abbé A. Labadie sera installé curé à Valcartier

L'installation de M. l'abbé André Labadie, comme nouveau curé de la paroisse St-Gabriel de Valcartier, se fera dimanche le 9 septembre à 3 hres p.m.

La cérémonie sera présidée par Mgr J.-Charles Dumas, P.D., curé de St-Ambroise de Loretteville et vicaire forain.

Les parent et amis du nouveau pasteur sont invités à aller s'unir aux paroissiens pour cette occasion.

Jeune fille blessée

Laurette Poulin, 16 ans, 481 rue Patenaude, a été blessée au parc de l'Exposition provinciale, hier après-midi. L'ambulance J. Bouchard & Fils l'a conduite à l'hôpital St-François d'Assise. La jeune fille était montée dans l'un des jeux mécaniques et elle aurait une fracture de la clavicule.

RIVE-SUD

NOUVELLES —
LA REDACTION,
525-7121 JOUR
525-7136 SOIR

ANNONCES CLASSEES —
PHARMACIE AUGER, 1 rue Guénette, Lévis, 837-4883.
J.-E PARE, 237 St-Joseph, Lauzon 837-2471.

ABONNEMENT —
GASTON TURGEON, 5 rue Bégin, Lauzon, 837-5936.
Bureau de 8 h. 30 a.m. à 5 h. p.m.
Samedi, 8 h. 30 à 12.00.

pour vous madame

10 minutes avec France Dufour

du lundi au vendredi à
CJLR, Québec, à 11h 30am
CHGB, La Pocatière, à 10h 20am
CKBM, Montmagny, à 11h 20am
(ces émissions vous sont présentées par votre poste de radio en collaboration avec la Compagnie QUEBEC POWER)

A LA TELEVISION

CFCM-TV, canal 4 - Québec
CKMI-TV, canal 5 - Québec
CHLT-TV, canal 7 - Sherbrooke

CFCM-TV Canal 4 - VENDREDI

11.00 Mire
12.00 Mire et musique (Palmarès et Hit Parade)
12.30 Horaire commenté
12.35 De tout, de tous
1.00 Nouvelles, sports, météo
1.02 Mire et musique
3.15 Siège réservé "La nuit du chasseur"
4.45 T B A
5.00 Le professeur Calculus
5.30 Ivanhoé
6.00 Les nouvelles
6.15 Panorama
6.50 Nouvelles sportives
7.00 Les enquêtes du Commissaire Prévost
7.30 Le coin du jardinier
7.45 Le revers de la médaille
8.00 Dans tous les cantons
8.30 Cinéma international "Courage indien"
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Le troisième homme
11.00 Les amis de Maurice Duplessis
11.15 La boîte aux images "Bête magnifique"
12.45 FIN DES EMISSIONS

CFCM-TV Canal 4 - SAMEDI

12.00 Mire et musique
1.00 Horaire commenté
1.05 De tout, de tous
1.58 Nouvelles, sports, météo
2.00 Baseball "Boston vs New York"
4.30 Film
5.01 Caravane
6.00 Les nouvelles
6.15 Nouvelles sportives et météo
6.30 A communiquer
7.30 Joyaux et l'Ecran
8.00 Alfred Hitchcock
8.30 Billet de faveur "Chéri, je me sens rajeunir" avec Cary Grant, Ginger Rogers et Marilyn Monroe
10.00 Téléjournal
10.15 Bulletin sportif
10.25 La météo
10.30 Composez 999
11.00 Cinéma du samedi soir "L'appel de la forêt"
12.30 FIN DES EMISSIONS

CKMI-TV Canal 5 - VENDREDI

3.30 Test Pattern (with music)
3.55 Opening
4.00 The Tea Zone
4.31 Caravan
5.30 Western theatre
6.30 Dateline Québec
7.01 7 0 1
7.30 Beachcomber
8.00 Red River Jamboree
8.30 The Burns & Allen show
9.00 A summer Night
9.30 Perry Mason
10.30 Colt 45
11.00 CBC-TV news
12.15 Penthouse 5 : "Vigilante's return"
1.22 SIGN OFF

CKMI-TV Canal 5 - SAMEDI

1.30 TEST PATTERN (with music)
1.58 Opening
2.00 World of sport — Baseball game of the week — Boston at New York
4.30 TEST PATTERN (with music)
5.00 On safari
5.30 Bugs Bunny
6.01 Country time
6.30 A Song for You
6.45 News and sports
7.00 Some of Those Days
7.30 Opening of Trans-Canada Highway
8.00 The maked city
9.00 Camera Canada "The opening of the West"
10.00 The best of Tommy Ambrose
10.30 Discovery
11.00 CBC-TV news
11.09 Sports score Highlights
11.10 Penthouse 5: "And baby makes three"
12.31 SIGN OFF

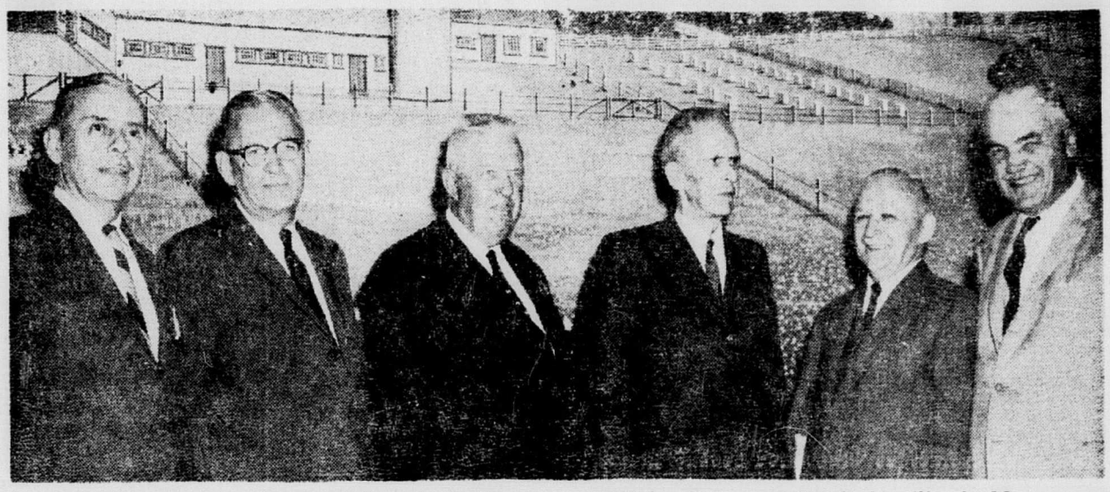
CHLT-TV Canal 7 - VENDREDI

11.00 Le coq au 7
12.00 Variétés Paul Lemire
12.30 Première édition
12.40 Commentaires
12.45 Midi sport
1.00 Pot pourri d'été
2.00 Banquo
3.00 Long métrage "La reine Margot"
5.00 Le professeur Calculus
5.30 Shotgun Slade
6.00 Melody Ranch
6.30 Télé-bulletin
6.45 La météo
6.50 Edition sportive
7.00 Le noeud Coulant
7.30 Le dernier des Mohicans
8.00 Dans tous les cantons
8.30 Cinema international "Courage indien"
10.00 Téléjournal
10.15 Et patati, patata
10.30 Sérénade estivale
11.00 Dernière édition
11.10 Sport final
11.15 Théâtre d'été "Le fils du désert"
1.00 Sign Off — Fermeture

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS



M. René Lemyre, directeur des relations extérieures de la brasserie Dow Ltée, pour le district de Québec, M. l'échevin Paul Mecteau, M. Paul Delisle, propriétaire de la Vitrerie Citadel Glass Inc., M. Tom O'Brien, directeur des relations extérieures de la brasserie Dow, à Montréal, M. Jacques Panet-Raymond, directeur des relations extérieures de la brasserie Dow pour la province de Québec, le lt-colonel Raymond Caron, président et gérant général de Gérard Poulin Inc.



M. Alexandre Boutet, gérant général de la Banque Canadienne Nationale, M. Eugène Chalifour, constructeur, M. Louis-O. Roy, président des industries Roy et maire de la ville de Montmagny, S. H. le maire Wilfrid Hamel, M. J.-Ernest Grégoire, ancien maire de la ville de Québec, et l'hon. Patrice Tardif, conseiller législatif.

La fièvre porcine attaque un troupeau de 800 porcs dans l'île de Montréal!

MONTREAL (PC) — La fièvre porcine épizootique du Québec est loin d'être enrayée, ont déclaré hier les autorités du ministère fédéral de l'Agriculture.

Un nouveau troupeau de 800 porcs infectés a été découvert sur l'île de Montréal et doit être abattu, a annoncé le Dr Henri Troalen, vétérinaire du département du Québec.

Leur destruction portera à 13,172 le nombre de porcs tués par le département depuis que la fièvre épizootique s'est propagée de l'Ontario au Québec le 26 juin.

On a trouvé des porcs malades dans 44 fermes du Québec et une somme de $435,000 a été versée aux fermiers en compensation de leur destruction, a déclaré le Dr Troalen.

Il a attribué l'épidémie à la pâtée non cuite dont on a nourri les porcs. Plusieurs fermes sont autorisées à donner de la pâtée en plus du grain et de la mâche, mais la pâtée est censée être cuite pour la décontaminer.

"Tant que les fermiers s'entêteront à nourrir leurs porcs de pâtée non cuite, la fièvre porcine persistera," a-t-il précisé.

Propriétaires de taxis à Québec le 18

L'assemblée générale annuelle des propriétaires de taxis de la province sera tenue à Québec, le 18 septembre prochain. On y discutera particulièrement du remaniement de la Constitution et des activités de l'Association l'an dernier. L'assemblée comprendra en outre l'étude et l'adoption d'un mémoire qui sera présenté sous peu aux autorités gouvernementales provinciales.

Un représentant du ministère des Transports prononcera à l'occasion une causerie.

ANNONCE

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 59F

ANNONCE

Vos FAUSSES DENTS

branlent, glissent ou tombent ?

FASTEETH, une poudre améliorée à saupoudrer sur les dentiers supérieur et inférieur, maintient plus fermement en place les fausses dents; elle les empêche de branler, glisser ou tomber. Ne laisse aucune sensation ou goût gommeux, visqueux ou pâteux. FASTEETH est alcaline (non acide), ne surit pas et combat l'odeur de dentier (haleine de denture). Procurez-vous FASTEETH à n'importe quelle pharmacie.

MAISON IMPORTANTE DEMANDE JEUNES CANADIENS-FRANÇAIS

Agés de 21 à 27 ans, intéressés à une carrière technique et commerciale.
EXPERIENCE OU CONNAISSANCES SPECIALES PAS NECESSAIRES
Formation rémunérée assurée par l'employeur.
Ecrire d'urgence à :
"LE SOLEIL", DEPT 3614
En indiquant curriculum vitae et votre numéro de téléphone permettant à notre interviewer de passage de vous téléphoner le 10 septembre entre 6:00 et 9:00 p.m.

A L'INDUSTRIE DE LA CONFECTION

Manufacturier de vêtements pour enfants jouissant d'une réputation enviable, dispose à fournir outillage pour atelier de 50 machines et production annuelle garantie sur base de contrat à toute personne expérimentée et responsable dans n'importe quel territoire ou la main-d'oeuvre appropriée est disponible. Cette proposition devrait intéresser les entrepreneurs actuellement établis ou les ouvriers préposés à la production et intéressés à s'établir à leur propre compte. Toute offre sera examinée avec discrétion absolue.
Hommes de production : Fournir renseignements complets concernant les antécédents.
Entrepreneurs : Renseignements concernant l'expérience et le nombre de personnes qualifiées disponibles dans vos locaux actuels.
DEPT 3621, LE SOLEIL

ECOLE de MUSIQUE DE QUEBEC

60 rue St-Louis, Québec — 523-9550
Directeur: JOHAN VAN VEEN

OUVERTURE DES COURS LE 10 SEPTEMBRE

* *Tous les instruments de l'orchestre*
* *Guitare classique*
* *Groupements de flûtes à bec*
* *Théorie et solphège*
* *Cours préparatoires au Conservatoire*



M. l'échevin Henri Gagnon, M. Gérard Coulombe, président de l'Association des Propriétaires de Québec, M. Roland Garneau, employé de l'Exposition provinciale, service de la comptabilité, M. l'échevin Médéric Robichaud, M. S. Vaillancourt, entrepreneur en construction.



M. Henri Caron, directeur des relations extérieures de Simpsons-Sears, M. l'échevin Emilien Boissinot, M. W. Atkinson, président de ALT Inc., M. Armand Lavigueur, gérant du district est du Québec de la maison Tappan Gurney, et M. Emery Boucher, directeur de la Commission de l'Exposition.



M. Arthur Labrie, sous-ministre de la Chasse et des Pêcheries, M. J.-O. Fiset, marchand de meubles, M. Alfred Lévesque, directeur de la Commission de l'Exposition.

EXPOSANTS ET MAIRES A L'EXPO

Par Ernest Fontaine

C'est maintenant une tradition établie à l'Exposition provinciale que de recevoir les maires de la région de Québec ainsi que les exposants de l'industrie et du commerce.

La journée d'hier leur était donc dédiée et le président de la Commission de l'Exposition, S. H. le maire Wilfrid Hamel, leur a officiellement souhaité la bienvenue au cours d'une réception préparée dans la salle des banquets du Palais central. Tout en les accueillant au nom de la Commission et de la ville de Québec, M. Hamel souligna que les exposants sont et demeurent les plus grands artisans du succès de la foire provinciale.

A cause de Mussolini et Hitler, dit Laing

Caouette et son parti ont subi un recul politique

VANCOUVER (PC) — M. Arthur Laing, membre libéral du Parlement pour Vancouver-Sud, a déclaré que le leader adjoint du Crédit social, M. Réal Caouette, a subi un recul politique, et son parti avec lui, lorsqu'il a affirmé qu'il admirait la politique économique de Hitler et de Mussolini.

"L'économie de Hitler comme celle de Mussolini étaient fondées sur la confiscation brutale," a dénoncé M. Laing au cours d'une réunion de l'Association des jeunes libéraux hier soir.

"Ceux qui protestaient étaient passibles de purge en Italie et du camp de concentration en Allemagne."

Il a décrit M. Caouette comme un "authentique créditiste" qui utiliserait de la fausse monnaie pour ébranler la structure financière, terrifier le peuple et briser sa résistance à la dictature.

M. Laing a ajouté que les deux aspects dominants de la vie politique d'aujourd'hui étaient la liberté et l'ordre et que la tâche du libéralisme était d'obtenir un maximum des deux.

Pour des résultats rapides... Les ANNONCES CLASSEES du Soleil Tél.: 525-5133



Programme de

L'EXPOSITION PROVINCIALE

★ AUJOURD'HUI et DEMAIN — portes ouvrent à 9.00 a.m. (Dimanche, à 1.00 p.m.)
★ PALAIS et EXHIBITS ouvrent de 1.30 a.m. à 10.30 p.m. (Dimanche, 1.00 p.m. à 10.30 p.m.)

— Prix d'Entrée —

PARC : Adultes et Autos, 50c
Enfants de 8 à 15 ans, 15c
Le Clergé, Libre
AUJOURD'HUI : Jour des Dames — Entrée Libre pour les dames jusqu'à 6.00 p.m.
DEMAIN — Jour des Enfants — Entrée Libre pour les moins de 15 ans toute la journée
"Balounes" Gratis au Kiosque à Musique

VENDREDI, 7 SEPTEMBRE
"Jour des Dames"

2.00 à 4.15 et 7.30 à 9.30 p.m. — Plaza — Démonstration par les Forces Armées — Concert
8.00 p.m.—Palais de l'Agriculture — Festival C.H.R.C. Gala "Music-Hall"
8.15 p.m.—Colisée — Spectacle "FEERIE INTERNATIONALE"

SAMEDI, 8 SEPTEMBRE
"Journee des Patros"

1.00 à 8.00 p.m.—Palais de l'Agriculture — Démonstrations par les Patros
2.00 à 4.15 et 7.30 et 9.30 p.m. — Plaza — Démonstration par les Forces Armées — Concert
3.00 et 8.15 p.m. — Colisée — Spectacle "FEERIE INTERNATIONALE"
8.00 p.m.—Palais de l'Agriculture — Festival C.H.R.C. Gala "Folklorique"
8.00 p.m.—Estrade — Courses de Chevaux

DIMANCHE, 9 SEPTEMBRE
"Jour de Clôture"

2.15 p.m.—Estrade — Courses de Chevaux, le 5 milles
2.00 à 4.15 et 7.30 à 9.30 p.m. — Plaza — Démonstration par les Forces Armées — Concert
3.00 et 8.15 p.m. — Colisée — Spectacle "FEERIE INTERNATIONALE" (Dernières Représentations)
3.00 à 5.00 p.m. — Palais de l'Agriculture — Cadettes de St-Malo et Clique Alouette
8.00 p.m.—Palais de l'Agriculture — Festival C.H.R.C. Grand "Gala Concert"
11.00 p.m.—Palais Central — Attribution d'une Automobile "Ford Galaxie Sedan 1962" pour billets en séries achetés avant l'Exposition et billets d'entrée achetés chaque jour aux entrées; et de la splendide "Maison Familiale" du Club Kinsmen, valeur de $35,000 le Grand Prix du programme souvenir.

★ A VISITER ET A GAGNER : Maison "Domiciliaire" du Club Kinsmen. Valeur de $35,000.00
★ Attribution Dimanche soir — de même qu'une AUTOMOBILE pour billets vendus à l'avance et billets d'adultes achetés aux entrées

La socialisation

La FTQ signerait volontiers la déclaration des évêques

MONTREAL (PC) Le président de la Fédération des travailleurs du Québec, M. Roger Provost, a déclaré que sa centrale syndicale signerait volontiers la déclaration consacrée par l'épiscopat à la question de la socialisation, à l'occasion de la fête du Travail.

Rappelant que le mouvement qu'il représente s'est toujours abstenu d'exploiter la religion à ses fins, le président a toutefois noté qu'il ne peut passer sous silence un document aussi important.

M. Provost a exprimé l'avis que la déclaration des évêques canadiens sera d'un grand réconfort aux travailleurs syndiqués, souvent en butte à l'incompréhension plus ou moins intéressée de certaines élites de notre milieu.

"Pour leur part, dit-il, les membres de la FTQ qui, au long des années, ont spontanément et démocratiquement mis au point, en congrès, un programme de revendications correspondant à leurs besoins et aux aspirations de toutes les classes laborieuses de la société, auront désormais la conviction que leur action s'inspire au surplus des données les plus récentes de l'enseignement social de l'Eglise."

"Dans le domaine des techniques, poursuit-il, il y a longtemps que les travailleurs du Québec assument pleinement leurs responsabilités de laïcs. Mais il ne leur est sûrement pas indifférent de constater aujourd'hui que le résultat de

M. Provost a rappelé que le ques et concrètes coïncide aussi bien avec les directives générales de l'Eglise à laquelle la majorité d'entre eux appartient."

M. Provost a reppelé que le syndicalisme libre combat efficacement les partisans du socialisme totalitaire et qu'il constitue un antidote à l'individualisme.

"En outre, dit-il, il y a des années que nous réclamons la planification requise par la société industrielle et nous sommes d'accord pour dire que cette mesure doit aller de pair avec la socialisation préconisée par l'épiscopat canadien."

"Pour les travailleurs du Québec, cette déclaration est comme une bouffée d'air pur dans un milieu saturé de vieux préjugés savamment entretenus et exploités par des gens intéressés."

La Reine recevra Diefenbaker jeudi

LONDRES (PC) — Le premier ministre Diefenbaker rencontrera la reine au palais de Buckingham jeudi prochain, a-t-on annoncé hier.

Le premier ministre arrive à Londres par avion aujourd'hui afin de participer à la conférence des premiers ministres du Commonwealth qui débutera lundi.

Ses autres engagements comprennent un diner officiel donné par le haut commissaire du Canada à Londres, lundi soir; une apparition à l'ouverture officielle mardi soir du canadien à Londres et une réception, mercredi soir, pour les Canadiens se trouvant à Londres.

En plus de la rencontre avec la reine, M. Diefenbaker assistera à un diner offert par sa majesté au palais, jeudi soir. Aujourd'hui, le premier ministre reçoit MM. Menzies d'Australie et Holyoake de la Nouvelle-Zélande à diner. Les trois hommes d'Etat discuteront de leurs intérêts communs relativement à l'adhesion de la Grande-Bretagne au Marché commun européen.

LIMONADE ASEPTA AGIT VITE ET BIEN Agréable au goût UN PURGATIF EFFICACE

Les mycologues se rendront à Saint-Aubert

Le Cercle des mycologues amateurs de la ville de Québec organise une excursion, samedi le 8 septembre, à St-Aubert de l'Islet. Le départ aura lieu à la faculté des Sciences de l'université Laval sur le boulevard de l'Entente, à 9 heures a.m.

Une autre excursion, aux environs de la ville, aura lieu le même jour pour le même groupement. Les excursionnistes partiront alors à deux heures p.m. du même endroit.

GÉRANT TERRITORIAL

Ford du Canada requiert les services d'un gérant territorial dont les fonctions seront d'aider les vendeurs autorisés à intensifier les ventes de tracteurs, de machinerie agricole et d'équipement léger industriel. Ce poste offre d'excellentes chances d'avancement et comporte tous les bénéfices sociaux de la compagnie.

Le candidat devra être bilingue et la préférence sera donnée à celui possédant une expérience antérieure dans les ventes et l'administration et un diplôme d'université.

Répondre par écrit en spécifiant instruction, expérience, etc. Toute réponse sera confidentielle.

Gérant régional
Division des tracteurs

FORD MOTOR COMPANY OF CANADA LTD.
8600 Boul. Décarie, Montréal, P.Q.

L'AMI DU QUÉBEC

VAN KAMP

★ ★ ★

GENEVA

10, 25 ET 40 ONCES

Exigez le "Gros Gin" Trois Etoiles
Hulstkamp & Zoon & Molijn Canada, Ltd., Montréal

Le taux de rendement sur les bons du Trésor passe de 4.95 à 5.07 pour cent

OTTAWA (PC) — Le taux d'intérêt sur les bons du Trésor du gouvernement a grimpé hier à 5.07 pour cent, de 4.95 qu'il était la semaine dernière, avec la vente d'une quantité accrue de bons à 91 jours.

Par la même occasion, le gouvernement a fait savoir qu'il continuera, la semaine prochaine, d'emprunter au même rythme, grâce à des obligations à court terme.

Le gouvernement a vendu pour $105,000,000 de bons du Trésor, au lieu de $95,000,000 comme à l'ordinaire, et pour $30,000,000 en bons devenant échus dans 182 jours, au lieu de la somme normale de $25,000,000. Ainsi donc, il recueille $15,000,000 de plus qu'il n'a besoin pour acquitter les notes arrivées à échéances.

Le taux des bons du Trésor, considéré comme un indice des conditions du marché monétaire à court terme, était généralement à la baisse depuis six semaines, jusqu'à la vente d'hier. Le taux a grimpé à 5.48 pour cent le 28 juin, après la décision de la Banque du Canada de fixer son taux bancaire à six pour cent.

La Banque a annoncé hier que le prix moyen de ses bons à 91 jours a été de $98.753 pour un rendement moyen de 5.07 pour cent. Le plus haut rendement a été de 5.11 et le plus bas de 5.03. Le prix moyen de la semaine dernière a été de $98.780 pour un rendement moyen de 4.95 pour cent.

La Banque a également annoncé que le rendement moyen sur l'émission de $30,000,000 de bons à 182 jours était de $97.441, un rendement moyen de 5.27 pour cent. Le rendement le plus élevé a été de 5.31 et le plus bas de 5.23. Le prix moyen de la semaine dernière était de $87.506, pour un rendement moyen de 5.13 pour cent.

Bourse de New York

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ACF Ind	5400	65½	64¼	65½	+ 1
Address	9400	51¼	49¾	50	— ¼
Allegany	17400	8¼	7⅞	8	+ ⅛
Allis Ch	8800	14½	14⅜	14½	
Amerada	4200	100	98⅝	99¾	+ ¾
Am Can	2600	43⅞	43¼	43¾	+ ⅜
Am Cyan	4700	42	41½	42	+ ⅜
Am Mot	13800	17⅜	16¾	17¼	+ ⅜
Am Smelt	2600	53¼	52⅜	53¼	+ ⅜
Am Std	4700	13	12⅞	13	+ ⅛
Am Tel	15800	111⅞	110½	111⅞	+ 1⅜
Am Tob	7400	30⅞	30½	30⅞	+ ⅜
Oncnda	12800	39⅝	38¾	39⅝	+ ⅜
Armco Stl	5600	44⅝	43⅝	44	
Armstg Ck	4400	59	58½	58¾	— ⅜
Babcock	6200	41¾	40¾	41	— ⅛
Balt Ohio	200	22	21¾	22	— ⅛
Beth Stl	25300	31¾	30½	31⅛	+ ⅛
Boeing	6000	40¼	39¾	39⅞	— ⅛
Borden	1700	48¾	48¼	48⅜	— ⅜
Borg aWr	4900	38¼	37¾	38	— ⅜
Bos Edison	800	33⅜	33⅛	33⅛	— ⅛
Brunswk	22900	20¼	19¾	20⅛	— ⅛
Bucy Kyle	1500	15	14⅝	15	+ ⅛
Budd Co	3700	23	12¾	12⅞	
Burl Ind	4800	20⅜	20	20¼	+ ⅛
Burrghs	7900	36¼	35¼	35⅜	— ⅛
Calumet	1000	12¼	11⅞	12	+ ⅛
Can Dry	1000	23⅜	23	23⅜	+ ⅛
CPR	2400	20¾	20½	20¾	+ ⅛
Case JI	1100	8⅞	8⅝	8¾	— ⅛
Cater Tr	8900	34	33⅜	33⅞	
Celanese	8400	35⅜	34⅞	35	+ ⅛
Ches Ohio	4700	48⅜	47¼	48¼	+ ⅛
Chrysler	40400	59⅜	57⅛	59⅜	+ 1½
Cities Svc	3400	50¼	49¾	50⅛	
Clevite	1100	44¼	43	44⅛	+ ⅛
Coca Cola	2700	84	83¼	83⅞	— ⅛
CBS	2100	37⅜	37	37⅜	+ ⅛
Comi Solv	2600	21⅞	21⅛	21⅜	+ ⅛
Con Edis	1300	76	75½	76	+ 1
Container	4700	20	19¾	20	— ⅛
Con Can	7300	41¼	40½	40⅝	— ⅛
Con Oil	11600	49⅜	49⅛	49⅞	— ⅛
Copw Stl	600	32½	31¾	32½	+ ⅛
Corn Prod	3900	49	48¼	48⅜	— ⅛
Crane Co	1200	41	40½	41	— ⅛
C. Zell	28000	40¼	39⅜	40¼	+ ⅛
Curtiss Wr	5400	18¾	18¼	18⅜	+ ⅛
Deere	2900	44⅜	44¼	44½	— ⅛
Dist Seag	100	39½	39½	39½	— ⅛
Dome	4400	28½	27½	27¾	+ ⅛
Douglas	2400	24¾	23⅞	24⅛	+ ⅛
Dow Chem	3900	48½	47¾	48⅜	— ⅛
Du Pont	2900	201½	198¾	201½	+ 3¼
East Kod	3400	100½	98⅞	99¾	+ ⅛
El Auto L	800	48½	48½	48½	
El Paso	4900	19¾	19½	19¾	+ ⅛
Firestn	10600	30¾	29⅞	30¼	— ⅛
Ford	41000	42⅞	41½	42⅞	
Frueh Tr	18700	66¼	64⅝	65⅜	
Gen Dyn	8200	24⅜	23¼	24⅜	+ ¾
Gen Elec	18700	66¼	64⅜	65½	+ ⅛
Gen Fds	2900	70	69⅜	70	+ ¾
Gen Mills	1600	26⅛	25⅞	26⅛	+ ⅛
GMC	27800	53⅜	52¾	53½	+ ⅛
GKEN Tir	6500	23¼	22⅞	23½	+ ⅛
Glidden	200	36¼	36¼	36¼	— ⅛
Goodrich	8700	44⅜	43⅞	44	+ ⅛
Goodyear	6900	28⅞	28½	28½	— ⅛
Grand Un	1000	15⅜	15⅛	15⅛	— ⅛
Gt A P	3200	39½	39⅛	39⅜	— ⅛
Gt Nor R	2300	37	36½	36⅞	— ⅛
Gulf Oil	6000	33¼	34¾	33	
Homstk	4800	56¼	54¾	55½	+ 1
Interlake	100	24⅞	24⅞	24⅞	— ⅛
Int Bus	17100	388⅞	381⅛	388	+ 5
Int Harv	5800	46⅛	45½	45¾	— ⅜
Int Nick	6400	62⅝	60½	61⅜	+ 1¼
Int Pap	16800	25⅞	25½	25¾	— ⅛
Int Tel	6800	42	41½	41¾	
Johns M	5800	40⅝	39½	40¼	— ⅛
Kennecot	3200	67¼	67	67⅛	— ⅛
Korvett	38800	44½	42⅜	44½	+ ½
Kresge	1800	27⅜	27	27	
Kroehler	400	12¾	12⅝	12⅝	— ⅛
Lib McN L	6700	11⅜	11¼	11¼	— ⅛
Litton	29500	61⅜	58½	61⅜	+ 1⅜
Loew's	2400	24¾	24⅛	24½	
Mac S Gar	300	2	2	2	
Marat Oil	2400	37	36¾	37	+ ¼
Marsh Fld	3100	31⅜	30¾	30¾	— ⅜
Martin	29700	23¼	22⅝	23¼	+ ⅛
Merck	2600	64¾	63¼	64¼	+ ½
Mpls Hon	3000	85¼	83¼	85	+ ½
Minn MM	20600	52¼	51	52¼	— ⅜
Minn Ont	1700	17¾	17½	17¾	+ ⅛
Mohasco	12200	9⅜	9⅛	9⅜	+ ⅛
Monsanto	6800	38¼	37⅝	38¼	+ ⅛
Mont War	7400	27¼	26⅞	27¼	+ 1⅛
Nat Aviat	700	25¾	25¼	25¾	+ ⅛
Nat Cash	2000	81⅝	80½	81⅜	+ ⅛
Nat Dist	4800	24¼	23⅞	24	— ⅛
Nat Gyps	2200	38⅝	38½	38½	— ½
NY Cent	24900	14⅜	13⅞	14⅜	+ 1
Nor aPc	11500	33⅜	33	33	
Outb Mar	1700	14¼	14⅛	14⅜	+ ⅛
Parke Da	4500	22⅜	22⅛	22⅛	
Penn RR	36600	12¼	11⅞	12¼	+ ⅜
Pepsi-Cola	600	40	40	40	
Pfizer	3800	38⅜	38	38⅜	+ ⅜
Phelps D	1400	49¾	48¾	49¾	+ ⅜
Philco	1100	29⅝	29¼	29⅜	+ ⅛
Philip Mor	600	70¾	68¾	70¾	+ 2
Pit Plate	1600	50¼	49¾	50¼	
Pro Gam	2700	67	65¾	66⅜	— ⅜
Pullman	2400	21⅝	21½	21½	
RCA	5700	47¼	46⅜	47¼	+ ⅜
Ralston	800	29¼	29¼	29¼	— ⅛
Repub Stl	4900	34¾	33⅝	34⅜	+ ⅛
Rey Tob	12800	45¼	44⅜	44⅝	+ ⅛
Roy Dut	22000	39⅛	38¾	39	+ ⅛
Sears R	7000	73⅜	73	73⅜	+ ⅛
Shell Oil	4000	31⅜	30⅞	31⅜	+ ⅛
Sheraton	1300	12¼	12	12¼	+ ⅛
Sinclair	4000	32⅜	32⅛	32¼	— ⅛
Socony	8400	51⅞	51¼	51¾	
South Pac	2900	25⅜	25	25⅜	+ ⅛
Sperry R	16000	13¾	13½	13⅝	+ ⅛
Std Brand	600	59¼	59¼	59¼	— ¾
Std Cal	2900	58⅜	57⅞	57⅞	— ⅛
Std Ind	2900	58⅜	57⅞	57⅞	— ⅛
Std NJ	14900	52	51⅝	51¾	— ⅛
Stud Pac	12100	8¾	8⅝	8⅝	
Sun Oil	400	46	45⅞	46	
Texaco	8200	54	53⅜	53½	— ⅛
Tex Sul	4400	13¾	13½	13½	
Textron	1700	27¼	26⅝	27⅛	+ ⅛
Thiokol	5900	28⅛	28	28⅛	+ ⅛
Tidewt	2100	18⅜	18	18¼	+ ⅛
Timken	400	47⅞	47½	47⅝	
Twent C	2300	22⅛	22	22⅛	+ ⅛
Un Carb	3700	88½	87¾	87⅞	— 1⅜
Utd Airc	2200	46⅝	46⅛	46⅛	— 1⅛
Utd Corp	400	7¼	7¼	7¼	— ⅛
US Gyps	3000	69¼	68¼	69¼	+ ½
US Rubb	4800	41¼	40⅝	40⅞	— ⅜
US Steel	18800	42½	42	42⅜	— ⅛
Walkers	200	49	49	49	— ⅜
W Un Tel	3900	27⅜	27¼	27½	
Wesths El	15700	27⅝	27	27⅝	+ ⅛
Woolwth	2200	67½	66½	66⅞	— ⅛

Volume des ventes : 3,180,000 actions.

A LA SOLIDARITE



M. Gérard Godbout, gérant général des ventes à La Solidarité compagnie d'assurance sur la vie a le plaisir d'annoncer la nomination de M. JEAN-MAURICE PAINCHAUD comme GERANT de la nouvelle division du Bas St-Laurent. Diplômé de l'Académie Roussin de Montréal, M. Painchaud est actuellement vice-président du Jeune Commerce de Rimouski et directeur de l'Association des Assureurs-vie du Bas St-Laurent.
Il aura la responsabilité du développement des affaires de La Solidarité dans un territoire qui débute à l'ouest de Trois-Pistoles pour couvrir toute la Gaspésie.
Le bureau de Monsieur J.-M. Painchaud est situé à 290, rue St-Germain, à RIMOUSKI.

Matières premières

NEW YORK (PA) — Voici les prix de gros des principaux produits de base sur le marché new yorkais à moins d'indication contraire

SUCRE, domestique, contrat No 7 de novembre	$0.0635
SUCRE, brut, marché courant	0.0637
SUCRE, mondial No 8 contrat d'octobre	0.0333
SUCRE, mondial, brut, marché courant	0.0335
CAFE, "Santos" No 4	0.3375
CAFE, "B" contrat de septembre	0.3201
CAOUTCHOUC, Standard, contrat de mai	0.2610
CAOUTCHOUC, brut, feuilles fumées à nervures, marché courant No 1	0.27¾
CACAO, contrat de septembre	0.1866
CACAO "Accra" marché courant	0.20¾
FARINE, en sac de coton de 100 lbs "Family Patents" à Minneapolis	7.70
COTON, contrat d'octobre la balle	33.67
COTON, "middling" marché courant	34.95
HUILE, tirée de la graine de coton blanchie, contrat de septembre	0.1240
HUILE, tirée du soya brut, au wagon-citerne à la livre, prix demandé	0.0925
PEAUX, brutes, la livre,	----
PEAUX, légères de vaches, marché courant	0.1750
CUIVRE, contrat de septembre	0.2931
ZINC,	----
PLOMB,	----
SOIE, marché courant	5.95
LAINE, contrat d'octobre	1.253
LAINE certifiée marché courant	1.25
LAINE, "Tops" contrat de mai	----
LAINE, "Tops" certifiée, marché courant	1.651
BLE, Northern No 1, dark du printemps C.I.F. à New York	2.85
MAIS No 2, jaune C.I.F. à New York	1.38½
AVOINE No 2, blanche, C.I.F. à New York	0.87
SEIGLE, No 2, américain P.A.B. New York en charges de wagons	1.59¾
SAINDOUX "midwest" prix nominal	0.0850
ORGE No 2, fourragère, domestique C.I.F. N. Y. prix nominal	1.24½
SOYA No 1, jaune, à Toledo, Ohio	2.30

Stabilité du dollar canadien

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien était inchangé à $0.92 55-64, en devises américaine hier, au moment de la fermeture des cours. Il y a une semaine, il était à $0.92 53-64.

La livre sterling était à la hausse de 3-64 de cent, à $2.80 13-64.

X X X

MONTREAL (PC) — Le dollar américain était à une prime de 7 11-16 pour cent, en devises canadiennes, hier, au moment de la fermmeture des cours, c'est-à-dire inchangé par rapport à mercredi.

La livre sterling valait $3.01 11-16, soit une hausse de 1-16 de cent.

Dollar américain: offert, $1.07 11-16; demandé, $1.07 23-32.

$5,000

Revenus initials si vous rencontrez nos exigences pour devenir vendeurs. 25 à 42 ans. Vous passerez tests d'orientation au complet. Références de premier ordre essentielles.

Ecrire à

DEPT. 3615 LE SOLEIL

Nouvelles actions du Téléphone Bell

OTTAWA (PC) — La Commission des Transports a autorisé hier la Compagnie de Téléphone Bell du Canada à lancer une émission de 1,025,000 actions à raison de $39 l'action. Les actionnaires auront droit de souscrire une action par tranche de douze qu'ils détiennent déjà. L'émission doit rapporter environ $78,000,000.

La commission ne prit que quelques minutes pour en arriver à sa décision après que Industrial Wire and Cable Company se fut désistée de son opposition.

M. Robert A. Smith, de Toronto, avocat de Industrial Wire, déclara qu'il n'était pas dans l'intention de son client de faire obstruction à la demande du Bell de recueillir des fonds dont elle a besoin pour son expansion.

Il demanda le droit d'argumenter ultérieurement sur le droit de la commission d'enquêter sur le fonctionnement des filiales du Bell.

M. Rod Kerr, commissaire en chef, déclara que n'importe qui avait le droit de demander à la commission de se faire entendre.

M. Douglas Zimmerman, président de Industrial Wire, demanda alors de procéder immédiatement à l'audition de sa demande d'enquête sur la question de savoir si la commission avait juridiction sur les filiales du Bell.

Production accrue de papiers fins

La production et les expéditions canadiennes de papiers fins jusqu'ici cette année ont atteint un niveau plus élevé que l'an dernier. La production de juillet s'est chiffrée par 26,119 tonnes au lieu de 22,560 tonnes un an auparavant. Les livraisons aux consommateurs canadiens sont passées de 20,070 à 22,255 tonnes et les exportations de 2,020 à 2,590 tonnes.

UNE EMISSION DE $60,000,000 DE L'HYDRO-QUEBEC

Un syndicat dirigé par A. E. Ames & Co. Limited, la Banque de Montréal et L.-G. Beaubien & Co. Ltée a lancé une nouvelle émission de $60,000,000 de débentures amortissables de l'Hydro-Québec. Tout indique que cette émision a été bien accueillie dans le monde des investisseurs.

L'émission comprend des débentures à 8 ans portant intérêt à 5½% et échéant le 1er octobre 1970 ainsi que des débentures à 22 ans comportant un coupon de 5¾% et arrivant à maturité le 1er octobre 1984. Fait à noter, les débentures à 8 ans ne sont pas rachetables avant l'échéance tandis que les débentures à 22 ans sont remboursables après le 1er octobre 1981.

Les débentures à 8 ans sont offertes à $98.75 pour rapporter 5.70%; par ailleurs, les débentures à 22 ans sont offertes à $98.75 pour rapporter 5.85 pour cent.

Le produit de cette émission servira principalement aux dépenses de capital en rapport avec le développement hydro-électrique de la Manicouagan; une partie du produit de la vente de l'emprunt sera affecté à des fins de remboursement.

BOURSE DE MONTREAL

Cours transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Abitibi	480	$44⅜	44⅜	44⅜	— ⅛
Algoma	230	$43½	43¼	43½	+ ½
Alumini	1590	$24¼	24	24¼	+ ¼
Argus	200	$77⅜	77⅜	77⅜	+ ⅛
Arg 250pr	75	$50	50	50	
Arg 260 pr	55	$50⅜	50⅜	50⅜	— ⅛
Arg C pr	905	$7	7	7	
Asbestos	547	$11¼	11	11¼	+ 4
Atl Sug	100	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅜
Atlas Steel	172	$34⅛	34	34⅛	
Bail S 5 pr	100	$21	21	21	+ ¼
Bank Mont	1355	$56	55	56	+ ¾
Bank NS	83	$65¾	65½	65¾	+ ½
Banq CN	60	$68⅛	68⅛	68⅛	+ ⅛
Banq PC	25	$46	46	46	— 1
Bell Phone	3050	$51¼	50⅞	51⅛	— ⅛
Brazil	197	310	310	310	
B Am Bnk	600	$54	54	54	
BA Oil	05	$30⅝	30½	30½	— ⅛
BC Pow	1845	$16⅜	16½	16⅜	+ ⅛
Brockvl pr	100	$7½	7½	7½	— ½
Bruck B	100	350	350	350	+10
BC Ph rts	663	185	185	185	— 5
Cal Pow	640	$24¼	23⅞	24¼	+ ½
Can Cem	125	$26⅞	26⅞	26⅞	+ ⅛
c Dom Sug	125	$22¾	22¾	22¾	— ¼
CAE	900	$19	19	19	— ½
Cdn Brew	5060	$9½	9½	9½	
C Brew pr	300	$49½	49½	49½	
C Br Alum	250	$10½	10½	10½	+ ½
C Bronze	1785	$21	19	19	— ½
C Bron pr	10	$100	100	100	+ 5⅞
Cdn Can A	100	$12½	12½	12½	— 1½
Cdn Celan	25	$30½	30½	30½	— ¼
C Chem	100	$7¾	7¾	7¾	
C Husky	300	$5¾	5½	5½	— ¼
C Hydro	450	$16	16	16	— ⅛
C Imp Bk C	535	$57	55¼	57	+ 1⅞
Cln	100	$13	13	13	— ½
Cl Pow pr	1275	$41	40½	40½	— ½
C Marconi	200	435	435	435	+10
Cdn Oil	5682	$40⅜	40	40½	+ ⅜
CPR	1745	$22¼	22⅛	22¼	+ ⅛
Cent Del	350	590	590	590	
Con Text	400	405	405	405	
C Glass	30	$35½	35½	35½	
Corby A	175	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅜
Coronation	200	$6¾	6¾	6¾	— ⅛
D Bridge	375	$18½	18½	18½	
D Coal pr	100	500	500	500	
D Fndry	225	$54⅜	54¼	54⅜	— ⅛
D Glass	125	$75½	75½	75½	— ⅝
D Lime	600	$5⅞	5¾	5¾	— ⅛
D Stores	2000	$12⅝	12⅝	12⅝	
Dom Tar	2025	$17¾	17⅝	17¾	+ ⅛
Dom Text	2190	$17⅜	17½	17½	
Donohue	100	$24½	24½	24½	+ ½
Du Pont	100	$323⅛	323⅛	323⅛	— ⅜
Electrolux	60	$45¼	45¼	45¼	+ ¾
Falcon	250	$50	49½	49½	
Fraser	650	$25½	25¾	25½	
Frosst A	100	$16	16	16	— ¼
Hawker-S	300	400	400	400	
Home A	250	$11¼	11¼	11¼	— ¼
Horne Pf	325	230	225	225	—15
Hud Bay	235	$50½	50¼	50¼	— ¼
Imp Oil	775	$45⅛	44½	44¾	+ ¼
Imp Tob	200	$13¾	13¾	13¾	+ ¼
Ind Accep	725	$23¼	23	23¼	+ ⅜
Inland C pr	100	$16	16	16	— ¼
Int Nickel	1514	$67	65½	67	+ ⅜
Int Util	1080	$42¾	41¾	42¾	+ 1
Int Util pr	50	$49	49	49	— ⅝
Inter PL	285	$75	75	75	
Labatt	100	$13½	13½	13½	
Lau Fin A	400	$15⅞	15¾	15¾	— ¼
L St L	400	$29	29	29	+ ½
MB PR	1460	$18⅜	18¼	18⅜	+ ¼
Maritime T	464	$18½	18½	18½	— ¼
Mass F	2630	$11⅜	11¼	11⅜	— ⅛
Mass 5½ pr	25	$105	105	105	— 1
Miron pr	1500	$9¾	9¾	9¾	
Mitch R A	400	$8	7½	7½	+ ½
Molson A	214	$25	24¾	24¾	
Mont Loco	3500	$12½	12½	12½	
Noranda	1410	$29½	29¼	29½	+ ¼
NS LP	365	$20½	20½	20½	+ ¼
Ogilvie	481	$50¾	50	50¾	+ ¼
Pac Pete	275	$14¼	14¼	14¼	+ ¼
Page Hers	450	$18½	18⅜	18½	+ ¼
Penmans	100	$36½	36½	36½	+ ½
Pow Corp	410	$58¾	58½	58¾	+ ¼
Price Br	572	$44	43¾	43¾	+ ¼
QN Gas	1225	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Que Pow	75	$30	29½	29½	— ½
Rolland A	500	$9	9	9	— ¼
Royal Bank	895	$69¾	68½	69¾	+ 1¾
Royalite	1920	$13	12¾	12¾	+ ¼
Salada-S	805	$11¼	11⅛	11¼	— ¼
Shawin	716	$23½	23½	23½	— ½
Shaw 4 pr	51	$42¼	42¼	42¼	
Sicard	150	$7⅞	7⅞	7⅞	
Simpsons	378	$26¾	26	26¼	— ½
Southam	250	$29¾	29¾	29⅝	
Steel Can	1925	$17	16¾	17	
Tor Dom	125	$55	55	55	
T Fin A	895	$13	12¾	13	+ ⅛
TR Can PL	200	$20⅛	20⅛	20⅛	+ ¼
Walk GW	100	$53	53	53	— ½
Webb Knp	1000	180	180	180	+ 5
W Coast vtc	300	$15¼	15¼	15¼	
Zeller pr	80	$46½	46½	45½	— ½

BOURSE CANADIENNE

Titres	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Ajax	9500	35	35	35	— 2
Alpha	500	$9¼	8½	9¼	+ 1
Alpha A	400	9	8½	9	— ¼
Ang B Bel	2000	6	6	6	
An A Moly	1200	284	280	284	+ 9
Arno	4000	5	5	5	
Atlas	5000	5	5	5	
Atlas Tel	6089	355	350	350	— 5
Augustus	3000	35	34½	35	
Band Ore	4500	8½	8	8	— ½
Bankfield	750	37	35	37	+ 2
Bateman	1600	6	6	6	+ 1
Bellechas	1500	15	15	15	+ 2½
Bluewtr	1000	15	15	15	
Bornite	500	17	17	17	
Bruneau	500	43	43	43	— 1
Cal Ed	1050	$28½	28½	28½	— ½
C Dredge	200	$9⅛	9⅛	9⅛	+ ¼
C Kodiak	38600	80	67	75	+10
Capit Bldg	400	400	400	400	
Cassiar	100	$11¼	11¼	11¼	+ ¼
Catelli A	100	$31	31	31	
Cent Man	500	6½	6½	6½	
Chemaloy	1000	120	114	120	
Cleveland	3000	5	5	5	— 1½
Comodore	1300	425	425	425	
Con C Cad	1000	8	8	8	
C Mogador	500	35	35	35	
C Paper	955	$40	39⅜	39¾	
Copstrm	1000	28	28	28	+ 1
Donte	100	$30	30	30	— ¾
D Explorer	500	16	16	16	— ½
Dumont	4000	27½	27½	27½	
East Sul	3200	200	199	200	+ 4
Fano	4500	3	2½	3	+ ½
Fontana	1000	4	4	4	
Fox Lake	9500	34	33	34	— 1
Fundy	19500	8	7	7	— ½
Glen Lake	200	210	210	210	— 4
Gold Age	5500	18	16	18	— 2
Gui Pr Ur	1000	10	10	10	
Helium C	1000	76	76	76	— 4
Hollinger	925	$21⅜	21⅜	21⅜	— ⅜
Int Helium	2750	250	242	248	+ 3
Jubilee	1000	230	230	230	+ 5
Keeley Ft	14000	46	44	46	— 2
Kiena	2125	195	180	190	— 1
Lab Accep	225	$8⅛	8	8⅛	+ 1
Laduboro	500	90	90	90	+10
Lambt A	35	$17	17	17	+ 1
Lamontg A	100	910	910	910	— ¼
Maitran	261000	9½	7½	9½	+ 2½
Mal Hygr	13550	151	148	151	+ 3
Marchant	2900	60	58	60	
Merrill	2000	70	70	70	— 3
Mid Chib	8000	18	18	18	
Monpre	750	13	13	13	— 1
Mt Pleast	16050	210	205	210	+ 3
Nat Al Ven	700	175	170	175	
N Jack L	1000	8	8	8	— ½
Opem Expl	3000	16½	16½	16½	
Paramag	7000	33	31	32	+19
Pat Sliv	5000	40	38½	40	+ 1½
Porcupine	1500	5	5	5	
Que Chib	3000	20	20	20	
Que Cobalt	200	280	280	280	
Qui Tel 56 p	150	$20	20	20	— ½
Que Smelt	3500	9½	9½	9½	
Stl Colum	2600	400	390	390	
Saucon Dv	7100	25	24	24	
Sliv Reg	2300	48	47	47	— 1
Siscalta	500	42	42	42	— 8
Sc Pow 6 pr	25	$109	108	108	
Spartan	400	120	110	120	
Tache	26000	16	14	14	— 3
Talisman	6900	80	80	80	— 1
Tartin	1000	6½	6½	6½	
Tib Expl	7000	6½	6	6½	
Titan	1000	8	8	8	
U Asbestos	400	460	460	460	
Un Oblsk	15845	47	46	47	+ 2
U Prin	400	50	50	50	+ 1
Vanderht	350	290	275	290	+10
Vanguard	5000	6½	6½	6½	— ½
Weedon	8500	3	3	3	
Westn Hel	1500	96	96	96	

Ventes totales: 643,200 actions dont 122,700 industrielles et 526,500 minières et pétrolières.

Titres au comptoir

Cours fournis par Kippen & Co. Inc. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Offre	Dem.
Anglo Can Tel A	54	56
Banque d'Economie de Qué	66	...
Banque d'Epargne	123	127
Br Newfoundland Corp	11½	13¼
Can Javelin	10½	11
Cie Pouv Bas St-Laur 4½ pr	15	...
Clairtone	6	6½
Corp d'Exp Financière	16	17½
Crédit St-Laurent A	12½	13½
Crown Life	230	250
Dupuis Frères priv $20 p v	23	...
Great West Life	580	...

Revue hebdomadaire des marchés aux bestiaux

MONTREAL (PC) — Les prix des bouvillons étaient stables ou à la baisse de $0.25, ceux des porcs fléchissaient de $1.50 à $2.25 tandis que les prix des veaux étaient stables ou haussaient tantôt de $1.00 cette semaine sur le marche aux bestiaux de Montréal.

Les arrivages de la semaine se sont totalisés à 1,607 bêtes à cornes, 1,667 veaux, 836 porcs et 445 agneaux et moutons.

Les bouvillons de choix se vendaient de $27.85 à $29.10; les bons, de $26.50 à $27.75; les moyens, de $22.00 à $26.50 et les communs, de $14.75 à $22.00.

Les bonnes génisses rapportaient de $20.25 à $22.25; les moyennes, de $19.00 à $22.00 et les communes, de $14.75 à $22.00.

Les bonnes vaches se cotaient de $17.00 à $19.00; les moyennes, de $15.50 à $17.75; les communes, de $14.00 à $16.00 et les sujets destinés à la mise en conserve, de $7.50 à $14.50.

Les taurillons de choix valaient de $18.50 à $21.00; les moyens et les communs, de $12.50 à $18.50.

Les veaux de choix s'échangeaient de $27.00 à $31.00; les moyens, de $22.00 à $27.00 et les communs, de $19.00 à $20.00. Les veaux d'herbes et les veaux de lait rapportaient de $15.00 à $18.50 et les veaux de nourrissage, de $16.00 à $19.00.

Les porcs de première qualité se cotaient de $29.60 à $29.75 sur le marché de l'Ouest, tandis que les truies valaient de $20.00 à $21.00. Sur le marché de l'Est, les porcs se vendaient de $29.00 à $29.50 mais la plupart à $29.00 et une prime de $0.80 par tête.

Les truies étaient à $20.00 et une prime de $0.80 également.

Les bons agneaux rapportaient de $19.50 à $20.50 et les communs de $17.00 à $18.50. Les moutons se vendaient de $5.00 à $9.00.

Superior Propane n'a pas obtenu d'offre plus avantageuse que celle de la British Amer. Oil

Les directeurs de Superior Propane Limited ont été incapables d'obtenir une offre pour les actions de la compagnie à un prix plus élevé que celle faite par la British American Oil Company Limited, a déclaré M. Marshall Rawle, président du conseil d'administration.

L'offre de B.A., au montant de $18.22½ l'action, avait été communiquée aux actionnaires de Superior le 31 juillet dernier; M. Rawle avait déclaré par la suite qu'il s'attendait à une nouvelle offre, qualifiant d'inadéquate la proposition formulée par la B.A.

Dans sa dernière déclaration, M. Rawle a évélé que des négociations se sont poursuivies séparément avec trois grandes entreprises pour obtenir un prix plus élevé, mais qu'il a été impossible d'en arriver à entente satisfaisante dans ce court laps de temps. Il y a de nouveau affirmé que les directeurs considèrent que le prix minimum d'achat des actions devrait être de $20 chacune en raison des perspectives de croissance de la compagnie.

Superior Propane avait déclaré précédemment un dividende de 22½ cents l'action, payable le 14 septembre aux actionnaires enregistrés le 7 septembre. La compagnie B.A. offre $18.22½ l'action jusqu'à la date d'enregistrement du 7 septembre et un montant de $18.00 l'action pour les parts déposées après cette date.

Le dividende de la compagnie Superior serait imposable alors que le montant additionnel de 22½ cents de B.A., aux termes de son offre, ne le serait probablement pas.

A la bourse des céréales

WINNIPEG (PC) Le marché, hier, fut marqué par des achats de tous les grains motivés par la perspective du temps dans la ceinture des grains.

On prévoit d'autres gelées dans la région de Rivière à la Paix et des averses qui s'étendront de l'Alberta aux régions affectées à la culture des grains.

La demande commerciale dans le cas de tous les grains ne fut pas agressive. On acheta du lin pour l'exportation. Le Japon en aurait acquis une petite quantité.

La situation indécise favorisa un moment quelques commandes d'avoine et d'orge destinées au pays.

Les prix du blé de la 2e catégorie pour l'exportation et le pays, livré à la tête des lacs, resterent inchangés en comparaison des prix de la fermeture de la veille.

Voici les prix des options sur le marché à terme aux Grands Lacs :

AVOINE

	Haut	Bas	Ferm.	Ferm. préc.
Oct	82¼	82	82¼	82
Déc	77¾b	77¼	77¾ a	77⅞-¼ b
Mai	80⅞	79⅞	80¼ b	79⅞ a
Juil	....	....	79¼ a	79¼ a

ORGE

Oct	124½	124⅜	124⅜ b	124
Déc	118¾b	118¾	118⅞	118⅝
Mai	120¾	120⅛	120¾	120 b
Juil	119¾b	119	119⅝ b	119½ ant

LIN

Oct	364½	363	364⅜	362¾ b
Déc	355½	353½	355½ a	353½ b
Mai	361	358¼	361 a	358-358¼b
Juil	.....	.....	357¼	356¼ a

SEIGLE

Oct	124⅛	123⅜	123¾ b	123⅜ b
Déc	121½	120⅞	121 b	120¾
Mai	124⅞	124¼	124½	124¼
Juil	125¼b	125	125⅛ a	124

★

Voici les prix du blé de deuxième classe pour l'exportation aux pays en dehors de l'accord international :

Northern No 1, 1.97; No 2, 1.96; No 3, 1.95; No 4, 1.91; No 5, 1.85; No 6, 1.84; Durum No 1, 2.95; No 2, 2.93; No 3, 2.90. Prix selon l'accord et prix domestiques : Northern No 1, 1.97; No 2, 1.91; No 3, 1.95; No 4, 1.91; No 5, 1.85; No 6, 1.84; Durum No 1, 2.95; No 2, 2.94; No 3, 2.90.

GRAINS AU COMPTANT

AVOINE : 2 c.w., 0.81¼; ex 3 c.w., 0.79¾; 3 c.w., 0.79¾; ex. 1 four., 0.79¾; 1 four., 0.79¼; 2 four., 0.76¼; 3 four., 0.73¼; fourrages mixtes, 0.52.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.28⅜; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.24⅜; 3 c.w., 6-rangs, 1.26⅜; 3 c.w., 2-rangs, 1.21⅞; 1 four., 1.21⅞; 2 four., 1.18⅞; 3 four., 1.12⅜.

SEIGLE : 1 et 2 c.w., 1.25¾; 3 c.w., 1.18; 4 c.w., 1.09¾; ergoté, 1.06¾; sur rails, 1.22⅝.

LIN : 1 c.w., 3.69⅜; 2 c.w., 3.64⅜; 3 c.w., 3.29⅜; sur rails, 3.62¼.

★

WINNIPEG (PC) Voici les prix de l'Office canadien du blé pour les ventes locales: les ventes aux termini sujettes à confirmation :

AVOINE : 2 c.w., 0.83½; 3 ex. c.w., 0.80½; 3 c.w., 0.80¼; 1 ex. four., 0.80¼; 1 four., 0.79¾; 2 four., 0.76¾; 3 four., 0.73¾; fourrages mixtes, 0.52; grains mixtes, 0.68¾.

ORGE : 1 et 2 c.w., 6-rangs, 1.36½; 1 et 2 c.w., 2-rangs, 1.34½; 3 c.w., 6-rangs, 1.34½; 3 c.w., 2-rangs, 1.28½; 1 four., 1.22½; 2 four., 1.21½; 3 four., 1.18½; 3 grains mixtes, 1.13½.

Bourse de Londres

Cours fournis par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Ferm.	Titres	Ferm.
Aluminium	$40¾	Monsanto	13/7½
Amg AoiS A	173/9	Mt Isa Mine	5/6
Ass Br Fds	9/4½	Phill Lamp	123/9
Ass Elec	31/9	Rand Mines	77/6
Ass News	20/-	Rhod Ang	57/-
Bab & Wil	33/-	Rhod Sel Tr	30/-
Blyvoors	31/10½	Rhokana	45/-
Borax Hold	14/10½	Rio Tintos	16/4½
Bowat Pap	34/10½	Rolls Royce	26/3
Bristol Aero	17/1½	Rootes Motor	7/9
Br Alum	38/6	Shell Oil	33/-
Br Am Tob	58/10½	Stl of W	26/3
Br Motors	14/1½	Stew & Lyd	32/-
Br Oxygen	12/-	Tanganyika	17/-
Br Petrol	34/6	Tube Invest	49/-
Burmah Oil	37/4½	Ultramar	23/1½
Can Pac	$37¼	Unilever	34/-
Cent Min	43/6	U Corp	68/10½
Charr U Br	14/9	U Molasses	25/3
Consol Gold	69/1½	U Stl Corp	31/-
Courtaulds	46/9	Vickers	25/9
Daggafont	19/-	West Drief	89/4½
Dail Mirror	11/10½	West Hold	158/3
De Beers	177/-	West Reef	33/6
Decca	72/-	Woolworth	46/-
Decca "A"	71/-		
Distillers	31/1½	Obligations	
Dunlop	30/9	Br 2½ Cons	£44⅛
Elec & M	35/-	Br 3½ W L	£61¾
Elliott Aut	44/9	Br P 4 60-90	£92⅝
Free St G	128/1½	Br T 3 78-88	£65
Gen Elec	36/-	Allem 5 24	£101
Glaxo Lab	43/4½	I B 3½ 66-71	£85¾
Gt Univ Str	63/6	Consol	£67¾
Hawker Sid	23/7½	Victory	£95 9-16
Hoover	39/6	Conversion	£53⅜
Hudson Bay	72/6	Treasury	£5.1½
Imp Chem	49/9	Redemption	£61⅞
Imp Tob	86/-	B S 55-60	£95 27-32
John Summ	48/6	Br S 60-70	£84⅛
Metal Box	76/-	Br S 65-71	£77¼

Les marchés des produits agricoles

On trouvera ci-dessous un aperçu des prix du beurre des oeufs, des volailles et des pommes de terre sur le marché de Québec

PRIX DU BEURRE

Québec, 93 points en solide	52½
Québec, 92 points en solide	51½
Québec, No 1, moule d'une livre	54

PRIX DES OEUFS CATEGORIE

Grosseurs	A	B	C	D
A-ex-gros	34-35	41-41½	51-52	59-62
A-gros	33-34	40-41	49-50	57-60
A-moyens	31-32	38-39	43-44	55-56
A-petits	22-23	29-30	37-39	46-48
B	23-24	30-31	39	48-49
C	16-17	21-22	28	

N.-B. — Les prix dans les colonnes A, B et D sont ceux en vigueur le 4 septembre 1962.

Les prix des oeufs aux détaillants et aux consommateurs représentent les prix à la douzaine et en cartons.

A—Prix aux producteurs.
B—Prix aux postes enregistrés.
C—Prix aux détaillants.
D—Prix aux consommateurs.

TABLEAU DES VOLAILLES
Prix aux producteurs
poids vivants

POULETS DE GRIL

3 à 4 livres	20½-21

POULETS A ROTIR

4 à 5 livres	20½-21
5 à 6 livres	21 -22
6 lbs et plus	26 -29

POULES

Moins de 5 livres	9 -10
5 à 6 livres	12 -14
6 livres et plus	19 -20

DINDONS

Moins de 9 livres	25 -26
10 livres et plus	27 -28

PRIX AUX DETAILLANTS
Poids eviscérés
POULETS DE GRIL

Moins de 3 lbs, catégorie A	34 -38

POULETS A ROTIR
(sujets éviscérés)

	3 à 4 livres	4 à 5 livres	5 lbs livres et plus
Catégorie "A"	39-40	44-45	49-51

POULES

Moins de 4 lbs	catégorie "A" 25-29
4 à 5 livres	catégorie "A" 33-34
5 livres et plus	catégorie "A" 37-39

DINDONS EVISCERES

Moins de 8 lbs	catégorie "A" 38 -40
9 livres et plus	44 -45

PRIX DES POMMES DE TERRE PAYES PAR LES MARCHANDS DE GROS AUX PRODUCTEURS

Pour patates nouvelles, sac jute second, 75 livres $1.00-1.05.

MARCHE DE QUEBEC

Le prix des oeufs sur le marché local subissait une légère baisse hier. Les oeufs de catégorie A (grosseur) Moyens enregistraient quelques pertes. Les offres dans cette catégorie semblaient vouloir dépasser la demande. Les prix des autres catégories étaient les mêmes.

MONTREAL (PC) — Voici les prix des denrées tels que fournis à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

OEUFS. — Prix de gros des commerçants aux points de la campagne en caisses de bois; A-Extra-Gros, $0.48-$0.48½ la douzaine; A-Gros, $0.46; A-Moyens $0.36 ; A-Petits, $0.30 ; B, $0.32 ; C $0.24.

BEURRE — Arrivages courants, prix admissible 92 points, 50¾ cents; 93 points 51¾ cents. Beurre frais de beurrerie, enveloppé de première qualité, 53-54 cents. Frais, prix de gros, admissible, 92 points, 51 ; 93 points, 52.

FROMAGE — Livré à Montréal, ciré arrivages courants, blanc du Québec, 32¾ ; prix de gros blanc du Québec, 33½ cents ; coloré 33½.

POMMES DE TERRE — Québec, nouvelles $1.00-$1.25 les 75 livres, $0.75-$0.90 les 50 livres.

MARCHE DE MONTREAL

MONTREAL (PC) — Les prix des oeufs sur le marché de gros des produits agricoles étaient inchangés ou irrégulièrement à la hausse hier. Les offres étaient suffisantes pour une demande stable. Les prix du beurre étaient stables. Les pommes de terre du Québec étaient irrégulièrement à la hausse.

Seconde partie du programme de recherches

DAYTON, Ohio. — La National Cash Register Company a été autorisée à passer à la réalisation de la seconde partie du programme de recherche de $295,670 visant à apporter une mécanisation accrue de la manipulation des milliards de lettres acheminées tous les ans par la ministère des Postes des E.-U.

Le programme du ministère est basé sur la luminescence: des timbres spécialement traités, exposés à une lumière d'une longueur d'onde déterminée émettent une lumière de longueur d'onde différente. Cette dernière lumière peut à son tour être détectée et servir au contrôle automatique de la position de l'enveloppe et de l'oblitération des lettres.

Canadian Breweries fait une offre

Canadian Breweries Limited offre d'acheter à $36.00 l'action en monnaie canadienne toutes les actions en circulation de Western Canada Breweries Ltd. non détenues par Canadian Breweries. La dernière vente à la Bourse de Toronto remonte au 5 septembre au prix de $30 l'action. Les directeurs de Western Canada Breweries Ltd. ont recommandé l'acceptation de l'offre.

L'on compte 824,740 actions de Western Canada Breweries Ltd. en circulation et Canadian Breweries détient 647,875 actions, soit environ 78.5 pour cent du total.

Le marché minier

Londres (Reuter) — L'indice des mines d'or de l'Afrique du Sud était inchangé hier à 72.7 à la Bourse de Londres.

Fonds mutuels

Cours fournis par A.M. Kidder & Co. et transmis par la Presse Canadienne

Titres	Off.	Dem.
All Cdn Com	8.10	8.86
All Cdn Div	5.75	6.30
American Growth	7.64	8.33
Beaubran	30.08	32.66
Canadian Investment	9.56	10.48
Canafund	39.53	41.51
Champion Mutual	5.38	5.91
Commonwealth Inter.	8.20	8.99
Commonw. Inter. Leverage	6.85	7.51
Corporate Investors	9.32	10.19
Dividend Shares	2.98	3.27
Dominion Equity	16.65	16.98
Dreyfus Inc. (E.U.)	14.57	15.84
European Growth	6.76	7.41
Federated Growth	4.39	4.80
First Oil and Gas	4.21	4.60
Fonds Collectif "A"	5.89	6.40
Fonds Collectif "B"	5.38	5.73
Fonds Collectif "C"	5.78	6.28
Group Inc.	3.32	3.63
Growth Oil and Gas	8.59	9.01
Investors Growth	6.15	6.98
Investors Intl	3.94	4.29
Investors Mutual	11.61	12.63
Mutual Accumulating	3.29	3.60
Mutual Income	13.30	14.38
North American	9.70	10.60
One William Street (E.U.)	12.14	13.27
Prêt et Revenu Mutuel	5.65	6.17
Provident	4.65	5.06
Putnam Growth (E.U.)	7.86	8.54
Radisson	4.43	4.87
Supervised Amer.	7.19	7.26
Supervised Exec 55	44.60	—
Supervised Exec 56	36.62	—
Supervised Exec 57	6.27	—
Supervised Exec 58	6.63	6.70
Supervised Growth	1.95	1.97
Supervised Income	4.30	4.34
TV Electronic (E.U.)	6.95	7.57
Timed Investment	5.90	6.48
United Accumulative	5.57	6.09
FONDS AMERICAINS		
Titres	Off.	Dem.
Affil Inc	7.20	7.79
American Bus Shares	4.17	4.51
Boston	8.78	9.60
Bullock	11.68	12.00
Keystone Cust B-3	14.97	16.33
Keystone Cust B-4	8.90	9.71
Keystone Cust K-1	8.38	9.15
Keystone Cust K-2	4.62	5.05
Mass Inv Growth Stock	6.94	7.58
Wellington	13.56	14.76

Les monnaies étrangères

MONTREAL (PC) — Voici les cours du change étranger tels que fournis par la Banque de Montréal. Notons que tous les cours ci-après représentent les taux de vente nominaux pour les monnaies à la fermeture du marché :

Etats-Unis (dollar)	$1.07⅞
Royaume-Uni (sterling)	3.02¼
Belgique (franc)	0.0217¾
Tchécoslovaquie (couronne)	0.1511
Danemark (couronne	0.1565
France (franc)	0.2210
Allemagne (mark)	0.2708
Hollande (florin)	0.3004
Italie (100 lires)	0.175
Mexique (peso)	0.0868
Norvège (couronne)	0.1515
Suède (couronne)	0.2104
Suisse (franc)	0.2505
Venezuela (bolivar)	0.2388

Une finance de Jos. Vaillancourt

Morgan, Ostiguy & Hudon Ltée et Jacques Legaré & Cie Ltée ont lancé une nouvelle émission de $800,000 d'obligations première hypothèque à 6½%, séries "A", de Jos. Vaillancourt Inc. Les titres sont offerts au pair et l'intérêt accru.

Jos. Vaillancourt Inc. est une entreprise à capitaux privés de produits de la boulangerie faisant affaires dans le Québec et les Maritimes. La nouvelle émission représente la première offre publique de valeurs de cette entreprise bien connue dans le commerce de gros.

Allure mixte du marché du grain

CHICAGO (PA) — Le marché était mixte hier à la Bourse des grains de Chicago et les prix ont quelque peu varié grâce à un appui commercial amélioré et la participation des spéculateurs.

A la fermeture, la plupart des contrats n'avaient enregistré que quelques légers changements, mais certaines livraisons étaient à la hausse.

Mines hors-liste

Cours fournis par Barry & McManamy, membres de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne

Titres	Off.	Dem.	Titres	Off.	Dem.
Aconic	5	8	Russet	4	7
Amal Kk	2	3	Kewag	11	13
Am Chib	5	10	Lake Exp	7½	8½
Ass Dev	4	7	Main Ok	20	25
Bald Mtn	8	10	Mart Bd	2	4
Bl Hawk	23	27	Milado		53
Bracemac	4	7	Paige P	3	10
Brosnan	3	6	Pascalis	14	18
Can Rad	2	4	Pine Pt	8¾	9½
Chesbar		8	Quejo	4	6
Cont Iron		100	Rd Mal	14	18
Cuvier	34	39	Richgrou	4	6
Glb Chib	3	6	Rugged	1	2
Glencona	⅛	¾	Titaniu	10	35
Hub La	2	3	Vercheres		100
Hucamp	40	55	Watson L	7	9
Hull Iron	25		Y David	13	15

Tendance des prix

NEW YORK — L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée (100 en 1926) a baissé hier de 0.48 point à 163.34.

Loretteville a dû résoudre...

(Suite de la page 3)

cents enfants à Loretteville. Le nombre des écoliers inscrits est de 2,250 pour 1,940 l'an dernier.

L'annexe en chantier à l'école Saint-Jean-Baptiste de La Salle sera complétée d'ici quelques semaines. Elle comprendra quatre nouvelles classes. Puis il y a le projet de quatre classes et d'une grande salle à l'école Saint-Viateur, dans le quartier No 1. On souhaiterait le concrétiser pour janvier. La situation sera alors normale, du moins pour le reste de l'année scolaire.

Le nombre des professeurs a dû être porté à 105 cette année à comparer à 92 l'an dernier. Les seuls salaires du corps professoral atteindront les $450,000 alors que le budget sera à peine de $800,000.

On prévoit un nouveau déficit cette année à Loretteville, bien que le budget ne soit pas définitivement établi. Ce déficit pourrait être deux fois plus considérable que celui de l'an dernier.

L'an dernier le déficit prévu était de $65,000 à Loretteville. Mais il a toutefois pu être réduit à $58,000. On sait que l'ère est aux déficits pour toutes les Commissions scolaires du Québec. Celles-ci ont des exigences plus lourdes à satisfaire, par suite de la prolongation de la scolarité obligatoire et de l'obligation pour les Commission scolaires de payer pour les enfants de leur territoire qui fréquentent des institutions indépendantes.

DIPLÔMÉ EN ÉVALUATION MUNICIPALE

M. Camille Forgues, qui remplit la fonction d'évaluateur en chef de la municipalité de Lévis, vient d'obtenir son diplôme de l'Ecole Polytechnique de Montréal, où il a complété des études en evaluation municipale.

De plus, M. Forgues a déposé, devant les membres du conseil municipal, un diplôme qu'il vient d'obtenir de l'Université Laval, après avoir brillamment réussi les examens, au terme d'études en administration publique.

M. Forgues a reçu les félicitations du conseil.

Verdict de mort accidentelle

La police municipale a fait connaître, ce matin, à l'enquête du coroner sur la mort du jeune Marcel St-Hilaire, 18 ans, tué instantanément dans un accident de motocyclette survenu dans la soirée du 15 août, sur le chemin qui encercle le parc Victoria, qu'à la suite de la collision fatale l'indicateur de vitesse marquait encore 40 milles à l'heure. Les policiers ont aussi souligné que la tragédie s'est produite dans une zone de 20 milles, entre la patinoire à patins à roulettes et le pont Parent.

Le Dr Paul DesRuisseaux, coroner de Québec, présidait l'enquête à l'issue de laquelle les jurés ont rendu un verdict de mort accidentelle. Six témoins seulement ont été entendus. Le sergent-détective W. McAneeny, de la brigade volante municipale, assistait le coroner.

Les témoignages rendus ont été ceux de Claude Blais, 332 Marie-Louise, le propriétaire de la moto; Réal Ouellet, 2861 de Courville, Ste-Foy, propriétaire de la voiture taxi avec laquelle la motocyclette est venue en collision, ainsi que M. Etienne Boudreau, Mme Charles Alain et Mlle Jacqueline Alain, du 3035 chemin Ste-Foy, qui prenaient place dans la voiture et enfin le constable Armand Côté, du poste no 3.

Le témoin principal à l'enquête, M. Ouellet, a dit qu'en voyant approcher la moto il avait arrêté sa voiture sur sa droite, en bordure du chemin. Il a expliqué que les deux jeunes gens ont heurté violemment son auto et que le conducteur avait apparemment perdu la maîtrise.

Dans ce même accident, André Paquet, 20 ans, du 509 Jérôme, est encore hospitalisé. Il a subi, ce matin même, à l'hôpital une délicate intervention chirurgicale. Le jeune Paquet prenait place sur la moto que conduisait Marcel St-Hilaire.

Enquête sur le meurtre d'une femme

MONTREAL (PC) — Un jury du coroner a visité un appartement dans lequel une femme a été trouvée poignardée à mort vendredi dernier.

Le coroner Marcel Trahan avait organisé cette visite après avoir entendu ce qu'il a appelé des témoignages contradictoires lorsque l'enquête sur la mort de Mme Rita Bouliane, âgée de 36 ans, a débuté mercredi.

Les témoignages étaient ceux du mari de la morte, Stanislas, détenu sur un mandat du coroner, en attendant le résultat de l'enquête, et de leur fille de 14 ans, Yvonne.

Visite au pays

Ottawa (PC) Le conseiller scientifique à la commission militaire australienne, M. G. F. Cawsey, arrive aujourd'hui à Ottawa afin de conférer avec le Dr L.-J. L'Heureux, conseiller scientifique au chef d'état-major et de visiter divers établissements canadiens de défense. Il passera quatre jours au pays.



LES MEMBRES de la Commission royale d'enquête Glassco sur l'organisation des services gouvernementaux ont déclaré, dans leur rapport rendu public hier, que les services du gouvernement gardent beaucoup trop de documents en filières. Cette photo illustre assez bien leur thèse... La note globale pour la paperasse gouvernementale aurait été de $500 millions, en 1961, soit un douzième du budget du pays. Il faut parfois plusieurs jours pour retrouver un document dans certains services gouvernementaux.

(Téléphoto — PC)

Prochain congrès des C. scolaires

L'Association des Commissions scolaires du diocèse de Québec prendra une part très active au congrès de la Fédération des Commissions scolaires de la province les 27, 28 et 29 septembre dans la métropole. Une délégation d'une quinzaine de membres aura mission de faire entendre la voix de l'Association diocésaine.

Une réunion du conseil exécutif et du conseil d'administration de l'Association demain, à l'Ecole secondaire de Charlesbourg, sera l'occasion d'une étude des résolutions qui seront soumises au congrès de fin de septembre. Cette réunion groupera des représentants de tous les coins du diocèse, sous la présidence conjointe du président de la commission scolaire de Charlesbourg, le Dr Albert Ouellet, président pour la section urbaine de l'Association, et du docteur Rodolphe Maheux, de St-Georges de Beauce, président pour la section rurale.

Un autre objet important de la réunion de demain est la mise au point des statuts de l'Association diocésaine qui obtenait récemment son incorporation. Il y aura aussi évidemment une revue des activités de l'année et l'élaboration d'un programme d'action pour les prochains douze mois.

Des représentants de la commission scolaire de Thetford assisteront à la réunion. Ceux-ci exposeront leur point de vue sur des questions relatives à l'administration financière des commissions scolaires. On sait quelles difficultés connaissent à cet égard, dans les conditions actuelles, la plupart des commissions scolaires, non seulement chez nous, mais à travers toute la province.

La réunion sera aussi marquée par la présentation du rapport financier de l'Association pour le dernier exercice.

"Ayez le culte de la compétence"

(Suite de la page 13)

grâce à une collaboration plus étendue et toujours active, vous apportiez une contribution originale de haute valeur à l'oeuvre de grande envergure que le monde dans lequel nous vivons a droit d'attendre des juristes chrétiens."

Comme le Christ à la veille de sa mort qui donne son commandement d'amour, Mgr Roy exorte les avocats et les juges à avoir toujours présent à l'esprit le commandement de l'amour surnaturel. "On a raison d'affirmer, dit-il, que celui qui ignore les exigences de la justice ne pratique qu'un simulacre de charité. Mais, on l'oublie trop facilement, il est également vrai de dire que celui qui s'enferme dans la stricte justice et ne sait pas aimer, refuse d'acquitter une dette sacrée envers Dieu et ses frères."

En terminant Mgr Maurice Roy souligne aux avocats qu'à la recherche de la compétence et qu'à la connaissance des vérités éternelles, ils doivent toujours associer l'amour du prochain. "Ayez la charité de la vérité, lorsqu'on vous présente une cause qui n'est pas juste. Ne refusez pas vos conseils et votre appui aux faibles et aux pauvres. Ne négligez rien afin que ceux qui s'adressent à vous deviennent plus justes et plus chrétiens."

"Avec l'Eglise, qui se prépare à étudier en concile le sens profond de la loi du Christ et les exigences de son amour, nous invoquons de toute notre âme l'Esprit Saint, amour substantiel qui procède éternellement du Père et du Fils. Que sa lumière illumine nos intelligences afin que le monde reconnaisse Notre Seigneur Jésus-Christ toujours présent et vivant dans son Eglise."

Assistance record à l'Expo

(Suite de la page 13)

ré une foule de 38,281 personnes.

Demain sera la journée des enfants et des Patros. L'entrée sera gratuite sur le parc toute la journée pour tous les jeunes de moins de 15 ans, et des "balounes" seront distribuées au kiosque. Le programme de la journée comporte, outre les multiples attractions du Midway, des démonstrations, à 1 h. p.m. et à 8 h. p.m., au Palais de l'Agriculture, par les cliques et corps de tambours de cinq Patros réunis, démonstration et concert par les Forces armées en face du Palais central, deux représentations de Féerie internationale, à 3 h. p.m. et à 8 h. 15 p.m., au Colisée, et un grand programme de courses de chevaux à 8 h. p.m., à l'estrade.

Dimanche, jour de clôture, le Palais du Commerce, le Pavillon de l'Industrie, le Pavillon des Variétés et des Arts domestiques, de même que la Galerie des Arts, au Palais central, seront ouverts à compter de 1 h. p.m. A 2 h. 15 p.m., dernier programme de courses de chevaux de la période de l'Exposition, avec la présentation du fameux 5 milles. Au Colisée, deux représentations de Féerie internationale à 3 h. p.m. et à 8 h. 15 p.m. Au Palais de l'Agriculture, à 3 h. p.m. et à 5 h. p.m., démonstrations par les Cadettes de St-Malo et la Clique Alouette, et le soir, à 8 h., grand gala concert. On prévoit également une foule record dans le Midway, où tous les jeux mécaniques seront en action.

Enfin, à 11 h. p.m., devant le Palais central ou au Palais de l'Agriculture, selon la température, on procédera au tirage de l'automobile Ford Galaxie Sedan 1962, pour billets en séries achetés avant l'Exposition et billets d'entrée achetés chaque jour aux portes du parc. Ce tirage sera suivi de l'atribution de la splendide Maison Familiale du club Kinsmen, valeur de $35,000, ainsi que d'un superbe manteau de fourrure, grand prix du programme-souvenir.

Le verdict de Sillery sera...

(Suite de la page 13)

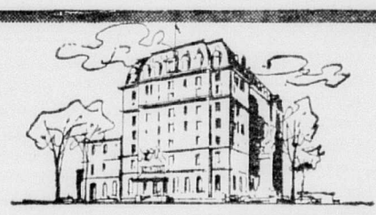
risé l'annexion de cette zone qui a été classifiée résidentielle.

En février dernier, le conseil a été saisi d'un projet concernant une construction dépassant le million devant être érigé dans cette zone. Le référendum est nécessaire afin de modifier la réglementation de zonage sur les lots suivant à cette érection. Trois des cinq propriétaires concernés approuvent le projet représentant en évaluation une somme de $49,700, sur une valeur totale de $52,900. Le permis a été accordé.

Les nouveaux propriétaires qui ont élu domicile à cet endroit ne voient pas d'un bon oeil l'amendement suggéré par les promoteurs du projet. Aussi recommandent-ils au conseil de refuser tout compromis sur un projet déjà trop élaboré sans oublier le problème d'une circulation accrue découlant de cette érection.

A VENDRE
HOTEL LICENCIE
sur route Québec-Montréal, dans le comté de Portneuf. Bien situé. S'adresser à Paul Guillemette, notaire, Donnacona.
Tél. 895.

DE RETOUR A L'ÉCOLE avec les STYLOS À BILLE North-Rite 49c • 98c


L'HÔTEL LE PLUS DISTINGUÉ DE MONTRÉAL:
Le WINDSOR
FACE AU CARRÉ DOMINION
Dès la porte franchie, vous êtes plongé dans une ambiance calme et cordiale, empreinte de distinction et d'élégance. Entièrement rénové, le Windsor vous apparaîtra plus accueillant que jamais auparavant. Et trois restaurants de grande classe—La Loire, La Réserve et La Lanterne—y attendent les fins gourmets.
René Eschenlohr, gérant résident
UN. 6-9611, MONTRÉAL
Pour réserver directement de QUÉBEC • OTTAWA • TORONTO OU HAMILTON • DEMANDEZ À L'INTERURBAIN ZENITH 1-9020 (nous assumons les frais).

nouveau remède contre la fièvre des foins
NIAZO
Les comprimés Niazo à "action répétée" et rapide vous soulagent pendant 10 heures!
SOULAGEMENT RAPIDE de la FIÈVRE DES FOINS
20 COMPRIMÉS
NIAZO*
Comprimés à action répétée
(Maléate de chlorphéniramine et phényléphrine)
*MARQUE DÉPOSÉE
Niazo vous soulage rapidement—conçu pour soulager la fièvre des foins *seulement*. La couche extérieure des comprimés Niazo agit instantanément, elle apaise la douleur. Quatre heures plus tard, le noyau central libère une seconde dose apaisante. Cette "action répétée" vous assure un soulagement continu et prolongé pendant 8 à 10 heures.
Les comprimés Niazo, à "action répétée" contre la fièvre des foins, sont vendus dans une boîte de plastique contenant 20 comprimés—format pratique pour poche ou bourse. Demandez des comprimés Niazo à votre pharmacien, *dès maintenant.*

"La puce à l'oreille" de Feydeau

Du théâtre . . . d'agitation

Par PAULE FRANCE DUFAUX

Avec la présentation, par Le Rideau Vert, de Montréal, de ce "petit chef-d'oeuvre" genre tarte à la crème qu'est "La puce à l'oreille" de Georges Feydeau, nulle inquiétude à avoir quant au succès d'assistance qu'il va remporter. Tout au plus pourra-t-on remarquer — me référant à la première soirée — une indiscutable élévation de la moyenne d'âge des spectateurs et un "son", je dis bien un "son" . . . particulier dans les rires.

Je n'aurais pas l'audace de raconter ces trois actes de "gauloiseries bien de chez-nous", (entendre par là : mère patrie !) qui font "La puce . . ." Ce serait d'ailleurs par trop cruel de défiorer un sujet où il n'est question que de bretelles, virilité, hôtel hospitalier "recommandé aux gens mariés . . . ensemble ou séparément", bonniches accortes et femmes "d'un" monde, désirant tirer vengeance . . . coups de pied au . . . bas du dos, sempiternel ami de la famille, neveu bafouilleur et coureur de jupons que l'on héberge, entrées, sorties, re-entrées, ressorties . . . tout cela se déroulant durant trois actes avec force cris, (je ne peux écrire le mot . . . le vrai !) et déroulement de "surprise", au moins une toutes les cinq minutes, du lever de rideau du 2ème acte au baisser de rideau final.

Mais tout cela fait beaucoup rire, rire encore, rire toujours un public certain et un certain public . . . alors !

Alors, je ne regrette qu'une chose — car j'avais ri franchement et sans retenue à un certain "Dindon" de M. Feydeau monté par le TNM . . . Un Feydeau, celui-là, orchestré comme un délicat mouvement d'horlogerie — qui ce Feydeau-ci n'est pas été monté avec cette même légèreté. A quoi est-ce dû? Au texte sans consistance auquel les comédiens ne sont point habitués, à la mise en scène ne cherchant qu'à appuyer "le mot" et produire l'effet ? Au manque d'esprit dans l'interprétation qui se fait sentir à peu près au long de la pièce à l'exception d'André Cailloux, Victor Désy, Denise Provost, Claude Brabant . . . Je regrette de ne pouvoir en nommer plus, mais ou ils passaient à côté, ou ils en faisaient vraiment trop et c'était . . . "pesant".

Pourtant quelles adorables créations avaient faites Dalmain et Hoffman dans ce fameux "Dindon"! Ils savent, sûrement, qu'en général, les répliques sont lourdes dans Feydeau et que pour les faire "passer" il faut une mise en scène rigoureuse, légère et habilement menée . . .

C'est dans des décors charmants d'Aras, autant que les costumes d'ailleurs que vous verrez Mme Yvette Brind'Amour, fort élégante et toujours un peu distante, Denise Proulx qui campe un personnage amusant, Monique Chantrier, Georges Groulx, tel qu'en lui-même . . . François Cartier, Pierre Giboyau, José Barrio et Jean-Louis Paris ainsi que les comédiens déjà cités plus haut.

On dit qu'un des premiers mérites de Feydeau — quelque sort que l'on fasse à ses pièces — c'est celui de déclancher le rire . . . La pièce sera présentée ce soir et demain soir au public québécois.

UN TRIOMPHE POUR
LE THEATRE DU RIDEAU VERT
HIER SOIR AU
THÉATRE CAPITOL
avec la brillante comédie
LA PUCE A L'OREILLE
de Feydeau
CE SOIR 8 hres 30 et DEMAIN
ne manquez pas de voir ce grand succès, avec :
Yvette BRIND'AMOUR — Guy HOFFMANN — Georges GROULX — Jean DALMAIN — José BARRIO — Denise PROVOST — François CARTIER — Victor DESY — André CAILLOUX — Pierre GIBOYAU — Monique CHANTRIER — Denise PROULX — Jean-Louis PARIS — Claude BRABANT
mise en scène de Guy Hoffmann, décors de Aras
PLUS DE DEUX HEURES DE FRANCHE RIGOLADE
Location : $1.50 à $3.00
taxe incluse

Une Cléopâtre canadienne qui n'est pas à l'image d'Elizabeth Taylor

(Par BRUCE McLEAN)

Vancouver (PC) — Tobi Weinberg espère que son jeu au Festival international de Vancouver aidera, à changer la conception que se fait Hollywood de Cléopâtre.

Cette comédienne de Toronto a joué le rôle de la reine d'Egypte dans la pièce de George Bernard Shaw, "César et Cléopâtre", présentée au festival. Les 18 présentations se terminèrent le 18 août dernier.

"Pour un bon nombre de gens, dit Mlle Weinberg, l'image de Clopâtre est devenue celle d'Elizabeth Taylor et de ses frasques à Rome". Mlle Weinberg faisait allusion au film que vient de tourner Hollywood et qui s'intitule: "Cléopâtre". Elle doute que le portrait que l'on y donnera de la reine aura beaucoup de ressemblance avec la Cléopâtre de Bernard Shaw ou encore de Shakespeare dans "Antoine et Cléopâtre".

Mlle Weinberg, qui est âgée de 23 ans, dit que la vie personnelle troublée d'Elizabeth Taylor a défiguré les traits de Cléopâtre, qui est l'une des héroïnes les plus dramatiques du théâtre.

"Voilà maintenant que les gens s'imaginent que Cléopâtre et Elizabeth Taylor ne sont qu'une même personnalité, mais il n'en est pas ainsi", dit la comédienne torontoise, qui est revenue au Canada il y a quelques mois, après avoir passé quatre ans à étudier et à jouer sur les scènes de Londres.

ON PREFERE SHAW

M. Donald Soule, directeur de la pièce au festival, dit que la plupart de ceux qui sont venus entendre la pièce s'attendaient à voir en Cléopâtre le caractère qu'Elizabeth Taylor lui avait donné, mais qu'il ont rapidement préféré l'image que nous en fait Bernard Shaw.

"Le jeu de scène de Tobi Weinberg a été si fort que les spectateurs ont rapidement écarté les fausses notions qu'ils avaient de Cléopâtre", dit M. Soule, professeur à l'Université de la Colombie-Britannique.

Il ajoute que le prologue de Shaw aide à situer sa Cléopâtre.

"Vous désirez entendre l'histoire d'une femme impure? Est-ce que le nom de Cléopâtre vous a induit en tentation? Que vous êtes fous, Cléopâtre n'est autre qu'une enfant", est-il dit dans le prologue.

M. Soule déclare que tout ce qui a été dit à propos du film de Hollywood a aidé d'une certaine façon.

"Ça nous a aidé à attirer des spectateurs. Nous avons eu de bonnes salles durant toute la série de représentations, en bonne partie à cause de la publicité qu'a eue Elizabeth Taylor.

Selon les organisateurs du festival, cette pièce a remporté plus de succès que toute autre pièce présentée auparavant.

"Ce fut un succès financier et artistique", a-t-on dit.

Mlle Weinberg commencera sous peu à jouer à Toronto, au Crest Theatre, dans une pièce de Frank D. Gilroy intitulée: "Who'll Save the Plowboy".

Travaux artitiques à l'Expo provinciale

Par PAULE FRANCE DUFAUX

Le soir du vernissage de l'exposition "Art et Photo" présentée dans l'édifice du Palais central à l'E.P., le ministre des Affaires culturelles a souligné que plusiturs grands noms de la peinture canadienne actuelle, sont sortis dans le monde des arts après avoir présenté leurs premiers travaux à l'Exposition provinciale. Il arrive, lors d'expositions rétrospectives, que l'on puisse voir quelques-uns de ces essais de débutants. Essais, pour la plupart que les auteurs voudraient bien voir disparus depuis longtemps, mais essais d'hier ou d'aujourd'hui qui font que la même réflexion s'impose: "Il faudrait une longue-vue à portée extraordinaire ou encore un don de pythonisse pour déceler . . . le NOM de demain !"

L'exposition de peinture n'est ni pire ni meilleure que celle présentée au public l'an dernier . . . Tout s'y côtoie. Deux bons Jourdain (ce jeune artiste avait présenté une excellente exposition il y a environ un an au Palais Montcalm), un dessin plein de sensibilité de Michèle Dufour et après, bien peu de chose avant de tomber dans la copie, le chromo, etc...

Dans l'ensemble — section ART — si la quantité ne fait défaut, par contre, l'imagination, la création, la maîtrise ne sont pas la marque dominante des travaux exposés. C'est avant tout une exposition populaire et comme telle, eh ! bien, laissons-la finir son règne en paix.

Côté "Photo", je crois qu'en rapportant ici ce que j'ai souvent entendu tout haut, alors que je le pensais tout bas : "On a déjà vu ça !", on aura, é ce qu'il me semble, une idée assez juste de l'ensemble, qu'il s'agisse des photographies "concours" ou de celles présentées indépendamment par la S.P.A.Q. Il semble également que l'on attache trop d'importance à la technique au détriment de l'idée. Aujourd'hui, avec les frontières pratiquement abolies, les milliers de revues traitant de ce sujet, réparties dans le monde et que tout un chacun peut avoir en main, il faut se méfier de la "trop grande inspiration" ! Ceci vaut, d'ailleurs, pour des tas d'autres choses . . . Que les photographes se rassurent. Mais si dans la recherche des sujets, l'idée a fait trop souvent défaut, dans l'ensemble, la partie "labo" est très soignée, et les photographies présentées proprement.

La Galerie Nationale du Canada et L'Inventaire des Oeuvres d'Art de la Province présentent, la première "La peinture ancienne au Canada" par le truchement de la photographie — noir et couleur —. Un texte souligne chaque reproduction. L'ensemble est parfait dans sa présentation : le second, une série de photographies nous montrant Québec et ses environs à différentes époques. Net progrès sur la présentation de l'an dernier. Toutefois, je crois qu'un texte plus long accompagnant chaque photographie intéresserait vivement le public.

Les Indiens ne sont pas comme dans les films

Toronto (UPI) — Le chef William Wuttunee, président du Nouveau Conseil National Indien, a protesté contre les films de "cow-boys et d'Indiens" parce qu'ils présentent les Indiens comme des méchants".

Wuttunee, qui est un avocat d'Edmonton, a dit que les films laissent aux enfants une impression qu'il est difficile de faire disparaître avec les années. Il a dit que le principal problème dans les relations entre Indiens et Blancs réside dans "l'attitude supérieure" de l'homme blanc . . . une attitude condescendante et de paternalisme, et "le sentiment d'amertume" de l'Indien.

Le Conseil, qui a été formé à Toronto la semaine dernière, projette d'avoir pour membres les 500,000 Indiens des 266 tribus du Canada. Il représente actuellement 15 groupes.

Décès d'un pionnier de la télévision anglaise

Londres, (PC) On annonce le décès d'Elwyn Brook-Jones, 51 ans, un des premiers acteurs de la télévision britannique. Il a joué pendant trente ans en Angleterre, et il a participé à quelques-unes des premières émissions régulières de télévision à Londres, en 1936.

Le Cinéma

COTES MORALES ET HORAIRES

On trouvera dans cette rubrique quotidienne la classification morale des films actuellement projetés sur les écrans dans les cinémas de Québec et de la Rive Sud.

La classification morale est établie sur les films tels qu'approuvés et souvent modifiés par le Bureau de Censure de la province de Québec. Elle est adaptée au public des grands centres urbains.

Les cotes morales s'inspirent aux meilleures sources. Elles ont une valeur pour le film auquel elles s'appliquent. Il va sans dire qu'elles ne peuvent témoigner pour le reste du programme si reste il y a.

SIGNIFICATION DES COTES MORALES

AA — ADULTES et ADOLESCENTS : Films qui en général peuvent être vus sans danger par tous les spectateurs ordinaires des salles de cinéma (16 ans et plus).

A — ADULTES : Films qui ne conviennent qu'aux gens formés, soit qu'ils présentent des problèmes moraux d'adultes, soit qu'ils traitent d'un sujet trop sérieux pour les jeunes. Les adultes n'en tireront pas d'impression malsaine à condition de vouloir réfléchir et réagir. Ces films ne conviennent donc généralement pas aux adolescents

AR — ADULTES AVEC RESERVES : Films qui présentent des dangers soit à cause des scènes suggestives de la thèse qu'ils développent de certaines idées qu'ils émettent, soit encore en raison de l'atmosphère qui s'en dégage. Ces films s'adressent à un public d'adultes particulièrement avertis et ne conviennent jamais aux adolescents.

D — A DECONSEILLER : Films dangereux pour tous, ne peuvent que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société.

P — A PROSCRIRE : Films franchement condamnables au point de vue religieux et moral

CAPITOL : — Ce soir et samedi soir à 8.30 h. Le Théâtre du Rideau Vert présente "LA PUCE A L'OREILLE".

CARTIER : — Les Fiancées d'Hitler, (A) : 1.00, 3.55, 6.45, 9.40 hres. Nouvelles : 2.20, 5.15, 8.05 hres. Fantasia Mexicaine, (A) : 2.30, 5.25, 8.15 hres. Annonces : 3.45, 9.30 hres. Fin: 11.00 hres.

CLASSIC : — Le Trou (A) : 1.30, 8.00 hres.

CINEMA DE PARIS : — L'Enfant à la Voix d'Or (AA) : 12.30, 3.40, 6.35, 9.55 hrs. Guet-Apens à Tanger (A) : 1.55, 5.05, 8.25 hrs. Actualités: 3.30, 8.15 hrs.

CLASSIC : — Le Camp de la Violence (AR) : 1.00, 3.55, 6.40, 9.35 hrs. Dans la Gueule du Loup (AR) : 2.35, 5.25, 8.20 hrs. Continuel de 1.00 à 11.05 hrs.

EMPIRE : — Advise and Consent : 1.00, 3.35, 6.10, 8.50 hrs. Nouvelles et sujet court : 3.15, 5.55, 8.30 hrs. Continu de 1.00 à 11.00 hrs.

IMPERIAL : — La Revanche de Frankenstein (A) : 12.45, 3.45, 6.42, 9.42 hrs. Sujet : 2.15, 5.15, 8.12 hrs. La Vallée de la Vengeance (AR) : 2.21, 5.18, 8.18 hrs.

LAIRET : — Les Fiancées d'Hitler (A) : 1.00, 3.55, 6.45, 9.40 hres. Nouvelles : 2.20, 5.15, 8.05 hres. Fantasia Mexicaine (A) : 2.30, 5.25, 8.15 hres. Annonces : 3.45, 9.30 hres. Fin: 11.00 hres.

LAURIER : — Cette Terre qui est Mienne (A) : Cinémascope, technicolor 1.25, 5.20, 9.30 hrs. Nouvelles : 1.15, 3.30, 7.25, 9.10 hrs. La Terreur des Barbares : 3.55, 7.45 hrs. Fin 11.35 hres.

PIGALLE : — Comment qu'elle est (A) : 12.10, 3.58, 8.43, 10.11 hrs. Les Derniers Jours de Pompéi (A) : 1.43, 5.11 8.39 hrs. Actualités : 3.28, 8.29 hrs.

RIALTO : — Nouvelles : 1.00, 4.49, 8.38 hrs. Le Dernier Rivage (AR) : 1.13, 5.02, 8.51 hrs. Macumba Love (D) : 3.26, 7.15 hrs. Fin : 11.04 hrs.

PRINCESSE : — Sujet : 1.00, 4.54, 8.51 hrs. John Paul Jones (AA) technirama : 1.13, 5.10, 9.07 hrs. L'Affaire Dreyfus (AA) cinémascope : 3.21, 7.15 hrs.

SILLERY : — Le Prince et la Danseuse (AR) couleurs: 9.00 hrs. Pour elle un Seul Homme (AR) : 7.00 hrs.

VICTORIA : — Le Camp de la Violence (AR) : 1.00, 3.55, 6.40, 9.35 hrs. Dans la Gueule du Loup (AR) : 2.35, 5.25, 8.20 hrs. Continuel de 1.00 à 11.05 hrs.

CINEMA DE LEVIS : — Les Derniers Jours de Pompéi (A) couleurs, cinémascope : 7.00 hrs. Nouvelles : 8.40 hrs. Me faire ça à moi (AR) : 9.10 hrs.

BIENVILLE : — Hercule et la Reine de Lydie (AR) cinémascope, couleurs 6.30, 9.35 hrs. Nouvelles: 8.10 hres. Bagarre à Apache Wells, (AA), Naturama: 8.25 hres.

Féerie Internationale, l'un des meilleurs spectacles jamais présentés à Québec

Peu de cirques, de passage à Québec, ont réussi à présenter une aussi grande variété d'actes que Féerie Internationale '62 présentement à l'affiche au Colisée de Québec, et c'est pour cette raison qu'on s'attend à une assistance record pour ce genre de spectacle qui se terminera dimanche soir lorsque la dernière représentation aura lieu.

Avec ses nombreux numéros, Féerie Internationale amuse et divertit le public depuis le début de l'Exposition Provinciale, et du commencement à la fin il n'y a pas un moment d'ennui au cours de cette revue de deux heures et demie qui vous est présentée par l'as des as dans le domaine du spectacle Nap Côté. Tout au long du spectacle, bouffons, acrobates à dos de cheval, trapézistes, dompteurs d'animaux sauvages, etc., ainsi que musique et gaieté se donnent la main pour contribuer au clou du spectacle lorsqu'un groupe de vedettes du trapeze exécutent un numéro sensationnel, en même temps, à chaque bout du Colisée.

L'une des grandes attractions de la revue est sans aucun doute l'audacieux numéro des Wallendas qui retiennent l'admiration et le souffle de la foule en donnant un numéro au dessus d'une cage ouverte remplie de lions sauvages.

Animaux, sauvages, dompteurs, trapézistes, tous contribuent à faire de ce spectacle une grande réussite, à retenir l'admiration de la foule jusqu'au dernier moment et par le fait même offre aux Québécois l'un des meilleurs spectacles jamais présentés à Québec. (—)

LAURIER
10,000 barbares avaient peur de sa force et l'appelaient "Goliath"
STEVE REEVES (Hercule)
"LA TERREUR DES BARBARES"
Rock HUDSON, Jean SIMMONS
"CETTE TERRE QUI EST MIENNE"
Deux CinemaScopes en Couleurs

IMPERIAL
DEUX FILMS EN COULEURS ; Horreur !
LA REVANCHE DE FRANKENSTEIN
PETER CUSHING
Action ! Intrigues !
LA VALLEE DE LA VENGEANCE
Burt Lancaster, Joanne Dru, Robert Wagner


Lors de la dernière guerre, les nazis avaient rêvé de créer une race allemande très pure, et pour cela ils recrutèrent la crème de la jeunesse allemande qui, sous la direction de savants, devait être le noyau de cette race. Mais ils avaient oublié la force de l'amour qui devait contrecarrer leur plan. Le film "LES FIANCEES D'HITLER" est actuellement à l'affiche des cinémas Cartier et Lairet en programme double avec "FANTASIA MEXICAINE", en couleurs, avec Maria Félix.

PRINCESSE
EN COULEURS : Emouvantes aventures d'un intrépide capitaine de navire, son patriotisme . . . son amour sincère . . .
"JOHN PAUL JONES, MAITRE DES MERS"
Robert Stack et Marisa Pavan
Une oeuvre remarquable, que l'histoire de cet homme faussement accusé d'espionnage !
"L'AFFAIRE DREYFUS"
Jose Ferrer, Viveca Lindfors, Anton Walbrook

RIALTO JUSQU'A JEUDI SOIR
LE DERNIER RIVAGE
(On The Beach)
Gregory Peck, Ava Gardner, Fred Astaire, Tony Perkins
AUSSI
MACUMBA LOVE
version française en couleurs
Reine Voodoo assoiffée de sang !

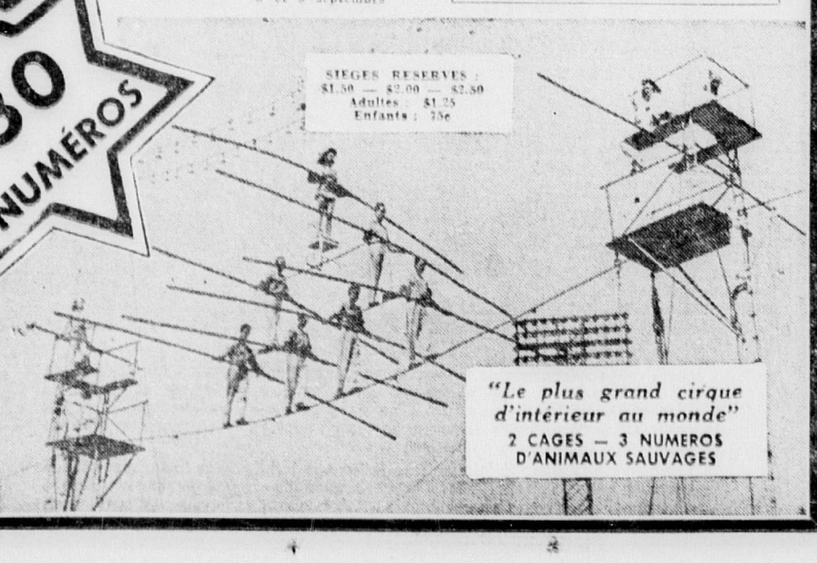
PREMIERE FOIS sur un écran, l'histoire brutalement réaliste des camps appelés "SOURCE DE VIE"
Les Fiancées d'Hitler . . . filles de la race suprême, elles deviennent les automates du désir.

"L'AMOUR SUR COMMANDE"
"LA MATERNITE SUR COMMANDE"
"LES ENFANTS SUR COMMANDE" dans "les Fiancées d'HITLER"
aussi à l'affiche EN SUPERBE COULEURS MARIA FELIX FANTASIA MEXICAINE
Matinées ... 75c
Soirées et Dimanche ... 99c
AIR CLIMATISE CARTIER et LAIRET
2e SEMAINE !

PIGALLE
Commençant demain
L'énigme la plus "sexy" de l'histoire de France
ANDRÉE DEBAR
DANY ROBIN
BERNARD BLIER
ISA MIRANDA
EN COULEURS CINEMASCOPE
GABRIEL FERZETTI
JEAN DESAILLY et SIMONE VALÈRE
LE SECRET DU CHEVALIER D'EON
EGALEMENT A L'AFFICHE
UN SOIR DE JOIE
Aujourd'hui dernier jour
COMMENT QU'ELLE EST
LES DERNIERS JOURS DE POMPEI

Source : Washington, D.C.
Même ce qui était absent des dossiers — est porté à l'écran !
OTTO PREMINGER PRESENTS
HENRY FONDA
CHARLES LAUGHTON
DON MURRAY
WALTER PIDGEON
PETER LAWFORD
GENE TIERNEY
FRANCHOT TONE ☆ LEW AYRES
BURGESS MEREDITH
EDDIE HODGES ☆ PAUL FORD
GEORGE GRIZZARD ☆ INGA SWENSON
ADVISE & CONSENT
Commençant AUJOURD'HUI !
à 1.00, 3.35, 6.10 et 8.50. Dernier spectacle à 8.30.
AIR CLIMATISE Empire
Matinées ... 75c
Dimanche et soirs ... 99c

CINEMA DE PARIS
Commençant demain
La chute de la Maison USHER
avec VINCENT PRICE
COLOR
le gigolo
avec Jean Claude BRIALY Aleda VALLI
Aujourd'hui dernier jour
L'ENFANT A LA VOIX D'OR — GUET-APENS A TANGER

"FEERIE" INTERNATIONALE '62
COLISÉE
DE QUEBEC 31 AOUT AU 9 SEPT.
3 Soirées à 8h.30
2 Matinées à 8h.30 8 et 9 septembres
MATINEE A PRIX SPECIAUX
samedi 8 septembre seulement
ADM. GEN. : Adultes: $1.25 - Enfants: 75c
Loges réservées : $2.50
DEPOSITAIRES DE BILLETS :
Tabagie GRAVEL angle 3e Ave et 4e Rue
Tabagie HENRI GAGNON Côte du Palais
PHARMACIE SOUCY 389 de la Couronne
NAP. COTE SPORTING Goods 878 St-Joseph Est
BUFFET L.-P. DEMERS Angle St-Cyrille et Belvédère
COLISEE Parc de l'Exposition
30 NUMÉROS
SIEGES RESERVES : $1.50 — $2.00 — $2.50
Adultes : $1.25
Enfants : 75c

"Le plus grand cirque d'intérieur au monde"
2 CAGES — 3 NUMEROS D'ANIMAUX SAUVAGES

D'UNE SURPRENANTE INTENSITE DRAMATIQUE ! !
"DANS LA GUEULE DU LOUP"
avec FELIX MARTEN ~ MAGALI NOEL ~ PIERRE MONDY
2ème GRAND FILM EN PRIMEUR
Un fait vécu qui souleva l'indignation populaire !
"LE CAMP DE LA VIOLENCE"
2 GRANDS FILMS
SALLES CLIMATISEES
A L'AFFICHE AUX DEUX CINEMAS
victoria ★★★ classic

Pas de bombe en orbite, dit JFK

WASHINGTON (PA) — Le gouvernement du président John Kennedy a proposé de s'abstenir de mettre sur orbite des engins capables de destruction massive qui transformeraient l'espace en champ de bataille à la condition que les Russes en fassent autant.

Cette offre a été formulée par le sous-secrétaire à la Défense, M. Roswell Gilpatrick, qui a employé des termes apparemment rédigés par des membres du personnel de la Maison Blanche.

M. Gilpatrick a déclaré à South Bend, Indiana, que "les E.-U. n'envisagent pas de placer en orbite de la terre des engins capables de destruction massive.

"Une course aux armements dans l'espace ne contribuerait pas à notre sécurité", ajouta-t-il.

"Je ne peux imaginer un stimulant plus efficace pour encourager les Russes à mettre au point des armes thermonucléaires que l'engagement de la par de Washington d'adopter un pareil programme. Nous n'agirons pas de la sorte", a-t-il conclu.



LAURIE CLARK, âgé de sept ans, à gauche, et sa soeur Julie, âgée de six ans, ont été trouvées saines et sauves hier auprès des débris d'un avion privé qui s'était écrasé près du lac Big Bear, en Californie. Les sauveteurs ont déclaré que les parents, M. et Mme William R. Clark, tous deux âgés de 32 ans, étaient morts à leur arrivée.

(Téléphoto — PA)

Deux petites soeurs sont enfin secourues!

BIG BEAR, Calif. (PA) — Des secouristes ont trouvé hier deux fillettes sur une crête montagneuse, pelotonnées durant 66 heures, sans vivres ni eau, près des corps de leurs parents et les débris de leur avion léger.

Le monomoteur Piper Cherokee s'était écrasé à 5 h. 30 p.m., lundi, tuant M. Philippe Clark, vice-président de Travelodge Motels Inc., et son épouse Jacqueline, tous deux âgés de 32 ans.

Leurs enfants, Julie, âgée de six ans et demi, et Laurie, âgée de huit ans, ont été retrouvées à 10 h. 40 du matin hier par le beau-père de M. Clark, M. Scott King, président de Travelodge, et un pilote d'un hélicoptère commercial, Don Landels.

Les fillettes ont été transportées par hélicoptère vers l'hôpital le plus rapproché. Laurie a subi une fracture de la jambe et Julie était apparemment en bon état, malgré quelques coupures et éraflures. Durant leur 66 heures d'attente du secours, Julie, la cadette des deux, a pris soin de sa soeur. Elle l'a enveloppée dans des couvertures et l'a réconfortée.

"Les deux fillettes avaient été entraînées à la technique de survie", a déclaré Wally Clark, un frère du mort. "Elles en savaient assez pour demeurer près de l'avion jusqu'à ce qu'on les retrouve."

Evasion de 3 bagnards à St-Jérôme

St-Jérôme (PC) — Trois hommes, qui attendaient de subir leur procès, se sont évadés de la prison hier après avoir scié les barreaux de leurs cellules et s'être laissé glisser d'une fenêtre le long d'un câble fabriqué avec des couvertures.

Les hommes ont été identifiés comme étant Gilles Ladouceur, âgé de 27 ans, accusé de cambriolage et d'avoir quitté les lieux d'un accident; Réal Dumas, âgé de 24 ans, accusé de cambriolage; et Thomas Morin âgé de 23 ans, accusé d'avoir contribué à la délinquance juvénile.

L'évasion a été découverte lorsque les hommes ne se sont pas rapportés au petit déjeuner.

Selon la police, ils ont scié les barreaux de leurs cellules puis sont parvenus jusque dans la cour de la prison, en pratiquant une ouverture dans la grille de métal qui couvrait une fenêtre vers l'extérieur et se sont laissé glisser le long d'un câble de fabrication domestique.

Ils ont escaladé le mur de la prison en utilisant une échelle laissée dans la cour par des ouvriers.

La police n'a pu dire comment ils s'étaient procuré une scie.

Une pièce de Sputnik tombe au Wisconsin

WASHINGTON (PA) — La partie principale du satellite soviétique appelée Sputnik IV s'est apparemment brisée après 27 mois en orbite et une pièce s'en est détachée qui est tombée dans le Winsconsin.

NORAD a signalé hier que le satellite s'était désintégré dans l'atmosphère tôt mercredi.

A peu près à ce temps, on a remarqué quelque chose d'inscrite dans le ciel, au-dessus du Wisconsin, et deux policiers de Manitowoc ont retrouvé une pièce de 20½ livres dans une rue. Le fragment, tout ce qui restait du satellite de 10,000 livres, a été envoyé à l'observatoire de Cambridge, au Massachusetts.

La NASA croit également que ce fragment provient du satellite soviétique Sputnik IV.

Marché commun
Espoir pour le Canada

MONTREAL (PC) — Le nouvel ambassadeur de France au Canada, M. Raymond Bousquet a déclaré hier devant la Chambre de Commerce française de Montréal que le Canada est en mesure de conclure individuellement des ententes avec le Marché commun européen et les autres pays du monde libre même s'il ne peut espérer adhérer à la CEE, participer à une zone de libre échange ou à un marché commun nord-américain pour l'instant.

M. Bousquet a également fait état des modifications qu'introduirait au sein du Commonwealth l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun.

Selon l'ambassadeur, il conviendrait plutôt pour le Canada de négocier au sein du GATT des abaissements tarifaires importants pour les exportations canadiennes et avec les Etats-Unis l'extension, au bénéfice du Canada, des clauses du projet de loi d'expansion du commerce qui pourrait ultérieurement être l'objet d'un accord entre le Canada et les Sept.

"Il en résulterait à l'intérieur du monde libre, poursuit M. Bousquet, un sentiment d'unité qui contribuerait puissamment au renforcement de la paix et de la sécurité mondiales".

Maladie du sommeil en Corée du Sud

SEOUL (PA) — Le ministère de la Santé de la Corée du Sud a rapporté hier que 19 personnes sont décédées à la suite de l'épidémie d'encéphalite (maladie du sommeil) qui a commencé au début du mois dans ce pays. On a signalé 152 cas de personnes atteintes de cette maladie dans ce pays.

Supérieur pour un second triennat

Le R. Père Wilfrid Poirier, s.m.m., supérieur de la maison de missionnaires des Pères Montfortains, à Lauzon, vient d'être confirmé dans ses fonctions pour un second triennat.

La nouvelle a été annoncée par le T. R. P. Remi Decary, s.m.m., provincial des Pères Montfortains.

Accusé du meurtre de Mlle Kenny

MONTREAL (PC) — John Malkin, 30 ans, typographe et ancien membre de la gendarmerie fédérale, originaire d'Alexandria, Ontario, a été accusé de meurtre, hier, à la suite de la mort de Lorraine Kenny, 29 ans, une employée de bureau.

Son enquête préliminaire a été fixée au 14 septembre. Mlle Kenny, originaire de North Sydney, Nouvelle-Ecosse, habitait Montréal depuis moins de deux mois. Elle fut trouvée morte un peu après minuit, dimanche matin, dans l'hôtel où elle demeurait. On lui avait tiré à la figure une balle de calibre .303.

Un jury du coroner avait tenu Malkin criminellement responsable à l'enquête tenue dans la matinée.

Malkin témoigna qu'il s'était rendu à l'hôtel voir une autre jeune fille de sa connaissance et qu'il était monté jusqu'au troisième étage par l'escalier de sauvetage. Il n'avait jamais vu Mlle Kenny de sa vie et n'avait aucune intention de lui faire de mal.

Après avoir demandé la protection de la Cour, il déclara qu'il attendait dans une pièce vide, caché derrière la porte, lorsque Mlle Kenny parut dans l'entrebâillement de la porte. Il lui dit de se tenir tranquille et lui fit signe de la tête d'entrer.

"Au lieu de l'écouter, elle poussa la porte. "Celle-ci me fit perdre l'équilibre, dit Malkin, et le coup de feu partit."

La jeune fille qu'il allait voir se nomme Kathleen Lafferty. Il la fréquentait depuis environ un an et demi. A une question du coroner, le Dr Benoit Hémond, il jure qu'il n'y avait aucun doute dans son esprit que la jeune fille qui se trouvait dans la porte n'était pas Kathy.

Le procureur de la Couronne, Me Gérard Laganière, lui demande pourquoi il a quitté la gendarmerie fédérale. Le témoin de répondre qu'il a eu un accident d'auto, qu'une accusation fut portée contre lui et qu'il passa trois mois en prison.

En réponse à une question de son avocat, Malkin déclare qu'il a discuté avec son épouse de son histoire avec Kathy. Cette dernière ne s'est pas présentée à l'enquête étant sous le coup d'un choc.

R.-H. Stanton
La médaille Vanier va à Keenleyside

M. Roger-H. Stanton, de Québec, sous-ministre adjoint du Revenu, et président de l'Institut d'Administration publique du Canada, a annoncé, hier, que M. Hugh Llewellyn Keenleyside, président de la Commission hydro-électrique de la Colombie-Britannique, a obtenu la première médaille Vanier de l'Institut pour ses écrits et "les services qu'il a rendus sur le plan national, aux gouvernements fédéral et provinciaux et, sur le plan international, en sa qualité de représentant du ministère des Affaires extérieures, d'ambassadeur du Canada au Mexique, de sous-ministre des Mines et des Ressources, de commissaire des Territoires du Nord-Ouest, et de directeur général aux Nations unies de l'Administration publique.

S. Exc. le gouverneur général, le major général Georges Vanier, remettra lui-même la médaille d'or, qui porte son nom, au cours d'une cérémonie qui aura lieu très probablement à Rideau Hall, après la conférence annuelle de l'Institut. Cette conférence a lieu jusqu'au 8, à Regina, Saskatchewan.

Le Dr Keenleyside a, de plus, été membre du comité conjoint de Défense Etats-Unis-Canada, du comité de guerre du développement scientifique et technique, du comité économique conjoint Canada-Etats-Unis, chef de la délégation canadienne auprès des Nations unies lors de la conférence d'étude sur la protection et l'utilisation des ressources, chef de la mission d'aide technique des Nations unies à la Bolivie, conseiller de l'Office de l'Energie de la Colombie-Britannique, membre du comité canadien de la Conférence mondiale sur l'Energie et membre du comité de coordination Canada-Colombie-Britannique au sujet du fleuve Columbia.

Deux suspects pour tentative de hold-up

Deux jeunes gens ont été arrêtés à l'exposition provinciale, hier soir. En utilisant un revolver pour les départs de course, ils auraient tenté de voler le sac à main d'une femme. Celle-ci a lancé l'alerte et les deux suspects ont été promptement capturés, mais la plaignante a disparu aussi vite sans signer sa plainte. Ainsi les jeunes gens sont-ils détenus pour flânage. Ils partageaient les cellules municipales avec sept autres prisonniers appréhendés pour ivresse ou désordre.

Nouvel ambassadeur du Pérou à Ottawa

OTTAWA (PC) — M. Max de la Fuente, nouvel ambassadeur du Pérou au Canada, a présenté hier ses lettres de créance au juge Patrick Kerwin, gouverneur général adjoint.

M. de la Fuente était depuis quatre ans ambassadeur et représentant permanent de son pays aux Nations Unies.

Bourse britannique à une étudiante de Laval

OTTAWA (PC) — La Commission des bourses du Commonwealth au Royaume-Uni a fourni hier les noms des Canadiens auxquels on a octroyé des bourses pour leur permettre d'étudier en Grande-Bretagne.

Parmi ces étudiants, citons:

De l'Université de Montréal: M. Y. Caron (droit); M. J.-A. Paquet (droit); et M. J. Saia (technologie).

De l'Université McGill: M. S. H. Heeney (histoire), et M. R. N. Henriksen (physique).

De l'Université Laval: Mme Ghislaine Platonow (administration sociale).

Une succursale de la B de M en Allemagne

MONTREAL (PC) — La Banque de Montréal a annoncé cette semaine qu'elle ouvrira un bureau de son représentant européen, à Dusseldorf, en Allemagne de l'Ouest, le 15 octobre. Le bureau sera dirigé par M. J. P. Bonneland, ancien gérant de sucursale à Yorkton, en Saskatchewan.

La banque a précisé que le bureau sera un complément à l'activité de son bureau de Paris.

DE GAULLE, DEVANT L'AMITIE ALLEMANDE, FAIT FI DU PASSE

BONN (PA) — Le président de Gaulle a visité hier la région de la Ruhr qui fournissait les armes à l'Allemagne en temps de guerre. Mais, ne voyant que le nouvel esprit d'amitié qui unit les Français et les Allemands, le président a fait fi du passé.

Il a déclaré à des ouvriers de Duisburg que les industries de la Ruhr ne trouvaient que sympathie et satisfaction en France maintenant "que nos deux pays sont solidaires".

"Quelle révolution quand on pense au passé", a-t-il ajouté.

Le président de France a parcouru la distance qui sépare Cologne de Dusseldorf en bateau, ce qui lui a donné deux heures et demie pour discuter avec le chancelier Adenauer.

Un porte-parole du gouvernement allemand a précisé que les deux hommes d'Etat avaient poursuivi la discussion amorcée la veille. Il a précisé que les entretiens ont porté sur le problème de Berlin, la défense occidentale et d'autres problèmes d'importance mondiale.

Alors que MM. de Gaulle et Adenauer discutaient ensemble, leurs ministres des Affaires étrangères se rencontraient également afin de discuter des problèmes communs aux deux pays, particulièrement de l'entrée éventuelle de la Grande-Bretagne au Marché commun européen.

Adenauer a quitté M. de Gaulle à Dusseldorf où plus de 100,000 personnes ont bravé la pluie et acclamé le chef d'Etat français.

Le général, qui s'était objecté aux strictes mesures sécuritaires prises par les autorités allemandes pour le protéger, a brisé plus d'une fois les cordons des policiers pour serrer les mains qui se tendaient vers lui.

De Gaulle a continué seul vers Duisburg, en bateau, où un autre accueil aussi chaleureux l'attendait.

Après sa visite dans cette ville, le président a repris le train vers Remagen, près de Bonn, où il était invité hier soir à un dîner de gala.



La police provinciale enquête sur la mort de deux soeurs survenue au cours de la collision de plusieurs automobiles dans la banlieue de Dorion. La police détient comme témoin un jeune homme qui, en compagnie de quatre jeunes gens, a été accusé par la municipalité de Dorion d'avoir troublé la paix. Cette accusation fut portée en raison d'une altercation qui précéda la collision. Les victimes sont Judith Toller, âgée de 20 ans, et sa soeur Margot, âgée de 17 ans, filles de M. et Mme Fred Toller, d'Ottawa. Le chauffeur détenu sur mandat du coroner comme témoin est Hermon Grenier, âgé de 23 ans, de Dorion.

(Téléphoto — PC)

MINISTERE DE LA VOIRIE

PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

Route transcanadienne
Section: Q.E.
Projet: Q.E.-70

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour la construction de viaducs en béton armé sur la route transcanadienne, aux intersections du chemin Central, dans Laurier Station, du chemin du Bois Franc-Pierreriche, dans Issoudun et nouvelle route de l'Eglise, dans Francoeur village, comté de Lotbinière.

On peut obtenir un exemplaire des plans, devis et formule de soumission en faisant parvenir un chèque visé ou un mandat de poste au montant de $25 non remboursable au

Ministère de la Voirie
Bureau E-5
Hôtel du Gouvernement
Québec

ou

Ministère de la Voirie
Bureau de la route transcanadienne
8440 Boulevard St-Laurent
Montréal.

Seuls ont droit de soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires au Canada.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2 h. 30 P.M. heure avancée de l'est, le 19 septembre 1962, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Route Transcanadienne, Section Q.E. Projet Q.E.-70".

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

le sous-ministre de la Voirie
Roger LaBrèque,

MINISTERE DE LA VOIRIE

PROVINCE DE QUEBEC

SOUMISSIONS

PROJET 89-62

Le ministère de la Voirie demande des soumissions pour travaux de fondation et de revêtement en béton bitumineux d'une section du Boulevard Henri-Bourassa, dans la cité de Charlesbourg, comté de Québec. Longueur: 1.47 mille.

Un exemplaire des plans, devis et formule de soumission pourra être obtenu en s'adressant au ministère de la Voirie, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, en nous faisant parvenir un chèque visé ou un mandat de poste au montant de $10 non remboursable.

Seuls ont droit de soumissionner les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) équivalant à 10% du montant total de la soumission.

Les soumissions devront être adressées au ministère de la Voirie, Service des Contrats, Bureau E-5, Hôtel du Gouvernement, Québec, et seront reçues jusqu'à 2 h. 30 P.M. heure avancée de l'est, le 19 septembre 1962, pour être ouvertes publiquement au même endroit et à la même heure. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots "Soumission pour contrat 89-62".

Le ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Roger LaBrèque
le sous-ministre de la Voirie

Province de Québec
MINISTERE DE LA CHASSE ET DES PECHERIES

SOUMISSIONS

Avis est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à lundi le 24 septembre 1962, à 10 heures a.m., heure avancée de l'est, au ministère de la Chasse et des Pêcheries, bureau E-129, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour les rénovation et addition de l'entrepôt frigorifique de Rivière-au-Renard, comté de Gaspé. L'ouverture des soumissions sera faite le 24 septembre à 10 heures de l'avant-midi, heure avancée de l'est.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant au bureau d'architectes Gauthier & Guité 2900 des Quatre-Bourgeois Québec (10) sur paiement d'un montant de $10 (chèque visé ou mandat-poste) non remboursable.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par l'architecte et les enveloppes cachetées contenant les soumissions devront porter l'indication, "soumission pour Rivière-au-Renard".

Les soumissions pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé à l'ordre du ministre des Finances du Québec, pour une somme équivalente à dix pour cent (10%) du total de la soumission ou d'une police de garantie d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire (bid bond) et équivalente au moment du chèque visé mentionné plus haut.

Seules les personnes, sociétés, compagnies et corporations, agissant comme entrepreneurs généraux et ayant leur principale place d'affaires dans un des comtés de Gaspé-Nord, Gaspé-Sud et Bonaventure sont invitées à soumissionner.

Le ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Le sous-ministre,
Arthur Labrie, D.Sc.

CITÉ DE QUÉBEC

ROLE POUR TAXES D'AFFAIRES, PERSONNELLES, ETC. 1962-63

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné que les rôles de taxes personnelles et de taxes d'affaires pour tous les quartiers de la Cité de Québec ont été complétés et déposés au service d'estimation et que toutes les personnes intéressées pourront les consulter durant une période de trois (3) semaines, du mardi 4 septembre 1962 à mardi 25 septembre 1962 inclusivement (les dimanches et jours de fête exceptés) aux heures indiquées ci-dessous:

Du 4 septembre au 15 septembre 1962 inclusivement, depuis 10 heures a.m. jusqu'à 4.30 heures p.m. (heure avancée de l'est).

Du 17 septembre au 25 septembre 1962 inclusivement, depuis 10 heures a.m. jusqu'à 5 heures p.m. (heure avancée de l'est).

Les 8, 15 et 22 septembre 1962 (le samedi), depuis 10 heures a.m. jusqu'à midi (heure avancée de l'est).

Toute personne qui se croira lésée par quelque entrée auxdits rôles d'évaluation devra, dans la susdite période, porter plainte devant le Bureau de Revision de la Cité, par écrit, et sous serment. Cette plainte écrite doit être déposée durant la période susdite au Bureau de Revision et le secrétaire de ce bureau doit donner aux intéressés, à leur dernière adresse connue, un avis des jours et heures où ils seront entendus.

Après le 25 septembre 1962, aucune plainte ne sera reçue et les rôles ne seront, pour aucune considération, modifiés.

Le Trésorier de la Cité,
C.-R. FONTAINE, C.A.

CITÉ DE QUÉBEC

BUREAU DU GREFFIER

Dépôt des listes électorales municipales

AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné que deux listes électorales, l'une des propriétaires et l'autre des locataires et occupants ayant droit de vote dans chacun des quartiers de la Cité lors des élections municipales, seront déposées au bureau du soussigné le lundi, 10 septembre 1962 et seront ouvertes au public depuis cette date jusqu'au samedi, 15 septembre 1962 inclusivement, entre 9 heures du matin et dix heures du soir.

Toute demande pour l'insertion, la radiation ou la correction de noms sur lesdites listes devra être faite par écrit et sous serment suivant les formules fournies par le bureau du Greffier de la Cité et être déposée audit bureau durant les heures susdites. Aucune demande ne pourra être acceptée après 10 heures du soir le samedi 15 septembre 1962.

(Signé) L.-P. Desjardins
Greffier de la Cité.

Seagram's ★★★ Three Star
CANADIAN RYE WHISKY
JOSEPH E. SEAGRAM & SONS LTD
MONTREAL, QUEBEC

★ QUALITÉ SEAGRAM
★ SAVEUR SEAGRAM
★ VALEUR SEAGRAM

UN EXCELLENT RYE DE Seagram À UN PRIX POPULAIRE

Très grand CHOIX
RENÉ MARCOUX
IMPORTATEUR
Notre assortiment des fêtes est au complet dans le moment.
365 de la COURONNE • Québec



Venez immédiatement choisir votre bague sur le plan mise de côté

BAGUES de FIANÇAILLES
AU PRIX DU GROS

- Ensembles de toilette
- Boutons de manchettes
- Horloges
- Montres
- Bases de marbre
- Trousses de voyage
- Valises
- Pierres de naissance
- Perles cultivées
- Chapelets
- Bijoux
- Briquets
- Verre taillé
- Verre soufflé de couleur
- Etc.

Les annonces classées du Soleil 525-5133

TARIF D'ABONNEMENT LE SOLEIL

Livraison par porteurs aux endroits ci-dessous: Atalante, Baie-Comeau, Beauport, Camp Valcartier, Cap-Rouge, Champigny, Charlesbourg, Charny, Château d'Eau, Courville, Giffard, Gros Pin, Haute-Rive, Lac St-Charles, Ancienne-Lorette, Les Saules, Lévis, Loretteville, N.-D. des Laurentides, Orsainville, Québec, Québec-Ouest, St-David, St-Emile, Ste-Foy, St-Rodrigue, St-Romuald, Sillery, Village Huron, Ville Montmorency, Région du Saguenay-Lac-St-Jean.

3c la copie (édition régulière) et 10c la copie (édition avec Perspectives) ou $17.50 par année.

Sept-Iles 50c par semaine sans égard au nombre de jour de publication ou $25.00 par année.

Dans les autres centres où la distribution se fait par porteurs, 25c par semaine sans égard au nombre de jours de publications ou $13.00 par année payable à nos bureaux ou à un de nos représentants. Le même tarif s'applique pour nos abonnés qui, demeurant dans un de ces centres préfèrent recevoir Le Soleil par la poste.

PAR LA POSTE

dans les comtés du Québec suivants: Abitibi, Arthabaska, Beauce, Bellechasse, Bonaventure, Champlain, Charlevoix, Chicoutimi, Compton, Dorchester, Drummond, Frontenac, Gaspé, Kamouraska, Lac-St-Jean, Laviolette, Lévis, L'Islet, Lotbinière, Matane, Matapédia, Megantic, Montmagny, Montmorency, Nicolet, Portneuf, Québec, Richmond, Rimouski, Saguenay, Sherbrooke, St-Maurice, Témiscamingue, Témiscouata, Wolfe et les comtés du Nouveau-Brunswick suivants: Gloucester, Madawaska et Restigouche, 1 an $10.00, 6 mois $5.25, 3 mois $3.00, 1 mois $1.25. Ailleurs au Canada: 1 an $15.00, 6 mois $8.00, 3 mois $4.25 et 1 mois $1.50.

Etats-Unis et pays étrangers: 1 an $30.00; 6 mois, $16.00; 3 mois, $8.00; 1 mois, $3.00.

"Le Soleil" est publié et imprimé coin des rues de la Couronne et St-Vallier, par "LE SOLEIL" Ltée.

ANNONCES CLASSEES

Tél.: 525-5133

TARIF COMPTANT

1 ins. la ligne comptée de 5 mots ..... .30
coût minimum $1.00
3 ins. consécutives. Escompte de 12%
6 ins. consécutives. Escompte de 20%
24 ins. consécutives
Escompte de 20% + ... 15%
Minimum 2 lignes comptées par ins.
Titre individuel par insertion ..... .35

Annonces de l'extérieur

Strictement payables d'avance. Pour case frais et réexpédition en plus $0.05
Avis de décès, formule régulière $2.00
Services anniversaires, remerciements, formule régulière $1.50
Mots additionnels $0.06
Avis dans carnet mondain $2.00
Remerciements pour faveur obtenue même tarif que les annonces classées minimum $1.00

Facture non payée dans les 5 jours ouvrables après la date de facturation, frais additionnels - - 0.25

Les annonces classées devront nous parvenir avant 4 h. 45 p.m. la veille du jour de publication. Les annonces en caractère spécial (semi-display) 48 heures d'avance. Celles qui doivent paraître le lundi devront nous parvenir avant 5 heures le vendredi.

Aucun avis de naissance, fiançailles, mariages, décès ou noces, non responsable n'est accepté par téléphone.

8 ANIMAUX A VENDRE

BERGER Allemand, Boxer américain, caniches, Cockers, Fox Terrier, Poméraniens, Pékinois, Petits chiens maison, $10 et plus. 661-4435.

BOXER femelle enregistrée, 2 ans, $40. Manoir Ste-Anne, 30 Ste-Anne.

BOXERS enregistrés, 2½ mois, $40. — Tél.: 529-5223.

CHIEN Boxer enregistré $25. — Tél.: 842-7046.

CHIEN Boston Terrier, âgé 2 mois, pure race. S'adr. 628 St-Vallier Ouest. — 524-9064.

CHATS siamois, 2 mois. Tél.: 653-0664.

BERGER Allemand, bon gardien, $80. Chienne Boxer, enregistrée. — Tél.: 661-0217.

CHIEN Sibérien à vendre, 661-4994.

CHIENNE Colley Ecossaise, douce, bien élevée, âgée 6 mois, sacrifier à $50.00 — 523-1314 — 623-7786.

CHIEN Levrier, brider, $5.00. — Tél.: 872-7839.

10 APPARTEMENTS A LOUER

Voir Logements — Appartements à louer — 107

13 ARGENT A PRETER

1ERE ET 2E hypothèques. Ville et campagne. 623-3881.

PRETS hypothécaires de toutes sortes, garantissons meilleurs prix, inspection gratuite. Frontenac Inc., 1535 Garnier, Québec 6. — 681-2802. Soir: 523-9620 — 663-7663.

PREMIERE et deuxième hypothèques, ville et campagnes, service rapide. Immeubles Centrales, 350 Blvd Charest Est. 529-9017.

PRETS sur première et deuxième hypothèques, $1,600 et plus payables en 3 ans ou 5 ans et plus. Service rapide. Service Finance Corp. 466 de la Couronne. Tél.: 523-8109 — 523-9829.

NOUVELLE administration dans Province. 1ère, 2e hypothèques, 264 de la Couronne (sous-sol). Tél.: 522-3792.

1ère et 2e HYPOTHEQUES. — Québec banlieue seulement. Samson, Samson, Gascon & Mercier, notaires, 970 avenue Cartier.

ARGENT particulier, prêts hypothécaires, Ville et campagnes. Consentis promptement. 77 St-Louis. 523-9187.

PRET 1ère et 2e

MAISON et commerce. Ville et campagne. Tél.: 872-2984.

PRETS

SUR votre propre signature, nous pouvons vous consentir des prêts sur automobiles, meubles, etc. Vous prendrez possession de l'argent la même journée. Adressez-vous à Lucerne Finance, 335 St-Joseph Est, chambre 320, téléphoner 523-1796.

SOCIETE D'ENTREPRISE DE CREDIT INC.

Institution de Prêts

- Première et deuxième hypothèques
- Evidemment aucune commission ou frais d'inspection
- Amortissement 5 à 20 ans
- Brochures explicatives à votre disposition

Québec, Tél.: 529-9511
229 est, Boulevard Charest
Suite 108

Chicoutimi, Tél.: 549-0944
110 est, rue Racine, Suite 312

Rimouski, Tél.: 723-9239

PRETS

POUR L'ENTREE DES CLASSES
$50 à $5,000
APPELEZ GEO.-A. LECLERC
529-4571
SOIR 683-7491

COMMUNITY

FINANCE CORP.
466 DE LA COURONNE, SUITE 102
QUEBEC

CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN
APPELEZ P. KRONSTROM
547-3605
278 ST-DOMINIQUE
JONQUIERE
SOIR: 548-4248

24a BICYCLES

TURCOTTE bicycles neufs, et usagés. Réparations. 210, 13e Rue. 524-2650.

SCOOTER Honda, neuf, $275. Garage Bégin, 545, 1ère Avenue. 525-8248.

24 BONNES DEMANDEES

CUISINIERE demandée pour maison privée, bon salaire, pas d'enfant, références exigées. 527-7892.

DEMOISELLE demandée pour ouvrage général. Chambre seule avec T.V. Chambre bain privée. (Avons 3 filles). 653-0921.

BONNE demandée, 1480 St-Eugène, appt 4. Tél.: 525-8755.

BONNE demandée avec expérience, honnête, propre aimant enfants. Références exigées. $25.00 semaine. 849-3850 — 683-7009.

DOMESTIQUE demandée $25, semaine, sachant faire cuisine, lessive intérieur, chambre, radio, TV. Téléphone privé 683-7783.

BONNE demandée, 3 adultes, pas cuisine, $70 par mois. 522-7573.

BONNE demandée avec experience, références exigées, 4 enfants, très bonne condition. 681-6432.

BONNE demandée, gros lavage en dehors pas de cuisine, accessoires automatiques S'adresser 1339 Lemoine. 683-8781.

BONNE demandée pour ouvrage général. 623-3188.

BONNE, ouvrage général. Tél.: 527-3223. 950 Chemin St-Louis.

POUR ouvrage général, 2 adultes, bonnes références. 2014 Brûlart. 527-2871.

OUVRAGE général, pas cuisine, appareils électrique. Doit aimer enfants. Avoir plus de 20 ans. Références exigées. Tél.: 527-3382.

SERVANTE demandée, pas de cuisine, 3 enfants. 2130 Pare Gomin. Tél.: 527-0598.

BONNE demandée, chambre seule, bon salaire. Tél.: 681-7391 — 527-7732.

MENAGERE demandée pour 2 adultes, un garçon de 12 ans, chambre seule ou pourra coucher chez elle. Références exigées, Sillery. 527-3212, entre 4-8 hrs p. m.

PERSONNE fiable, sachant faire cuisine pour rester avec personne âgée en bonne santé. Références exigées. Bon salaire. Tél.: 527-7682 ou venir voir 1041 Ave Murray.

SILLERY, bonne demandée, pas de lavage, ni cuisine, doit aimer les enfants, références exigées. 681-3222.

JEUNE FILLE, sachant faire cuisine, pour service domestique, dans famille 2 personnes. Mme Antoine Rivard, 802, ave Bougainville — 527-6984.

FAMILLE 3 jeunes enfants, maison, centre de la ville, $20 par semaine. Tél.: 681-2040.

FILLE fiable, famille 4 enfants, pas de cuisine, laveuse et sécheuse, laveuse de vaisselle, chambre seule. 2144 Brûlart. Tél.: 527-2112.

BONNE avec références. Sachant faire cuisine, laveuse vaisselle, laveuse, sécheuse automatique, chambre et salle bain privées, T.V. Très bon salaire. — 527-9007.

CHARLESBOURG, bon chez-soi, pouvant fournir références, bon salaire, 2 enfants. 828-2563 — 523-4641.

BONNE demandée pour famille 4 adultes, chambre seule avec salle bain, bon salaire. S'adresser 1145 avenue Vauquelin. 527-1641.

"CALIFORNIE. Bonne à tout faire, famille catholique. Expérience requise, — L'anglais pas nécessaire. Ecrivez en détail. Box 1143 Burlingame, California, U.S.A."

POUR ouvrage général, pas cuisine, laveuse, sécheuse automatique, laveuse vaisselle, plain-pied 6 pièces, un enfant, 2 fins de semaine libre. $20 par semaine, références exigées. Tél.: 653-9808.

BONNE pour ouvrage général, pas de cuisine. 2 enfants, maison moderne. — 681-6519.

PAS GROS lavage, 2 enfants. Bon salaire, 663-9088. 2120 Mathias Tellier, appt 5. St-Pie X.

BONNE demandée pour ouvrage général, famille 3 adultes, devra coucher en dehors. Téléphonez 522-1426 après 6 hres p.m.

BONNE demandée pour personne seule. Sachant faire cuisine. Pour quelques heures de la journée. Références exigées. Baronet, Grande-Allée. 525-8983.

AIDE familiale pouvant coucher chez elle, pour matin et vendredi toute la journée. 872-7383 — 683-4379.

BONNE demandée pour ouvrage général, 5 et 7 hres. 623-5521.

BONNE générale. Sachant faire un peu cuisine. Devra partager ouvrage avec une autre. Références exigées. S'adresser 1175 ave Bougainville.

SILLERY. Personne sérieuse pour tenir ménage 3 enfants. Excellentes conditions. 527-9387.

PERSONNE sérieuse pour travail à l'année, 3 enfants, chambre seule, télévision. Tél.: 653-0212.

SERVANTE demandée, 2 personnes seulement. Ouvrage de maison à Sillery, $20 par semaine. 527-4111.

LA DURANTAYE Village, 19 milles de Lévis, service train et autobus, ouvrage à l'année, tous appareils ménagers automatiques. Tél.: 406.

BONNE demandée dans famille adultes seulement. Tél.: 527-3743.

BONNE ouvrage général, 2 enfants. — Pourra coucher chez elle. 683-8461.

2 ENFANTS. Soirées, fin de semaine libres. Après 6 p.m.: 527-4724.

PRES hôpital Laval, ouvrage général, fin semaine libre. 653-3721.

BONNE demandée, petite famille, travail à l'année, bonnes conditions. 842-7644.

PERSONNE fiable pour petite famille, devra faire cuisine. 683-4825 — 832-3821.

BONNE générale demandée, 3 adultes. Références, 41 ave Laurier.

LIMOILOU. Bonne pour ouvrage général. Références exigées. Tél.: 522-7682.

ON DEMANDE une bonne, 5 enfants, 4 à l'école, chambre seule, TV, machines électriques, pas de cuisine. Références exigées. 1323 Lemoyne. Tél.: 527-2128.

PERSONNE 25 ans ou plus pouvant fournir références pour ouvrage général dans famille 3 enfants au-dessus de 12 ans. Devra coucher à l'extérieur. Tél. matin ou après 6 p.m. 681-4393.

JEUNE FILLE honnête aimant les enfants, avec expérience, pour ouvrage général de maison, bon salaire, chambre seule. 663-3964.

25 BOIS DE CONSTRUCTION

UN LOT de portes de veneer, 50,000 pieds de 3 pcs carrés, clair de clous, 25,000 pieds de 2 pcs emboutés, 50,000 pieds soliveaux, 3 x 8-9-10, longueurs 18 à 30 pieds, 25,000 pieds de planches, 7 lignes et 1¼ pouce, 10 tanks à l'huile 250 gallons, lot de chassis anglais, etc., etc. Marcel Fortin, 235 Léonard, entrepreneur en démolition, 523-9609. Ouvert tous les soirs.

29 BRULEURS A L'HUILE

BRULEUR Lynn, $55.00. Posé, garantie 10 ans. Nettoyage $4.00. Brûleurs Breeze Boston. Réparation de carburateur. — L. Parent, 198, 3e Avenue. 524-4990

30 BUREAUX A LOUER

EDIFICE Guillemette, 468 de la Couronne, coin Blvd Charest, bureaux modernes, ascenseurs, passagers et freight. Divisions au choix locataire. S'adresser Jour: 523-9829. Soir: 527-1579.

BUREAUX, rue St-Pierre, à partir $35 mois, chauffés, éclairés. 523-8919.

BUREAU à louer sur Boul. Ste-Anne, stationnement gratuit. 661-5734.

GRAND et petit bureaux disponibles, Ste-Foy, édifice moderne, à l'épreuve du feu. Tél.: 651-2792.

GRANDE-ALLEE. Edifice ultra moderne, à l'épreuve du feu, ascenseur, nettoyage, stationnement, grandeurs différentes. 529-9077.

BUREAUX édifice éprouvé du feu, ascenseur, facilité stationnement. S'adr.: L. Cassulo, 1026 St-Jean. 524-6964.

BUREAU 18 x 33, 1er étage. 855 Saint-Jean. Tél.: 524-0918.

RUE BELVEDERE, près autobus, bureau à louer. S'adresser 683-0371.

629, 3ième AVENUE, 1er étage, grand bureau chauffé, $125. — 525-3427.

35 CHALETS A LOUER

CINQ chalets à louer, journée, semaine et fin de semaine à St-Antoine de Tilly, sur la grève. S'adresser Albert Létourneau. Tél.: 522-4470 ou sur place.

BORD LAC SERGENT, chalet pour prochaines semaines d'automne. — Tél.: 523-9461.

Vos messages sont transmis quotidiennement à des milliers de personnes avec la plus grande diligence quand vous utilisez les annonces classées du Soleil.

36 CHALETS A VENDRE

BORD rivière Jacques-Cartier, 17 milles Québec, propre, moderne, terrain 50 x 150, fini, $2,800. Tél.: soir 844-3325.

CHALET neuf, vendre, échanger, bord Lac Bleu, 5 pièces meublées, 220, chambre bain. 849-3959 — 661-7018.

2 CHALETS meublés, grand terrain. A. Leclerc, Plage St-Michel, Bellechasse.

38 CHAMBRES ET PENSIONS

CHAMBRE, limites St-Pie X, vue sur ville, maison seule. — 661-4390.

ATTENTION. Etudiants. Spacieuse chambre, 4 lits, frères préférence, pension fournie 33 Place Philippe, Appt 1.

CHAMBRE et pension, chambre 2 lits, bon chez-soi, aussi logement à louer. 524-4358.

ST-SAUVEUR, chambre, pension, pour 2 étudiants, $15.00 semaine. Tél.: 524-7598.

PRES Cité Universitaire et près hôpital Laval. Tél.: 653-1142.

CHAMBRES modernes, une ou 2 personnes. 230, 3e Avenue. 523-6945.

MONSIEUR sobre $5.00 — $8.00, pension si désirée. 849 St-Patrice. 522-0345.

HAUTE-VILLE. Prendrais en pension deux étudiants. 523-3276.

CHAMBRE avec pension pour étudiant. 386 Dorchester.

135 OUEST Grande Allée, chambre simple, service repas. Tél.: 525-5689.

CHAMBRE louer, pension si désiré. 2575 Pierre Boucher, entre 5 et 7 p.m.

ST-JEAN-BAPTISTE, chambre pension, bon chez soi, 339 St-Olivier, 524-2036.

LIMOILOU, chambre pension pour 2 messieurs, eau chaude, douche. 523-9097.

CHAMBRE pension pour dame âgée, $45 mois. 130 Beaubarnois. 842-4429.

CHAMBRE, pension si désiré, 2 institutrices, personne âgée, Giffard. 661-7269.

ON demande personne âgée pour chambre et pension. 524-9346.

CHAMBRE double, prendrais 2 personnes, près Hôpital St-François d'Assise. 524-9222.

CHAMBRE avec pension, pour monsieur, près Université. 653-1932.

MAISON privée, chambre et pension, homme seulement. Tél.: 623-0881.

ST-SACREMENT, chambre, repas si désiré, préférence étudiant. 527-6873.

ST-SAUVEUR, une - 2 personnes, 2 lits, $15 par semaine. 524-7598.

CHAMBRE pension pour monsieur, S'adr 746 Richelieu, 2e étage. 524-1436.

CHAMBRE à louer, avenue Brown, près St-Cyrille. 527-5776.

CHAMBRE pension pour jeune fille. St-Albert-le-Grand. Tél.: 623-9639.

CHAMBRE avec ou sans pension, St-Albert. Tél.: 623-9327.

CHAMBRE pension pour étudiant, près external St-Jean Eudes, St-Fidèle. — 522-3694.

CHAMBRE et pension pour monsieur. — Chauffage central. Rue Ste-Thérèse. — 527-5576.

BEAUPORT, chambre et pension, service téléphone. 661-1157.

BON chez-soi, $16 semaine, St-Fidèle. 522-3510.

CHAMBRE et pension, 120 rue St-Laurent, Lévis. 837-5139.

CHAMBRE pension, homme seulement, près Anglo Pulp, 310, 4e Avenue, appt 7.

40 CHAMBRES A LOUER

HAUTE-VILLE, chambre à partir $7.00 semaine. 48 Ste-Ursule.

ST-SACREMENT, chambre-boudoir, simple, double, cuisine, près hôpitaux. — 661-5419 — 663-7783.

SILLERY, chambre remise à neuf. Tél.: 681-2522.

CHAMBRE pour 2 filles, près hôpital Enfant-Jesus. Tél.: 529-7212.

5 HAMEL. Chambre à louer, pour personnes distinguées.

PRES CHATEAU, chambre avec permis cuisine. Tél.: 522-0236.

204 LOCKWELL, très belle chambre ensoleillée. Tél.: 525-7522.

CHAMBRE propre, tranquille, personne distinguée, sexe féminin. 524-3023.

COIN Chemin Ste-Foy, Belvédère, chambre double, monsieur ou couple. Tél.: 683-3073.

2 CHAMBRES pour 3 étudiants, près Cité Universitaire. 653-2386.

CHAMBRE pour demoiselle, pension si désirée, 2e Rue Limoilou. 523-6258.

2 CHAMBRES avec ou sans pension. Tél.: 623-1772.

CHAMBRE très propre, permis cuisine pour étudiant ou étudiante, eau chaude. 665 St-Patrice. 524-1194.

CHAMBRE moderne à louer. 94 Arago Est.

GIFFARD, chambre meublée, près du centre d'achats. Tél.: 663-6901.

2 BELLES grandes chambres à louer. — Tél.: 661-7181.

GRANDE-ALLEE, grande chambre, douche, toilette privée, balcon. Soir 524-1618.

CHAMBRE neuve, lavabo, eau chaude, stationnement, entrée privée, homme. — 681-2960.

CHAMBRES confortables à l'année, eau courante ou chambre bain. Manoir Ste-Anne, 30 Ste-Anne — 33 Buade.

STE-FOY, près hôpital Laval, grande chambre meublée. 653-1197.

816 ST-PATRICK, chambre chauffée, confort, tranquillité, étudiant. Soir: 525-9749.

CHAMBRE à louer. 1462 St-Cyrille-Ouest.

PETITE chambre meublée, eau chaude, permis cuisine, 1170 d'Artigny. 522-3430.

2 PIECES meublées, pour étudiant dans famille, rue St-Augustin. 524-4387.

ST-JEAN, 2 grandes chambres meublées, chambre simple, chauffées, éclairées. — 523-5248.

ST-SACREMENT, dans maison privée, monsieur seulement. 683-3970 — 1656 Richer.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, chambre, lavabo, entrée privée, permis cuisine. — 522-3478.

ST-FIDELE, grande chambre, 2 lits simples, eau chaude. Tél.: 529-7932.

ETUDIANT. Près Cité Universitaire, chambres luxueuses, entrée indépendante. Tél.: 653-9787.

CHAMBRE ensoleillée, moderne, pour étudiante, garde-malade ou institutrice. 1083 Ploermel. 527-2438.

CHAMBRE pour monsieur distingué. S'adresser 1585 Bardy. 663-0732.

HAUTE-VILLE, chambre et flat meublés, réfrigérateur. Tél.: 525-6013.

CHAMBRE meublée chauffée. S'adresser 630 Fraser. Tél.: 683-9555.

STE-FOY, double, simple, lavabo, près Centre d'Achats, 467 d'Argenteuil. — 653-5898.

2 CHAMBRES à 580 St-Jean, permis cuisine. Tél.: 663-6075.

GRANDE chambre sur rue ensoleillée, propre. Tél.: 522-8972.

PETITE chambre à louer. S'adr. 506 de la Salle.

MURRAY, chambre-boudoir, ameublement neuf, balcon, permis cuisine, stationnement. 683-3086.

319 DE LA COURONNE, sonnez à gauche, chambre à louer.

CHAMBRE pour étudiant ou homme seul. Après 6 hres: 527-8008.

191ème RUE. Chambres avec lavabo, meublées ou non. 522-8642.

ST-SACREMENT, près hôpitaux, chambre-boudoir, privilège cuisine, foyer, tranquille. 681-5662.

CHAMBRE très propre meublée, 2450 Maufils.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée. S'adresser 709 St-Olivier.

CHAMBRE pour monsieur. Tout confort. Tél.: 661-1845.

CHAMBRE pour jeune fille. 936 Marguerite-Bourgeoys. Libre. 683-7920.

COURVILLE, chambre meublée et ensoleillée, pension si désirée. — Tél.: 663-6748.

CHAMBRE, Notre-Dame du Chemin. Eau chaude année, $7 semaine. 683-0657.

CHAMBRE pour étudiant, Ste-Foy près Cité Universitaire, entrée privée. 653-1815.

CHAMBRE et flat, étage bain, frais peinture. 355 Lavigueur. 522-6559.

CHAMBRES double ou simple. 953 Casot. Tél.: 683-8573.

CHAMBRE pour monsieur ou étudiant, pension si désirée. Tél.: 623-9056.

BOUL. BENOIT XV, chambre à louer. Tél.: 522-4936.

CHAMBRE propre, 456 du Roi Est.

7 RUE ST-PIERRE. Chambres avec permis de cuisine. 522-0174.

GRANDES et petites chambres, permis cuisine, libre. S'adresser 845 Richelieu.

STE-FOY, 2 chambres, salle bain, stationnement, permis cuisine. Tél. 653-7018.

ST-FRANCOIS D'ASSISE, 2 chambres. Tél.: 523-1022.

CHAMBRE ensoleillée, rue Lockwell. Tél.: 524-6543.

PRES hôpital St-Frs d'Assise, 1703 Roberval, chambre à louer. 523-7158.

CHAMBRE pour monsieur, 1er étage, St-Cyrille Ouest. 683-7830.

MODERNE. Table travail, confort, nourriture soignée. Monsieur distingué. Moncton. 527-7819.

40 CHAMBRES A LOUER

AVENUE Brown, chambre et boudoir. — Tél.: 527-4342.

GRANDE chambre, endroit tranquille, monsieur préférence, 778 St-Cyrille Ouest. 527-3966.

CHALESBO JRG, chambre à louer. — Tél.: 623-0172.

PRES UNIVERSITE, chambre pour étudiante. Service cuisine, meublé si désiré, chambre bain, entrée privée. 527-8854.

CHAMBRE près Parlement et autobus, tranquille, pour étudiant. 523-4516.

BEAUPORT, chambre meublée, éclairée, chauffée. Téléphone: 661-3345, jour — 661-2449, soir.

CHAMBRE pour monsieur, près gare Centrale, avec ou sans pension. 529-2271.

PRES PARLEMENT, chambre confortable, lavabo, monsieur préféré, stationnement, garage. 523-4328.

2 CHAMBRES avec lavabo, près centres d'achats, Université, stationnement. S'adresser 48 ave Moreau Sud.

CHAMBRE à louer, eau chaude année, 306 de l'Eglise, St-Roch.

ST-ROCH, chambre très propre, eau chaude, permis cuisine, $7.00. — 525-9737.

ST-ROCH, chambre, permis cuisine, 730 de la Reine. 529-7920.

STE-FOY, chambre, lavabo, proximité autobus, stationnement, déjeuner désiré. — 653-5869.

GRANDE chambre avant, 2 personnes, messieurs, bain, 30 St-Cyrille Est.

MAISON privée, homme seulement, avec ou sans pension. 623-0881.

CHAMBRE éclairée, propre, étage bain. Tél.: 663-0925.

CHAMBRES privées, 47e Rue Est, près 1ère Avenue, St-Rodrigue. 523-5125.

CLAIRE-FONTAINE. Chambre étudiant, simple ou double. 522-7324.

34 ST-CYRILLE EST, petite chambre-boudoir chauffée, service téléphone. 524-9554.

CHAMBRE très propre. Préférence pour garçon. Tél.: 522-8023.

HOMME seulement, S'adr, 910 St-Vallier Ouest. Tél.: 683-0474.

CHAMBRE et pension pour monsieur seulement. S'adresser 661-4633. — 2219 Maufils.

MESSIEURS, lits jumeaux. S'adresser: 490 Prévost, appt 6, coin Scott. 523-3546.

CHAMBRE pour fille, service poêle, réfrigérateur, eau chaude. 729 d'Aiguillon.

BELLE chambre dans St-Roch. — Tél.: 525-8710.

STE-CLAIRE D'ASSISE, pour jeune fille qui travaille. Tél.: 522-6398.

SALON double, 2e, bien éclairé, bain, douche, eau chaude, usage téléphone, coin d'Aiguillon, 770 Deligny, appt 1. 524-8323.

ST-PASCAL, grande chambre. S'adr, 2270 Vitré.

CHAMBRE à louer, près des écoles et hôpitaux. 489 Chemin Ste-Foy, appt 2. 683-4522.

CHAMBRE confortable, tranquille, près rue Cartier, prix raisonnable. 523-4547.

CONVIENDRAIT professeur ou étudiant, $30.00 mois. Rue Père Albanel. 683-7138.

48 CLAVIGRAPHES

E. LACOULINE clavigraphes Royal Underwood, 530 Côte d'Abraham. — Tél.: 522-1539. Location clavigraphe, $6.00 par mois ou 3 mois, $15.00.

CLAVIGRAPHES neufs à louer, modèle récent. Tél.: 522-6876. Gérard Poulin, 1961 Inc., 770 Côte d'Abraham, Québec.

CLAVIGRAPHES louer $7.50 par mois ou 3 mois pour $18.00. Gérald Martineau, 480 Dorchester. 525-5156.

CLEMENT & CLEMENT Inc., agent exclusif d'Underwood. 511 Blvd Charest-Est, téléphone 529-9244. $7.50 par mois, $18.00, 3 mois. Réparations clavigraphes.

EQUIPEMENT de bureau Québec. Vente, service, location machines neuves, usagées, prix modéré. 524-2800 — 660 d'Abraham.

49 HUILE POUR BRULEURS

J.-L. HARTON, 315 Latourelle. — Tél.: 522-6821. Huile pour brûleur.

53 COMMERCES A LOUER

A LOUER, 1,500 à 30,000 pieds de plancher, chauffé, centre de la ville. Tél.: 522-1297.

54 COMMERCES A VENDRE

TABAGIE, papeterie, librairie, bon revenu. Tél.: 661-5623 ou 661-2705.

MAGASIN général, municipalité environnante, comprenant bâtisses à revenus, dépendances, 527-1732.

POSTE médecin établi à vendre, limites de la ville. 527-1732.

TADOUSSAC, restaurant, construction neuve, terrain 150,000 pds carrés, conditions faciles, direct propriétaire, 25 ans paiement. 1821 avenue Lortie, Giffard. 663-6085.

AVEC, sans propriété revenus (béton armé), magasin d'accessoires électriques, quincaillerie, endroit commercial sur Canardière. Prix sacrifice, cause santé. Direct propriétaire. Ecrire C.P. 222 Limoilou, Québec.

EPICERIES-LICENCIEES, tavernes, boucheries, maisons à revenus, motels, etc. 527-1732.

CLUB LICENCIE avec propriété, grand stationnement, situé dans ville industrielle de la Mauricie. Profit net annuel $30,000. Comptant $25,000. Balance facile. Voir: Maurice Faucher, 1870 Laloie, Trois-Rivières. FR 4-9961 — FR 4-7725.

INDUSTRIES à vendre avec bâtisses, en pleine opération. Tél.: 527-1732.

EPICERIE, boucherie licenciée. Chiffre d'affaires $275,000 à $300,000. Centre des affaires. Conditions avantageuses pour acheteur sérieux. Ecrire Dépt 949 Le Soleil.

HOTEL PRIVE, 10 chambres luxueuses, situé près Parlement, grand terrain stationnement sur 3 rues. 683-8207.

BATISCAN, motels Chevalier, restaurant résidence, salle été. Faut vendre. 623-1321.

RESTAURANT licencié à vendre, très bonne clientèle. Tél.: 529-1057.

EPICERIE - BOUCHERIE licenciée, Limoilou, chiffre d'affaires $85,000, acompte $6,000, bonne condition, cause autre commerce. Cie Beaugeste. 663-9140 — 623-7861.

MAGASIN général, 35 milles de Québec. Inventaire des marchandises payable comptant. Bâtisse payable en 20 ans. Intérêt 6%. Corporation d'Immeubles & Finance, 523-7105. Le soir, Nil Marcoux, 681-7577.

RESTAURANT épicier, licencié ou non avec logement. Léo Bernier. 523-6066.

HAUTE-VILLE, restaurant, moderne. — Théo Genest, 522-1533 — 524-9459.

HOPITAL privé pour 25 personnes $4,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

EPICERIE licenciée, quartier St-Sauveur, 4 pièces, même plancher, cause santé, spécial comptant. 524-7541.

MAISON chambres, revenus $4,500.00. — Acomp. $4,000.00. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

BASSE-VILLE. Grosse taverne avec propriété commerciale, maison chambres, gros chiffre d'affaires. Turmel, 529-2575.

STE-CLAIRE D'ASSISE, Epicerie-boucherie-licencieé, acompte $5,000.00. Turmel, 529-2575.

POINTE-AUX-LIEVRES. Entrepôt sur 2 étages, chauffés, 9,350 pi. car., acompte $25,000.00. Turmel, 529-2575.

HOTEL-MOTEL, vendre très bon revenu. Ecrire C.P. 545, Rivière-du-Loup.

COMMERCE de chapeaux, 312 Dorchester — 524-3996.

COMMERCE de chapeaux pour dame, bon chiffre d'affaires, cause santé. — Ecrire dépt 114 Le Soleil.

QUINCAILLERIE, centre commercial Limoilou, cause santé. Ecrire Dépt 353 Le Soleil.

BOULANGERIE avec résidence. S'adresser La Boulangerie Idéale Enrg. Pierre Lord, prop., St-Eleuthère, Co. Kamouraska, P.Q.

ETAL de boucher, rue St-Patrick. Cause âgé. Soir 527-5854 — 522-5724.

GARAGE Rive-Sud, poste Esso, outillage complet, remorqueuse, grand logement, direct propriétaire (cause santé). Conditions discutables. Tél.: 839-9854.

TABAGIE, bon chiffre d'affaires. — Tél.: 524-0100.

GARAGE en opération depuis plusieurs années aux limites ville. 527-1732.

BUFFET, tabagie, terminus d'autobus. Homme sérieux. Cause autre commerce. 653-5765 — 2 à 4 hres p.m.

LAUZON, 125 St-Joseph, boucherie-épicerie, licenciée. Commerce prospère. Prix de sacrifice. Cause maladie. — 837-7433 — 837-4417.

55 COMMERCES DEMANDES

RESTAURANT demandé. Tél.: 524-5319, après 5 heures.

COMMERCES demandés. — Avons acheteurs. L. Hunt, 794 St-Jean. 529-5582 — 527-2091.

61 DEMENAGEMENTS

DEMENAGEMENT local, longue distance. Québec Moving & Warehousing. Tél.: 529-2135.

63 DIVERS A LOUER

LEA NADEAU Enrg. Robes mariées, demoiselle d'honneur, soirée, crinoline, diadème, capes renard blanc, vendre, louer. 2617, 1ère Avenue. 524-3724 — 524-3725.

DU NOUVEAU — Location, vente, robe mariée, soirée, demoiselle d'honneur, crinolines, voiles, diadème. Salon: Chez Jeanne Enr., 436 3e Avenue. 529-7606.

PARFAITEMENT neuves, robes mariées, bal, crinoline, diadème, cape fourrure, vendre, louer. Salon Camillia Nadeau, 653-2368.

64 DIVERS A VENDRE

TERRE de remplissage à vendre. Aussi prendrais démolition. 522-3711.

BAIN, toilette, lavabo, neufs et usagés. 1115 St-Vallier-Est. — 524-3382.

POLISSEUSE, balayeuse à vendre. S'adresser 623-5078.

STOCK faillite, machines coudre neuves, $49 à $175, usagées, $20. Batterie cuisine 18-8-3, $49 à $100. Aspirateur, cireuse. Téléphonez, venez, jour et soir, 1058 St-Michel, Québec. 524-3825.

ACHETONS, vendons, échangeons. Marceaux Meubles Usagés, 432 Mgr Gauvreau 523-5625.

40 CONGELATEURS, réfrigerateurs, TV, poêle, 110-220, laveuse propre. Garantie, termes. Robitaille, 504 Canardière. 529-9488.

JOBBER: j'importe transistors, montres, réveils, etc. Prix imbattable. — Tél.: 661-5647.

AMEUBLEMENT usagé. Tél.: 661-7105.

TELEVISIONS reconditionnées à vendre. (Prix spécial). Entièrement garanties. 683-9822.

LAVEUSE reconditionnée $20.00 et plus. Reparation laveuse, poêle, frigidaire, 935, 4e Ave — 524-4390.

LAVEUSES électriques à partir de $20, garantie 30 jours. Aussi réparation et pièces. Simard Laveuses Service, 385, 13e Rue — 523-7953.

MEUBLES, accessoires électriques, vendus prix d'entrepôt. Payons comptant vos meubles, vendons neufs à crédit. Croteau Ltée, 154 du Roi. 525-9426.

ROULOTTE 22 pds, en montre exhibit Carette Auto, terrain Exposition Provinciale.

BON MARCHE, robe de mariée en dentelle blanche, très large, 12 ans. — 529-5591.

ORGUE à vendre, $2,000, 2 claviers, parfaite condition. 529-4161 — 683-0273.

LIVRES de tous genres, achat, vente, échange. Le Comptoir du Livre Enr. 29 St-Vallier Est. 525-6402.

SET SALON lit Junior, lampes, cendriers. Cause départ. 872-2589.

T. V. 17 pouces $41. - 21 pouces $53, avec garantie. 524-6487.

ROBE de mariée, longue 9-10 ans, en brocart. Tél.: 524-4039.

DRAPS blancs coton, 84 x 99, $4.00 la paire, taies d'oreiller 36 x 42, $0.75 la paire, set vaisselle anglaise 52 morceaux $15, coutellerie acier inoxydable, 24 morceaux $5.50. S'adresser Victor Blouin Enrg., 1205 Ave Vincent-Massey, Québec 8. Tél.: 527-2379.

ACHETONS et échangeons, payons plus haut prix, meubles usagés. 529-9464.

POELE à l'huile avec pot. Très bon ordre. Bon marché. 525-8000.

MACHINE à imprimer stencils "Gestetner" en parfait ordre, à sacrifier. Tél.: après 6 hrs: 683-9981.

AMEUBLEMENT de salon de coiffure à vendre. Fournaise air chaud avec drum. 842-7742.

CARABINE 303, Roll-top, buffet, etc. — Tél.: 527-8792 — 9 hres a.m. à 3 p.m.

SET salle à diner, style ancien et réfrigérateur. Tél.: 681-6433.

AMEUBLEMENT de salon, salle à diner, 2 chambres à coucher, fauteuils, poêle, laveuse, etc. — 527-9733.

BUREAU merisier, 50 x 30, 6 tiroirs, $20. Tél.: 527-0306.

ROBE mariée, diadème et voile. Très bas prix. 522-8941.

DOUBLE-FENETRES et moustiquaires, usagés, parfaite condition. Jour 464 St-Mathias.

SET CHAMBRE noyer 5 mor

AUTOMOBILES USAGÉES
aubaines

Les annonces classées du Soleil vous aideront à trouver rapidement un acheteur ou un vendeur

RENAULT 4 c.v. 1961, comme neuve, 6,000 milles $875. — 683-8566.

ISARD 1959, 9,000 milles, 60 milles au gallon, $325.00. 683-8566.

WARD SCHOOL BUS

LAUZON, 2½ milles Rond Point route Trans-Canada, station B.P. Tous genres d'autobus d'écoliers, prix défiant toute compétition. Tél.: 837-7824. St-Gervais de Bellechasse. 170 W.

PLYMOUTH 1954, Belvédère, tout équipé, très propre, $300. Tél.: 663-9692.

RENAULT 4c.v. — 1960, appeler après 6 hres. — 525-7689.

OLDSMOBILE 1960 Super 88. Parfait ordre, 12,000 milles. Cause décès. Tél: 653-7427.

BUICK 1958, vendre, américain, convertible, toute équipée, 9,000 milles, très bon ordre, $1,475. — 143 rue St-Paul.

STUDEBAKER Lark 1960, bonne condition, 4 pneus neufs. Tél.: 842-2581.

FOUR VENTE RAPIDE. 3 Vauxhall neufs Sedan 1962. Garantie avec inspection gratuite. Balance de stock. Jules Maheux 525-5365.

FORD de luxe 52, propre, bons pneus. 527-7859.

1959 CHEVROLET sedan équipé, $1,375. 1385 Dorchester. 529-5319.

CHEVROLET 1960, transmission ordinaire $1,450. — 1385 Dorchester. 529-5319.

LINCOLN 1953, camion Chevrolet 2 tonnes avec boite fer. Cause maladie. Tél.: 529-0050.

Transmission automatique

RECONDITIONNEE, garantie, remorquage gratuit. Aussi peu que $3.45 par semaine. Simard Auto, 1070 Dorchester. 524-4091.

PONTIAC 1951, moteur neuf, radio, très bien chaussé. Parfait ordre, $185. Tél.: 524-4482.

RENAULT Gordini 1962, radio, pneus Michelin blancs, 8,000 milles. 683-8566.

CHRYSLER Windsor 56, jamais sorti l'hiver. Tout équipé. Echange accepté, $750. — 661-4047.

PONTIAC 1957 Sedan, 6, transmission ordinaire $875. — 1385 Dorchester. — 529-5319.

RAISON D'ETUDES. Corvair Monza 1961 (sport) — automatique, radio, 19,000 milles, gris pâle, intérieur cuir rouge. Comptant. Tél.: 529-7598.

COMMER PANEL 1960, $850, autobus Volkswagen 1961, $1,375. 1385 Dorchester.

ENVOY 1962, neuf, sedan, Régulier $2,445 $1,950. 1385 Dorchester. — 529-5319.

PRIX REDUITS

MORRIS 1959-1952. Vauxhall 1959. Volkswagen 1959. Chevrolet 1955. Pontiac 1956. Dodge Hard-top 1953. Terme échange. Beaulé, 1050 Blvd Capucins, Coin Canardière. 529-4394.

STATION-WAGON Corvair 1961, excellente condition, 15,000 milles; 524-8319.

1961 VOLVO P. W. 544, garanti neuf, $2,150. 1385 Dorchester. 529-5319.

CHECKER 1960 avec permis de taxi. — Tél.: 527-7209.

DODGE 1957, V-8, automatique, Sedan 4 portes, bonne condition. 842-2206.

STUDEBAKER 56, parfaite condition, vente cause départ. Toute offre raisonnable acceptée. 525-0053.

WILLYS 1955 Sedan, mécanique parfaite, $250. Stationné à l'extérieur, 2100 Ouest, St-Cyrille.

PLYMOUTH 1954 Belvédère, Hard-top, très propre. 872-2349.

PLYMOUTH 59, 8 cylindres, automatique, Torqueflite, radio, unique propriétaire. 653-5105.

MERCEDES 59, 190, diesel, 40 milles au gallon, radio. 653-5105.

PLYMOUTH 1957, automatique, radio, aubaine. Racine, 1061 Bourlamaque, appt 6.

ZODIAC 1957

6 CYLINDRES, en parfait ordre, échange accepté, terme si désiré. Demandez Bernard Dansereau, 529-4531.

2 ACCESSOIRES AUTOMOBILES

LUDGER FERLAND Enr., parties d'automobile neuves, usagées, vitres, 661 1ère Avenue. Tél.: 524-2920.

MAURICE POIRIER, pièces neuves, usagées, 589, 1ère avenue. 529-0661.

A SACRIFIER, 3 pneus blancs d'été. Légèrement usagés. 850 x 14 — $100. Tél.: 683-0418.

17 AUTOMOBILES DEMANDEES

ACHETONS autos tout argent comptant. Aussi ventes, échanges. Beaulé Auto Enrg., 25, 3e Avenue.

ACHETONS autos, argent comptant. Turmel Automobile. 1385 Dorchester. Tél.: 529-5319.

ACHETERAIS voitures 1955 à 1962 de particuliers. Paierais comptant. G. Bourget. Tél.: 529-9268.

ACHETONS AUTOS

ARGENT comptant, Hudon Auto, 1365 rue Dorchester. Tél.: 525-4769.

130 MOTOCYCLETTES

NORTON RONDA, neufs et usagés. — Bégin, 545, 1ère avenue. 525-8248.

HARLEY DAVIDSON, modèle 74, 1956. Bonnes conditions, pièces de Harley à vendre. Giroux Auto, 401 Blvd Ste-Anne, Beauport. Tél.: 663-9972.

AUTOBUS

(TOUS GENRES)
CHEVROLET, INTERNATIONAL, PREVOST, MORRIS, ETC.
18 à 60 passagers
MACHINERIE MAHEUX
500 AVE ST-SACREMENT
QUEBEC. 683-8940

FORD sedan 1960. Terme, échange, 210 Du Pont — 529-9268.

PONTIAC sedan 1960, 6 cylindres. Bas millage. 529-9268 ou 663-6479.

PONTIAC hard top 1959, Chevrolet 1960, Dodge 1957, Custom. Petits camions usagés. De Soto 7 passagers, 1953. Bégin 545, 1ère avenue.

PLYMOUTH 1955 Sedan, propre, bon ordre. 140, 6e Rue. 529-3767.

OLDSMOBILE 56, très bonne condition, prendrait échange camion, $700. Motel Canadien Trailer Park, M. Guilbault.

JEEP Land Rover à vendre en très bon ordre, machine à aligner les roues. — 527-7282.

CADILLAC 1955, 2 portes, hard-top, moteur reconditionné à neuf, 4 pneus neufs, très propre, aucune offre raisonnable refusée. 683-4567.

MERCURY 1953, $150. Tél.: 523-9141.

CONVERTIBLE Zephir 6, (Ford) 1955, $150, propre. Tél.: 683-7990.

$150. OLDSMOBILE 88, sedan automatique, 1952. Tél.: 683-7990.

PLYMOUTH 55, sedan, radio, peinture neuve, $480, taxe, licences. 523-4716.

PRIX D'AUBAINE

LINCOLN 1956 Sedan, hard-top, automatique, radio. Sunbeam Rapier 1958. Hillman 1960. Volkswagen autobus 1961. Boivin & Guay, 345 Blvd Hamel. 527-4096.

CONSUL 1957 à sacrifier. Bouchard Auto, Château-Richer. Tél.: 31 ou 653-7646.

VOLKSWAGEN Coach 1960, aubaine, $900. Tél.: 653-7646.

BUICK Electra 225, convertible, 1962. Millage 5,000 milles. Terme échange. — 653-7646.

RENAULT-DAUPHINE 1959. Bouchard Auto, Château-Richer. Tél.: 31 — 653-7646.

ZEPHYR Sedan 1959, très propre. Bouchard Auto, Château-Richer. Tél.: 31 ou 653-7646.

AUCUN comptant pour automobile si très bonne position. Racine, 529-4394.

RENAULT Gordini 1961, 15,000 milles, besoin d'un plus gros. 623-5568.

METEOR 52, 4 portes. Direct propriétaire, 563 Chateauguay. 527-5043

DODGE 61, 6 cylindres, blanc, hard-top, automatique, 2 portes, de particulier à particulier, cause de location. 653-5413.

VOITURE sport, Austin Sprite 1960, très bonne condition. Tél.: 525-9330.

PLYMOUTH Savoy 58, 8 cylindres, sedan, automatique, en très bonne condition. S'adr. soir seulement. 837-4577.

VAUXHALL bleu 1959, parfait état. Peu de millage. Tél.: 529-9078.

PLYMOUTH Fury Coach 1961, automatique, hard-top, 29 St-Jacques, St-Romuald.

FORD 53, sedan, tout équipé, très propre. 623-3746.

DODGE 57 Crusader 4 portes. Bonne condition $500.00. — 529-6841. — 661-4759.

CHEVROLET sedan 1957, 6 cylindres, automatique, propre. Tél.: 522-5523.

SIMCA Elysée 1961, tout équipé, sauf radio, très propre, état neuf. Aubaine prompt acheteur. 523-6265.

PICK-UP ½ tonne, bonne condition. Tél.: 263-3485, Ste-Anne de Beaupré.

VOLKSWAGEN Panel 1959, en parfaite conditions. 653-7993.

METEOR 57 sedan, 8, ordinaire. Termes ou échange. 837-5221.

FARGO 1957, 2 tonnes avec boite. Bon ordre. Giroux, 663-9972.

BUICK 1958, Hard-top, 2 portes, radio. Giroux Auto, 663-9972.

4 JEEPS Willys 1959. Occasion pour garagistes. Giroux, 663-9972.

SPECIAUX

AUSTIN 850, Studebaker 57, Dodge 53, sedan Austin 1958, Austin sedan 1959, 59 Simca, Ford 1958, 1954 Studebaker coupe. Plusieurs autres. Echanges, conditions. D'Aiguillon Automobiles Inc., 190 St-Jean. — 524-3591.

SIMCA Aronde 1300 1958, vendre ou échanger, camionnette, station-wagon, camion ou grosse voiture — 527-2707.

HILLMAN 1958, parfait ordre, bas millage, prix raisonnable. 653-7751.

VAUXHALL 1950, mécanique parfaite, carrosserie parfaite, occasion, 661-7085, soir seulement.

OLDSMOBILE sedan 1959, très propre, 210 Du Pont. — 529-9268.

OLDSMOBILE 1954, automatique, hard-top. Tél.: 524-9931.

AUTOBUS

PREVOST
30-33-37 PASSAGERS
Moteurs Ford, Dodge, White
GIROUX AUTO ENRG.
401 Blvd Ste-Anne
Beauport — 663-9972

GRAND RABAIS DE L'EXPOSITION

1961	METEOR, RIDEAU 500, 4 portes, 8 cylindres, radio	$1,992
1961	MORRIS OXFORD, chaufferette, radio	$1,595
1961	HILLMAN, sedan, 4 portes, tran. automatique	$1,590
1961	RAMBLER, sedan, 4 portes, transmission automatique, radio, chaufferette	AUBAINE
1962	SUNBEAM ALPINE, convertible, sport, tout équipé	$1,995
	BUICK hard top "Sabre", radio, pneus blancs, transmission automatique, power steering, power brakes	AUBAINE
1961	KARMANN-GHIA (2046-A)	$1,375
1960	MORRIS, station wagon, modèle 100 (1046-A)	$ 990
1960	AUSTIN, coach, modèle 850 (2182)	$ 950
1959	SINGER, sedan (828-S)	$ 775
1959	SIMCA, sedan (840-A)	$ 590
1959	MORRIS OXFORD, sedan (866-B)	$ 790
1959	MORRIS, coach, radio (908-B)	$ 795
1959	HILLMAN, sedan, radio (1083-A)	$ 690
1959	MORRIS OXFORD, sedan (2042-A)	$1,250
1959	HANSA coach (2283-B)	$ 675
1958	MORRIS OXFORD, sedan (979-A)	$ 690
1958	DODGE, sedan (2058-A)	$ 990
1958	VOLKSWAGEN, de luxe, convertible (2065-B)	$ 995
1958	MORRIS OXFORD, sedan (2120-A)	$ 690
1958	MORRIS MINOR, coach (2209-A)	$ 690
1958	KARMANN-GHIA, radio (2269-A)	$1,095
1958	PONTIAC, PARISIENNE, convertible, radio (2290-B)	$1,395
1958	JAGUAR 3.4, automatique (2326-A)	$1,775
1957	HILLMAN, sedan (540-A)	$ 690
1957	MORRIS OXFORD, sedan (656-A)	$ 685
1957	RENAULT, sedan (931-A)	$ 595
1957	HILLMAN HUSKY, station wagon (1010-A)	$ 695
1957	FORD V-8, sedan (1084-A)	$ 995
1957	MORRIS OXFORD, sedan (1940-D)	$ 650
1957	MOTOCYCLETTE N.S.U. (2131-B)	$ 295
1957	PLYMOUTH, hard top, radio (2324-A)	$1,095
1956	MORRIS OXFORD, sedan (543-A)	$ 495

30 AUTOS (Chevrolet, Buick, Dodge, Plymouth) 1952 à 1954 à sacrifier au prix réduit de $50.00 à $375.00

Canadian Auto - Auto Moderne

CHARS NEUFS ET USAGES
480 et 498 DE LA COURONNE ET
EDIFICE STATIONNEMENT PAQUET, Rez-de-chaussée
RUE FLEURIE TEL.: 529-5381
720 BOUL. HAMEL TEL.: 529-5384

PLYMOUTH '52, très très propre, pneus blancs, mécanique parfaite, un petit bijou. — Tél.: 663-7736.

CHRYSLER sedan 1956, mécanique neuve. Terme, échange, 210 Du Pont — 529-9268.

BUICK SEDAN, hard top 1960. Terme, échange, 210 Du Pont — 529-9268.

PICK-UP Ford ½ tonne 1956. Aucune offre refusée. 681-5387.

CHEVROLET 1960, parfait ordre, Beaulieu & Gagnon, 750 Blvd Hamel. 681-5387.

MERCURY sedan 1959, hard top, très propre, Beaulieu & Gagnon. 681-5387.

CHEVROLET Bel Air 1961, équipé. Terme, échange, Beaulieu & Gagnon — 681-5387.

CHEVROLET sedan 1958, 6 cylindres, automatique, radio, propre. Autorama. 681-6024.

PONTIAC sedan 1959, 6 cylindres, propre. Véritable aubaine. Autorama — 681-6024.

METEOR sedan 1959, automatique, radio. Terme, échange. Autorama. 681-6024.

VOLKSWAGEN 1960, équipé, 210 rue Du Pont — 529-9268.

M.G.A. 1600 — 1960. Conv. très bonne condition, radio. Louis Masse, St-Apollinaire. Tél.: bur.: 269-3576. Tél.: rés.: 269-3389

STATION-WAGON Ford 1957, Morris Oxford 1956, Morris 1953, très propres, direct propriétaire. 623-5090.

CAMIONNETTE Dodge 1955 Regent, à vendre. S'adresser 1125 Ozanam. 523-1022.

CAMION International, pick-up, 1960, 8 cyl., ¾ tonne, boite de 8½ pieds pleine largeur, 15,000 milles, excellente condition. 527-0478.

DODGE 1950. Cause maladie. Parfait ordre. Tél.: 661-3129.

AUSTIN 1954, propre, bons pneus. S'adr 44 Guenette, Lévis. 837-4265.

A VENDRE ou échanger, Mercury Pick-up 1953, ½ tonne, $300. Plymouth 1953, $150. Parfaite ordre, très propre. 587 Hermine.

CHEVROLET Station 1959, Pontiac Station 1955. Bon ordre. Giroux. 663-9972.

CHRYSLER Windsor 57. Très bonne condition, mécanicien, équipé complet. 74 Pontbriand, Ste-Foy. 653-3158.

LARK 1959, réguler, très propre. S'adresser 342, 1ère Avenue, Orsainville.

CHEVROLET sedan 1960, automatique, radio, propre. Terme, échange. Autorama — 681-6024.

AUBAINE, Meteor 1957 Sedan 6, automatique, radio, pneus neufs, mécanique parfaite, intérieur et extérieur très propre. 661-5860.

POUR PLUS D'AGREMENT AU VOLANT . . .

achetez une voiture neuve dès maintenant grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE DE PRETS BNS
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

VOLKSWAGEN 1959, en parfaite condition, 560 St-Patrick. 523-7247.

PLYMOUTH 1948, parfait ordre, radio, $100.00. Tél.: 837-8004.

PLYMOUTH 1953, parfaite condition. Tél. 663-3185.

FORD 1957, Fairlane 500, automatique, radio, termes. 2390, 1ère Avenue.

METEOR 1960, V8, automatique, parfaite condition. Tél.: 661-3161.

PONTIAC 1957, automatique, termes si désiré. 2390, 1ère Avenue.

DODGE 1957, sedan. Prendrais échange. 2390, 1ère Avenue.

PONTIAC 1961, Bonneville, hard-top, automatique, radio. 2390, 1ère Avenue.

CADILLAC hard-top 1958, très propre. 2390, 1ère Avenue.

DODGE Regent 54, parfaite condition, radio, chaufferette, $300. — 623-3696.

1960 FIAT 1200, bonne condition, moteur et accessoires neufs à vendre, cause: départ pour la France. — Tél.: 623-5566.

HANSA 1959, très propre, $500.00. Tél.: 842-7520.

SPECIAL Austin 61, garantie, bas millage. 653-0237.

VOLKSWAGEN 1960 à vendre. — Tél.: 683-8472 — 524-3156.

AUTOBUS usagés en bon ordre. Aucun prix raisonnable refusé. Finance si désirée, 126 ave Des Chênes Ouest. 623-4301.

FARGO Pick-up, 1 tonne, 1954. Prix raisonnable. 126 ave Des Chênes Ouest. 623-4301.

CADILLAC 1960 Eldorado. Terme échange. 623-4301.

DODGE 1959 avec radio, très propre. Après 7½ hres: 661-7040.

CHEVROLET 1955, équipé, à vendre. — 849-3706.

PONTIAC Parisienne 1959, hard-top, 8, automatique, 31,000 milles, très bon ordre. 844-3512.

ASSURANCE AUTO

ALLSTATE INS. Escompte spécial à conducteur sans accident. Information: B. St-Hilaire. — 527-2579.

CHAR de course à vendre Hot Rod, $150. Tél.: 681-7595.

DODGE 56, très propre, comme neuf. Direct propriétaire, 661-3016 — 661-6163.

PLYMOUTH 6, Sedan, propre, radio. — Entre 6-7½ hres. 524-8823.

RENAULT-DAUPHINE 1962, 3,500 milles. Cause départ. 522-2523.

CHEVROLET Biscayne 1960, 6 cyl., 2 portes, parfaite condition. Raison: départ Afrique. Tél.: 527-1820.

DODGE Sedan 1954, Royal, automatique, radio, spécial $395.00. Ford, 2 portes, 1953, radio, $250. Pontiac 1954 Sedan, radio, $350. Studebaker 1952, Sedan, rad. $150. Pontiac Sedan 1952, spécial $70. — 626-1622.

RENAULT Sedan 1960, propre, bon ordre. M. J.-A. Dubois. 623-2011.

VOLKSWAGEN 1960 de Luxe, équipé. Parfaite condition, $1,250. Tél.: 527-4844.

HILLMAN 53, parfait ordre, bon marche. 529-8000.

A VENDRE Buick 59, en très bonnes conditions. 663-3024.

AUTOBUS Morris, 13 passagers, parfaite condition, finance si désirée. 623-7917.

FORD 1954, convertible, $200. Go-car à vendre ou échanger pour moteur horsbord. 1729 Chemin St-Louis. 527-2178.

PANEL Européen 1960, moteur neuf, carrosserie parfaite, condition, aubaine. — 663-3604.

PONTIAC sedan 54. S'adr. 92 Royal-Roussillon, entre 5 et 7 hres.

AUSTIN 850, 1961. S'adr. Jacques Dufresne, 14 ave St-Denis, appt 12. — Tél.: 524-4796.

AUSTIN 850, Coach 1960, 6,000 milles, peinture neuve, $725. — 1364 ave Charlotte, Sillery.

CADILLAC 55, coupé ville, très propre, 49,000 milles, pneus neufs, $850. — 1364 ave Charlotte, Sillery.

STUDEBAKER 55, coach, 6 cylindres, transmission automatique, très propre, $350. — 1364 Ave Charlotte, Sillery.

VOLKSWAGEN station-wagon 1961, bon ordre. S'adresser 644 Hermine. 523-2796.

CHEVROLET 1957, station-wagon, très propre. S'adresser 644 Hermine. 523-2796.

Camion G.M.C.

2 tonnes 1962, roues doubles, boite fermée en bois, 5,000 milles. Prix détail, $3,500, vendre pour $2,200 cash. Tél.: 681-4565.

105 LOCAUX A LOUER

3e AVENUE, 2 pièces, avec belles vitrines, à louer comme bureau, lingerie pour enfants vêtements pour hommes, ou appartements. P.-E. Laliberté, 124 Saunders. 523-6073

A LOUER, 3e Avenue, 2,400 pieds chauffés, 2e étage, bureau, salle d'échantillons, école, entrepôt. 525-8735.

921 RUE BOURLAMAQUE. — Magasin chauffé, pouvant servir de bureau, salle d'échantillons, etc. $75.00 — 529-4537.

633, 3e AVENUE, local pour magasin, bureau, finance, restaurant. 525-5427.

GRANDE cave à louer pour entreposage. 523-4682.

LOCAL A LOUER, idéal pour pharmacie ou libraire. Tél.: 663-7044.

107 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

MEUBLES

ST-PASCAL, flat 2-3 pièces, meublé, entrée seule, 2060 Champfleury.

RUE ST-JOSEPH, 1 ou 2 pièces, meublées, réfrigérateur, bain, poêle électrique. 525-9426 Soir: 523-5239.

FLAT, une pièce meublée, salle bain, demoiselle. 661-4014 — 2775 Maufils.

307 DU PONT, 3 pièces meublées, chambre bain, 2 adultes sobres, honnêtes. — 524-7453.

FLAT meublé, très propre, à visiter. 2450 Maufils.

AGREABLE, moderne, meublé, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 personne. 554 Artillerie. 529-2745.

FLAT, trois pièces meublées, Boulevard Champlain, $8.00 par semaine. 524-6862.

2 GRANDES pièces chauffées, bain, cuisine, stationnement, entrée privée. — 653-9444.

2 PIECES, semi meublées, chauffées, éclairées, eau chaude. 129 Lockwell — 525-6312.

77 ST-LOUIS. Chambre, cuisinette, réfrigérateur, poêle, salle bain, meublée, chauffée.

2 PIECES meublées, chauffées, éclairées. S'adresser 709 St-Olivier.

DESIRAIS jeune fille pour partager appartement Jacques-Cartier. Soir 523-7930.

FLAT meublé, réfrigérateur, entrée seule, couple préférence, chauffé, éclairé, chez dame seule. 708, 2e Avenue.

2 PIECES meublées, modernes, propres, près hôpital. 1505 Champfleury.

2 PIECES meublées, chambre bain, près Cité Universitaire, 155 Paradis.

SILLERY, living, cuisine, chambre, douche, entrée seule, stationnement. — 527-4496.

2 PIECES meublées, lavabo, réfrigérateur, laveuse. 630 Latourelle. 523-4922.

GRANDE pièce, poêle gaz, réfrigérateur, pour 1 ou 2 personnes. S'adr. 225 de la Salle.

2 PIECES, meublées, plus chambre bain, libre immédiatement, service conciergerie. S'adr.: 6 Terrasse Dufferin.

2 PIECES, meublées, chauffées, chambre bain. 327 la Salle. 529-4095.

STE-FOY, 2½ pièces meublées, chauffées, près centres d'achats. Tél.: 653-5721.

2 PIECES meublées, permis cuisine. — 523-6464.

LOGEMENT neuf, sous-sol, éclairé 3 côtés, hauteur 8 pieds, tout meublé neuf, eau chaude, thermostat individuel, près hôpital St-Sacrement, idéal pour garde-malade. 683-9058.

BEAUPORT, 2 pièces meublées, chauffées, éclairées, eau chaude. 663-3220.

2 PIECES plus chambre bain, libre, 593 la Reine. 529-3888.

ST-ROCH, flat meublé, chauffé, éclairé, 3 pièces. 529-4629 — 524-0140.

FLAT à louer, St-Malo, 625 Bonaventure, meublé avec réfrigérateur, poêle électrique 2 pièces, cuisinette, salle de toilette avec douche. 527-4757.

APPARTEMENT à louer, $85.00 par mois, salon, chambre à coucher, cuisinette, salle de bain; avec luxueux ameublement scandinave neuf à vendre; valeur de $4,000.00 pour $2,500.00. S'adresser 1060 rue Père Marquette, appt 13. Tel.: 527-5633 ou 661-4175.

FLAT 3 pièces, meublé, chauffé, eau chaude. 1430, 3e Avenue.

2 PIECES meublées, chauffées, bain, entrée seule. 543 Boul. Langelier.

519, 3e AVENUE. 2 pièces meublées, neuf, chambre-bain, entrée seule. Tél.: 623-4446.

2 PIECES, meublées à louer, conviendrait 2 personnes, St-François d'Assise. Tél.: 529-3007.

CHEMIN GOMIN, près St-Cyrille, 3 pièces, chauffées, entièrement meublées, libre 1er octobre. 527-5879.

NON CLASSIFIEES

LOGEMENTS neufs, 5-6 pièces, occupation immédiate. Les Patios, 681-5829.

QUARTIER CHAMPLAIN

227 ST-PAUL, 4-3 pièces, $35 — $25. 681-3463 — 529-3686.

LOGEMENT 9 pièces chauffées, eau chaude année. 522-4511 soir seulement.

9 SAULT-AU-MATELOT, 4 pièces plus chambre bain. Tél.: 522-4018, 524-0677.

QUARTIER LIMOILOU

ST-PIE X, rue Bardy, 4½ pièces, maison neuve, ultra-moderne, construction 1ère classe, terrain stationnement, prix raisonnable, 2 logements libres 1er septembre, 6 1er octobre. Tél.: 527-5472.

ST-FRANÇOIS D'ASSISE, logement neufs, 3 pièces, chauffé, thermostat, entrée, laveuse, sécheuse, prêt 1er novembre, $65.00 — $70.00 — $75.00 — 527-5879 — 524-5785.

ST-ALBERT-LE-GRAND, 4 pièces modernes chauffées, S'adr. après 6 heures 5 des Pins Ouest, appt 1. Tél. 623-5109

MAGNIFIQUE logement situé à 2175 Bruneau, St-Pascal, 7 pièces, chambre de bain, chauffées. Tél.: 661-6690.

RUE DE GRANDPRES, logement 5 pièces, libre immédiatement, $95.00. Tél.: Jour 681-2530. — Soir 522-7738.

COIN Mgr Gosselin et 26e Rue, 4 pièces, disponible 1er octobre, $85.00. Tél.: Jour 681-2530 — Soir 522-7738.

3½ PIECES chauffées, moderne, près autobus libre 1er octobre. 110 des Frênes Ouest.

3 PIECES non chauffé, parking, 220, chambre bain, $45. — 663-0433.

4 PIECES, plus chambre bain, avec tapis mur-à-mur, chauffé, eau chaude année. S'adresser 1905 Desroches, appt. 4.

ST-FIDELE, 4 pièces modernes, plus chambre bain, chauffé, 1er étage, adultes seulement. 522-7956.

ST-PIE X, 4 pièces chauffées, modernes, libre 1er octobre. 524-9950.

6 PIECES semi-chauffées, 3e étage, $75 mois. Prêt 1er novembre. 524-8762.

LOYER 4 pièces, 2e étage, place d'auto pour hiver, $35 par mois, préférence nouveaux mariés ou à la veille de se marier. S'adr. 1650, 24e Rue. 661-1331.

ST-FIDELE, 5 pièces, chauffé, libre immédiatement, $72. Tél.: 529-4004.

RUE CHAMPFLEURY, modernes, 6 pièces, neufs, chauffés, thermostat, bain couleur, remise, laveuse, sécheuse dans cave, $100.00. Prêts septembre. 661-6301.

ST-ALBERT, 4 pièces, chauffées, moderne, près église libre 1er octobre. $80.00. Tél.: 623-2072.

4 PIECES, chambre bain, chauffées, 1er octobre. 12 Ave Lamontagne.

ST-PASCAL, rue de Grandville, 4 pièces chauffées, libre immédiatement. — 623-0972.

LOGEMENT ultra moderne, chauffé, 3 pièces plus chambre bain, libre immédiatement, prix d'aubaine à 2315 Boul. Henri Bourassa appt 2, face Hôpital Enfant-Jésus. 522-5085.

QUARTIER MONTCALM

STS-MARTYRS, luxueux logement de 5 pièces situé rue Père Marquette, garage chauffé — service conciergerie — piscine pour enfant — Couillard Entreprise. — 653-5291.

5 PIECES, ultra moderne, 15 septembre, rue Frontenac. 653-9176.

LIBRE 1er octobre, Ave Brown, 9 pièces chauffées, 2e étage, $150.00. 527-1692.

1010 ST-CYRILLE, près Belvédère, 4 pièces, 3e étage, vue magnifique. Libre mi-septembre, $110. — 681-7527.

8 PIECES chauffées, eau chaude, 632 St-Cyrille Ouest, $125.00 mois. 527-7465 — 525-9151.

LIBRE 1er octobre, logement 9 pièces plus chambre bain, chauffé, eau chaude, 1er étage. S'adresser 369 Ouest St-Cyrille.

825 DE BIENVILLE. Logement moderne 7 pièces plus chambre bain, chauffées, eau chaude année, $135. Libre immédiatement. S'adr. entre 9 hres et 5 hres p.m. 525-6156.

STS-MARTYRS, 9 pièces, ensoleillées, 1½ chambre de bain, 2e étage, grand balcon, $180. 527-9723.

STE-FOY

ROUTE DU VALLON

PRES CITE UNIVERSITAIRE ET CENTRE D'ACHATS, LOGEMENTS TRES MODERNES, 3½ — 5 PIECES, PLUS CHAMBRE BAIN CHAUFFES, INCINERATEUR, SERVICES DE CONCIERGE, TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT, POELE ET FRIGIDAIRE SI DESIRES. OCCUPATION IMMEDIATE. TRUST GENERAL DU CANADA. TEL.: 529-5311 — SOIR 527-9032.

107 LOGEMENTS - APPARTEMENTS A LOUER

QUARTIER MONTCALM

LOGEMENT 6 pièces, Chemin St-Louis, garage, chauffé, paroisse St-Dominique, service concierge à l'année. Possession 1er octobre, $185. Tél.: 683-7777.

8 PIECES avec garage, aussi mobilier salle à manger. 527-3635.

ATTENTION. 3 pièces modernes, chauffées, garage sous-sol, $95.00 mois. Tél.: 681-2889

ST-SACREMENT, 4 pièces, chauffées, eau chaude. Libre 1er novembre. Mme Laliberté, tél.: 524-3546.

6 PIECES, 1er plancher, chauffées, 2 chambres bain. Tél.: 522-5971.

65 CHEMIN STE-FOY, logement 7 pièces plus chambre de bain, chauffé, eau chaude fournie, en face école Perreault, 2e étage, libre 1er octobre. Trust Général du Canada. Tél.: 529-5311.

LE LAURIER

600 AVE LAURIER, près Manège Militaire, magnifiques logements 3 à 6 pièces, à partir de $140 par mois. Poêle, réfrigérateur, laveuse de vaisselle, conciergerie, ascenseur, vue sur le fleuve. Téléphonez M.-A. Robitaille, Royal Trust, Co 522-4031. Le soir 527-4780.

LE CHANTILLY

COIN BEGIN et Raymond-Casgrain. Nous avons appartement 6½ pièces, pour occupation immédiate piscine, ascenseur, incinérateur, buanderie conciergerie, Royal Trust Co., 522--4031, Soir: 523-4556.

LE DEAUVILLE

1½-2½-3½ DE LUXE à louer, ascenceur, incinérateur, concierge, garage. Visible tous les jours, 2 à 4 heures. Soir sur rendez-vous, Royal Trust, 522-4031. Soir: 523-4556.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

LOGEMENT 4 pièces, non chauffé, $40.00 mois. 929 St-Eustache. 653-2830.

FLAT 408 Lavigueur, chauffé, semi-meublé, $8.50 par semaine. 523-5918.

PRES PARLEMENT, beau 5 pièces, chambre bain, eau chaude, $70.00 par mois. 623-1306.

LIBRE 1er octobre, 4 pièces plus chambre de bain, $40 par mois. 940 Scott. — 522-3307.

8 PIECES non chauffées, avec salle bain, 36 rue Latourelle, Mme Lagacé. The Royal Trust Co. 522-4031.

3 PIECES, non chauffées, non meublées, avenue Lockwell. Tél.: 524-9902.

QUARTIER ST-ROCH

2 PIECES chauffées, éclairées, S'adresser P.-E. Belleau, 525-6077. 522-0121.

ST-ROCH, 2 pièces meublées, entrée seule, libre. 523-4124.

QUARTIER ST-SAUVEUR

PRIX $36., rue Bagot, 3 pièces, adulte, très propre. 523-3174.

FLAT 3 pièces non meuble. — 530 des Oblats.

2 PIECES chauffées, éclairées, toilette, entrée seule, octobre, 602 Victoria.

3 GRANDES pièces chauffées, tank eau chaude, grande chambre bain, galerie vitrée. S'adr. 280 St-Luc.

SILLERY

4 GRANDES PIECES, chambre bain, eau chaude, entrée 220, près église, pas d'enfant, 2e étage. Tél.: 527-5020.

3 PIECES, chambre bain. Tél.: 681-1442.

STE-FOY

99 PLACE BELOEIL, 4 - 5 pièces, neufs, $85, $100. — 653-1301.

4-5 PIECES modernes, chauffées, thermostat individuel, construction neuve, occupation immédiate. Jour 529-4161 — Soir 681-1994.

72 PLACE BELOEIL, coin Mgr Grandin, logements neufs de luxe, 5½ pièces, thermostat, fan Nutone, connections laveuse et sécheuse, tapis mur à mur, $115-$120. 681-3290.

STE-FOY. Logements neufs 6-5-2½ pièces, fontaine et piscine pour enfant, vaste terrain de stationnement, verdure. Couillard Entreprises. — 653-5291.

74 Ave DELAGE, logements, neufs, très modernes, chauffés, 5 pièces, entrée pour laveuse et sécheuse, thermostat individuel, stationnement et prise courant, vue magnifique. 653-9426—653-4275

ST-THOMAS D'AQUIN, rue Richer, près Boul. Entente, 6 pièces chauffées, 2ème étage, maison 2 logements, thermostat individuel, stationnement. Libre 1er octobre, $110. Tél: 683-7054.

ST-THOMAS D'AQUIN, 6 grandes pièces chauffées avec garage, $135, 16 de Longpré, Ste-Foy.

PRES autobus Québec, St-Thomas d'Aquin 4 pièces, 2 chambres coucher, balcon. Vue magnifique, $90.00. — 681-6681

PRES Cité Universitaire, centre d'achats Place Laurier, 6 pièces, très modernes, laveuse, sécheuse, thermostat, entrée privée, aussi appartements meublés, 2½ pièces. Tél.: 653-2376.

STE-FOY, 3 pièces meublées, laveuse, sécheuse automatiques, près Université. — Après 6 p.m.: 527-5791.

STE-FOY, logement, 3 pièces, plus chambre bain, près église, école, quartier résidentiel. 653-0586.

LOGEMENT neuf 3 pièces, sous-sol, meublé si désiré. Près hôpital Laval et Université. 653-3145.

LE PREVEL

2426 DES QUATRE-BOURGEOIS, près Cité Universitaire, logements neufs, 2-2½-3½ pièces, poêle et réfrigérateur fournis, service conciergerie, tapis dans les passages, service buanderie au sous-sol. Appointements. Tél.: 681-6421.

LE FONTAINEBLEAU

APPARTEMENTS luxueux, 2-3-4-5-6 pièces, face Cité Universitaire, Chemin Ste-Foy, poêle, réfrigérateur, chauffées, buanderie, conciergerie tapis passage, stationnement, garage, occupation au choix. 527-3430 — 653-5231 — 832-3535.

APPTS DU JARDIN

APPARTEMENTS, 3½-4½ pièces, chauffés, eau chaude avec poêle, réfrigérateur, toiles vénitiennes, incinérateur, service conciergerie, stationnement, piscine. 527-7868.

BANLIEUE

BEAUPORT, Villeneuve, 4 pièces, bain 220, tambour, $55, libre 1er octobre. — 663-3779.

AVE PROULX, 3 pièces, semi-meublées, $42. Semaine $11. 661-1495.

BEAUPORT, maison seule, 8 pièces, avec terrain et garage, libre 1er novembre $75 mois. 663-3604.

3 PIECES, $30 mois, avec 220, libre 1er novembre. 822-1692.

PETITE-RIVIERE NORD, logement 6 pièces, système de chauffage, $78.00. Libre 1er octobre. 525-6570.

CHAMPIGNY, 4 pièces, chambre bain, eau chaude, $40.00. — 872-7694—524-5922.

5 PIECES, chambre bain, 220 — $55. — 197 ave Proulx. 527-6348.

BEAUPORT, grand 5 pièces chauffées, eau chaude, 1er plancher, solarium. Vue magnifique, accès cave. 661-5162.

5 GRANDES pièces, pas chauffé, $60.00 mois. Tél.: 527-4065.

STE-THERESE DE BEAUPORT, 4 pièces, chambre de bain. Information 828-2660.

ST-PIERRE, I.O., 4 pièces plus chambre de bain.

121 MAISONS A VENDRE

QUARTIER MONTCALM

MADELEINE de VERCHERES, 2 logements 6 pièces, $22,000.00. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

MAISON 17 logements, construction des plus luxueuses, dépenses d'entretien strict minimum, 10 garages au sous-sol, charpente en bois lamine apparent à l'intérieur, petite piscine avec fontaine à l'entrée principale, grand lobby, possibilité de finir 4 penthouses sur le toit (charpente prévue à cet effet). Tél.: 653-5291.

MAGNIFIQUE propriété à revenu à la Haute-Ville, revenu intéressant sur capital investi. Tél.: 653-5291.

AVENUE LAURIER, maison à revenus, 10 flats, comptant raisonnable, balance à discuter. Immeubles Bois-Joli Inc. — Tél.: 527-4220.

QUARTIER ST-JEAN-BAPTISTE

RUE LATOURELLE, 7 flats, 2 pièces, bon revenu. Roger. 524-2542.

MAISON de chambres neuve, propre, direct propriétaire. Bon revenu. 859 St-Augustin.

QUARTIER ST-ROCH

257-259-261 DU PONT, 1 magasin, 1 restaurant, 2 logements, 1 entrepôt. Garage mesurant 17-40, 2 étages. Prix $15,500. S'adresser Voyer & Fils, 525-5863.

DE L'EGLISE, 2 étages, 7 pièces. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

JACQUES-CARTIER, 2 logements, 1-6 pièces, plus salle bain, 1-3 non chauffé. 823-0747.

BOUL. CHAREST EST, Bâtisse commerciale, stationnement facile (ou louer). 827-1732.

QUARTIER ST-SAUVEUR

RUE BAYARD, 4 logements, 3-4 pièces, chauffés. Roger. 524-2542.

DES OBLATS, 2 revenus $8,500, près école Léo Bernier. 523-6066.

RUE NAPOLEON, 4 logements, $19,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

BAYARD, 6 logements 3-4 pièces, garage, $29,500.00. Turmel. 529-2575.

OCCASION, prix $7,500 — 3 logements, maison brique. Acompte $1,500. — 823-3174.

MAISON à 4 revenus, directe du propriétaire. Tél.: 523-7991.

CENTRE des affaires. Maison de chambres avec postes commerciaux. Revenu $17,500. Comptant $20,000. 523-8278.

MAISON seule à vendre, 5 pièces plus chambre bain, solage ciment, $587. — $7,000. — 823-5147 — 523-8034.

SILLERY

COTE GIGNAC, 5 pièces, chauffées, à vendre. 527-1732.

MONT ST-DENIS. Grande maison 2 étages, 5 chambres à coucher. 527-1732.

MAGNIFIQUE propriété style colonial 9 pièces, garage, 2 foyers, et grand terrain. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, le soir 683-0481.

SILLERY, Ave Rousseau, maison 8 pièces, sur le jeu, garage. M. Gourdeau, Royal Trust — 522-4031, soir: 683-0481.

RUE ST-MICHEL, garage, peinture, débossage. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir 683-0481.

AVE MARGUERITE BOURGEOYS, maison 7 pièces. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust Co., 522-4031. Soir 683-0481.

RUE PLOERMEL, 11 pièces, 2 étages. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

RUE FORGET, 2 logements 5 pièces, $18,000.00. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

BOIS DE BOULOGNE — Maisons neuves, $20,900 à $43,000. Eug. Chalifour Inc., constructeurs, 2485 Chemin St-Louis. 681-6389. Soir: 527-1108.

DUPLEX, Chemin Gomin, paroisse St-Charles Garnier, 6 pièces chacun, pierre et brique américaine, deux garages au niveau de la rue, grand terrain fini avec arbres et arbustes. Mme Lessard. 827-8253.

AVENUE LEMOYNE, grand bungalow de 7 pièces, en brique américaine, foyer, garage pour deux voitures, cuisine avec buanderie attenante, magnifique terrain avec arbres et arbustes, patio. Pour plus de renseignements, appelez Mme Lessard. 827-8253.

BOULEVARD LAURIER, 8 chambres à coucher dont 4 au sous-sol, 2 foyers, terrain 12,000 pieds. Immeubles Bois-Joli Inc. 827-4220.

STE-FOY

LA SUETE, Ste-Foy — 6 pièces, plus chambre bain, chauffées. Acompte $3,000. Balance facile. 529-2643 — 523-5382.

PARC DE LA COLLINE, 3183, Chemin Ste-Foy. Maison 6 et 6½ pièces, $13,900 et plus. Comptant à partir de $4400. Informations et visites tous les jours, de 2 heures à 10 heures. Ave Leormont ou 683-1009. Demandez M. ou Mme Lucien Clément. Tél.: 653-3183. Wilfrid Légaré Inc., entrepreneurs généraux.

DES SEIGNEURS — Bungalow de 7 pièces, 4 chambres à coucher, très propre. Georges Paquet Enr. — 524-4517. Soir: 653-7631.

PRES Cité Universitaire, magnifique plain-pied, granit naturel, 4 chambres coucher, buanderie, rez-de-chaussée, foyer, garage, grand terrain, comptant $7,900. Balance $98.45 par mois. 681-3527 ou 527-3554.

AVE DUCHESNEAU, maison 5½ pièces, 3 chambres coucher. M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031 : soir 683-0481.

RUE CHERBOURG-nord, bungalow 6 pièces, termes faciles. Appeler M. Gourdeau. 522-4031, le soir 683-0481.

PLACE DERMONT, bungalow 6 pièces. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust Co., 522-4031; le soir: 683-0481.

LE BRETON, maison style canadien, 6 pièces. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir 683-0481.

RUE HOCHELAGA, maison 5 pièces, 3 chambres coucher. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir 683-0481.

SUMMERSIDE, 6 pièces, soubassement fini, $13,500. Conditions faciles. Corporation d'Immeubles & Finance, 523-7105 ; soir Claude Chalifour, 653-9011.

RUE Stanley, 6 pièces, carport, maison luxueuse. Corporation d'Immeubles & Finance, 523-7105 ; soir, Claude Chalifour, 653-9011.

BELAIR. Cause de départ, 6 pièces, grand terrain, $16,000. Conditions faciles. Corporation d'Immeubles & Finance, 523-7051 ; soir, Nil Marcoux, 681-7577.

DOSQUET, 7 pièces, salle de jeux, 2 foyers, près Université et Académie. — 523-7105. Soir Claude Chalifour, 653-9011.

BOIS DE VINCENNES, maison neuve, 6-7-8 pièces. Corporation d'Immeubles & Finance, 523-7105. Le soir, Claude Chalifour : 653-9011.

PARC HORIZON, maison neuve, 6-7-8 pièces. Corporation d'Immeubles & Finance, 523-7105. Le soir, Claude Chalifour : 653-9011.

RUE CAMBRAI, près Rond-Point, Blvd Laurier, plain-pied neuf, 3 chambres à coucher, $14,800. Conditions faciles, occupation en septembre. J.-Adrien Boivin Ltée, 1189 de Callières. Tél.: 527-3554.

PRES CITE Universitaire Jean De Quen, plain-pied 7 pièces, 4 chambres coucher, tapis, terrain fini, libre, propriétaire, 529-5158.

MAISON 8 pièces, maison 6 pièces, maison 5 pièces. 524-3333.

DE COURVILLE. Chic bungalow neuf 7 pièces. Turmel. 529-2575. Coop.

PLACE BELOEIL. Propriété neuve 6 logements, acompte $12,000.00. — Turmel, 529-2575.

RUE LAROCHELLE, plain-pied de 5 pièces, 3 chambres à coucher. Très propre, terrain fini. Prix $14,000. Termes à discuter. Davis & Morin Ltée, pour informations, appelez Tom Monaghan.

CHEMIN ST-LOUIS. Luxueux plain-pied 7 pièces, foyer, tapis, tentures, laveuses, $21,000.00. Turmel. 529-2575.

SEMI SPLIT LEVEL, fini brique américaine, 7 pièces, finies plâtre, 2 chambres bain, chambre de lavage, terrain gazonné, conditions faciles. Tél.: 839-8077 ou 683-3862.

DOMAINE D'ANJOU

COIN D'AMOURS et Charbourg, maisons neuves, 6-7 pièces, proximité de tous les services, $13,200 et plus, terrain inclus. Peu de comptant demandé. Demandez M. Dion, La Boulanger Inc. — 683-1902 — 529-4702 — 653-7251.

MAISONS NEUVES

PAROISSES Ste-Geneviève et St-Louis-France, Ste-Foy, $12,700 à $18,500 — 10 plans différents. Inf. 653-7261. L'Habitation familiale de Québec Inc.

$12,000

BUNGALOW de 6 pièces en brique américaine, terrain fini avec haie. Hypothèque à 5¼%. $2,000.00 comptant. Pour plus de détails appelez Mme Lessard. 827-8253.

MAISON FAMILIALE

SITUEE, Parc Horizon, Ste-Foy, près Académie de Québec. Style colonial, 10 pièces, salle de jeu finie, garage double. 527-3410.

OUVERT POUR VISITER

LE SAMEDI, dimanche, 1½ hre à 5 hres autre temps sur appointements. A vendre plain-pied 6 grandes pièces, fini très moderne, plus salle de jeu au sous-sol. Très bel endroit. Terrain boisé, sur avenue Fabre, Parc Nelson, Pont Québec. Entrée par Chemin St-Louis, aussi 2 plain-pieds en construction, prêts pour 1er septembre, en face Château Bonne Entente, Ste-Foy, Avenue Bégon. Visitez tous les jours. Arthur Boucher, constructeur. Tél.: 681-1594.

121 MAISONS A VENDRE

STE-FOY

RUE MONTREAL, Luxueux plain-pied 8 pièces, tapis, $21,500.00. Turmel. 529-2575.

RUE DE L'EGLISE, près des écoles, 6 pièces, avec foyer, brique américaine, très propre. Prix raisonnable. Mme Trahan. 683-4694.

PAROISSE ST-LOUIS de France, plain-pied de 31 x 45, construction de qualité, brique américaine, 3 chambres à coucher, grande cuisine et salle à manger, carport, entrée pavée, terrain fini, près école, église. Pour informations, appelez Philippe Cordier. 681-7995.

MAISON de 7 pièces, 3 chambres à coucher, salle de jeu plus pièce pour quatrième chambre ou bureau, près école, église. Pour informations, appelez Philippe Cordier, 681-7995.

RUE LOUISBOURG, jolie maison de 7 pièces, brique et bois, beau terrain, prix raisonnable, cause transfert. Mme Trahan. 683-4694.

BOIS DE VINCENNES, près école, église, magnifique maison, style canadien, 5 chambres coucher, 2 salles toilette, $21,750. Comptant $6,900 — Balance $101.48 par mois. Occupation 1er octobre. Tél.: 681-3527 — 527-3554.

GRAND 6 pièces près des écoles. Salon avec foyer, multiples commodités. Québec Land Company. (Pier Vani Tél. : 529-8456.

RUE MGR GRANDIN, 3 magnifiques maisons à revenu, construction très récente, revenu intéressant. Tél.: 653-5291.

RUE BEGON, bungalow 6 grandes pièces, carport, directement constructeur. 527-4487.

BOUL. LIEGEOIS, attrayant plain-pied, 4 chambres coucher, carport, terrasse, terrain 70 x 112. Appeler Jerry St-Arnault. 683-0911.

RUE DES CARRIERES, vue sur le fleuve, construction récente, 5 chambres à coucher, 2½ chambres de bain finies mosaïque, 2 foyers extérieur et intérieur, chauffage plinthes, cuisine équipée moderne, buanderie, salle de famille, garage double avec portes radar, terrain 11,000 pieds carrés, pelouse. Immeubles Bois-Joli Inc. Tél.: 527-4220.

BANLIEUE

LIMITES Beauport, 10 pièces, foyer, tapis, carport, valeur $38,000 pour $30,000. Peu comptant demandé. 661-7347.

CHARLESBOURG, 5 pièces, neuf, carport, $500, comptant. Direct entrepreneur. — 661-7347.

CHARLESBOURG, 51e rue ouest, 2 logements 5 pièces, 1er libre, constructions neuves, direct entrepreneurs, terrain 65 x 100, acompte $7,000. 527-0220.

PLAIN-PIED, 6 pièces, pierre, garage. Louis Lafleur, St-Gilles, Lotbinière.

MAGNIFIQUE maison, Charlesbourg, 4 chambres coucher, terrain fini, entrée en pavé, à 500 pieds de l'école. Directement propriétaire. S'adresser 7120 Place Mont-Clair, Charlesbourg.

CAP-SANTE, Route Nationale, 60 terrains, maison 2 logements, $40,000. — 623-1321.

CAP-SANTE, Villa des Bois, bungalow, garage, sacrifier $22,000. — 623-1321.

AVE DES PINS, Château d'Eau, maison 10 pièces, bornée par rivière St-Charles. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, le soir, 683-0481.

CHARLESBOURG, bungalow, 76e Rue-Ouest, 6 pièces. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust Co., 522-4031, soir 683-0481.

EVERELL, belle maison de 8 pièces, grand terrain. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust Co., 522-4031, le soir — 683-0481.

RUE VALVUE, maison 15 pièces, grand terrain. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031. Soir 683-0481.

CHATEAU D'EAU, Blvd Valcartier, 7 pièces habitable à l'année, $15,000.00 — 521-7105. Soir, Nil Marcoux 681-7577.

AUBAINE, Charlesbourg, 2 logements, 4 pièces, chambre bain, $8,500. 524-2542.

PETITE-RIVIERE, 2 logements, 5 pièces, chauffés, acompte $3,300. — 524-2542.

STE-MONIQUE, plain-pied, maison neuve avec terrain, $11,900 $500 comptant. Balance $78 par mois. Capital intérêts compris. 872-2329.

BEAUPORT. Plain-pied 5 pièces, $10,500. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

ORSAINVILLE, plain-pied 5 pièces, près Vatel. Faut vendre, départ. Peu avoir ristourne provinciale. 524-3333.

LORETTEVILLE, 2 logements 5 pièces, garage, prix $11,600.00. Turmel. 529-2575.

BEAUPORT. Plain-pied moderne 5 pièces, chauffé, $12,000.00. Turmel. 529-2575.

CAP-ROUGE. Bungalow moderne 5 pièces, prix $7,300.00. Turmel. 529-2575.

LAURENTIDES, 2 maisons 5 pièces avec garage, $15,000.00. Turmel. 529-2575.

ORSAINVILLE. Chic bungalow 5 pièces, sous-sol fini, $13,500.00. Turmel. 529-2575.

PLACE DORION, Charlesbourg. Bungalow 4 pièces, moderne, $13,500.00. — Turmel, 529-2575.

N.-DAME des Laurentides, plain-pied à vendre, aubaine. 849-3188.

GIFFARD, 9 pièces chauffées, plus 3 revenus, grand terrain. 527-1732.

ANCIENNE-LORETTE, plain-pied 5 pièces, fini brique. Tél.: 872-2704.

PORTNEUF STATION, 2 logements 6 pièces, brique, aubaine, propriétaire. — 323-0693.

ANCIENNE-LORETTE, rue des Pins, plain-pied 6 pièces, prix spécial. Gauvin-Hamel. 872-2343.

GRANDE MAISON meublée, près de Québec, pour religieux en repos. Site merveilleux, vue sur le fleuve, immense terrain gazonné, sous-bois, arbres fruitiers, fleurs, tennis, aqueduc privé. Conditions faciles. Ecrire dépt 955, Le Soleil.

CHARLESBOURG, maison à vendre, cause transfert. Tél.: 622-2331.

STE-ANNE DE BEAUPRE, "plain-pied" 6 pièces, situé 10418 Royale, vendre ou louer. Tél.: 263-3604.

MAGNIFIQUE "plain-pied" situé un mille de Québec. 525-9426 — 849-3049.

ATTRAYANT plain-pied, 4 chambres coucher, foyer naturel, garage, terrain 70 x 125, entièrement gazoner. Conditions avantageuses. Appeler Jerry St-Arnault. 683-0911.

BEAUPORT, plain-pied, 6 pièces, acompte $2,000.00, propriétaire. Tél.: 661-4310.

LORETTEVILLE, plain-pied, grand terrain, bord de l'eau. 842-2659.

CHARLESBOURG, 595, 76e Rue Ouest, maison neuve, 7 pièces, 4 grandes chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine, foyer, garage, grand terrain, gazon, peinture au goût de l'acheteur, occupation 8 septembre, prix $23,500, conditions faciles. J.-A. Boivin Ltée, 1189 de Callières. 681-3527 — 527-3554.

CHARLESBOURG, maison neuve, 5 pièces plus salle de bain en tuile céramique et salle familiale au sous-sol, abri d'auto. Direct du constructeur. 623-7678.

DIRECT propriétaire, luxueux 5 pièces, poêle chrome dans le mur, Televox, $79 par mois, taxe comprise. Les Saules. — 681-1317.

RIVE SUD

LEVIS, rue Commerciale, édifice à bureaux, face bureau poste. M. Gourdeau, Royal Trust. 522-4031, soir: 683-0481.

CHARNY, plain-pied 7 pièces, $11,000. Théo Genest. 522-1533 — 524-9459.

LAUZON, propriété 5 logements, revenu intéressant, aucune hypothèque actuelle, mais conditions d'achat très intéressantes. 653-5291.

ST-ROMUALD. Très belle maison 1½ étage, pierre grise. 839-8109.

LEVIS, maison à vendre ou à échanger, prix $4,000. — 524-0112.

MAISON toute meublée, grand terrain, cause départ. 527-8312.

123 MAISONS A LOUER DEMANDEES

MAISON à louer, demandée, Sillery, Ste-Foy. 527-2619, après 6 heures.

CHERCHONS maison à louer, avec système de chauffage. Château d'Eau, Loretteville, St-Ambroise ou Ancienne-Lorette. Pour 1er octobre. 681-5901.

122 MAISONS DEMANDEES

VENDONS, échangeons, propriété, commerce. Wilfrid Roger, 197, 4e Rue. — 524-2542.

POUR acheteurs sérieux, Maisons seules ou plusieurs logements. S'adresser Emile Brousseau, 825, St-Jean. 522-5768.

PROPRIETES revenus demandées, avons acheteurs sérieux. Hunt, 794 St-Jean. — 529-6882.

AVONS besoin maison, bungalow, Ste-Foy, Sillery, St-Thomas d'Aquin. Prix variant $15,000.00 à $19,000. Corporation d'Immeubles & Finance. 523-7105.

DESIREZ-VOUS vendre votre maison ou commerce. Léo Bernier. 523-6066.

J'AI ACHETEUR sérieux, pour maison seule ou revenus, aussi commerce, terre, terrain. J.-E. Lamothe, 842-3615.

127a MARCHANDISE SECHE

MARCHANDS & COLPORTEURS. Demandez notre catalogue illustré envoyé gratuitement vous démontrant notre assortiment au complet de marchandises sèches et vêtements pour hommes, dames et enfants. Ainsi que marchandises à la verge et coupons. Une visite vous convaincra de l'immense choix à prix défiant toute compétition. Montreal Jobbing Limitée, 857-859 St-Joseph Est, Québec, P.Q.

L'efficacité des annonces classées du Soleil a été mille fois prouvée. Servez-vous-en, les résultats ne se font pas attendre.

128 MATERNITES

MATERNITE privée, Laroche, Demoiselle position. 194 Pierre-Bertrand, Québec. 683-4084.

POUR FILLES-MERES, consultation, assistance sociale, orientation, placement d'infante discret et rémunéré en maison privée avant hospitalisation. S'adresser Madame Aimé-C. Fontaine ou son assistante, 43 d'Auteuil, Québec. Tél.: 529-1757.

CHAMBRES et pension pour futures mères. Pour plus de détails tél.: — DAniel 1-1662, Montréal Nord.

133 OBJETS PERDUS

UNE MONTRE SUISSE pour homme, en argent, bracelet cuir noir, marque Perrigot. Tél.: 683-7251.

MONTRE ronde Gladstone or blanc, perdue mardi soir, 4e Avenue ou autobus no 5. 523-7127.

BOITE avec 2 chapeaux pour dames, perdue entre St-Eustache et Ste-Julie. Tél. 523-1118 après 5 heures. Récompense promise.

134 ON DEMANDE A ACHETER

SERAIS acheteur de bicycle Harley-Davidson accidenté ou non. 822-1272.

138 PENSIONS POUR ENFANTS

PRENDRAIS enfants en pension, bons soins, bonnes références. 661-6361.

CHARLESBOURG, très bonne pension pour bébé. Expérience, $12.00. Tél. : — 626-0056.

PRENDRAIS enfants en pension. Tél.: 529-5469.

PRENDRAIS enfant en pension, bons soins, bon prix. Tél. : 623-9038.

BEBE naissant à 6 ans. Tél.: 16, St-Augustin Village.

PRENDRAIS bébés, enfants en pension. Tél.: 683-0766.

POUPONNIERE MODERNE

STE-FOY — Pour nouveaux-nés et enfants en bas âges. Service qualité jour et nuit. Taux raisonnable, à la journée, semaine, mois. Au Berceau Blanc, 94 Charles Martin, Ste-Foy. 653-2681.

139 PERSONNELLES

POUR FAIRE rencontres sérieuses. Mme Langlois, 350, 25e Rue. — 523-7458.

N'hésitez pas à employer les annonces classées du Soleil pour vos transactions personnelles. C'est un moyen économique et efficace.

144 PIANOS A VENDRE

PETIT piano neuf, noyer, Mendelssohn. Tél.: 837-5766.

PIANO à vendre, S'adr. 2206 ave Royale, Courville.

153 RADIOS A LOUER

RADIO, pick-up, location, semaine, mois, chambre, hôtel, hôpitaux. 681-1630.

159C TELEVISEURS A LOUER

TELEVISION, 3 mois de location, serviront d'acompte sur un achat. Système pratique pour chalets, chambres, etc. J.-Roméo Croteau, 179 St-Joseph Est. — 522-3928. Soir: 623-4690.

TELEVISION, tourne-disque, louer hôpitaux, maison privée, vente, échange. Jacques Bédard, 624 des Frênes Est. — Tél.: 623-0704.

17 OU 21 POUCES à la semaine ou mois, à l'année, 3 mois de location applicable sur achat. Attention spéciale pour hôpitaux. Tél.: jour ou soir, Croteau Electrique. — 524-5679.

THIBAULT LOCATION T.V. portative, modèle récent, mois ou semaine. 681-6747.

TELEVISION, 17-21 pouces. Résidences, Chalets. Universel TV Service. 522-8676.

159D TELEVISEURS A VENDRE

LOTS télévisions reconditionnées, garanties d'un an. Location applicable sur achat. Réfrigérateurs, poêles, laveuses. Achetons, vendons, échangeons, location. R. M. Electronique, 430 St-Vallier Ouest. 529-3522.

LOT TELEVISIONS reconditionnées à neuf, garanties un an $40.00 à $150.00 ; location montant versé crédit désireux d'acheter. Reconditionnons grosses lampes, garanties $3.00 ou moins, $28.95. Planté & Gagnon, Electronique, 773 St-Vallier-Ouest. 681-5496.

200 ANTENNES télévision "Yagis", 5 éléments, $3.95, 10 éléments $7.95, canal 4 ou 3. — 340 Côte d'Abraham. 524-4484.

A PILE SECHE (batterie) Sanejo 25 transistors. — 524-0472.

TELEVISIONS très bonnes conditions. S'adresser 97 rue Leclerc, Ste-Claire d'Assise.

162 TERRAINS A VENDRE

ST-RODRIGUE — Magnifiques terrains près église, école, différentes grandeurs, 10% comptant 1% mois. Odilon Hamel. 623-2767.

ST-JEROME — Charlesbourg, terrains prêts à construire. Conditions faciles. 525-8711.

LIMOILOU, Boul. Henri-Bourassa, 45 x 550, commercial, industriel. 523-5394.

RUE DELAGE — Ste-Foy, magnifiques terrains pour blocs appartements. S'adresser Michel Dufresne. — 653-4021.

STE-FOY, Domaine d'Anjou, terrain résidentiel à partir $1,750. — Conditions faciles. Tél.: 653-1902 — 529-4702 — 653-7251.

TERRAIN à Charlesbourg 65 x 100, directement du propriétaire. Tél.: 523-8553.

STE-FOY, magnifiques terrains boisés, aqueduc et égouts, 30 cents pied carré. P.-A. Savard, 653-1383.

BOULEVARD DUPLESSIS — Près Boulevard Laurier, terrain pour motels, restaurants 200 x 300, 70c pied carré. — R. De Rosa. — 522-1249.

AU SUD du Chemin St-Louis, près Pont de Québec, magnifiques terrains pouvant se subdiviser en 12 lots boisés, résidentiel ou commercial, 35c pied carré. — R. De Rosa — 522-1249

BOULEVARD NEILSON — Terrains pour bloc appartements, 60c et plus pied carré. R. De Rosa. 522-1249.

CHEMIN STE-FOY, coin Moreau, 200 x 300, commercial et résidentiel (bloc appartements) ou édifice à bureaux 90c le pied carré. R. De Rosa. 522-1249.

ROND-POINT Pont de Québec, terrains commerciaux, 1,000,000 pieds carrés en bloc seulement. Autres 500,000 pieds pour restaurants, motels, hôtels, édifices à bureaux à vendre en bloc seulement. Prix sur appointement. R. De Rosa. — 522-1249.

BOIS DE VINCENNES. Magnifiques lots boisés, pour constructeurs de résidences, près écoles, église, autobus. 40c et plus pied carré. R. De Rosa. — 522-1249.

BOULEVARD NEILSON coin Boul. Duplessis, terrain commercial, 100 x 100 $1.00 pied carré. R. De Rosa. 522-1249.

CHARLESBOURG, près école, église, 3e Avenue Est, Place des Jésuites, magnifique terrain 72 x 100. Prix $2,600. Acompte $200, balance $28.80 par mois. J.-Adrien Boivin Ltée, 1189 de Callières. 681-3527 — 527-3554.

GRAND TERRAIN pour développement. Appeler M. Gourdeau, Royal Trust. — 522-4031, le soir 683-0481.

COMMERCIAL, 30,000 pieds carrés sur St-Vallier, près Côte St-Sacrement. Appelez Philippe Cordier, 681-7995.

TERRAIN Orsainville, gr 70 x 107. Tél.: 522-1291.

TERRAIN boisé, vue sur le fleuve, endroit select, Ste-Foy, près Sillery. — 12,300 pieds. Façade 165 pieds. Tél.: 653-1687.

BOISCHATEL, Boul. Ste-Anne. Terrain 200 x 400 pieds, 12 cents. 522-3160.

503 TURCOTTE, 50 x 100, $800. Renseignements: 515 Signal.

PARC Mérici, magnifique terrain, termes si désirés. Tél.: 527-3559.

COIN Duval et Colombière 60 x 93. Prêt à bâtir. 623-4785.

ST-PIE X, Terrain 50 x 90, trottoir fait, $2,900. Tél.: 661-1622.

TERRAIN à Québec-Ouest et bois. — Tél.: 681-5368.

VUE sur le fleuve, magnifique terrain 18,000 pieds carrés. Pour informations, appelez Philippe Cordier, 681-7995.

PRES Boul. de l'Entente, rue Hocquart, 60 x 107. Tél.: 683-8255.

LAC-ST-CHARLES, route Bédard, près rivière aqueduc, plan d'ensemble établi 04 à 07. — 849-4918 — 524-3787.

AUBAINE, 2 terrains, 75 x 110, 9e Rue-Est, Orsainville. 623-9477.

TERRAIN à vendre à Courville, Boul. des Chutes. 661-2786.

ST-PIE X, rue Maufils, 2 terrains 50 x 80 chacun. 822-1098.

3 TERRAINS à vendre pour chalet, près rivière. Tél.: 663-4608.

BEAU terrain, rue Seigneuriale, près futures église et école. 861-1615.

CHARLESBOURG, grand terrain, Place Beau Site près Boul. Henri Bourassa. 623-1452.

CHARLESBOURG, terrain 50 x 80, bien situé, sacrifié $1,100 — 529-2231.

COURVILLE, terrain 70 x 85, centre ville. 661-1389.

STE-FOY, rue Cambrai, terrain 16,000 pieds carrés. Immeubles Bois-Joli Inc. 527-4220 — 832-3112 soir.

CHARLESBOURG, Ave Doucet, près Blvd Laurentien et 76e Rue Ouest, terrain 84 x 150, prix $2,600. Conditions faciles. J.-A. Boivin Ltée. 681-3527 — 527-3554.

52 x 80 COIN de rues, rue des Saules. 681-2680.

SILLERY

AVE DES GOUVERNEURS, terrains boisés, différentes grandeurs, Gérard Légaré. — 527-8025.

165 TERRES A VENDRE

NEUVILLE, Terre avec roulant. Prix raisonnable. 825-7815.

TERRE vendre. Environs Québec. C. P. 202 Québec 8.

ST-JEAN, I.O. Grande terre et roulant. P.-H.-A. Lalliberté, 1046 Avenue Royale.

TERRE
à développement
A VENDRE
St-Ambroise de la Jeune Lorette, Route de l'Ormière.
Ecrire dépt 108 Le Soleil.

167a VOYAGES

EXCURSIONS Washington, Seattle, Toronto, Mexique, Nassau : Champlain, 2286 Ste-Foy. — 527-1340.

168 VOLAILLES

POULETTES en pleine ponte, cause surplus. Tél.: 842-2576.

169 YACHTS, CANOTS, MOTEURS

YACHT 15 pieds, moteur Mercury, 30 forces, parfait ordre. Prix spécial. 842-3772.

VOILIER Sloop auxiliaire 32 pds, moteur "Gray Marine" 32 forces, équipement complet, excellente condition. — 653-1404.

VOILIER fond en V, quille mobile et mât pliant, remorque comprise. 523-6113.

BATEAU genre yacht 14 pieds, avec moteur Johnson 15 forces, vendre bon marché ou échanger pour bois construction usagé. 837-9633.

EVINRUDE 25 h.p. Démarreur électrique 1955. Très bon ordre. Remorque à bateau. 626-2254.

Documentaire sur les beautés du Québec

"Les beautés du Québec" sont présentement l'objet du tournage d'un court métrage en couleurs pour le compte de la province de Québec. Ce film fera son tour du monde.

Plus de 200,000,000 de personnes pourront se familiariser avec les principaux sites d'intérêt de notre province et opter pour des vacances au Québec lorsque viendra le temps pour elles de dresser leur itinéraire de vacances.

Le tournage du documentaire, commandé par l'Office provincial de Publicité, a été confié à la compagnie Hamilton Wright Organization, Inc., de New York. M. Wright en assume lui-même la réalisation tandis que les prises de vues sont l'oeuvre du cinéaste Carl Sorensen.

L'équipe est arrivée au Québec il y a une dizaine de jours et déjà le pittoresque des opérations forestières québécoises, la majesté du rocher de Percé, le charme des fous de Bassan, la pêche en Gaspésie, la course de canots sur le St-Maurice, la grâce et la maîtrise des majorettes de Shawinigan et une foule d'autres scènes ont été tournées à Québec et à Montréal.

M. Wright a confié au Soleil que des prises de vues du prochain Carnaval d'hiver de Québec et de sa fameuse course de canots à travers les glaces du St-Laurent compléteront ce documentaire dont la grande première mondiale devrait avoir lieu au Radio City Music Hall de New York.

L'entreprise que dirige M. Wright se spécialise depuis 40 ans dans le tournage de courts métrages du genre et la confection d'affiches publicitaires destinés à aguiser l'appétit du touriste. Des compagnies aussi universellement connues que Warner Brothers, 20th Century-Fox, Universal International, Métro-Goldwyn Mayer et RKO Pathé font appel aux services de Hamilton Wright Organization pour ces travaux particuliers.



CINEASTES AMERICAINS AU QUEBEC — "Les beautés du Québec" font présentement l'objet du tournage d'un documentaire pour le compte de l'Office provincial de Publicité de la province de Québec. Hier, le directeur de la production, M. Hamilton Wright (au centre), et le cinéaste Carl Sorensen se trouvaient à la chute Montmorency où ils ont montré une splendide affiche de leur récent travail au Mexique au reporter du Soleil.

Mgr Labrie loue les laïques missionnaires

Le directeur national de la Propagation de la Foi, S. Exc. Mgr N.-A. Labrie, a engagé hier la jeunesse à "apporter à la cause du catholicisme missionnaire, la même conviction, la même ardeur et le même esprit de sacrifice que les jeunes communistes apportent à une moins noble cause". Le prélat a lancé cette exhortation à l'occasion de l'assemblée annuelle des directeurs diocésains de la Propagation de la Foi, au Centre national de l'Oeuvre, à Québec. Il a rappelé que les communistes ne deviennent jamais maîtres d'un pays en vertu d'une majorité électorale, mais plutôt par suite de l'insouciance des jeunes catholiques.

Les représentants de trente-cinq diocèses participent à ces assises qui se poursuivent aujourd'hui. S. Exc. Mgr Labrie a exprimé sa vive satisfaction de ce que le nombre de nos missionnaires qui, l'an dernier, s'élevait à plus de cinq mille, doive approcher maintenant six mille, car on annonce chaque jour de nouveaux départs. Il a loué l'oeuvre de "Laval Missionnaire" qui s'est étendue aux universités de Montréal, Ottawa et Sherbrooke, sous le nom de "Mundo", avec l'encouragement de l'épiscopat. Enfin, S. Exc. Mgr Labrie a apprécié le rayonnement des Auxiliaires Féminines internationales qui ont fondé à Montréal un "Carrefour" ou maison d'accueil pour les étudiants étrangers.

S. Exc. Mgr Labrie a souligné que le progrès de l'Oeuvre de la Propagation de la Foi s'affirme par des ressources croissantes d'année en année. Mais il a regretté que l'inscription des membres ne suive pas cependant l'augmentation de la population catholique au Canada. Aussi, il a souhaité que les inscriptions soient plus nombreuses au cours des prochains douze mois, en raison des faveurs spirituelles prévues pour les membres. Pour cela, dit-il, il faudrait que l'Oeuvre retrouve la formule sous laquelle elle a été fondée par Marie-Pauline Jaricot. Il faudrait des zélateurs et des zélatrices dans chaque paroisse.

La Propagation de la Foi, rappelle en effet S. Exc. Mgr Labrie à cet égard, fut fondée par une laïque pour des laïcs, c'est-à-dire pour permettre aux laïcs catholiques de faire la part que réclame leur baptême dans l'évangélisation du monde entier. La fondatrice, dit-il, était une toute jeune fille, dont la générosité devrait faire rougir l'égoïsme jouisseur de beaucoup de jeunes. Ses premiers collaborateurs étaient des jeunes, et des jeunes très pauvres, des ouvriers et des ouvrières, dont les salaires à l'époque ne peuvent même pas figurer à côté de nos prestations de chômage.

Le clergé séculier apporte un concours précieux aux missions. Pour répondre à l'appel du Saint-Siège, dit S. Exc. Mgr Labrie, tous nos diocèses, même les moins riches en argent et en clergé, ont déjà envoyé en Amérique latine des prêtres qu'ils soutiennent de leurs deniers, et "ce ne serait que le début d'un exode apostolique".

Chez les laïcs, le Service missionnaire des Jeunes, dans les écoles, a pris sur les écoliers une emprise qui rayonne jusque dans les familles. Si tout continue sur ce train, dit S. Exc. Mgr LaBrie, "nous aurons bientôt de nombreuses vocations missionnaires."

Il faudrait mieux orchestrer notre publicité à l'étranger

"La province de Québec doublerait ses revenus touristiques annuels, si elle orchestrait mieux sa publicité à l'étranger.

"Pour cela, elle aurait tout avantage à imiter l'Italie, dont la beauté et le pittoresque ont fait l'objet du tournage d'une quinzaine de films publicitaires (courts métrages) qui sont distribués par les plus grandes agences cinématographiques au monde."

Ainsi s'exprimait M. Hamilton Wright, de New York, directeur d'une entreprise dont la spécialité, depuis 40 ans, est le tournage de films touristiques et la confection d'affiches du même genre.

Le cinéaste américain, gagné aux beautés et aux charmes de la nature québécoise, s'est déclaré "stupéfait" du peu de publicité qu'on accorde, par exemple, à la course de canots sur le St-Maurice.

"Voilà, dit-il, un événement sportif qui, de par sa nature même, en raison des efforts physiques qu'il exige des athlètes et à cause du décor dans lequel il se déroule, se classe sans aucun doute parmi les plus grandes attractions sportives en Amérique du Nord.

"Non seulement n'est-il pas connu à l'étranger, mais l'on se limite à en faire une "affaire" strictement régionale. C'est tout simplement renversant!"

Grâce cependant à l'invitation que lui a faite cette année l'Office provincial de Publicité, M. Wright a profité du tournage d'un documentaire sur "les beautés du Québec" pour tirer plusieurs exemplaires d'excellents clichés de cette sensationnelle épreuve.

Ces photographies, nous a-t-il dit, seront distribuées dès cette semaine à toutes les agences de presse et grands journaux américains.

PROPOS MEDICAUX

Par Walter C. Alvarez, M.D.,
consultant émérite en médecine à la Clinique Mayo et professeur émérite en médecine à la Fondation Mayo.

INFLAMMATION MUSCULAIRE

Un certain nombre de personnes m'écrivent au sujet de la polymyosite. "Poly" veut dire plusieurs; "myo" se rapporte aux muscles et "ite" signifie inflammation. Selon un excellent article publié par

L'histoire aujourd'hui

7 SEPTEMBRE 1962

(Par la Presse Canadienne)

Le "Frontenac", le premier vaisseau canadien sur les Grands Lacs, était lancé à Erneston, aujourd'hui Bath, Ont., il y a 146 ans, aujourd'hui. Terminé l'année suivante, en mai, 1817, le "Frontenac" a manqué par deux jours d'avoir été le premier navire à vapeur en service sur les Grands Lacs. Le navire américain "Ontario", plus petit, avait été prêt en avril.

1910. — Le tribunal de La Haye définissait les droits de pêche des Etats-Unis dans l'Atlantique-nord.

1952. — Le paquebot canadien "Princess Kathleen" s'échouait au large de la pointe Lena, en Alaska, mais ses 300 passagers et son équipage de 115 personnes étaient sains et saufs.

Le Soleil pénètre chaque jour dans plus de 150,000 foyers de Québec et de la région; il constitue pour le marchand un service de liaison commerciale qu'aucun autre médium ne peut égaler.

MAISON à VENDRE

Grande propriété à vendre à St-Nicolas Cté de Lévis. Plus de 80,000 pieds carrés de terrain. Angle des routes 9 et 3 à St-Nicolas près du Pont de Québec, $5,000, acompte requis, balance sur hypothèque si désiré. Autres conditions pouvant être discutées avec les intéressés. Accès au fleuve pour usage de la plage à 1,000 pieds plus bas. Echange pourrait être considérée. Pour informations, s'adresser à :

2125 Chemin Ste-Foy
tél. : 681-4102

Dessinateurs demandés

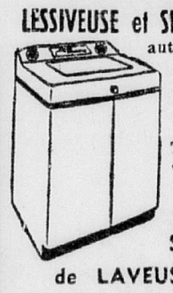
Techniciens diplômés qui soient dessinateurs en mécanique et tuyauterie de navire ou en structure de bateau. Doivent être bilingues et posséder bonne expérience.

Excellentes conditions de travail. Ouvrage permanent.

S'adresser à

MARINE INDUSTRIES LIMITED
COREL, QUEBEC
a/s du Directeur du Personnel
Tél. :RIviera 3-3351

REPARATIONS
LESSIVEUSE et SECHEUSE
automatiques



CONNOR
BENDIX
INGLIS
THOR etc.
Travail fait par des EXPERTS
QUEBEC SERVICE
de LAVEUSES Inc.
351 Est, Blvd Charest,
529-8479

COURS DU SOIR A LA FACULTE DES LETTRES DE L'UNIVERSITE LAVAL

INSCRIPTION : La semaine du 10 septembre, de 7 heures à 9 heures du soir.

Langues modernes et Bibliothéconomie

Anglais, Allemand, Russe:
lundi, 10 septembre et mercredi, 12 septembre

Espagnol, Français, Italien, Bibliothéconomie:
mardi, 11 septembre et jeudi, 13 septembre

Pour plus amples renseignements au sujet des Cours du soir demandez la brochure des Cours du soir 1962-1963.

Université Laval, — Cours du Soir,

ADRESSE : Secrétariat de la Faculté des Lettres, 6, rue de l'Université, Québec 4, P. Q.

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Province de Québec

INGENIEUR CIVIL

Concours no 62 - 315

Traitement initial de $5,000 à $8,400 selon la compétence

La Commission du Service Civil recevra les demandes des ingénieurs qui exercent présentement leur profession et qui désirent se porter candidats à des postes relevant de certains ministères, commissions, régies ou offices situés dans différentes localités de la province.

CHAMP D'ACTION : L'activité professionnelle et les responsabilités sont très variées et offrent des possibilités de carrières attrayantes dans les spécialités suivantes :

Construction de routes
Structures — édifices et ponts
Génie sanitaire
Irrigation, conservation des sols et drainage
Hydrométrie, hydrologie et hydraulique

QUALITES : Diplôme en sciences appliquées d'une université reconnue. Membre en règle de la Corporation des Ingénieurs. Qualités personnelles appropriées. Etat de santé satisfaisant. Bonne connaissance du français et de l'anglais.

TRAITEMENTS ET BENEFICES : Le traitement initial dépendra des qualités des candidats et les nominations se feront au niveau de : Ingénieur classe I — $5,000 - $6,000; classe II — $6,000 - $7,000; classe III — $6,800 - $8,000; classe IV — $7,600 - $8,800; classe V — $8,400 - $9,600, selon les postes à remplir.

Semaine de cinq (5) jours. Vacances annuelles payées. Congés de maladie. Généreux plan de pension à la retraite. Assurance-vie gratuite à la permanence.

Les personnes qui désirent prendre part à ce concours doivent se procurer une formule "DEMANDE D'EMPLOI" en s'adressant à :

COMMISSION DU SERVICE CIVIL

Hôtel du Gouvernement,
Québec,
50 est, rue St-Joseph,
Tél. : 524-8411 — Poste 3521

1454, De la Montagne,
Bureau 203,
Montréal,
Tél. : VI 4-1051 — Poste 38

NOTE : Des nominations seront faites aussitôt que des candidats compétents seront disponibles; c'est pourquoi les formules d'inscription doivent parvenir à la Commission du Service Civil aussitôt que possible. Ce concours demeurera en vigueur jusqu'à ce que les postes soient remplis, ou au plus tard jusqu'au 30 septembre 1962.



LE VICE-PREMIER MINISTRE de l'Algérie, Ahmed Ben Bella, à droite, et le colonel Si Hassan, commandant de la guerilla rebelle du Willaya 4, montent dans leur automobile après une conférence qui a eu lieu à Alger, hier. Ils se sont rendus à Orléansville pour tenter de mettre fin à un nouvel accrochage entre leurs forces. (Téléphoto PA)

2 prisonniers s'enfuient

Kingston (PC) — Bernard Berthelotte, 23 ans, et Robert Jodoin, 27 ans, tous deux d'Ottawa, ont quitté un groupe de prisonniers non gardés à la ferme pénitentitaire de Joyceville et pris la fuite. Cette ferme se trouve à 10 milles de Kingston.

LE TEMPS

Montréal (PC) — Les prévisions de la météo telles que transmises à 11 h. 30 ce matin par l'Observatoire officiel du Canada :

Il a fait beau la nuit dernière partout dans la province, sauf dans les régions du nord et de l'est d'où l'on a signalé quelques averses. Le temps se maintiendra beau aujourd'hui, sauf dans l'est et le nord où persistent des nuages. On prévoit peu de changements pour demain. Dans l'ouest, on prévoit des nuages et quelques averses tard demain et dimanche. La température sera saisonnière car une vague d'air plus doux se dirige vers nos régions.

Régions de Montréal, l'Ottawa, des Cantons de l'est et des Laurentides : généralement ensoleillé aujourd'hui et demain. Un peu plus chaud. Vents du sud-ouest de 10 à 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Montréal 55 et 70, à Ottawa 55 et 75, à Sherbrooke 45 et 65, à Sainte-Agathe 45 et 65.

Région de Québec, de la Mauricie, du Lac Saint-Jean, de la Baie-Comeau, de Rimouski, de la Gaspésie et des Sept-Iles : nuageux avec période ensoleillées et quelques averses dispersées aujourd'hui et demain. Un peu plus chaud. Vents du sud-ouest de 15 à 20 milles. Minimum cette nuit et maximum demain à Québec 50 et 70, à La Tuque, Chicoutimi, Rivière-du-Loup et Mont-Joli 45 et 65, à Baie-Comeau, à Gaspé et aux Sept-Iles 45 et 60.

Les libéraux se consultent

Le premier ministre, M. Jean Lesage, et les membres du gouvernement, se sont réunis, hier après-midi, à 4 heures, dans la salle du Conseil exécutif. Il ne s'agissait pas d'une séance du cabinet provincial mais seulement d'une consultation sur un sujet qui n'a pas été révélé. La réunion n'a duré que trente minutes et le premier ministre n'a fait aucune déclaration.

Horoscope

par Francesco Waldner

SAMEDI, LE 8 SEPTEMBRE

BELIER *(21 mars au 19 avril)* — Bonne journée pour régler vos problèmes personnels. La délicatesse s'impose avec la personne aimée. N'alimentez pas la mauvaise entente. Une personne a de bonnes intentions à votre endroit.

TAUREAU *(20 avril au 20 mai)* — La nervosité vous gagne sans raison. Vous vous tracassez inutilement. Evitez les décisions trop rapides. Un voyage vous est nécessaire. Entendez-vous avec une personne née sous le signe du Capricorne.

GEMEAUX *(21 mai au 21 juin)* — Ne dépensez pas plus que vos moyens ne vous le permettent. Vous aurez la chance de faire un voyage bientôt et serez content d'avoir des économies.

CANCER *(22 juin au 22 juillet)* — Vos projets rencontreront de l'opposition. N'insistez pas pour le moment et soyez indulgent. Bonne journée pour les affaires et les réunions sociales.

LION *(23 juillet au 22 août)* — Vous recevrez l'appui d'une personne de votre entourage pour la réalisation d'un projet. Nouvelles rencontres à l'horizon. Des amis vous causent une agréable surprise.

VIERGE *(23 août au 22 septembre)* — Situation économique un peu confuse. Utilisez votre intuition et ne laissez pas les autres vous influencer. Votre irritabilité vous jouera de mauvais tours. Attention à l'orgueil.

BALANCE *(23 septembre au 23 octobre)* — Ayez confiance en vos capacités. La bonne humeur est toujours de mise. Si vous voulez être conciliant, vous vous gagnerez des amitiés nouvelles. Evitez les jugements hâtifs.

SCORPION *(24 octobre au 22 novembre)* — Attaquez-vous d'abord aux problèmes essentiels, vos réserves d'énergie vous permettront de les résoudre aisément. Des gens influents veulent vous aider.

SAGITTAIRE *(23 novembre au 21 décembre)* — Soyez moins obstiné et plus compréhensif. Bonne journée pour les amoureux. Un programme bien tracé sera de nature à vous faciliter les choses. Des projets vous tiennent à coeur.

CAPRICORNE *(22 décembre au 19 janvier)* — Vos projets sont en bonne voie de réalisation. Vous manquez parfois de souplesse. Bonne journée pour voyager et pour faire des rencontres intéressantes. On est fier de vous.

VERSEAU *(20 janvier au 18 février)* — Ne donnez pas prise au pessimisme. Ayez de l'ordre et de la méthode. Sachez accueillir l'imprévu. On ne peut vous aider malgré vous. Nouvelles importantes et agréables.

POISSONS *(19 février au 20 mars)* — Excellente journée pour vous. Vous trouverez facilement les solutions qui s'imposent et vous ferez du bon travail. Une personne de votre famille a besoin de vous. Ne négligez pas vos amis.

HOMME DEMANDÉ

Pour travail administratif au service d'une compagnie d'assurance-vie progressive de la ville de Québec. Excellents plans de pension et d'assurance-collective. Chances d'avancement. Excellentes conditions de travail.

Age :	20 - 25
Instruction :	12è scientifique, B.A. ou l'équivalent
Expérience :	utile mais non nécessaire
Salaire :	selon les qualifications et l'expérience, augmentations annuelles
Langue :	doit parler et écrire couramment le français et l'anglais.

Les candidats intéressés sont priés d'offrir leurs services par écrit, dans les deux langues, à l'adresse suivante :

LE SOLEIL DEPT : 3619

AGENT-DISTRIBUTEUR

Ville de Québec et environs

Compagnie de renommée internationale dans le commerce de produits alimentaires de qualité demande un distributeur pour la vente directe, du camion au magasin. Une franchise exclusive et protégée sera accordée au distributeur choisi pour ce territoire. La vente des produits concernés sera appuyée par une forte publicité ainsi que par des promotions. Le distributeur sera aidé par un surveillant des ventes. Le distributeur devra être en mesure d'opérer avec 3 ou 4 camions (Curb-Side) en vue de couvrir hebdomadairement le territoire convenu. Expérience dans la vente des patates chips préférée. C'est une véritable opportunité dans une nouvelle division d'une large organisation au développement rapide.

Toute correspondance devra être adressée à

SALADA FOODS LTD.
Division des Chips
1400 Côte de Liesse Montréal, P. Q.

Service des signaux

EN MONTANT

Escoumins, 122 — 04.40-7 Lorna, 06.45-7 Homeric, 03.10-7 Constance Bowater, 06.35-7 Manchester Shipper, 00.40-7 Wabana, 04.20-7 Inciana, 23.10-6 USS Lawrence, Dealmouth 06.00-8, Prins Willem V 18.00-7, Cap Delgado 23.00-9, Esperanza 10.00-9, Maplehill 08.00-7, Divina 05.00-8, Camellia 18.00-7.

St-Jean, I.O., 14 — 07.40-7 Sabine Howaldt, 08.20-7 Santona, 07.30-7 St-Francois.

Québec, 0 — Soreldoc 09.00-7, Lachinedoc 21.00-77, Pass. 07.50-7 Scott Misener, 08.00 Har Gilboa, 04.40-7 Pic River, 07.20-7 Mont Blanc Arr. 08.45-7 Frank J. Humphrey, 22.00-6 Guy Bartholomew.

St-Nicolas, 13 — 05.00-7 Texaco Warrior, 07.45-7 Cydonia.

Batiscan, 51 — 05.20-7 Vison Consol.

Trois-Rivières, 68 — Pass. 066.00-7 Sullivan Brothers, Départ. 05.35-7 Heranger.

Sorel, 100 — Pass. 06.25-7 Alphard, 07.00-7 Skive, 07.10-7 Ingrid Weide, 08.30-7 Heranger, 01.10-7 Notre-Dame des Mers.

Cap St-Michel, 125 — 00.10-7 North Pioneer, 08.40-7 Francisca Sartori, 04.55-7 Kermic, 08.45-7 Marsoul, 15.30-6 Reinhart Lorenz Russ, 14.50-6 Bulkarier, 22.20-6 John E. F. Misener, 17.45-6 CCGS Safeguarder.

Montréal, 139 — 15.30-6 Monroe, 18.20-6 North Coaster, 168.40-6 Svanefjell, 21.30-6 Seaway Queen, 07.40-7 Tadoussac, 07.20-7 Metis.

EN-DESCENDANT

Cap St-Michel, 125 — 07.35-7 Calgaria, 07.05-7 Inland.

Sorel, 100 — Pass. 07.30-7 Transpacific.

Trois-Rivières, 68 — Arr.: 02.15-7 Consuelo, 04.00-7 Poseidon, 05.20-7 Siredal, 05.20-7 Whangaroa, 06.10-7 Easthernshell, 07.50-7 Lake Ontario.

Batiscan, 51 — 06.45-7 CCGS Frontenac, 07.30-7 St-Léon C.

Grondines, 41 — 06.50-7 Ignazia Bibolini.

St-Nicolas, 13 — 04.50-7 F. Mary, 16.05-6 Notre-Dame des Neiges, 17.05-6 Mont Laurier, 16.55-6 Germain L.

Québec — Arr.: 01.15-7 Cité de Hereford, 02.00-7 New York News, 06.15-7 J. W. Rogers & Tow (remorqué), dépt. 03.30-7 New York News, pass : 06.00-7 Donalda L. 07.05-7 Torridge Lass, 04.50-7 Sea Transport, 07.05-7 Suncliff, 07.30-7 Flenburg, 08.00-7 Buena Fortuna, 15.40-6 Maris Renée.

St-Jean, 14 — 07.10-7 Fort Carillon, 00.35-7 Anticosti, 04.00-7 Coastal Creek, 04.05-7 Whitefish Bay, 04.15-7 Perim, 05.55-7 B. A. Canada, 06.40-7 Conrwall, 16.30-6 Sautauriski, 23.30-6 Sunpolyna, 22.15-6 Selta B.

Escoumains, 122 — 04.10-7 Stolt Avenir, 07.10-7 Transporter, 03.45-7 Empress of Britain, 07.30-7 Sunpolyna, 08.00-7 Arrow, 04.45-7 Windoc, 22.45-6 Heinrich Udo Schulte, 14.50-6 Sirefjell, 15.30-6 Leon Falk Jr.

M. E. Thibault

M. Elzéar Thibault, ingénieur de marine, époux de dame Hélène Seabourn, est décédé le 6 septembre, à l'Hôtel-Dieu de Lévis, à l'âge de 60 ans et 4 mois. Il demeurait à 18, rue St-Augustin, Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles : M. et Mme Robert Thibault (Pierrette Ramsay), de Québec, M. et Mme Raymond Thibault (Pauline Bernier), de Montréal, M. Marcel Thibault, M. et Mme Paul-André Thibault (Liliane Veer), M. et Mme Gérard Labrecque (Thérèse Thibault), de Lévis, M. et Mme Ovila Gagné (Alberta Thibault), de Jonquière ; sa soeur et ses beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Rémi Couture, de Lévis, M. Honoré Seabourn, de Montréal, M. et Mme Albert Seabourn, MM. Napoléon Picard et Alfred Morin, de St-Romuald.

La dépouille mortelle est exposée à 58, avenue Bégin, Lévis.

Les funérailles auront lieu jeudi, en l'église de Christ-Roi.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon, Ltée, de Lévis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Mont-Marie de Lévis.

Mme E. Beaubien

Mme Ernest Beaubien, née Délia Garant épouse de feu le commandeur Ernest Beaubien, est décédée le 6 septembre, à Québec, à l'âge de 79 ans. Elle demeurait à 1345 De Longueuil.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Rita, Isabelle et Françoise; le R.P. Richer-Marie (Franciscain), et Léon Beaubien; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Mme Emile Garant, M. et Mme Chs-Eugène Goulet, M. et Mme Gustave Garant, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle est exposée à 300 Chemin Ste-Foy et les funérailles auront lieu lundi le 10 septembre en l'église du Très Saint-Sacrement. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Germain Lépine Ltée de 715 St-Vallier-Est. L'inhumation suivra au cimetière St-Charles.

L'économiste Henry Mhun...

(Suite de la page 8)

avis c'est dans la voie d'une libération des échanges que le Canada devrait s'engager, mais graduellement, afin d'éviter une sérieuse dislocation de ses industries.

Autre constatation de M. "Mhun: "On a trop l'impression depuis quelques années que le Canada subit les événements et ne s'impose pas à eux. Il est temps qu'il pratique une politique économique volontaire aux vues mondiales, qu'il prouve son attitude à résoudre ses propres problèmes."

M. PARENTEAU

Traitant de la politique économique provinciale, M. Roland Parenteau a déclaré qu'il faut "de toute nécessité" une unité dans la politique énergétique, permettant les discriminations des prix nécessaires et la disponibilité d'énergie sur tous les points du territoire à un coût abordable.

Sans être le seul moyen d'arriver à l'homogénéité de politique, il semble bien que l'étatisation des entreprises privées constitue à l'heure actuelle la meilleure façon d'arriver à cet objectif.

PLANIFICATION

Il a insisté tout particulièrement sur la nécessité de la planification économique, précisant toutefois que ce terme, autrefois tabou, ne recouvre pas la même réalité dans l'esprit de tous :

"La planification démocratique ou planification indicative, par opposition à planification autoritaire, est en réalité un concept nouveau pour nous de l'Amérique, a-t-il dit.

M. Parenteau a déclaré que la province de Québec, se basant sur l'expérience des pays européens, devrait sans retard procéder à l'élaboration de son premier plan.

Au sujet de la nationalisation, il a déclaré que celle-ci était considérée, à une époque encore récente, comme le principal levier de l'Etat mais, a-t-il déclaré, "à la lumière de l'évolution récente de la politique dans le monde, je pense qu'il faut maintenant regarder ce moyen comme désuet, sauf quelques exceptions assez rares."

M. BRETON

Appelé à commenter la conférence de M. Parenteau, M. Albert Breton s'est déclaré en désaccord avec lui sur plusieurs points.

M. Parenteau avait notamment parlé de la création de la Société générale de financement comme d'une chose heureuse répondant à des besoins.

Dénonçant "la sagesse conventionnelle" qui attribue la fonction d'épargne principalement à la famille, et la fonction d'investissement à l'entreprise, M. Breton a dit que la Société générale de financement lui semblait être le "digne rejeton d'une imagerie de ce genre."

Il a nié la valeur de l'expérience européenne pour le Canada, en raison de la différence des circonstances et des problèmes en cause. M. Breton a surtout insisté sur la nécessité de développer avant tout le "capital humain" sans pour cela négliger le "capital non humain."

Ce qui s'impose d'abord, et avant tout, c'est d'ouvrir le Québec au grand stock des connaissances modernes et d'abolir le chômage par l'expansion économique en ayant recours aux moyens appropriés.

DÉCÈS

BEAUBIEN — A Québec, le 6 septembre 1962, à l'âge de 79 ans et 3 mois, est décédée dame Délia Garant, épouse de feu Ernest Beaubien, demeurant à 1345 de Longueuil.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, no 300 Chemin Ste-Foy, à 8 heures 45 pour l'église St-Sacrement et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

Mme G. Emond

A Lauzon, à l'âge de 64 ans est décédée dame Marie Nadeau épouse de Georges Emond demeurant à 32 St-Joseph, Lauzon. Outre son époux, elle laisse ses enfants: Roméo, Romuald, Origène, Hector, Yvon, Paul-Etienne, tous de Lauzon; Gilbert, de Hearst, Ont., Albert de Dubreuil Ville; Adrienne (Mme Luc Pelletier) de Lauzon; Georgette (Mme Roland Méthot); ses gendres: Me Roland Méthot, notaire de Lauzon, M. Luc Pelletier de Lauzon; ses belles-filles: Mme Roméo Emond (Marguerite Nadeau, Mme Romuald Emond (Aline Berger), Mme Origène Emond (Cécile Paré), Mme Hector Emond (Réa Berger), Mme Gilbert Emond (Etionette Boucher), Mme Albert Emond (Pierrette Pilotte), Mme Paul-Etienne Emond (Madeleine Fortin); ses frères: Albert Nadeau de Trois-Rivières, Eugène Nadeau de Cabano; Alcide Nadeau de Biencourt; ses soeurs: Mme Georges Perrault de St-Honoré, Mme William Simon de St-Honoré, Mme Laurent Morel de Rivière-Bleue; beaux-frères et belles-soeurs, Geo. Perrault, Laurent Morel, William Simon, M. Pierre Emond de Rivière-du-Loup, M. et Mme Etienne Emond de Cabano, M. et Mme Pit Simard de St-Hubert, M. et Mme David Lebel de St-Hubert, Mme Jos Nadeau, Mme Albert Nadeau, Mme Eugène Nadeau, Mme Alcide Nadeau, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles auront lieu samedi en l'église St-Joseph de Lauzon. La direction des funérailles a été confiée à la maison Richard Gauthier Enr., de 239 rue St-Joseph à Lauzon.

M. G. Breton

M. Gérard Breton, employé civil, époux de dame Rose-Hélène Cameron, est décédé à l'Ancienne-Lorette à l'âge de 56 ans et 11 mois. Il demeurait à 900 rue St-Jean-Baptiste. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Gaston, André, Liliane, Ghislaine, Réjean, Serge, Francine, Guy et Hélène Breton ; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. Lorne Breton, M. et Mme Edwin Breton, M. et Mme René Breton, Mme Donat Villeneuve (Yolande), M. et Mme Ed. Bouchard (Estelle), M. et Mme Philippe Couillard (Jeanne-d'Arc), M. et Mme Edmond Chouinard (Yrène), M. et Mme G.-Emile Cameron, M. et Mme Léopold Cameron, M. et Mme Emilien Massilotte, M. et Mme Paul Pouliot, Mme Archélas Pouliot, M. et Mme Fernand Cameron, M. et Mme Augustin Laliberté, M. et Mme Henri Cameron, M. et Mme Augustin Laliberté ; plusieurs cousins, cousines, neveux, nièces dont Sr Ste-Thérèse de Jésus, des Srs de la Charité.

La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire J.-Léo Bédard, 1547 rue Notre-Dame, Anc.-Lorette, et les funérailles auront lieu lundi en l'église de l'Ancienne-Lorette. La direction des funérailles a été confiée à la maison J.-Léo Bédard de l'Ancienne-Lorette.

L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Mme N. Gosselin

Mme Nap. Gosselin, née Joséphine Morency, est décédée le 6 septembre, à Québec, à l'âge de 76 ans et 7 mois. Elle demeurait à 455 Châteauguay.

Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Paul Gosselin (Marie-Claire Gosselin), Jean-Marie Gosselin (Carmen Lavoie), Pierre-André Gosselin (Claire Lafond), Arthur Gosselin (Gilberte Blouin), G. Fred Gilpin (Germaine), Mlle Yvonne Gosselin; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Mlle Alphonsine Morency, M. et Mme Phydime Gosselin, Jonquière, Mme Edmond Pérusse, Lauzon, Mme Ferdinand Morency, Québec.

La dépouille est exposée à 535 Ave, des Oblats, Québec et les funérailles auront lieu lundi en l'église de St-Joseph de Québec. La direction des funérailles a été confiée à la Maison Germain Lépine Ltée de Québec. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

M. A. Bergeron

M. Antoine Bergeron, entrepreneur, époux de dame Marie-Ange Carrier, est décédé le 5 septembre, à St-Lambert, Lévis, à l'âge de 49 ans et 11 mois. Il demeurait à 313, rue St-Georges, Lévis.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants : Clément, Jean-Louis, Daniel, Lise et Hélène Bergeron, de Lévis ; sa belle-mère, Mme Wilfrid Carrier, de Sorosto, Lévis ; ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Joseph Bergeron, de Matane, M. et Mme Jean-Baptiste Bergeron, de Québec, M. Louis Bergeron, de Montréal, M. et Mme Albert Bergeron, de Trois-Rivières, MM. et Mmes Narcisse, Edouard, Georges et François Bergeron, M. Edgar Bergeron, M. et Mme Willie Lacroix, Mlle Marie-Louise Bergeron, de Lévis, ainsi que MM. et Mmes Philippe, Omer, Maurice et Emile Carrier, Mlles Juliette, Georgette et Raymonde Carrier, de Sorosto, Lévis, M. et Mme Noël Dumont, de Lauzon, M. et Mme Marcel Martineau, de St-David, Lévis.

La dépouille mortelle est exposée à 58, avenue Bégin, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi, en l'église de Christ-Roi.

La direction des funérailles a été confiée à la maison Gilbert & Turgeon, Ltée, de Lévis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Mont-Marie de Lévis.

BELANGER — A Giffard, le 5 septembre 1962, à l'âge de 46 ans, est décédé subitement, M. Laureat Bélanger, fils de feu M. Ulric Bélanger et de feu dame Marie-Louise Guimond, demeurant 3688, Ave Royale.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures 30.

Départ des salons funéraires Wilbrod Robert Enr., No 3221 avenue Royale, à 11 heures 15 pour l'église de Giffard et de là au cimetière paroissial.

BERGERON — A St-Lambert, Cté Lévis, le 5 septembre 1962, à l'âge de 49 ans 11 mois, est décédé subitement M. Antoine Bergeron, contracteur, époux de dame Marie-Ange Carrier, demeurant à 313 rue St-Georges, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Gilbert & Turgeon Ltée, No 58 avenue Bégin, à 8 heures 45 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.

BOURBOIN — A Québec, le 5 septembre 1962, à l'âge de 78 ans 9 mois, est décédée Eugénie Létourneau, épouse de Louis Bourboin, demeurant à 638 rue Bagot.

Les funérailles auront lieu samedi à 7 heures 30.

Départ des foyers funéraires Sylvio Marceau Inc., No 270 Marie l'Incarnation à 7 heures 15 pour l'église St-Joseph et de là au cimetière Ste-Brigitte de Laval.

BRETON — A L'Ancienne-Lorette, le 5 septembre 1962, à l'âge de 56 ans et 11 mois, est décédé monsieur Gérard Breton, époux de dame Rose-Hélène Cameron, demeurant a 900 rue St-Jean Baptiste.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ du salon funéraire J.-Léo Bédard, no 1547 rue Notre-Dame, à 8 h. 50, pour l'église de l'Ancienne-Lorette, et de là au cimetière paroissial.

CHAMPOUX — A Québec, le 5 septembre 1962, à l'âge de 44 ans, est décédée dame Lucille Gagnon, épouse de M. Léopold Champoux, demeurant 589, rue St-Jean.

Les funérailles auront lieu samedi, à 11 heures 30.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, No 120, rue St-Jean, à 11 heures 15 pour l'église St-Jean-Baptiste et de là au cimetière Belmont.

COTE — A St-Alban, le 5 septembre 1962, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Arthur Côté, époux de feu dame Léda Chantal.

Les funérailles auront lieu samedi le 8 septembre à 9 heures 30.

Départ de sa résidence à 9 heures 15 pour l'église de St-Alban et de là au cimetière paroissial.

DELISLE — A l'hôpital St-François d'Assise, le 4 septembre 1962, à l'âge de 79 ans et 7 mois, est décédé M. Jean-Baptiste Delisle, cultivateur, époux de dame Elisabeth Delisle, demeurant à 344 Route Nationale, Champigny.

Les funérailles auront lieu samedi à 11 heures 30.

Départ du salon funéraire de J.-Léo Bédard, 1547 rue Notre-Dame, à 11 heures 20 pour l'église de l'Ancienne-Lorette et de là au cimetière paroissial.

DURAND — A Québec, le 6 septembre 1962, à l'âge de 68 ans, est décédée Mlle Gabrielle Durand, fille de feu M. et Mme Pierre Durand, demeurant à 1155 Scott. Elle était la soeur de Mme Jos Sanfaçon.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Arthur Cloutier & Fils Ltée, no 46 rue St-Cyrille ouest, à 8.45 h., pour l'église St-Coeur de Marie, et de là au cimetière Belmont.

Le trajet se fera en automobile.

EMOND — A Lauzon, le 5 septembre 1962, à l'âge de 64 ans, est décédée dame Marie Nadeau, épouse de M. Georges Emond, demeurant 32, St-Joseph, Lauzon.

Les funérailles auront lieu samedi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Richard Gauthier Enr., No 239, rue St-Joseph, Lauzon à 8 heures 45 pour l'église St-Joseph de Lauzon et de là au cimetière paroissial.

FORTIN — A Ste-Germaine, le 6 septembre 1962, à l'âge de 38 ans 5 mois, est décédée Mlle Gertrude Fortin, fille de M. Jean-Baptiste Fortin et de dame Marie-Rose Lavoie, demeurant à 360 rue Caron.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ des salons de la Cie Hubert Moisan, No 253 Est rue St-Joseph, à 9 heures 50 pour l'église Notre-Dame de Jacques-Cartier et de là au cimetière St-Charles.

GOSSELIN — A Québec, le 6 septembre 1962, à l'âge de 76 ans, 8 mois, est décédée dame Joséphine Morency, épouse de M. Napoléon Gosselin, entrepreneur en plomberie, demeurant à 455 Châteauguay.

Les funérailles auront lieu lundi à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, no 535 avenue des Oblats, coin St-Luc, à 8.45 h., pour l'église St-Joseph et de là au cimetière St-Charles.

LEMIEUX — A Québec, le 5 septembre 1962, à l'âge de 62 ans et 6 mois, est décédé M. Edouard Lemieux, époux de feu dame Victoria Emond.

Les funérailles auront lieu samedi à 11.30 heures.

Départ des salons mortuaires Laurent Normand, no 26 rue St-Louis, Montmagny, à 11.15 h., pour l'église de St-Thomas, Montmagny, et de là au cimetière paroissial.

LOIGNONS — A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 6 septembre 1962, à l'âge de 62 ans, est décédée Mlle Aurea Loignons, demeurant à 6 rue Gaulin, Beauport.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ des salons funéraires Morissette & Frères, rue Principale à St-Côme de Beauce, à 9 heures 45 pour l'église de St-Côme et de là au cimetière paroissial.

MORIN — A Québec, le 7 septembre 1962, à l'âge de 68 ans, est décédé le Dr J.-Edouard Morin, époux de dame Rachel Dagnault, demeurant à 1305 rue Pelletier.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 1584 chemin St-Louis, à 8 heures 45 pour l'église St-Charles Garnier.

PARENT — A Loretteville, le 4 septembre 1962, à l'âge de 62 ans, est décédé M. Barnabé Parent, époux de dame Florilda L'Heureux, demeurant à 381 rue Racine.

Les funérailles auront lieu samedi à 10 heures.

Départ de la résidence funéraire Antonio Falardeau, No 30 rue St-Joseph, à 9 heures 45 pour l'église de Loretteville et de là au cimetière paroissial.

PROTEAU — A St-Jean, I.O., le 7 septembre 1962, à l'âge de 79 ans 7 mois, est décédé M. Joseph Proteau, ex-ingénieur au C.N.R., époux en 1ères noces de feu dame Jeanne Martel et en 2e noces de dame Héloïse Rousseau, demeurant 975, Ave Royale, St-Jean, I.O.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ des foyers funéraires J. Bouchard & Fils, No 1290 1ère Avenue, à 8 heures 20 pour l'église St-Jean, Ile d'Orléans et de là au cimetière paroissial.

PETITCLERC — A St-Alban, le 5 septembre 1962, à l'âge de 65 ans, est décédée dame Albert Petitclerc, née Célina Sauvageau.

Les funérailles auront lieu samedi le 8 septembre à 10 heures 30.

Départ de sa résidence à 10 heures 15 pour l'église de St-Alban et de là au cimetière St-Charles.

TALBOT — A Ste-Foy, le 6 septembre 1962, à l'âge de 67 ans 1 mois, est décédée dame Félixine Mercier, épouse de feu Alfred Talbot, demeurant à 44 de Maure, Ste-Foy.

Les funérailles auront lieu lundi, à 9 heures.

Départ de la résidence funéraire Germain Lépine Ltée, No 318 de la Canardière, à 8 heures 45 pour l'église St-Charles de Limoilou et de là au cimetière Lac Frontière.

THIBAULT — A l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 6 septembre 1962, à l'âge de 60 ans 4 mois, est décédé M. Elzéar Thibault, ingénieur de Marine, époux de dame Hélène Seabourn, demeurant à 18 rue St-Augustin, Lévis.

Les funérailles auront lieu lundi à 10 heures.

Départ des salons funéraires de Gilbert et Turgeon Ltée, No 58 avenue Bégin, à 9 heures 45 pour l'église du Christ-Roi et de là au cimetière Mont-Marie.

VERRET — A Québec, le 4 septembre 1962, à l'âge de 52 ans 5 mois, est décédé M. Lucien Verret, ancien employé de l'Arsenal, époux de dame Rose-Anna Parent, demeurant 624 Ouest, rue St-Vallier.

Les funérailles auront lieu samedi, à 8 heures.

Départ des salons mortuaires Sylvio Marceau Inc No 224, rue St-Vallier Ouest, à 7 heures 40 pour l'église St-Malo et de là au cimetière St-Charles.

Le trajet se fera en automobiles.

Service anniversaire

MATHIEU — Samedi le 8 septembre à 9 heures en la Basilique de Québec, sera chanté le service anniversaire de Mademoiselle Blanche Mathieu.

Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation.



Le samedi est la journée des jeunes chez PAQUET

IMPECCABLES CHEMISES BLANCHES

COTON "SANFORIZED" LAVABLE

Chemises de qualité supérieure et de confection reconnue pour sa durabilité. Col : 11 à 14½.

Rég. 2.99 **1.88**

Paquet, mercerie pour garçons, rez-de-chaussée.

Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501



RENOMMEES

CHEMISES SPORT

"STYLE GUILD" pour garçons

1er GROUPE — en coton "sanforized" Dan-River, plaid gingham. Rouge, vert ou bleu. 8 à 16 ans..... **1.99**

2e GROUPE — en Arnel et coton imprimé, exigeant peu de soin tout en conservant une belle apparence. 8 à 18 ans.... **2.99**

3e GROUPE — la "Golden Age" d'une conception toute nouvelle en beau coton satiné avec col qui demeure toujours en forme. Modèle étroit avec queue. 8 à 18 ans..... **3.99**

Aussi, très belle sélection de chemises en finette **1.99** et **2.99**

FORMIDABLE

PANTALON "CONQUEST"

SENSATIONNEL et NOUVEAU

EN VISCOSE – NYLON 420 ET ACETATE

Cette remarquable flanelle grâce au merveilleux nylon 420 ultra-fort durera trois fois plus longtemps que les autres tissus non-renforcés du genre. Elle gardera de façon permanente son apparence impeccable.

Conquest a de plus ces avantages supplémentaires :

- Se lave à la main ou à la machine
- Irrétrécissable
- Infroissable

GARANTIE POUR UN AN

Gris collégien, gris anthracite moyen et vert loden. Tailles : 24 à 36. Ages : 6 à 18 ans.

UN SEUL PRIX **5.88**

Paquet, confection pour garçons, rez-de-chaussée.

Commandez par téléphone ou par la poste 529-4501

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS — QUALITÉ ÉCONOMIE SERVICE

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'À 9 h. 30

OUVERT SAMEDI TOUTE LA JOURNÉE



C'EST PLUS FRAIS CHEZ

La Compagnie PAQUET Limitée — PREMIER À QUÉBEC

Nos fillettes déjà s'emmitouflent de

CHAUDS MANTEAUX D'HIVER

a— Manteau pour grande fillette en en riche tissu 100% laine, style ample enjolivé de fourrure au col et aux manches. Rouge ou vert. 7 à 12 ans. **32.99**

b— Ensemble pour les bambines, 3 pièces comprenant : un joli manteau ajusté, des jambières et un bonnet de lainage. Col de vison au manteau. Brun seulement. 4 à 6x ans. **39.99**

Paquet, Salons Bambino et Juvénile, deuxième étage.

Commandez par la poste ou par téléphone 529-4501



POPULAIRE MELANGEUR Sunbeam

A MOTEUR 2 VITESSES TRES PUISSANT

Pratique modèle avec guide de mélange de lecture facile et récipient en verre de 1¼ pinte. Les lames d'acier inoxydable de conception unique mélangent tous les ingrédients à 4 intensités différentes, au lieu des 2 intensités différentes. Des résultats parfaits sont assurés.

Rég. 44.95 **32.95**

Paquet, appareils électriques — sous-sol

Commandez par la poste et par téléphone 529-4501



MERVEILLEUX STEREO

RCA VICTOR SHP760

Fameux appareil stéréo de sonorité sans égale, excellent radio et tourne-disque haute-fidélité à prix imbattable à l'occasion de l'Exposition Provinciale..... **158.88**
(Quantité limitée)

GRATIS : Un album de disques d'une valeur de $60.00 avec l'achat de ce stéréo.

Paquet, appareils électriques, sous-sol



FER A REPASSER

A SEC OU A VAPEUR

SUNBEAM, modèle SM2

Vous réaliserez de véritables économies en achetant cet efficace fer à repasser, à semelle en acier inoxydable et contrôle de chaleur pour tous genres de tissus. Une valeur sensationnelle.

Rég. 16.95 **13.88**

Paquet, appareils électriques, sous-sol.

SUCCULENT TOFFEE - ESSENCES VARIÉES

Merveilleux bonbon fondant, tous en raffolent, les petits et les grands s'en délecteront à la collation et en toutes autres occasions. Profitez de cette offre pour vous en procurer plusieurs livres.

Rég. .59 LA LIVRE **.45**

Paquet, comptoir des bonbons, rez-de-chaussée.



Au profit des étudiants $ 1500.00 en BOURSES D'ETUDES

15 bourses de $100.00 chacune

Tous peuvent parficiper à ce concours

Principalement les étudiants, ceux qui ne le sont pas peuvent inscrire le nom, l'adresse d'un étudiant ou étudiante de leur choix à l'endos de leurs factures ou fac-similés et les déposer dans des boites spéciales placées dans notre magasin. Le choix des gagnants se fera à 5h. 30 les samedis suivants : 8, 15, 22 et 29 septembre, surveillez les journaux.